



17091/C U. LIII.

19/c

W. O. Cropper

July 3. 1885

Dull

20 bellbirds h

DICTIONNAIRE

ABRÉGÉ

FRANÇOIS-ARABE.

DICIONNAIRE

ARABE

FRANCOIS-ARABE

DICTIONNAIRE

ABRÉGÉ

FRANÇOIS-ARABE,

A l'usage de ceux qui se destinent au Commerce
du Levant ;

PAR J. F. RUPHY.

A PARIS,

DE L'IMPRIMERIE DE LA RÉPUBLIQUE.

AN X [1802 v. st.].

DICIONNAIRE

81076 (2)

ARABE

FRANCOIS-ARABE

A l'usage de ceux qui se destinent au Commerce

de l'Asie

PAR J. F. RUELLY

A PARIS



DE L'UNIVERSITE DE LA SORBONNE

PARIS

DISCOURS PRÉLIMINAIRE.

LORSQUE je livrai cet ouvrage à l'impression, l'état florissant des François en Égypte sembloit leur avoir assuré pour toujours la possession paisible de ce pays; et ce fut dans l'intention de faciliter promptement les relations qui devoient s'ouvrir à la paix générale entre la métropole et la nouvelle colonie, que je composai ce Dictionnaire abrégé. Des raisons de politique ont porté le Gouvernement à rendre ce qu'il avoit si glorieusement conquis, et j'ai manqué le but que je m'étois proposé. Je conserve cependant encore l'espoir de n'avoir pas en vain travaillé pour l'utilité de mon pays, si les François, comme tout porte à le croire, reprennent dans l'Orient la prépondérance commerciale que la situation de leurs ports sur la Méditerranée leur donne le droit de réclamer.

Il seroit superflu de faire valoir les avantages qui résultent pour la France, du commerce avec le Levant : il ne peut plus y avoir de doutes à cet égard; et s'il s'en élevoit quelques-uns, il suffiroit, pour les dissiper, d'en appeler à l'expérience. La splendeur de Marseille avant la révolution, et la sortie annuelle de deux cents bâtimens chargés du produit de nos fabriques du midi, offriroient des preuves matérielles devant lesquelles s'évanouiroient toutes les objections*.

* « De tous les commerces maritimes, il n'en est pas de plus utile pour les François que celui qu'ils font dans les états du Grand-Seigneur : il est précieux

Mais ce qu'il est important d'observer, c'est que, malgré l'ancienneté de nos relations avec le Levant, ce pays est encore pour nous un pays inconnu ; c'est que notre enthousiasme exclusif pour des contrées lointaines, nous a trop fait

par lui-même, et plus encore par l'activité qu'il donne à l'industrie nationale.... Nous employons annuellement à l'exploitation de ce commerce, deux cents navires, et autant à la caravane ou cabotage pour le compte des Turcs. Ces quatre cents navires armés occupent sept mille matelots et douze cents maîtres, nourris et salariés par ce commerce..... On ne sauroit déterminer le nombre de familles occupées dans les provinces à nos fabrications pour le Levant, ou à mettre en œuvre les matières premières que nous en exportons. On suppose que ces opérations et celles qui concernent la navigation, le radoub, &c., dont le salaire est pris sur les relations du commerce du Levant, entretiennent vingt ou vingt-cinq mille familles, ou plus de cent mille âmes, qui font des consommations, payent des impôts, &c. » *Révolutions de l'Empire ottoman, par Chénier, ancien consul général dans le Levant.*

« Le commerce presque exclusif que les François font à Smyrne, aux autres Échelles du Levant et sur les côtes de Barbarie, s'élève au moins à vingt ou trente millions ; les profits passent quelquefois cinquante pour cent. » *Scrofani.*

« Le commerce du Levant réunit, comme l'on voit, tous les avantages. Il devient une école de matelots ; il soutient de nombreux ateliers ; il encourage l'agriculture ou le nourrissage des bestiaux, en favorisant l'emploi des laines récoltées dans nos provinces méridionales ; il fait valoir le sol de nos colonies d'Amérique ; il apporte l'abondance des subsistances dans le midi de la France ; il grossit, par les bénéfices de la réexportation, les capitaux destinés à la reproduction du revenu annuel ; enfin, il met perpétuellement de nouveaux poids dans la balance de l'industrie françoise, en alimentant sans cesse nos manufactures de matières premières. » *Balance du commerce, par Arnould.*

« Ce commerce (du Levant) prend une importance qui croît de jour en jour. C'est lui qui, par les blés de la côte barbaresque, alimente et doit alimenter le midi trop sec de la France : c'est par lui que l'Égypte nous envoie des riz, des safranons, des cafés ; et elle pourroit y joindre toutes les productions des Tropiques : c'est enfin lui dont la masse, dans toute la Turquie, nous procure un mouvement de soixante-trois millions d'échanges, plus réellement riche que la possession de terres vastes et lointaines, &c. » *Simplification des langues orientales, par Volney.*

négliger des avantages réels que nous pouvions trouver à quelques journées de nos frontières, et nous a portés à chercher la fortune à travers les hasards, lorsqu'elle se présentoit à nous à l'abri des dangers ; enfin, c'est que, par foiblesse ou insouciance, on n'a rien fait jusqu'ici de ce qu'il falloit faire pour donner à notre commerce du Levant toute l'extension dont il est susceptible. Ce que j'avance ici, comparé à ce que j'ai dit plus haut de la prospérité de Marseille, paroîtra peut-être un paradoxe ; mais en examinant quelle étoit autrefois la position des Européens dans l'Orient, en réfléchissant sur l'état d'abandon auquel ils étoient livrés, on reconnoîtra que si nous avons obtenu quelques succès dans cette partie du monde, nous en sommes redevables plutôt à la force des circonstances et à la nécessité, qu'aux mesures prises pour nous les assurer.

A peine nos marchands étoient-ils débarqués dans un port des Échelles, qu'ils étoient obligés de livrer leur personne et leurs intérêts à la discrétion de quelque trucheman renégat, dont ils payoient chèrement les services et quelquefois les infidélités. Ignorant la langue du pays, ils ne pouvoient traiter personnellement leurs affaires ; tous les avantages d'une relation directe de marchand à marchand, tous les profits qui résultent d'un commerce immédiat entre le vendeur et l'acheteur, étoient nuls pour eux. Obligés de laisser le soin de leur vente et de leurs achats à des courtiers du pays, ils étoient presque toujours trompés dans leurs transactions ; payant bien,

et souvent mal payés, ils se regardoient comme très-heureux, lorsqu'au terme de leur séjour, ils étoient acquittés des deux tiers de ce qui leur étoit dû, et lorsque l'avidité du pacha ne les chargeoit pas de quelque avanie. Tremblant sans cesse pour leur fortune ou pour leur vie, ils ne tentèrent jamais de pénétrer dans l'intérieur du pays pour s'assurer des débouchés et reconnoître les ressources locales. La crainte des insultes auxquelles les exposoit l'aversion des Musulmans pour les Chrétiens, les tenoit renfermés dans leur quartier, d'où ils ne sortoient qu'avec cet air de timidité que donne la méfiance. En un mot, isolés au milieu d'un peuple nombreux qui les regardoit comme des êtres dégradés, ils ressembloient plutôt à de malheureux exilés qu'à des hommes chargés des richesses de l'Europe qu'ils alloient échanger contre les richesses de l'Orient.

Tel étoit l'état d'avilissement dans lequel non-seulement les François, mais tous les Européens étoient autrefois plongés dans le Levant. L'appât d'un bénéfice considérable, le désir de faire une prompte fortune, soutenoient cependant leur courage contre tant d'obstacles à vaincre, tant de dégoûts à surmonter ; et d'après ce qu'ils ont fait lorsque leur industrie étoit environnée d'entraves, ne peut-on pas présager tout ce qu'ils feroient, si cette industrie pouvoit prendre un libre essor dans des contrées où une population considérable, l'ignorance des arts, et les besoins qu'enfante le luxe oriental, offrent au débit des marchandises de l'Occident tant de chances favorables ?

Un grand pas est déjà fait pour les François vers cette amélioration si désirable dans leur situation politique en Orient : c'est la volonté bien prononcée de notre Gouvernement, d'assurer à nos marchands dans les pays soumis à la domination des Turcs, la protection et la liberté dont ils jouissent chez les peuples policés ; de ne pas souffrir que le droit des gens soit impunément violé, et de faire respecter le caractère de citoyen françois au fond des déserts de l'Afrique, sur les bords du Nil et du Tigre, comme il l'est au sein des cités de l'Europe. Ce grand avantage obtenu, c'est au génie industriel de ceux qui se destinent au commerce du Levant de faire le reste.

On sentira, sans doute, qu'il faut abandonner l'ancienne routine dans la manière d'opérer avec les Levantins, nous rapprocher de leurs personnes, et adopter un système de conduite propre à faire naître entre eux et nous cette intimité, cette confiance expansive qui règnent dans les relations d'Européen à Européen. Mais pour parvenir à ce but, il est indispensable qu'on sache parler les langues de l'Orient ; c'est une condition sans l'accomplissement de laquelle on n'obtiendra jamais une amélioration durable : car il ne suffit pas d'être politiquement libre dans ses actions, il faut avoir par soi-même la possibilité d'agir ; il ne suffit pas d'être protégé dans ses excursions, il faut encore pouvoir se faire accueillir, se mêler, s'identifier, pour ainsi dire, avec ceux dont on veut se concilier la bienveillance, et avec qui l'on désire établir des relations dont l'intérêt est la base.

On ne peut se dissimuler que l'ignorance où nous avons toujours été des langues de l'Orient, n'ait beaucoup contribué à perpétuer l'aversion des Musulmans pour nous, et ajouté aux difficultés que les préjugés religieux opposoient à un rapprochement d'intérêts et d'opinions ; on ne peut se dissimuler que cette aversion constante qui a traversé sans s'altérer un espace de quinze siècles, n'eût depuis long-temps fait place à un sentiment plus fraternel, si la différence du langage ne l'eût alimentée. C'est par le langage que s'établissent les relations d'individu à individu, de peuple à peuple, que les vérités se transplantent et se propagent, que les préjugés se déracinent et s'anéantissent ; c'est aussi faute de s'entendre que deux peuples sont toujours étrangers l'un à l'autre, qu'ils se regardent comme d'une espèce différente, et que toute communication qui pourroit amener un rapprochement devient impossible. Deux hommes après s'être entretenus familièrement, finissent quelquefois par s'entendre ; mais la haine s'accroît et l'impossibilité de se réconcilier naît de l'impossibilité de s'expliquer.

Ce n'est donc pas assez pour nos marchands d'être désormais protégés dans le Levant, il faut encore qu'ils s'adonnent à l'étude des langues qu'on y parle. « Supposons, dit le C.^{en} Volney, l'usage de ces langues familier à nos facteurs, et tout le commerce change de face ; les marchands se mêlent, les colporteurs pénètrent jusque dans les villages, les marchandises se distribuent, la circulation s'anime, l'industrie

s'éveille, les esprits s'électrisent, les idées se répandent ; et bientôt, par ce contact général, s'établit entre l'Asie et l'Europe une affinité morale, une communication d'usages, de besoins, d'opinions, de mœurs, et enfin de lois, qui, de l'Europe jadis divisée, ont fait une espèce de grande république d'un caractère uniforme ou du moins ressemblant. »

L'étude des langues orientales a paru, jusqu'ici, d'une difficulté insurmontable aux peuples de l'Europe. On a été révolté de la bizarrerie de leurs caractères ; on s'est récrié contre le renversement du premier principe de notre écriture, qui consiste à écrire de gauche à droite, tandis que les Orientaux écrivent de droite à gauche. Rien de plus chimérique que ces difficultés : deux jours d'application suffisent pour renverser cet épouvantail que la prévention a élevé*. Le seul obstacle réel qui existe encore chez nous à l'étude de ces langues, c'est le défaut de livres classiques écrits en françois. Cet obstacle cessera bientôt d'exister relativement à l'arabe. Le C.^{en} *Silvestre de Sacy*, professeur actuel à

* Le C.^{en} *Volney* me pardonnera, après l'avoir copié dans son Introduction à la Simplification des langues orientales, de ne pas adopter le système d'écriture qu'il propose. Je pense que vouloir écrire de l'arabe, par exemple, avec des caractères françois, c'est changer inutilement la physionomie naturelle de cette langue. Les caractères arabes ne sont pas plus bizarres que les nôtres ; et la difficulté de l'écriture de droite à gauche est plus imaginaire que réelle. On apprend la sténographie en une heure ; il ne faut guère plus de temps pour apprendre la figure et la valeur des caractères arabes. Après cela, que reste-t-il à étudier ! le corps de la langue. Eh bien ! les caractères françois diminueront-ils la difficulté de cette étude ! L'expérience m'a prouvé le contraire.

l'école spéciale des langues orientales , et l'un des hommes les plus savans de l'Europe , a composé en françois une grammaire arabe qui est un modèle de clarté et d'érudition. *Mardochée el-Najar*, Tunisien, dont les talens égalent la modestie , travaille en ce moment , sous les auspices du Gouvernement , à la composition d'un dictionnaire complet françois-arabe qui fera époque dans les annales de la littérature. Il s'écoulera malheureusement encore quelques années avant que ce dernier ouvrage puisse voir le jour. Jusque-là le dictionnaire abrégé que je donne au public, quoiqu'il ne soit qu'une pierre d'attente , suffira cependant pour satisfaire à l'impatience de ceux qui ne désirent apprendre de la langue arabe que ce qui constitue le discours familier , et ne s'étend pas au-delà des besoins de la vie et des détails du commerce.

C'est peut-être ici le lieu de placer quelques observations qui démontreront l'impossibilité de composer un dictionnaire françois-arabe aussi complet que le dictionnaire d'une langue européenne , à moins d'avoir recours à des périphrases qui ne peuvent jamais suppléer au défaut du mot propre. En effet, on chercheroit en vain dans la langue arabe , des équivalens à une infinité de mots françois : ces équivalens n'existent pas particulièrement pour les choses qui servent aux usages de la vie. Nos vêtemens, les ustensiles de nos ménages , la plus grande partie des outils dont nous nous servons dans les arts mécaniques, ne ressemblent pas à ceux des Arabes ; ils n'en ont pas même une forme approximative : par conséquent

conséquent il est impossible de les traduire dans leur langue. Le peu de progrès des Arabes dans les sciences et les arts, leur ôte la connoissance de tous les mots techniques dont nos dictionnaires d'Europe se sont enrichis depuis un siècle. Il ne seroit pas possible de traduire en arabe les ouvrages de *Newton*, *Montesquieu*, *Lavoisier*, &c. ; l'ignorance d'une chose entraîne nécessairement l'ignorance du mot qui sert à la désigner.

Il résulte qu'en déduisant du vocabulaire arabe tous les mots qui ont pris naissance avec les découvertes faites depuis un siècle, ceux qui servent à désigner certains objets d'un usage domestique, ceux enfin employés dans les ouvrages de métaphysique et de jurisprudence, ce vocabulaire se réduit aux deux tiers des mots dont se composent les dictionnaires européens. On objectera peut-être, que si la langue arabe se trouve, relativement à la nôtre, bornée à un très-petit nombre de sujets, chaque sujet est représenté par un si grand nombre de synonymes, que le vocabulaire arabe peut toujours passer pour trois fois plus volumineux que le nôtre. Cette objection ne peut avoir lieu que pour l'arabe littéral, et ce seroit une erreur de l'appliquer à l'arabe vivant. Je vais, à cet égard, entrer dans une courte explication.

La langue arabe a subi le sort attaché à toutes les institutions humaines ; elle a éprouvé beaucoup de changemens. Soit par l'effet des révolutions dont l'empire des califes a été le théâtre, soit par l'effet du temps seul, cette langue a été

tellement modifiée depuis *Mahomet* jusqu'à ce jour, qu'il n'y a guère actuellement que les Ulémas et les Musulmans qui ont reçu une éducation soignée, qui comprennent le Koran. L'idiome dans lequel est écrit ce livre de la loi, fait partie de ce qu'on appelle *arabe littéral*, en d'autres termes *arabe mort*, *inusité*. La connoissance parfaite de cet idiome fait l'unique objet des études de ceux qui aspirent au titre de savant*.

* On se formera facilement une idée des nombreuses modifications qu'a dû éprouver le langage des Arabes, en jetant un coup-d'œil sur leur histoire.

Cette histoire se partage en deux périodes remarquables. La première embrasse un espace de cent vingt-sept ans, depuis *Mahomet* jusqu'au renversement de la famille des *Ommiades*. La seconde se compose d'une succession de califes de la famille des *Abassydes*, et occupe un espace de cinq cents ans.

Les princes *Ommiades* se distinguèrent par la hardiesse de leurs entreprises et la rapidité de leurs conquêtes. La langue arabe fut adoptée avec le Koran par les peuples subjugués : mais semblable à un arbuste transplanté, elle ne put prendre racine dans un sol étranger, sans s'altérer, et sans qu'il s'y mêlât une grande quantité d'expressions naturelles au pays où elle étoit introduite. Il se forma autant de dialectes différens qu'il y eut de peuplades conquises. Cependant le goût des lettres, qui fut presque universel sous les *Abassydes*, le grand nombre d'ouvrages qui circulèrent dans l'empire et se succédèrent avec une incroyable rapidité sous le règne de ces princes, donnèrent au langage, dans cette seconde période, une espèce d'uniformité.

Les historiens arabes, qui traitent les *Ommiades* de tyrans dévastateurs, donnent aux *Abassydes* les plus grands éloges. Ils les peignent comme des princes amis de la paix, uniquement occupés du soin de rendre la justice, n'ayant d'autre ambition que de faire le bonheur de leurs sujets, et s'appliquant sur-tout à faire fleurir dans leurs états les sciences et la poésie, en protégeant ceux qui les cultivoient. Vers le neuvième siècle, la ville de Bagdad qu'*el-Manzour* avoit fait bâtir, et où il avoit transféré le siège du califat, devint le sanctuaire des sciences et des lettres. A cette

Les Européens qui nous ont donné des dictionnaires arabes-latins, se sont moins attachés à faciliter les moyens de parler l'arabe vivant, qu'à procurer l'intelligence des ouvrages écrits dans les beaux jours du califat. Ils ont donc recueilli dans leurs dictionnaires, toutes les expressions dont s'est composée la langue arabe dans ses diverses périodes, depuis les siècles les plus reculés jusqu'au dix-septième, sans indication précise du temps où ces expressions étoient en vigueur, de celui où elles ont cessé d'être usitées, et des dialectes auxquels elles appartenoient. Il est résulté de la marche suivie par ces

époque, l'Europe étoit tombée dans la barbarie : Constantinople restoit seule pour attester l'existence de l'empire romain ; mais livrée aux disputes scolastiques, elle ne jetoit plus qu'une foible lueur de civilisation. Les savans grecs s'empressèrent de quitter une ville devenue le théâtre des factions théologiques, pour aller sur les bords du Tigre chercher la protection et les honneurs qui les y attendoient. Le calife *el-Mamoun* fit venir à grands frais les ouvrages des écrivains célèbres de la Grèce. Ces ouvrages, traduits en arabe, étudiés avec ardeur, donnèrent au génie des Musulmans une impulsion extraordinaire. Ils s'appliquèrent particulièrement à ceux d'*Aristote*, qui convenoient davantage à leur esprit et à leur goût pour les mathématiques, la médecine et la jurisprudence. Les progrès qu'ils firent, en très-peu de temps, tiennent du prodige ; et l'on s'étonne encore du nombre des ouvrages arabes qui parurent dans un espace de quatre siècles sur ces différentes sciences. La poésie et l'histoire furent aussi cultivées chez eux avec succès ; et l'on ne peut sans ingratitude refuser aux Arabes établis en Espagne, l'honneur d'avoir contribué à la renaissance des belles-lettres en Europe. C'est à leur école qu'allèrent se former les hommes qui, dans le siècle appelé *siècle d'ignorance*, firent briller les premières étincelles du savoir. *Adelard*, moine de Bath, qui traduisit Euclide d'arabe en latin, vers 1130 ; *Robert* de Réading ; *Gerbert*, qui fut pape sous le nom de *Silvestre II*, et beaucoup d'autres, se rendirent, les uns en Espagne, les autres dans l'Afrique et dans l'Asie, pour étudier les mathématiques, la médecine et la jurisprudence.

lexicographes, que leurs ouvrages ont offert une quantité prodigieuse de synonymes pour le même objet, et d'acceptions différentes pour le même mot; confusion effrayante, où l'œil et l'esprit cherchent en vain le mot usité pour exprimer une idée. Comment, en effet, dans vingt synonymes rangés sous la même signification, et dont dix-neuf sont inconnus au vulgaire, reconnoître le seul qui soit en usage aujourd'hui? A moins d'avoir fait une étude particulière de l'arabe vivant, on doit regarder comme impossible de parler cette langue à l'aide des seuls dictionnaires que nous possédons. Les hommes les plus versés dans l'arabe spéculatif, peuvent échouer, sans que cela paroisse extraordinaire, lorsqu'il s'agit de traduire

Cet état de splendeur des Arabes n'a pas duré long-temps; ils s'étoient trop rapidement élevés à tous les genres de gloire, pour ne pas décliner plus rapidement encore. Plus ambitieux que politiques, ils avoient dédaigné d'acquérir ce qui fait la solidité des Gouvernemens, et leur chute fut moins étonnante que leur élévation. Vers le milieu du treizième siècle, les petits-fils de *Gengiskan*, à la tête de leurs Tartares, fondirent comme un torrent sur l'empire des califes, saccagèrent Bagdad, et mirent fin au califat par l'assassinat de *Moztazem* et de son fils, derniers princes de la maison des *Abassydes*.

Ainsi s'écroula ce colosse qui avoit étendu sa domination sur la moitié du monde connu. Il entraîna dans sa chute la littérature arabe, qu'il étouffa sous ses débris. La langue arabe, abandonnée aux caprices du vulgaire, sans guides, sans modèles, se modifia au gré des révolutions. Les hordes de Tartares et de Turcomans à l'Orient, les Maures à l'Occident, introduisirent dans la prononciation et dans les termes représentatifs des idées, beaucoup d'accens et d'expressions étrangers à l'arabe primitif. La corruption s'est accrue avec le temps; et l'on ne retrouve plus aujourd'hui la pureté originelle de cette langue, que dans le Koran et dans les ouvrages écrits du temps des califes.

en arabe vulgaire , un discours écrit dans une langue européenne. On rapporte , à ce sujet , que le célèbre *Golius* fut obligé d'avoir recours à un interprète pendant le séjour qu'il fit à la cour de Maroc. Il ne faut donc pas juger de l'arabe vivant d'après les dictionnaires de *Golius* ou de *Meninski* ; et c'est une erreur de croire que les synonymes soient plus multipliés en arabe qu'en françois : l'expérience m'a même prouvé qu'il y en avoit beaucoup moins ; car il ne faut pas regarder comme synonymes , les mots des différens dialectes qui servent à exprimer le même objet , puisque chaque dialecte est , pour ainsi dire , une langue différente.

En composant ce Dictionnaire abrégé , j'ai eu pour but de n'offrir à ceux qui veulent parler arabe , que des mots presque généralement usités. Si j'ai atteint ce but , j'aurai levé une des plus grandes difficultés qui se soient jusqu'ici présentées dans l'étude de l'arabe vivant. Il en existe une autre moins importante , mais qu'il ne faut pourtant pas dédaigner ; c'est la propension qu'ont les François à traduire mot à mot les discours qu'ils ont d'abord composés dans leur langue. Cette difficulté ne peut se vaincre que par une étude particulière du génie de l'arabe , de ses tournures et de ses inversions. Je crois cependant pouvoir indiquer aux élèves un moyen presque sûr d'être toujours intelligibles ; c'est de réduire leurs idées à la plus simple expression possible , de les dégager de toutes les idées accessoires ou parasites dont les François accompagnent leurs discours. Par exemple , si

l'on vouloit traduire en arabe, cette phrase, *J'ai eu le plaisir de voir madame votre mère qui m'a fait l'honneur de m'inviter à dîner*, il faudroit dire tout simplement, *أنا شفت أمك* mot à mot, *J'ai vu ta mère, elle m'a invité à dîner*. Autant on paroîtroit grossier, en françois, si l'on adressoit cette dernière phrase à toute autre personne qu'à un ami, autant on paroîtroit ridicule, en arabe, si l'on traduisoit mot à mot l'exemple que j'ai cité. Que les élèves retiennent donc bien qu'ils seront facilement compris, s'ils sont laconiques; et que plus ils seront avarés de mots, plus ils se rapprocheront du génie de la langue arabe.

Je me croirois coupable d'ingratitude, si je terminois ce Discours sans payer le tribut de remercîmens que je dois aux deux personnes qui m'ont si utilement secondé dans une entreprise où leur secours m'étoit nécessaire. L'une est le C.^{en} *Silvestre de Sacy*; l'autre est le C.^{en} *Duboy-Laverne*, directeur de l'Imprimerie de la République, qui joint aux talens particuliers qu'exigent les fonctions dont il est chargé, un amour éclairé pour les sciences, et le désir si rare d'être utile à ceux qui les cultivent. Je dois aux observations du premier la rectification de plusieurs erreurs qui m'étoient échappées, et à la complaisance inépuisable du second, la perfection typographique d'un ouvrage dont l'exécution demandoit beaucoup de temps et de soins. Puisse l'intérêt que ces deux citoyens m'ont témoigné dans cette occasion, me mériter l'indulgence

de ceux qui, plus instruits que moi, découvriraient quelques fautes dans le cours de cet ouvrage, et trouveroient qu'en général il étoit possible de mieux faire !

FIN DU DISCOURS PRÉLIMINAIRE.

OBSERVATIONS ESSENTIELLES.

1.° **I**L est important , avant de se servir de ce Dictionnaire , de noter en marge , et dans le cours même de l'ouvrage , quelques mots françois auxquels il a été adapté des mots arabes inusités dans le vulgaire. La note marginale devra renvoyer au Supplément , où les corrections sont indiquées. *Voyez le SUPPLÉMENT.*

2.° Les Arabes des côtes barbaresques emploient ordinairement la première personne du pluriel du futur , au lieu de la première personne du singulier , et disent , *نكتب* nous écrirons , au lieu de *اكتب* j'écrirai. On trouvera ces deux manières de parler indistinctement employées dans les exemples.

3.° On rencontrera quelquefois , à la suite de certains mots , ces abréviations *or.* *occ.* La première signifie que le mot qui la précède , est usité à l'Orient , c'est-à-dire , en Égypte et en Syrie ; la seconde indique que le mot à la suite duquel elle est placée , est usité à l'Occident , c'est-à-dire , en Barbarie.

DICTIONNAIRE

ABRÉGÉ

FRANÇOIS-ARABE.

A

ABA

À, signe du datif, se rend par ل affixe.

À moi, à toi, à lui, لي, لك, له

Louange à Dieu, الحمد لله

À, adverbe de lieu, se rend par في
ou par الى Ex. Il demeure à Paris,

Je vais à Alexan- يسكن في بريس
drie, نروح الي اسكندريه

A, troisième personne de l'indic. présent
du verbe Avoir. Voy. AVOIR.

ABAISSE, v. a. pris au propre, واطا

ABAISSE, pris au figuré, صغر, بخس

ABANDONNER, v. a. ترك

ABATTEMENT, s. m. Débilité,

manque de force, ضعافه

ABL

ABATTRE, v. a. Renverser, قلب

ABATTU, adj. et part. Renversé, مقلوب

ABATTU, Affoibli, مضعوف

ABCÈS, s. m. دمالة pl. دما مال

ABDIQUER, v. a. عزل = عن

ABDOMEN, s. m. مائة pl. مانات

ABEILLE, s. f. نحلة pl. نحل

ABHORRER, v. a. كره

ABJECT, adj. ذليل

ABJECTION, s. f. ذل

ABJURATION, s. f. تكفير = عن

ABJURER, v. a. كفر = عن

ABLUTION, s. f. وضوء Faire l'ablu-

tion, se purifier avec l'eau avant de
commencer la prière, تَوَضَّأَ

ABOIEMENT, s. m. نَبِيح

ABOLIR, v. a. بَطَّلَ

Être ABOLI, تَبَطَّلَ

ABOLITION, s. f. تَبْطِيل

ABONDANCE, s. f. Multitude, كَثَرَة

ABONDANCE des biens de la terre,
خَصْب

ABONDANCE de marchandises, ou de
denrées, رَخَا Ex. *L'abondance règne
dans ce pays*, هَذَا الْبَلَدُ فِيهِ الرِّخَا
بِكُلِّ شَيْءٍ

ABONDANT, adj. غَزِيرٌ، كَثِيرٌ

ABONDER, v. n. Être abondant,
غَزَرَ، كَثُرَ

ABORDER quelqu'un, v. a. قَصَدَ إِلَى

ABORDER, v. n. Arriver, وَصَلَ fut.
يَصِلُ

s'ABOUCHER, v. r. لَاقَى، تَوَاجَهَ

ABOUTIR, v. n. Se terminer, وَفَى

Ex. *Où aboutit ce chemin?* لَا يَنْتَهِي تَوَفَى

On peut dire aussi هَذِي التَّنِيَّةُ

لَا يَنْتَهِي يَدِي هَذَا الطَّرِيقَ dans le
sens de, *Où conduit ce chemin?*

ABOUTIR, Tendre, قَصَدَ Ex. *Où aboutit
ce discours?* لَا يَنْتَهِي يَقْصِدُ هَذَا الْقَوْلُ

ABOYER, v. n. نَبَحَ

ABRÉGER, v. a. قَصَّرَ

ABREUVER, v. a. سَقَى

ABRÉVIATION, s. f. تَقْصِير

ABRI, s. m. Lieu couvert, مَوْضِعٌ مَغْطَا
Lieu ombragé, مَوْضِعٌ ظَلِيلٌ

ABRICOT, s. m. مَشْمَش

ABRICOTIER, s. m. مَشْمَشَة

ABROGER, v. a. Annuller, casser, بَطَّلَ

ABSENCE, s. f. غَيْبَة

ABSENT, adj. غَائِبٌ

Être ABSENT. Voy. s'ABSENTER.

s'ABSENTER, v. r. غَابَ fut. يَغِيبُ

ABSOLUTION, s. f. حَلٌّ

ABSOUDE, v. a. حَلَّ

s'ABSTENIR, v. r. انْتَهَى = عَنَ

ABUS, s. m. Erreur, غُلُوطَة

ABUS, Fraude, غَشٌّ

ACC

- ABUSER, *v. a.* Tromper, غش
 s'ABUSER, *v. r.* Se tromper, être dans l'erreur, غلط
 ABYME, *s. m.* غمر pl. غمور
 ABYMER, *v. a.* Engloutir, غرق
 s'ABYMER, *v. r.* Être englouti, غرق
 ACADÉMIE, *s. f.* Assemblée de savans, مدرسة, جماعة العلماء
 ACCABLER, *v. a.* Charger du poids de, Ex. *Il les a accablés d'impôts*, ثقل عليهم المكس mot à mot, *Il a aggravé sur eux les impôts.*
 ACCABLER, Fatiguer, عيا Ex. *La chaleur m'accable*, عيّتني السخانة
 ACCÉLÉRER, *v. a.* عجل, سرّع
 ACCEPTER, *v. a.* تقبل
 ACCÈS, *s. m.* Entrée, دخول
 Accès de fièvre. Ex. *Il a eu aujourd'hui un accès de fièvre*, زارته اليوم الحمية mot à mot, *La fièvre l'a visité.*
 ACCIDENT, *s. m.* Cas fortuit, عارض pl. عوارض
 ACCIDENT, Malheur, مصيبة pl. مصايب

ACC

3

- ACCOMMODANT, *adj.* Avec qui l'on s'arrange facilement, متساهل Un marchand accommodant, تاجر متساهل
 ACCOMMODER, *v. a.* Être accommodant, تسهل
 ACCOMMODER, Ajuster, سوي
 ACCOMMODER, Être convenable, هذا Ex. *Cela m'accommode*, يصلح لي
 ACCOMPAGNER, *v. a.* شاع fut. رفوق, يشيع La paix vous accompagne! شاعكم السلام
 ACCOMPLIR, *v. a.* كمل, قتم
 ACCOMPLI, *part. adj.* مكمل, متقمم
 ACCOMPLISSEMENT, *s. m.* كمال, قمام
 ACCORDER, *v. a.* Donner, octroyer, نعم, اعطا
 ACCORDER, *v. a.* Mettre d'accord, اصلح
 ACCORDER, Ajuster, سوي
 s'ACCORDER, *v. r.* Convenir, طابق

- ACCOUCHEMENT, *s. m.* ولاد
- ACCOUCHER, *v. n.* ولد
- ACCOURCIR, *v. a.* قصر
- ACCOUTUMER, *v. a.* عود
- S'ACCOUTUMER, *v. r.* استانس
- ACCROCHER, *v. a.* علق
- ACCROIRE, *v. n.* En faire accroire à quelqu'un, le tromper, غش
- ACCROISSEMENT, *s. m.* زيادة
- ACCROÎTRE, *v. a.* زود
- ACCROÎTRE, *v. n.* زاد
- ACCUMULER, *v. a.* جمع
- ACCUSATEUR, *s. m.* pl. لايم
- ACCUSATION, *s. f.* pl. لايمه
- ACCUSER, *v. a.* fut. يلوم
- ACHAT, *s. m.* مشترا
- ACHETER, *v. a.* شرا، اشترا
- ACHETEUR, *s. m.* pl. شاريا
- ACHEVER, *v. a.* كمل، تتم
- ACHÉVÉ, *part. adj.* مكمل و متقم
- Être ACHÉVÉ, *Ex.* L'habit n'étoit pas achevé, التباس ما كان شي متقم

- ACIER, *s. m.* فولاد، ذكير
- ACQUÉRIR du bien, *v. a.* كسب
- Bien acquis, pl. مكاسب
- ACQUIESCER aux désirs, *v. n.* اخذ
- بخاطر
- ACQUITTER, *v. a.* S'acquitter, وفى
- fut. يفي
- Être ACQUITTE, Être soldé, Ex. خلاص
- Je n'ai pu être acquitté, ما قدرت شي
- اخلص
- ACTION, *s. f.* pl. افعال
- ACTUELLEMENT, *adv.* ذكين
- ADDITION, *s. f.* Augmentation, زيادة
- ADDITION, *s. f.* Règle d'arithmétique, جمل
- pl. جمل
- ADDITIONNER, *v. a.* اجمل
- ADIEU, *adv.* في امان الله
- ADMINISTRATEUR, *s. m.* مدبر
- ADMINISTRER, *v. a.* دبر
- ADMIRABLE, *adj.* معجب، عجب
- ADMIRER, *v. a.* اعجب
- ADOLESCENCE, *s. f.* شبوية

AFF

ADOLESCENT, *subst. et adj.* شاب
pl. شباب

s'ADONNER, *v. r.* S'appliquer à,
جد = في

ADOPTER, *v. a.* Ex. Il l'a adopté
pour son fils. جعله ابنه

ADORER, *v. a.* عبد Se prosterner en
signe d'adoration. Voy. SE PROS-
TERNER.

ADOUCIR, *v. a.* لين

ADOUCI, *part. adj.* لين

ADRESSE, *s. f.* Dextérité, subtilité,
نجامة, خفة

ADRESSE, Ruse, حيلة

ADRESSE d'une lettre, علوان

ADROIT, *adj.* Subtil, habile, ناجم,
خفيف

ADVERSITÉ, *s. f.* مُصيبة pl.
مصايب

AFFABLE, *adj.* حلیم

AFFAIRE, *s. f.* شغل, امر pl. شغول

AFFAMER, *v. a.* جوع

AFFAMÉ, *part. adj.* جوعان

AFFERMER, *v. a.* Donner ou prendre
à ferme, كرا

AGE

5

AFFERMIR, *v. a.* ثبت

AFFIRMER, *v. a.* Certifier la vérité
d'un fait, حقق

AFFLICTION, *s. f.* حزن

AFFLIGER, *v. a.* حرّض

S'AFFLIGER, *v. r.* Être affligé, حزن

AFFLIGÉ, *part. adj.* حزين

AFFOIBLIR, *v. a.* رخّو, ضعف

AFFOIBLI, *part. adj.* رخو, مضعوف

AFFOIBLISSEMENT, *s. m.* رخاوة,
ضعافة

AFFRONT, *s. m.* بخسة Faire un affront,

بخس Ex. Je me vengerai de l'affront

qu'il m'a fait, استنقم منه علي البخسة,
الذي بخسني

AFIN que, لاجل ما, باش

AFRICAIN, *adj.* افريقي

AFRIQUE, افريقية

AGA, *s. m.* Commandant, اغا

ÂGE, *s. m.* اعمار pl. عمر

ÂGÉ, *adj.* Vieux. Voy. VIEUX.

ÂGÉ, Qui a l'âge de, في العمر Ex.

Je ne suis pas si âgé que vous , أنا

مانيشي قدك في العمر

s'AGENOUIILLER , *v. r.* Voyez SE

PROSTERNER.

AGENT , *s. m.* Chargé des affaires de
quelqu'un , وكيل

AGGRAVER , *v. a.* ثقل

AGILE , *adj.* خفيف

AGILITÉ , *s. f.* خفة

AGIR , *v. n.* فعل

AGISSANT , *adj.* فاعل

AGITATION , *s. f.* تهيز

AGITER , *v. a.* هز

AGNEAU , *s. m.* حمل pl. حملان

AGRAFE , *s. f.* قفلة pl. قفال

AGRANDIR , *v. a.* كبر

AGRANDISSEMENT , *s. m.* كبر

AGRÉABLE , *adj.* عاجب

Être AGRÉABLE , عجب

AGRICULTEUR , *s. m.* فلاح pl.

فلاحين

AGRICULTURE , *s. f.* فلاحة

AIDE , *s. f.* عون pl. أعوان

AIDER , *v. a.* اعان plus vulg. عان fut.
يعون

AIGRE , *adj.* حامض ، قارص

AIGU , *adj.* ماضي

AIGUILLE , *s. f.* إبرة pl. إبار

AIGUILLE d'une balance , لسان
السنجة

AIGUISER , *v. a.* مضى

AIL , *s. m.* ثوم

AILE , *s. f.* جناح pl. أجنحة

AIMANT , *s. m.* Pierre , مغنطيس

AIMER , *v. a.* Chérir , حب

AIMER , Brûler d'amour , عشق

AIMER mieux , رضا Ex. Il aime mieux
mourir de faim que de travailler , يرضا

يموت بالجوع ولا يخدم

AÎNÉ , *adj.* بكر

AINSI , *adv.* كذا

AINSI que. Voy. COMME.

AIR , *s. m.* هوا

AJOUTER , *v. a.* زاد

ALBANIE , province Turque , بلد الارناوط
 ALEP , ville de la Syrie , حلب
 ALEXANDRIE , ville d'Égypte , اسكندريه
 ALGÈBRE , *s. f.* الجبر
 ALGER , ville d'Afrique , جزاير
 ALIÉNER , *v. a.* Vendre , باع fut. يبيع
 ALIMENT , *s. m.* اقوات pl. قوت
 ALIMENTER , *v. a.* يقوت fut. قات
 ALLAITER , *v. a.* ارضع
 ALLÉE d'un jardin , *s. f.* زتقة pl. زنقات
 ALLÉGER , *v. a.* Diminuer le poids , خفف
 ALLEMAGNE , بلد النمسة
 ALLER , *v. n.* راح ، مشي
 ALLER devant , Précéder , تقدم
 ALLIANCE , *s. f.* Mariage. Voy. MARIAGE.
 ALLIANCE avec une puissance , عهد pl. عهود
 ALLIÉ , *subst. et adj.* Parent , قريب

ALLIÉ , en parlant d'une puissance , عميد
 s'ALLIER , *v. r.* Faire une alliance avec une nation , تعهد
 ALLUMER , *v. a.* شعل
 ALLUMETTE , *s. f.* وقيد
 ALMANACH , *s. m.* روزنامه
 ALOÈS , *s. m.* صبر
 ALONGER , *v. a.* طول
 ALTERCATION , *s. f.* خصام pl. خصايم
 ALUN , *s. m.* شت
 AMADOU , *s. m.* طعم ، صوفان
 AMAIGRIR , *v. a.* Rendre maigre , ضعف ، هزل
 AMAIGRIR , *v. n.* Devenir maigre , ضعف ، هزل
 AMANDE , *s. f.* Fruit de l'amandier , اوزة
 AMANDE amère , مزيج
 AMANDE de cerise , محلب
 AMAS , *s. m.* جمع
 AMASSE , *v. a.* Faire un amas , جمع
 AMASSER , Thésauriser , خزن

AMBASSADEUR, *s. m.* مرسول En-
voyer un ambassadeur, انفذ مرسولا

AMBITIEUX, *adj.* منتفخ On dit élé-
gamment فونفخ

AMBITION, *s. f.* نفخة

AMBRE, *s. m.* عنبر

AMBRE gris, كبران ou كهرمان

AME, *s. f.* ارواح pl. روح

AMÉLIORER, *v. a.* جعل احسن

AMENDE, *s. f.* Peine, خطية Ex. Il
sera mis à l'amende ; et s'il ne la paye
pas, on l'emprisonnera, يعطي خطية
واذا ما يذفع عشي يجبسوه

AMENER, *v. a.* رفع

AMENER quelqu'un en présence, احضر
Ex. Il ordonna qu'on fit venir l'enfant
devant lui ; et on l'amena en sa pré-
sence, امر باحضار الغلام واحضره

AMER, *adj.* مرّ

AMÉRICAIN, *adj.* امريكي

AMÉRIQUE, امريكية

AMERTUME, *s. f.* مرارة

AMI, *s. m.* صاحب pl. اصحاب
محبين pl.

AMIDON, *s. m.* نشا

AMIRAL, *s. m.* امير العماة

AMITIÉ, *s. f.* محبة, صبة

AMOLLIR, *v. a.* رطب

AMONCELER, *v. a.* جمع

AMOUR, *s. m.* عشق

AMOUREUX, *adj.* عاشق pl. عشاق

AMPHIBIE, *s. m. et adj.* الذي يعيش
في البر وفي البحر

AMPLE, *adj.* واسع

AN, *s. m.* سنة pl. سنون et سنين
عام, سنين et سنون
pl. اعوام Le premier jour de l'an,
راس السنة

ANATOMIE, *s. f.* تشريح

ANCIEN, *adj.* قديم

ANCIENNEMENT, *adv.* في السابق
من قديم

ANCRE, *s. f.* خطاف pl. خطاطيف

Être à l'ancre dans le port, رسا في

ربي الخطاف Jeter l'ancre, المرساة

ÂNE,

- ÂNE, *s. m.* حمار pl. حمير
 ANÉANTIR, *v. a.* هلك
 ANGLETERRE, بلد الانكليز
 ANGLOIS, *adj.* انكليزي
 ANGOISSE, *s. f.* مشقة pl. مشقات
 ANGOISSE de la mort, احوال الموت
 ANIMAL, *s. m.* وحش pl. وحوش
 ANIS, *s. m.* يانيسون or. حبة حلاوة occ.
 ANNÉE, *s. f.* سنة pl. سنون et سنين
 اعوام pl. عام
 ANNONCER, *v. a.* خبر
 ANNUEL, *adj.* سنوي
 ANNULLER, *v. a.* بطل
 ANTIDOTE, *s. m.* ترياق ou طرياق
 ANTIMOINE, *s. m.* كحل
 ANTIOCHE, ville de la Syrie, انطاكية
 ANTIPATHIE, *s. f.* معاندة
 APAISER, *v. a.* سكن
 s'APAISER, *v. r.* سكن Ex. Sa colère
 s'est apaisée, سكن غضبه En parlant

- du vent on se sert de غلن Ex. Le vent
 s'est apaisé, غلن الريح
 APERCEVOIR, *v. a.* نظر، بصر
 APLANIR, *v. a.* سطح
 APLANIR une affaire, la rendre facile,
 سهل
 APLATIR, *v. a.* دك، وطا
 APOTHICAIRE, *s. m.* معبوجي
 APPARTENIR, *v. n.* Il faut se servir
 de la périphrase suivante : Ex. Cela
 m'appartient, nous appartient, هذا
 À qui appartient cet habit ? لي، لنا
 J'ai vu la maison qui لمن هذا اللباس
 vous appartient, شفت دارك
 APPELER, *v. a.* ندا، نادى fut.
 يدعي
 APPESENTIR, *v. a.* Rendre pesant,
 ثقل
 s'APPESENTIR, *v. r.* Devenir pesant,
 ثقل
 s'APPLIQUER, *v. r.* Appliquer son
 esprit, داوم = في
 s'APPLIQUER, S'adresser à, وافق Ex.
 هذا يوافقك لك Ceci s'applique à vous,

- APPORTER, *v. a.* جاب Ex. *Apportez-moi &c.* جيب لي
- APPRÉCIER, *v. a.* اثنى
- APPRENDRE, *v. a.* Enseigner, علم
- APPRENDRE, *v. n.* S'instruire, تعلم
- APPRENTI, *s. m.* صانع
- APPROCHER, *v. n.* قرب
- s'APPROCHER, *v. r.* جانب
- APPROFONDIR, *v. a.* Rendre profond, عمق
- APPROFONDIR une affaire, نظري عواقب الامر
- APPROUVER, *v. a.* استوصب استحسن و
- APPUI, *s. m.* عمود pl. عُمَد
- s'APPUYER, *v. r.* اسند
- APPUYÉ, *part. adj.* سنيذ
- Être APPUYÉ, سند
- APRÈS, *prép.* بعد
- ARABE, *s. m.* عرب
- ARABIE, بلد العرب
- L'ARABIE HEUREUSE, اليمن

- L'ARABIE PÉTRÉE, الحجاز
- D'ARABIE, عربي
- ARAINÉE, *s. f.* رتلة
- Toile d'ARAINÉE, عنكبوت
- ARBORER, *v. a.* علق
- ARBORER pavillon, علق السنجق
- ARBRE, *s. m.* شجرة pl. شجر
- ARC, *s. m.* قوس
- ARC-EN-CIEL, *s. m.* قوس سموي
- ARCHITECTE, *s. m.* بئاي، معمر
- ARDENT, *adj.* Enflammé, حريق
- ARDENT, Passionné pour, ملود métaphor. Voy. VER.
- ARDEUR, *s. f.* Ardeur du feu, شدة النار
- ARGENT, *s. m.* Métal, فضة
- D'ARGENT, من فضة
- ARGENT, Monnaie, دراهم، فلوس
- ARGENT comptant, دراهم بالحضر
- ARGILE, *s. f.* فخار
- ARIDE, *adj.* شايع
- ARME, *s. f.* سلاح pl. اسلحة

ARMÉE, *s. f.* عسکر، جُيُوش pl. جيش
 pl. محلات or. عساكر
 occ. Lever une armée، جمع عسكراً
 Faire marcher une armée، l'envoyer
 contre l'ennemi، تجهز بعسكر نحو
 العدو

ARMÉNIE، ارمينية

ARMÉNIEN, *s. m.* ارميني

ARMER, *v. a.* Donner des armes، سلّح

ARMER, Lever une armée، جمع عسكراً

s'ARMER, *v. r.* تسلّح

ARMISTICE, *s. m.* هدنة

ARMOIRE, *s. f.* خزانة pl. خزائن
 دولاّب

AROMATES, *s. m. pl.* طيوب

AROMATIQUE, *adj.* عطري

ARRACHER, *v. a.* قلع

ARRANGEMENT, *s. m.* Ordre, dis-
 position، صفّ

ARRANGEMENT, *s. m.* Accord، تأويل

Prendre un arrangement، تأوّل Voy.

s'ACCORDER.

ARRANGER, *v. a.* Mettre en ordre،
 صفّ

s'ARRANGER, *v. r.* Voy. s'ACORDER
 et ARRANGEMENT.

ARRÊTÉ, *s. m.* Voy. DÉCRET.

ARRÊTER, *v. a.* وقف، مسك

ARRÊTER, Prendre un arrêté. Voy. DÉ-
 CRÊTER.

s'ARRÊTER, *v. r.* fut. وقف، اقام = ب

Ex. Il s'est arrêté dans la rue،

اقام بالطريق

ARRHER, *v. a.* عربّن

ARRHES, *s. f. pl.* عربون

ARRIÈRE, *adv.* En arrière، الى خلف

ARRIVÉE, *s. f.* وصول

ARRIVER, *v. n.* وصل

ARRIVER, Échoir، حصل، اصاب،

Ex. Nous n'avons pas

ما عرفنا اش وقع، وقع، جري

su ce qui est arrivé،

ARROGANCE, *s. f.* كبرياء

ARROGANT, *adj.* متكبر

s'ARROGER, *v. r.* ادعا نفسه

ARRONDIR, *v. a.* دوّر

- ARROSER, *v. a.* سقي
- ARSENAL, *s. m.* خزانة السلاح
- ARSENIC, *s. m.* زرنيخ
- ART, *s. m.* صنایع pl. صناعة
- ARTICHAUT, *s. m.* حرشوف
- ARTICLE, *s. m.* Condition d'un traité, شروط pl. شرط
- ARTICLE d'un livre, فصول pl. فصل
- On dit en langage commercial: *Quels articles tenez-vous!* في اش من سلعة
- تخالط انت
- ARTILLERIE, *s. f.* مدافع pl. مدافع
- proprement, Canon.
- ASIE, بلد الشرق
- ASPERGE, *s. f.* هليون
- ASPERSOIR, *s. m.* Vase d'une forme particulière, dans lequel on met des essences pour arroser les appartemens, ققمم or. موش occ.
- ASPIRER à, *v. n.* قصد الي
- ASSAILLIR, *v. a.* Attaquer, حارب
- ASSAISONNEMENT, *s. m.* تابل
- توابل pl.
- ASSAISONNER, *v. a.* توبل

- ASSASSIN, *s. m.* قاتل pl. قَتَال
- ASSASSINER, *v. a.* قتل
- ASSEMBLAGE, *s. m.* تجميع
- ASSEMBLÉE, *s. f.* جماعة
- ASSEMBLER, *v. a.* جمع
- s'ASSEMBLER, *v. r.* تلمم , تجمع
- s'ASSEOIR, *v. r.* جلس , قعد
- ASSEZ, *adv.* يكفي
- ASSIDU, *adj.* مواظب
- Être ASSIDU, دام = علي , وظب
- ASSIDUITÉ, *s. f.* مواظبة
- ASSIÉGER, *v. a.* حصر
- ASSIETTE, *s. f.* صحن pl. صكون
- ASSIMILER, *v. a.* شبه
- ASSISTER, *v. a.* Secourir, اعان fut.
- يساعد fut. ساعد , يعين
- ASSISTER, *v. n.* Être présent à, &c. حضر = علي
- ASSOCIATION, *s. f.* شركة
- ASSOCIER, *v. a.* et s'ASSOCIER, *v. r.* اشرك
- اشراك pl. شريك
- Associé, *adj.* et *s.* اشراك pl. شريك

Être Associé , شرك

ASSOMMER , v. a. رَضَّ

ASSOMMER de coups de bâton , رَضَّ بالعصا

ASSORTIMENT , s. m. تبعيز

ASSORTIMENT de marchandises , تبعيز البضاعة

ASSOUVIR , v. a. اشبع

ASSOUVIR ses désirs , اشبع شهواته

s'ASSOUVIR , v. r. Être assouvi , شبع

ASSURÉMENT , adv. بصحیح

ASSURER , v. a. أثبت

ASSURER , Certifier , حقق

ASSURÉ , part. adj. Affermi , ثابت

Être ASSURÉ , affermi , ثبت

Être ASSURÉ , certain , تیقن , تحقق

Ex. Je suis assuré que &c. صح عندي ان

ASTHMATIQUE , adj. حشيان

Être ASTHMATIQUE , حشي

ASTRE , s. m. نجم pl. نُجُوم

ASTROLOGUE , s. m. منجم

ASTUCE , s. f. حيلة pl. حيلات

ASTUCIEUX , adj. اخیل

ASYLE , s. m. مخلص , موضع حریم

ATTACHER , v. a. ربط

s'ATTACHER quelqu'un , ضمَّ الي حاشية

Ex. Le roi se l'est attaché , et l'a

comblé de bienfaits , ضمَّه الملك الي

mot à mot , il l'a lié à ses côtés. حاشيته واكرمه

s'ATTACHER à , Prendre le parti de ,

Ex. Il s'est attaché à تعلق

la vertu , تقرب للفضل

ATTAQUER , v. a. حارب

ATTEINDRE , v. a. لحق

ATTENDRE , v. a. استاني plus vulg.

Ex. Pourquoi m'avez-vous fait استنا

علاش خليتني استنا ! attendre !

ATTENDRE , Prendre patience , صبر

Ex. Attends jusqu'à demain , اصبر

حتى غدوة

ATTENDRIR , v. a. سخف

ATTENDRISSEMENT , subst. m.

تسخيف

ATTENTION , s. f. بال proprement ,

mens attenta. Faire attention, رَدَّ بَال
Être digne d'attention, استاهل رَدَّان
البال

ATTIRER, *v. a.* جذب, جلب

ATTRAPER, *v. a.* Tromper, غشّ

ATTRAPER, Atteindre, لحقّ

s'ATTRIBUER, *v. r.* دعانفسه

ATTRISTER, *v. a.* حزن

s'ATTRISTER, *v. r.* تحزن

AUBE du jour, *s. f.* فجر

AUBERGE, *s. f.* Ce mot n'a point d'équivalent dans les langues de l'Orient, parce que la chose n'y est pas connue. Voy. CARAVANSERAIL. On pourroit cependant se servir de l'expression *دار النزل* ou *منزل* lieu où l'on loge.

AUCUN, *adj.* أحد Ex. *Aucun ennemi ne s'est présenté à nous*, ما عرضنا
أحد من العدو

AUDACE, *s. f.* جساق

AUDACIEUX, *adj.* جسور

AUGMENTATION, *s. f.* زيادة

AUGMENTER, *v. a.* زاد fut. يزيد

AUJOURD'HUI, *adv.* اليوم

AUMÔNE, *s. f.* صدقة pl. صدقات

Faire l'aumône, تصدّق

AUNE, *s. f.* ذراع pl. اذرع Cette mesure répond en arabe à une *brasse*.

AUPRÈS, *prép.* في قرب, قدّام

AUSSI, *conj.* ايضاً, كمان

AUSTÈRE, *adj.* عابس

Être AUSTÈRE, عبس

AUTANT, *adv.* قدّ Les exemples

suivans donneront une idée de la manière d'employer ce mot. Ex.

Autant que moi, toi, lui, &c. قدّي

Autant de vin que قدّك, قدّه

d'eau, Je te servirai قدّ الشرب قدّ الماء

autant que je pourrai, قدّ ما

Autant je suis bon, autant tu es méchant, قدّ ما

ماني, قدّ ماني

مليج انت قبيح

AUTEL, *s. m.* مذبح pl. مذابح

AUTEUR, *s. m.* Auteur d'un livre,

ين pl. مُصنّف

AUTOMNE, *s. m.* خريف

AUTORISER, *v. a.* Confirmer, approuver, استحسن, ثبت

AUTORITÉ, *s. f.* قيمة *value price*

AUTOUR, *prép.* حول

AUTRE, *adj.* غير, اخرين pl. اخر
اثنين هم, L'un et l'autre, pl. اغيار

AUTREFOIS, *adv.* في السابق
من قديم

AUTRUCHE, *s. f.* Plumes نعـم pl. نعام
ريش نعام

AVALER, *v. a.* En parlant des solides, جرع
En parlant des liquides, بلع

AVANCER, *v. n.* Aller en avant, قدم

s'AVANCER, *v. r.* S'approcher, جانب

AVANIE, *s. f.* بلوص pl. بلص

AVANT, *prép.* قبل

AVANTAGE, *s. m.* فوايد pl. فايد
افيد = من, Retirer de l'avantage de

AVARE, *adj.* شحاح pl. شحيح
بخال pl. بخيل

Etre AVARE, شح, بخل

AVARICE, *s. f.* بخل, شح

AVEC, *prép.* مع

AVENIR, *s. m.* Temps futur, مضارع

À L'AVENIR, لقدام, حينا, qu'il ne
faut pas confondre avec من قديم

AVERTIR, *v. a.* نصح

AVEUGLE, *adj.* أعما pl. أعما

Être AVEUGLE, عمي

AVEUGLER, *v. a.* أعمي

AVIDE, *adj.* طامع

Être AVIDE, طمع

AVIDITÉ, *s. f.* طماعة

AVILIR, *v. a.* بخس

Être AVILI, ذل

AVIS, *s. m.* نصايح pl. نصيحة

AVOINE, *s. f.* خرطال, هرطمان

AVOIR, *v. act.* Se rend par عند qui équivaut à la préposition *penes* des Latins. On dit en arabe عند *il a*, comme on diroit en latin *penes illum*. Il faut avoir soin de faire toujours suivre la préposition عند du pronom affixe qui désigne la personne à laquelle se rapporte le verbe *avoir*. Ex. *J'ai du pain*, عندي خبز *Tu as un habit neuf*, عندك لباس جديد *Ils ont*

beaucoup d'argent, عندهم فلسوس

On peut se servir aussi de كثير

la préposition ل Ex. *Ton père a une*

grande maison, ابوك له دار كبيرة

Voy. POSSÉDER.

AVOISINER, *v. a.* قارب

AVOUEUR, *v. a.* ب = اعترف

Faire AVOUEUR, قرر

AZUR, *s. m.* ازرق

AZYME, *adj.* Pain azyme, فطير

pl. فطائر

B

B A I

BABILLARD, *adj.* هاذر

BABILLER, *v. n.* هذر

BADINER, *v. n.* لعب

BAGUE, *s. f.* خاتم pl. خواتم

BAGUETTE, *s. f.* قضيب

SE Baigner, *v. r.* استحم

BÂILLEMENT, *s. m.* ثوبًا

BÂILLER, *v. n.* ثيب

BAIN, *s. m.* حمام pl. حمامات

BAISER, *s. m.* بوسة pl. بوس

BAISER, *v. a.* ييبس fut. ييبس Quel-
quefois on se sert de تقبل

BAISSER, *v. a.* وطا

Être BAISSÉ de prix, رخص Ex. La

B A L

toile des Indes est baissée de vingt
قمش الهند رخص pour cent,

Faire baisser le عشرين في المية
prix, رخص

BALAI, *s. m.* مكنسة pl. مكاس

BALANCE, *s. f.* سنجة pl. سنجات
موازين pl. ميزان

BALANCER, *v. a.* Peser, examiner,
يزن fut. وزن

BALANCER, *v. n.* Voy. HÉSITER.

BALAYER, *v. a.* كنس

BALBUTIER, *v. n.* نعنع , تهمتم

BALEINE, *s. f.* بيلة (Persan).

BALLE, *s. f.* Ballot de marchandises,

شدات pl. شدة, بالات pl. بالة

BALLOT,

BALLOT, *s. m.* Voy. BALLE.

BANNIR, *v. a.* fut. ينفي

BANQUEROUTE, *s. f.* فلاسة Faire

banqueroute, *انكسر* فلس Ex. Il a fait banqueroute de cent mille piastres, On dit aussi, Un tel a fait banqueroute, mot à mot, *ا noirci* صبح يد sa main.

BANQUEROUTIER, *s. m.* رجل فالس

BANQUIER, *s. m.* صراف pl. صرافين

BAPTÊME, *s. m.* عماد

BAPTISER, *v. a.* عمّد

BARBE, *s. f.* ذقن Grande barbe, *نحية*

BARBIER, *s. m.* حلاق or. حجام occ. حفاف

BARIL, *s. m.* برميل pl. براميل

BARQUE, *s. f.* صندل pl. صنادل

BARRE, *s. f.* قضيب pl. قضبان

BARRIQUE, *s. f.* بتيّة pl. بتاتي

BAS, *adj.* واطي Bas prix, *سوم رخيص*

BAS, *adv.* En bas, تحت

BAS, *s. m.* شخصشير pl. شخصشير

BASANE, *s. f.* بطانة

BASE, *s. f.* قاعد pl. قواعد

BASILIC, *s. m.* Serpent, صلّ

سلطان الحيات، اصلال

BASILIC, Herbe, ريحان

BASSESSE, *s. f.* ذلة

BASSIN, *s. m.* حوض pl. احواض

BATAILLE, *s. f.* حراب pl. حرايات

Livrer bataille, *قتال* pl. قتالات

Bataille rangée, *ضرب قتال*

Champ de bataille, *مصيف*

مصافّ pl.

BÂTIR, *v. a.* fut. يبني

BÂTI, *adj. et part.* مبني

BÂTON, *s. m.* عصا pl. عصوان et

عصي Donner des coups de bâton,

عصا On emploie mieux l'expression

suivante : Ex. Ils lui ont donné cent

coups de bâton, *ضربوه مائة عصي*

BATTRE, *v. a.* Frapper, *ضرب* Battre

le blé, *دقّ القمح*

BATTRE, Mettre en déroute, *كسر*

SE BATTRE, *v. r.* Voy. COMBATTRE.

BAVARD, *adj.* Voy. BABILLARD.

BEAU, *adj.* جميل، بهي Être beau,
جمل، بها

BEAUCOUP, *adv.* باس قوي or. occ.
بالزاف Maroc.

BEAUCOUP DE &c. كثير *déclin.*

BEAUTÉ, *s. f.* حسن، جمال

BEC, *s. m.* منقار

BÊCHE, *s. f.* مسحاة

BÊCHER, *v. a.* حفر بالمسحاة

BÉGAYER, *v. n.* تتم

BÈGUE, *adj.* تتام

BELANDE ou BELANDRE, *subst. f.*
معاش

BELIER, *s. m.* حمل pl. احمال

BELLE-MÈRE, *s. f.* حماة pl. حموات

BÉNÉDICTION, *s. f.* بركة

BÉNÉFICE, *s. m.* مكسب pl. مكسب
كسب Avoir du bénéfice, مكاسب

BÉNIR, *v. a.* برك

BERCEAU, *s. m.* مهد pl. مهدود

سُرر pl. سرير،

BERCER, *v. a.* هر

BERGER, *s. m.* رعاة pl. رعاة

BERGERIE, *s. f.* صيرة pl. صير

BESOIN, *s. m.* عازة Être dans le besoin,

اعوز Avoir besoin, استحق Ex.

J'ai, tu as, il a besoin de, يستحق

Il n'est pas besoin que &c. لك، له

مايحتقشي ان Le roi avoit besoin de
quelqu'un pour gouverner son royaume,

كان الملك محتاجا الي من يدبر دولته

BÊTE, *s. f.* بهائم pl. بهيمة

BÊTE sauvage ou féroce, وحش pl.

وحوش

BETTERAVE, *s. f.* بنجر

BEURRE, *s. m.* زبدة

BEURRE frais, زبدة طرية

BEURRE salé, سمن

BÉZOARD, *s. m.* بزوار

BIBLIOTHÈQUE, *s. f.* خزانة الكتب

BIEN, *s. m.* Opposé à mal, *subst.* خير

pl. خيار Faire du bien à &c.

كرم، احسن = ب

BIEN, Propriété, richesse, مال pl. اموال

كسب Acquerir du bien,

BIEN, *adv.* حسنا، طيب

BIENFAIT, *s. m.* خير pl. خيار
حسانات pl. حسنة

BIENTÔT, *adv.* من قريب

BIJOU, *s. m.* صياغة pl. صياغات

BIJOUTERIE, *s. f.* تحف

BIJOUTIER, *s. m.* صوّاع، جوهري

BILE, *s. f.* مرّة

BILIEUX, *adj.* ممرور

BISCUIT, *s. m.* كعك

BLÂMABLE, *adj.* ذميم

BLÂME, *s. m.* ذمّ

BLÂMER, *v. a.* ذمّ

BLANC, *adj.* ابيض

BLANCHÂTRE, *adj.* متبيض

BLANCHEUR, *s. f.* بياضة

BLANCHIR, *v. a.* يبيض

BLANCHIR, *v. n.* باض

BLANCHISSEUR, *s. m.* مبيض

BLASPHEMER, *v. n.* جدّف

BLÉ, *s. m.* قمح pl. قموح

BLÊME, *adj.* اصفر

BLÊMIR, *v. n.* Devenir blême, اصفر

BLESSER, *v. a.* جرح

BLESSÉ, *adj. part.* جرحي pl. جرحي

Être blessé, انجرح

BLESSURE, *s. f.* جرح pl. جروح

BLEU, *adj.* أزرق Teindre en bleu,

أزرق، أزرق، Devenir bleu, زرق

BLEU de ciel, سماوي

BLEUÂTRE, *adj.* متزرق

BLOND, *adj.* اصفر Tirant sur le
roux, اشقر

BLOQUER, *v. a.* يحوط fut. احاط

BŒUF, *s. m.* بقور pl. بقور

BOIRE, *v. n.* شرب Donner à boire,

سقي Ex. Donnez-moi à boire,

اسقيني

BOIS, *s. m.* عود pl. عيدان et اعواد

Bois à brûler, حطب

Bois, Forêt, غابة

Bois d'aloès, القماري

Bois de Brésil, بقم

Bois de sandal, عود الصندل

BOISSEAU, *s. m.* أردب

BOISSON, *s. f.* شرب

BOÎTE, *s. f.* حُكَّة vulg. عُلْبَة ، حُكَّة
Syrie.

BOITER, *v. n.* عرج

BOITEUX, *adj.* اعرج

BOMBER, *v. a.* Rendre convexe,
حَدَّب

BON, *adj.* طيب ، سليح

BONACE, *s. f.* Calme de la mer,
غليني

BONDIR, *v. n.* قفر

BONHEUR, *s. m.* سعادة ، نصيب

BONNET, *s. m.* طرابيش pl. طربوش
شواشي pl. شوش ،

BONTÉ, *s. f.* حسنة

BORD, *s. m.* Extrémité d'une chose,
اطراف pl. طرف

BORD de la mer, ساحل pl. سواحل

BORD d'une rivière, شط pl. شطوط

BORGNE, *adj.* اخوق

BORNE, *s. f.* Limite, حد pl. حدود

BORNER, *v. a.* حد

BOSSE, *s. f.* حبة

BOSSU, *adj.* احذب

Être Bossu, احذوب ، حذب

BOTTE, *s. f.* جزمة pl. جزمات

BOUC, *s. m.* ماعز pl. مواعر

BOUCHE, *s. f.* فم pl. افوام

BOUCHÉE, *s. f.* لقمة pl. لقمات
لُقْم et

BOUCHER, *v. a.* سد

BOUCHER, *s. m.* قصاب ، جزّار

BOUCHON, *s. m.* سداد

BOUCLIER, *s. m.* ترس pl. اتراس

BOUE, *s. f.* طين

BOUGIE, *s. f.* شمعة pl. شمعات

BOUILLIR, *v. n.* غلي Ex. L'eau bout,

غليّ Faire bouillir, تغلي الموية

BOUILLON, *s. m.* Effet de la liqueur
غلية qui bout

BOULANGER, *s. m.* خبّاز ، قرّان

BOULET, *s. m.* كورة pl. كور

BOURG, *s. m.* بلدية pl. بلديات

BOURREAU, *s. m.* سيف proprem.
celui qui frappe du glaive.

BOURSE, *s. f.* كيس pl. اكياس

BOURSE de cuir, جراب
 BOUT, *s. m.* Extrémité d'une chose,
 اطراف pl. طرف
 BOUTEILLE, *s. f.* قارورة plus vulg.
 قناني pl. قنينة, قزازات pl. قرازة
 BOUTIQUE, *s. f.* دكان pl. دكاكين
 or. حوانات pl. حانوت
 BOUTON, *s. m.* زر pl. زرار
 BOUTONNER, *v. a.* قفل
 BOYAU, *s. m.* مصير pl. مصارين
 اقصاب pl. قصب
 BRACELET, *s. m.* سوار pl. اساور
 BRAIRE, *v. n.* هدر
 BRAISE, *s. f.* جذوة, جمرة
 BRAS, *s. m.* اذرع pl. ذراع
 BRAVE, *adj.* Courageux, شجاع
 BREBIS, *s. f.* غنم pl. غنوم
 BREUVAGE, *s. m.* شرب
 BRIDE, *s. f.* عنان pl. عُنن
 BRIDER, *v. a.* اجم
 BRIGAND, *s. m.* لص pl. لصوص
 BRIGANDAGE, *s. m.* لصوطة Exercer

dès brigandages, faire le métier de
 brigand, تلصص
 BRILLER, *v. n.* نور
 BRIQUET, *s. m.* زناده, قداح Battre le
 briquet, قدح
 BRISER, *v. a.* كسر
 SE BRISER, *v. r.* انكسر
 BROCHE, *s. f.* سقود pl. سفافيد
 BRODER, *v. a.* طرز
 BRODÉ, *adj. part.* مطرز
 BRODEUR, *s. m.* طراز
 BRONCHER, *v. n.* عثر Ex. Ne bron-
 chez pas, لاتعثر
 BROUILLARD, *s. m.* غيوم pl. غيوم
 BROUILLER, *v. a.* Mêler, خلط
 SE BROUILLER avec quelq. *v. r.* خاصم
 SE BROUILLER réciproquement, تخاصم
 BROUILLERIE, *s. f.* Querelle, خصام
 pl. خصايم
 BROYER, *v. a.* سحق
 BRUIT, *s. m.* هدير Faire du bruit en
 criant, صاح

BRUIT, Rumeur, nouvelle, صوت pl.

اصوات

BRÛLER, *v. a.* حرق, شعل

BRÛLER, *v. n.* Être en feu, تشعل
احترق

BRÛLOT, *s. m.* Vaisseau incendiaire,
حراقة

BRÛLURE, *s. f.* حرق

BRUT, *adj.* Qui n'est pas travaillé, خام

BRUT, en parlant d'une chose pesée y
compris la tare, وسينج

BRUTAL, *adj.* Qui tient de la brute,
حيواني

BRUTAL, Dur, difficile à vivre, خشين

BUFFLE, *s. m.* Bœuf sauvage, جاموس
pl. جواميس

BUIS, *s. m.* شمشير, بقسيس

BURIN, *s. m.* مقلع

BURINER, *v. a.* نقش

BUT, *s. m.* Terme, حد pl. حدود
Atteindre le but qu'on s'est proposé,

لحق مراد

BUTIN, *s. m.* غنيمه, غنيمه, فجة

BUTINER, *v. n.* فجب

BUVEUR, *s. m.* شارب pl. شوارب et
شروب

C

CAB

CABANE, *s. f.* خصوص pl. خص

CABARET, *s. m.* خمارات pl. خماق

CABARETIER, *s. m.* خمار pl.
خمارين

CABINET, *s. m.* مقصون pl.
مقاصير

CÂBLE, *s. m.* احبل pl. حبل

CAC

CACHER, *v. a.* خفا

CACHET, *s. m.* خاتم pl. خواتم

CACHETER, *v. a.* ختم

CACHETTE, *s. f.* اوكار pl. وكر En
cachette, بالحفية

CACHOT, *s. m.* ديماس plus vulg.
دياميس pl. داموس

CADAVRE, *s. m.* جيف pl. اجياف
 CADENAS, *s. m.* قفل
 CADUC, *adj.* Débile, ضعيف Mal
 caduc, *Qui tombe du mal*
 caduc, مصروع
 CAFÉ, *s. m.* Liqueur, قهوة
 CAGE, *s. f.* قفص pl. اقفاص
 CAILLE, *s. f.* Oiseau, سلواة
 SE CAILLER, *v. r.* Être caillé,
 رايب fut. يروب راب
 CAISSE, *s. f.* Coffre, صندوق pl.
 صناديق
 CALAMITÉ, *s. f.* مصيبة شدة
 CALCUL, *s. m.* حساب
 CALCULER, *v. a.* حسب
 CALEBASSE, *s. f.* قرة
 CALENDRIER, *s. m.* روزنامه
 CALER, *v. a.* Baisser les voiles, نزل
 CALIFE, *s. m.* خليفة pl. خلفا
 CALME, *s. m.* Tranquillité, سكينه
 CALME de la mer, غليني
 CALMER, *v. a.* Apaiser, سکن
 SE CALMER, *v. r.* S'apaiser, سکن

CALOMNIATEUR, *s. m.* نمام
 CALOMNIE, *s. f.* نمية
 CALOMNIER, *v. a.* تم
 CALOTTE, *s. f.* Bonnet de toile que
 les Orientaux mettent sous le turban
 pour boire la sueur, عرقية
 CAMARADE, *subs. m.* صاحب pl.
 صحاب
 CAMBRER, *v. a.* Courber, عوج
 CAMELOT, *s. m.* شال انجوري
 CAMOMILLE, *s. f.* Plante, بابونج
 CAMP, *s. m.* معسكر
 CAMPAGNE, *s. f.* Plaine, plat pays,
 سهل
 CAMPAGNE, *oppos. à ville*, جنان Ex.
 Où passez-vous la nuit ! à la campagne,
 انت الليلة فاین تبات ، في الجنان
 CAMPER, *v. n.* Asseoir un camp,
 عسكر
 CAMPHRE, *s. m.* كافور
 CANAILLE, *s. f.* سفلة
 CANAL, *s. m.* قناة pl. قنوات
 CANARD, *s. m.* بط pl. بطوط
 CANCER, *s. m.* Ulcère corrosif, اكلة

- CANCRE, *s. m.* Écrevisse, سرطان
 CANDEUR, *s. f.* صفو
 CANDIDAT, *s. m.* طالب pl. طالبيين
 CANDIDE, *adj.* صافي، نصيح
 CANELLE, *s. f.* فرقة
 CANEVAS, *s. m.* Grosse toile, خيس
 CANICULE, *subst. f.* Constellation, الكلب
 CANIF, *s. m.* مبدا
 CANNE, *s. f.* Roseau, قضيب pl. قضبان
 CANON, *s. m.* مدافع pl. مدافع
 Tirer le canon, سيّب المدفع Ex.
 On a tiré deux coups de canon, سيّبوا
 Charger le canon, عمر المدفع
 Canon, Règle, décret, قانون pl. قوانين
 CANONNIER, *s. m.* طوباجي Syrie.
 CAP, *s. m.* رؤوس pl. رؤوس
 CAPABLE, *adj.* قادر
 CAPILLAIRE, *s. m.* Herbe, كزبرة
 البير

- CAPITAINE, *s. m.* pl. راييس
 CAPITAL, *s. m.* اصل، راس
 CAPITAL, *adj.* Principal, Ville اصل
 capitale, بلد التخت Crime capital, خطيه راسية
 CÂPRE, *s. f.* Fruit, بكار pl. بكارين
 CAPTIF, *adj.* أسير pl. اسرا
 CAPTIVITÉ, *s. f.* أسر
 CAR, *conj.* فان، ان
 CARACTÈRE, *s. m.* طبع، شمال
 CARACTÈRE d'écriture, خط pl. خطوط
 CARAVANE, *s. f.* قافلة pl. قوافل
 CARAVANSERAIL, *s. m.* خان
 CARÈNE, *s. f.* Le fond d'un vaisseau, قعور المركب
 CARESSE, *s. f.* لطف pl. لطوف
 CARESSER, *v. a.* لاطف
 CARMIN, *s. m.* قرمز
 CARNAGE, *s. m.* قتل
 CAROTTE, *s. f.* جزر
 CARRÉ, *adj.* مربع
 CARREAU, *subst. m.* Vitre, قران pl. قزازات
 قزازات

CARREFOUR, *s. m.* pl. مشـرع

مشارع

CARRIÈRE, *s. f.* Lieu destiné à la course, *pl.* ميادين

CARTON, *s. m.* كغذ

CAS, *s. m.* Accident, *plur.* عارض

عوارض

CAS, *Estime. Ex. Je fais beaucoup de cas de lui*, له قيمة عندي

CASSE, *s. f.* Drogue, خيارشمبر

CASSER, *v. a.* كسّر Casser un jugement, هلك قضية

CASSÉ, *part. adj.* متكسر

Être CASSÉ, انكسر، تكسر

CASSOLETTE, *s. f.* بخور

CATAPLASME, *s. m.* لزوق

CATARACTE, *s. f.* Chute d'eau, شلالة

CAUSE, *s. f.* Principe, origine, سبب
pl. سيرات *occ.* *pl.* سيرة *or.* اسباب

CAUSE, *terme de barreau*, *pl.* شغل
دعوات *pl.* دعوة، اشغال et شغل

à CAUSE de, من اجل

à CAUSE que, لان، لاجل ما

CAUSER, *v. a.* Produire, سبب

CAUSER, *v. n.* Babiller, هذر

CAUSEUR, *s. m. et adj.* Babillard,

هاذر

CAUSTIQUE, *adj.* كاويا

CAUTÈRE, *s. m.* *pl.* كيات كية

CAUTION, *s. f.* ضمان

CAUTIONNER, *v. a.* ضمن

CAVALERIE, *s. f.* سبب *occ.*

CAVALIER, *s. m.* *pl.* فوارس فارس
et فرسان

CAVE, *s. f.* خزانة

CAVERNE, *s. f.* *pl.* غار غيران

CE, *pron. démonstr.* هذا pour le masc.
هنن pour le fém. Voy. la Grammaire.

CE, devant *que* ou *qui*, se rend par ما
Ex. Je ne comprends pas ce que vous dites, لا افهم شي ما تقول انت
Je ne sais pas ce qui est arrivé, لا اعرف شي
ما جري

C'EST POURQUOI, لاجل ذالك

CÉANS, *adv.* هنا

CECI, *pron. démonstr.* هذا

CÉDER, *v. a.* Abandonner, ترك Livrer,

سلم

CÈDRE, *s. m.* ارز

CEINDRE, *v. a.* زَرَّ، حزم Environner,
يدور fut. دار

CEINTURE, *s. f.* حزام pl. زئار، حزم
pl. زنائير Syrie.

CELA, *pron. démonstr.* ذالك

CÉLÈBRE, *adj.* مشهور

Être CÉLÈBRE, اشهر

CÉLÉBRER, *v. a.* شمسر

CÉLÉBRITÉ, *s. f.* شمسرة

CÉLER, *v. a.* Cacher, خفا

CÉLERI, *s. m.* كرفس

CÉLÉRITÉ, *s. f.* نشاطة، خفة

CÉLIBAT, *s. m.* عزوبة

CÉLIBATAIRE, *s. m.* عزاب

CELLE, *pron. démonstr.* Féminin de

CELUI. Celle-ci، هذه Celle-là، تلك

Celle qui، التي

CELLIER, *s. m.* خزانة

CELUI, *pron. démonstr. m.* Celui-ci، هذا

Celui-là، ذالك Celui qui، الذي

CENDRE, *s. f.* رماد pl. رُمْد

CENSURE, *s. f.* ذم

CENSURER, *v. a.* ذم

CENT, nom de nombre, مئة Un cent,
un quintal, قنطار

CENTENAIRE, *adj.* Qui appartient
au nombre cent, مئوي

CENTIÈME, *adj.* مائة

CENTRAL, *adj.* وسطاني

CENTRE, *s. m.* Milieu, وسط

CEPENDANT, *adv.* ولكن

CERCEAU, *s. m.* اطار Marchand et
fabricant de cerceaux, اطار

CERCLE, *s. m.* ادوار pl. دور

CERCUEIL, *s. m.* نعوش pl. نعوش

CERF, *s. m.* غزال

CERFEUIL, *s. m.* كسبر

CERISE, *s. f.* حب الملوك Afrique.

CERNER, *v. a.* Environner, دار fut.

يدور

CERTAIN, *adj.* حق Ex. Cela est
certain, مافيه شك، هذا حق

Être CERTAIN, تحقق Ex. *Je suis certain que*, صحّ عندي أن

Un CERTAIN jour, ذات يوم

CERTAINEMENT, adv. بالحقّ

CERTIFIER, v. a. حقّق

CÉRUSE, s. f. باروق

CERVEAU, s. m. دماغ pl. ادمغة

CERVELLE, s. f. مخّ pl. مخاخ

CESSER, v. n. Toucher à son terme, انقطع Ex. *La maladie a cessé il y a six mois*, المرض انقطع اليوم ستة شهور

CESSER, Mettre un terme, فرغ، وفي Ex. *J'ai cessé mon ouvrage*, وفيت *Lorsqu'il eut cessé de parler*, لما فرغ من قوله

CESSION, s. f. تسليم

CET, pron. démonstr. Voy. CE.

CHACUN, pron. كل واحد Chacune, كلّة واحدة

CHAGRIN, s. m. غمّ pl. غموم

CHAGRINER, v. a. غمّ

SE CHAGRINER, v. r. Être chagrin, اغتمّ

CHAÎNE, s. f. سلسلة

CHAÎNE, Bijou dont les femmes et les enfans se parent les jambes en Orient, خلاخل pl. خلاخل

CHAÎNE, terme de tisserand, قيام

CHAIR, s. f. لحم

CHAISE, s. f. كوسي pl. كراسي

CHÂLE ou SCHÂLL, s. m. Étoffe, شيلان pl. شال

CHALEUR, s. f. سخنة

CHALOUPE, s. f. فلوكة pl. فلايك

CHAMBRE, s. f. بيت pl. بيوت

CHAMEAU, s. m. جمل pl. جمال

CHAMELIER, s. m. Conducteur de chameaux, جمّالين pl. جمّال

CHAMOIS, s. m. وعول pl. وعول et اوعال

CHAMP, s. m. Plaine; سهل

CHAMP ensemencé, أرض مزروع

CHAMP de bataille, مصفّ pl. مصافّ

CHAMPIGNON, s. m. فطر

CHANDELIER, s. m. Marchand de chandelles, شمعاع

- CHANDELIER, *s. m.* Porte-chandelle,
شمعدان or. حسكة occ.
- CHANDELLE, *s. f.* شمعة الشحم pl.
شمعات الشحم
- CHANGE, *s. m.* Échange, troc, بدل
- CHANGE, terme de commerce, سفتجة
Lettre de change, بوليصة pl.
بوليصات
- CHANGEANT, *adj.* Léger, inconstant,
خفيف العقل
- CHANGEMENT, *s. m.* تبديل
- CHANGER, *v. a.* بدل
- CHANGEUR, *s. m.* Qui fait le change
des monnoies, صيرفي pl. صراف
- CHANT, *s. m.* غناء
- CHANTER, *v. a.* غنّى
- CHANTEUR, *s. m.* مغنّي pl. مغنّيّا
Chanteuse, مغنّية
- CHANVRE, *s. m.* قنب
- CHAPEAU, *s. m.* برانيط pl. برانيطة
- CHAPITRE d'un livre, *s. m.* اصحاح
Ex. Chapitre premier, الاول اصحاح
- CHAQUE, *adj.* كلّ

- CHARBON, *s. m.* فحم
- CHARBONNIER, *s. m.* فحام
- CHARDON, *s. m.* شوك
- CHARGE, *subst. f.* Fardeau, حمل pl.
فردات pl. فردة, احمال
- CHARGE, Emploi, وظيفة pl. وظائف
- CHARGEMENT, *s. m.* Les marchan-
dises chargées dans un vaisseau, رزق
pl. ارزاق
- CHARGER, *v. a.* حمل, اوسق
- CHARGÉ, *part. adj.* محمل, موسوق
- CHARGER une arme à feu, عمر
- CHARGER quelqu'un de quelque chose,
lui donner la commission de &c. وكل
- CHARME, *s. m.* Enchantement, رقية
- CHARME, Agrément, تعجيب
- CHARMER, *v. a.* User d'enchantement,
رقي
- CHARMER, Plaire, عجب
- CHARNIER, *s. m.* Voy. CIMETIÈRE.
- CHARNIER, Lieu où l'on égorge les bes-
tiaux et où l'on dépose la viande,
مسالخ pl. مسالخ
- CHARNU, *adj.* لحماني

CHARPENTIER, *subst. m.* نجّار pl.
نجّارين
CHARRETIER, *s. m.* كوارطي
CHARRETTE, *s. f.* كَرِيْطَة pl.
كَرِيْطَات
CHARRUE, *s. f.* محراث pl. محارِث
CHASSE, *subst. f.* L'action de chasser,
صيد
CHASSER, *v. a.* Exclure, طرد
CHASSER, Aller à la chasse, صاد fut.
يصيد
CHASSEUR, *s. m.* صيَّاد pl. صيَّادين
CHASTE, *adj.* عفيف
CHASTETÉ, *s. f.* عِفَّة
CHAT, *s. m.* قَطّ pl. قِطاط
CHÂTAIGNE, *s. f.* قسطل
CHÂTEAU, *s. m.* Citadelle, قلعة pl.
قلاع
CHAT-HUANT, *s. m.* بومة pl. بومَة
CHÂTIER, *v. a.* عَذَّب
CHÂTIMENT, *s. m.* تعذيب
CHATON de bague, *s. m.* فصّ pl.
فصوص

CHATOUILLER, *v. a.* دغِغ
CHÂTRER, *v. a.* خصي
CHÂTRÉ, *part. adj.* مخصي
CHAUD, *adj.* Qui a de la chaleur,
سخن
CHAUD, Qui échauffe, سخون
CHAUD, pris substantiv. سخنة, حرّ
Avoir CHAUD, سخن
CHAUDRONNIER, *s. m.* نحاسي
CHAUFFER, *v. a.* Échauffer, faire
chauffer, سخّن
SE CHAUFFER, *v. r.* تسخّن
CHAUMIÈRE, *s. f.* خَصّ pl.
خصوص
CHAUSSER, *v. a.* لبّس Voy. SE
CHAUSSER.
SE CHAUSSER, *v. r.* تلبّس Il faut tou-
jours faire suivre ce verbe du nom de
la chaussure dont on veut parler; ainsi
l'on dit : تلبّس الشخاشيره : mot
à mot, Il s'est revêtu de ses bas.
CHAUSSON, *s. m.* جرابَة pl. جرابات
CHAUVE, *adj.* اصلع
CHAUX, *s. f.* جيّار

CHEF, *s. m.* Tête, رأس pl. رؤوس

CHEF, Commandant, ريس

CHEIK, *s. m.* شيخ pl. شيوخ

CHEMIN, *s. m.* طريق pl. طُرُق or.

تنية pl. تنيات occ. Mauvais chemin,

طريق دوني Ex. Montrez-moi, s'il vous plaît, le chemin du Caire, وريني

بالله عليك طريق مصر هذا هوشي! Est-ce là le chemin de Rosette!

Où conduit ce chemin! طريق رشيد

لاين يدي هذا الطريق

CHEMINÉE, *s. f.* مدخنة pl. مدخات

CHEMINER, *v. n.* مشي

CHEMISE, *s. f.* قميص pl. قواميص

CHÈNE, *s. m.* بلوط , بلوط Syrie.

CHER, *adj.* Opposé à bon marché,

اغالا pl. غالي

Être CHER, غلا Ex. Ce drap est trop cher; j'en voudrais de meilleur marché,

هذا الجوخ تغلي كثير نحب ارخص منه

CHER, terme de tendresse, عزيز

CHERCHER, *v. a.* فتش

CHERCHER à, Faire ses efforts, = جهد

في

CHÈRE, *s. f.* Le manger, الأكل

CHÉRIR, *v. a.* حبّ , اعزّ

CHERTÉ, *s. f.* غلا

CHÉTIF, *adj.* Vil, ذليل De peu de valeur, قليل Misérable,

مسكن

CHEVAL, *s. m.* خيل pl. اخيال

حصاين pl. حصان , Monter à

cheval, ركب = علي Descendre de

cheval, ترجل = عن

CHEVET, *s. m.* Traversin, مخدة pl.

راس الفرش, مخدات La tête du lit,

CHEVEU, *s. m.* شعور pl. شعور

CHEVILLE du pied, *s. f.* كعب

CHÈVRE, *s. f.* ماعزة

CHEVREAU, *s. m.* ماعز

CHEZ, préposit. عند Ex. Chez moi,

عندك , عندني , chez toi , chez lui,

عنده

CHICANE, *s. f.* خصومة

CHICANER, *v. a.* Chercher chicane, خصم
 CHICANEUR, *s. m.* خاصم
 CHICORÉE, *s. f.* شوكران, هندب
 CHIEN, *s. m.* كلب pl. اكلب
 CHIER, *v. n.* خرا
 CHIFFON, *s. m.* شرايط pl. شرميط
 CHIFFRE, *s. m.* Caractère d'arithmétique, رسوم pl. رسم
 CHINE, بلد الصين
 CHINOIS, *adj.* صيني
 CHIRURGIEN, *s. m.* جراحي pl. جراحتين
 CHOC, *s. m.* مدافعة
 CHOCOLAT, *s. m.* شكلاط
 CHOIR, *v. n.* سقط, يقع fut. وقع
 CHOISIR, *v. a.* انتقي, اختار
 CHOIX, *s. m.* اختيار
 CHOPPEMENT, *s. m.* تعشير
 CHOPPER, *v. n.* عثر
 CHOQUANT, *adj.* Injurieux, ظالم
 CHOQUER, *v. a.* Offenser, ضرر
 افتضخ

CHOSE, *s. f.* حاجة, شين pl. شي
 حاجات
 CHOU, *s. m.* كرنب, ملفوف
 CHOU-FLEUR, *s. m.* قنبيط
 CHRÉTIEN, *adj.* نصاري pl. نصارا
 CHRONIQUE, *subst. f.* Histoire selon l'ordre des temps, تواريخ pl. تاريخ
 CHUCHOTER, *v. n.* وسوس fut. يوسوس
 CHUTE, *s. f.* وقوع
 CHYPRE, île de la Méditerranée, قبرس
 CIBOULE, *s. f.* بصل طري
 CICATRICE, *s. f.* اثار pl. اثر
 CIEL, *s. m.* سموات pl. سما
 CIGALE, *s. f.* زيزان pl. زيزر
 CIGOGNE, *s. f.* لقلق, بولوجة
 CIME, *s. f.* Sommet, راس
 La CIME d'une montagne, راس الجبل
 La CIME d'un arbre, راس الشجرة
 CIMENT, *s. m.* بغلي
 CIMITER, *v. a.* Affermir, ثبت
 CIMETERRE, *s. m.* سيوف pl. سيف

CIMETIÈRE, *s. m.* مقبرة pl. مقابر
 Cinq, nom de nombre, خمسة
 CINQUANTE, nom de nomb. خمسية
 CINQUANTIÈME, *adj.* خمسون
 CINQUIÈME, *adj.* خامس
 CINQUIÈMEMENT, *adv.* خامساً
 CIRCONCIRE, *v. a.* ختن ، طمّهر
 Être CIRCONCIS, ختن ، تطمّهر
 CIRCONCISION, *s. f.* ختانة
 CIRCONFÉRENCE, *s. f.* دائرة plus
 vulg. دور Ex. Cette ville a quarante-
 huit milles de circonférence, هذّة
 المدينة دورها ثمانية واربعين اميال
 CIRCONSCRIRE, *v. a.* Limiter, حدّ
 CIRCONSPECT, *adj.* عاقل ، بصير
 Être CIRCONSPECT, استـبصر
 mot à mot, نظر في عواقب الامور،
 Regarder dans l'issue d'une affaire.
 CIRCONSCRIPTION, *s. f.* تبصير
 CIRCONSTANCE, *s. f.* اوقات pl. وقت
 CIRCUIT, *s. m.* دورة
 CIRCULAIREMENT, *adv.* بالدور

CIRCULER, *v. n.* دور
 CIRE, *s. f.* شمع
 CISEAU, *s. m.* Instrument propre à
 tailler la pierre ou le bois, منقاش
 CISEAUX, *s. m. pl.* منقّص pl.
 مقصوص
 CISELER, *v. a.* نقش
 CISELEUR, *s. m.* نقّاش
 CISELURE, *s. f.* تنقيش
 CITADELLE, *s. f.* قلعة pl. قلاع
 CITATION, *s. f.* Ordre de comparoître,
 امر بالحاضر
 CITÉ, *s. f.* مدينة pl. مدائن
 CITER, *v. a.* Assigner, استحضّر
 CITER, Alléguer, appeler en témoignage,
 نادي بشهادة
 CITERNE, *s. f.* صهريج pl. صهاريج
 CITRON, *s. m.* ليمون
 CITROUILLE, *s. f.* قرع
 CIVETTE, *s. f.* زبد
 CIVIL, *adj.* Poli, honnête, ظريف
 CIVILITÉ, *s. f.* Politesse, ظريفة pl.
 ظرايف

CLABAUDER, *v. n.* Aboyer, نبح
 CLAIR, *adj.* Évident, ظاهر, باين
 Ex. *Cela est clair*, هذا باين
 CLAIR, Net, pur, صافي
 CLAIRVOYANT, *adj.* عاقل, حادق
 CLAMEUR, *s. f.* صيح
 CLANDESTIN, *adj.* خفي
 CLANDESTINEMENT, *adv.* بالـخفية
 CLAQUER, *v. n.* قرشق Claquer des
 dents, صر
 CLARIFIER, *v. a.* صفي
 CLARTÉ, *s. f.* Splendeur, نور
 CLARTÉ, Pureté, limpidité, صفوة
 CLARTÉ, Évidence, بينة
 CLASSE, *s. f.* École, مدرسة
 CLAUSE, *s. f.* Condition, شرط pl.
 شروط
 CLEF, *s. f.* مفتاح pl. مفاتيح
 CLÉMENCE, *s. f.* شفقة, حلم
 CLÉMENT, *adj.* كريم, حلیم
 CLIN-D'ŒIL, *s. m.* طرفة عين
 CLOCHE, *s. f.* ناقوس pl. نواقيس

CLOCHER, *s. m.* برج النواقيس
 CLOCHETTE, *s. f.* جرس pl. جروس
 CLORE, *v. a.* Fermer, علق
 CLORE, Environner, سيج
 CLORE, Boucher, سد
 CLORE, Terminer, كمل
 CLOU, *s. m.* مسمار pl. مسامير
 CLOUER, *v. a.* سمر
 CLYSTÈRE, *s. m.* حقنة pl. حقان
 COCHENILLE, *s. f.* دودة
 COCHON, *s. m.* خنزير pl. خنازير
 CŒUR, *s. m.* قلب pl. قلوب
 COFFIN, *s. m.* Corbeille faite avec des
 feuilles de palmier, قفاف pl. قفّة
 COFFRE, *s. m.* صندوق pl. صناديق
 COIN, *s. m.* Angle, زاوية pl. زوايا Instru-
 ment à fendre du bois &c. اوتاد pl. وتد
 COING, *s. m.* Fruit, سفرجل
 COLÈRE, *s. f.* غضب, غيظ Ex. *Sa*
colère s'est apaisée, سكن غضبه
À leur vue, sa colère est montée au
plus haut degré, فلما راهم انغاض

Se mettre en غيظاً ما عليه مزيد
غضب ، غاظ ، colère

COLIQUE, s. f. قولنج

COLLE, s. f. غرا

COLLECTION, s. f. جمع

COLLER, v. a. غرا = ب

COLLIER, s. m. Ornement, طوق pl.
اطواق

COLOMBE, s. f. حمام pl. حمامة

COLONNE, s. f. عمود pl. عواميد

COLORER, v. a. Enduire de couleur,
لون

COMBAT, s. m. قتال pl. قتلات

Ex. Il s'est livré un combat terrible,

تقاتلوا قتلاً شديداً

COMBATTANT, subst. مقاتل
محارب

COMBATTRE, v. a. عرك ، حرب
جاهد ، طارد

COMBIEN, adv. كمّ or. قدّاش occ.

COMBLER, v. a. Remplir, ملا

COMBLER de &c. كثر = علي Ex. Je

كثرت الخير ، l'ai comblé de bienfaits
عليه

COMÉDIEN, s. m. لعب

COMÈTE, s. f. ابو ذنب

COMMANDEMENT, s. m. أمر pl.
اوامر

COMMANDER, v. a. وصّي ، أمر
رسم

COMME, adv. كيف

COMME, De la manière que, زّي ما

COMMENCEMENT, s. m. بدو ، أول

COMMENCER, v. a. بدي

COMMENT, adv. اش اي شي vulg.
Ex. Comment vous portez-vous? كيف

كيف انت ، اش حالك

COMMERÇANT, s. m. تاجر

COMMERCE, s. m. البيع والشرا
or. سبب occ. Relation com-
merciale, امر البيع والشرا

COMMETTRE, v. a. عمل ، Faire

COMMETTRE, Charger quelqu'un d'une
commission, وكل = علي

COMMIS, s. m. Chargé d'affaires, وكيل

- COMMIS, Écrivain, كاتب
- COMMISSAIRE, s. m. مرسول
- COMMISSION, s. f. توكيل
- COMMISSIONNAIRE, s. m. وكيل
- COMMODE, adj. مرتاح
- Être COMMODE, ارتاح
- COMMODITÉ, s. f. راحة
- COMMUN, adj. Qui appartient à plusieurs, عام
- COMMUN, Général, كلي
- COMMUN, Qui n'est pas rare, موجود
- Ex. Les lions sont communs
في هذا البلد فيه السباع
موجودين كثير
- COMMUNIQUER, v. a. Révéler, découvrir, اظهر، كشف
- COMMUNIQUER avec quelqu'un, avoir des liaisons, Ex. Ne communiquez pas avec cet homme-là, هذا الرجل لا تخالطه
- COMPAGNE, s. f. صبيحة pl. صبايات

- COMPAGNIE, s. f. Société de commerce, شركة
- COMPAGNON, subst. m. صاحب pl. رفقا pl. رفيق، اصحاب
- COMPARAISON, s. f. تشبيه، قوس
- COMPARER, v. a. Mettre en parallèle, يقوس fut. قاس
- COMPARER à, Assimiler, شبه = ب
- COMPAROÎTRE, v. n. حاضر
- Faire COMPAROÎTRE, استحضر
- COMPAS, s. m. بركار
- COMPASSER, v. a. Mesurer avec le compas, كال بالبركار
- COMPASSION, s. f. شفقة
- COMPATIR, v. n. شفق
- COMPATISSANT, adj. شفيق
- COMPATRIOTE, s. m. ولد البلد Ex. Irez-vous loger chez vos compatriotes!
تنزل شي عند اصحابك اولاد بلدك
- COMPLAIRE, v. n. عجب
- COMPLAISANCE, s. f. رضا
- تعجب،
- COMPLIMENT, s. m. Ex. Faites-lui

mes compliments, تسليم عليه من

عندي

COMLOT, s. m. معصية

COMPLTER, v. n. عاصي

COMPRENDRE, v. act. Englober,

ادخل Ex. La vente, y compris le

bénéfice, se monte à &c. البيع

داخله المكسب يطالع حقهم

COMPRIMER, v. a. ضيق

COMPTANT, adj. حاضر Argent

comptant, فلوس بالحاضر

COMPTE, s. m. حساب Ex. Avez-vous

fait votre compte! عملتشي حسابك

N'achetez pas ce drap, parce que vous

n'y trouveriez pas votre compte, ما

اشتري انت هذا الملف لاجل ما

يخلص شي

COMPTER, v. a. حسب، عد

CONCERNER, v. a. ناسب Ex. En

ce qui concerne votre père, ما

يناسب ابوك

CONCERTER, v. act. Délibérer,

نظر في الامر، اشتور

CONCESSION, s. f. تسليم

CONCEVOIR, v. a. En parlant d'une
mère, حمل، حبل

CONCEVOIR, Comprendre, فهم

CONCILIATEUR, s. m. مصلح

CONCILIER, v. a. اصلح

SE CONCILIER, S'accorder, اتفق

CONCLURE, v. a. Terminer, فرغ
تم

CONCLURE un traité, وقع الشرط

CONCLURE, Tirer une conclusion, نتج

CONCLUSION, s. f. Conséquence,
نتيجة

CONCOMBRE, s. m. خيار

CONCORDE, s. f. موافقة، مطابقة

CONCUBINAGE, s. m. تسرير

CONCUBINE, s. f. سراري pl. سراري

CONCUPISCENCE, s. f. شهوة، زنية
Concupiscence charnelle, زنية

CONDAMNER, v. a. دحض

CONDAMNER à une peine, عذب

CONDITION, s. f. شرط pl. شروط

à CONDITION que &c. بشرط أن

CONDUIRE, *v. a.* Mener, وَدَّى fut.

يَدِّي

CONDUIRE, *Diriger*, ارشد

CONFIANCE, *s. f.* أمان Avoir confiance en quelqu'un, امن = علي

CONFIDENT, *s. m.* داخل السرّ

CONFIER, *v. a.* وكلّ, سلم

SE CONFIER, واكل = علي

CONFINER, *v. n.* Avoisiner, قارب

CONFINS, *s. m. pl.* Limites, حدود

CONFIRMER, *v. a.* ثبت

CONFISEUR, *s. m.* حلواني

CONFISQUER, *v. a.* S'emparer, تملك
Confisquer les biens de quelqu'un au profit du trésor public, وسقّ ماله
في خزنة العامة

CONFITURE, *s. f.* حلوة

CONFONDRE, *v. a.* Mêler, خلط

CONFORME, *adj.* متشابه

CONFORMÉMENT, *adv.* كيف
Voy. EN VERTU DE.

CONFORMER, *v. a.* Rendre conforme,
مثل, شبه

SE CONFORMER, *v. r.* وافق fut. يوافق

CONFORMITÉ, *s. f.* موافقة

CONFUS, *adj.* Mélé, مخلوط

CONFUS, Honteux, خزيان

CONFUSION, *s. f.* Désordre, تخليط

CONFUSION, Honte, خزية

CONGÉ, *s. m.* Permission, دستور

CONGÉ, Renvoi, انصراف

Prendre CONGÉ de quelqu'un, lui faire ses adieux, ودع

CONGÉDIER, *v. a.* صرف

CONJECTURE, *s. f.* ظنّ pl. ظنون

CONJECTURER, *v. a.* ظنّ

CONJONCTURE, *s. f.* فرصة

CONJURATION, *s. f.* معصية

CONJURER, *v. n.* عاصي

CONNOISSANCE, *s. f.* L'action de connoître, عقل

CONNOÎTRE, *v. a.* عقل Faire connoître, عقل

CONQUÉRANT, *s. m.* غالب

CONQUÉRIR, *v. a.* غلب Conquérir
un pays, s'en emparer, تملك البلد

CONSANGUINITÉ, *s. f.* Parenté,

قراءة

CONSCIENCE, *s. f.* نية

CONSEIL, *s. m.* تدبير، ارا pl. راي

pl. تدابير

Demander CONSEIL, شاور

Donner un bon CONSEIL, نصح

Donner un mauvais CONSEIL, غر = ب

CONSEIL, Assemblée, مجمع

CONSEILLER, *v. a.* دبّر = علي

اشور،

CONSENTEMENT, *s. m.* وفاق

CONSENTIR, *v. n.* وافق

CONSÉQUENCE, *subst. f.* Conclusion
d'un raisonnement, نتيجة

CONSERVATION, *s. f.* حفظ

CONSERVER, *v. a.* حفظ

CONSIDÉRABLE, *adj.* عظيم

CONSIDÉRER, *v. act.* Examiner,

تأمل، نظر = في

CONSIGNER, *v. a.* مكن Ex. Vous

consignerez cet argent entre les mains
de notre ami Abdallah, هذا الفلو

تمكّنه ليد بحبنا السيدي عبد الله

CONSISTER, *v. n.* Exister dans, se
rend par في Ex. Le bonheur consiste

dans la vertu, السعادة في الفضل

CONSOLATEUR, *s. m.* معري

CONSOLATION, *s. f.* تعزية

CONSOLER, *v. a.* عري

SE CONSOLER, عري نفسه

Être CONSOLÉ, تعري، عزي

CONSOLIDER, *v. a.* ثبت

CONSOMMER, *v. a.* Achever, كمل

CONSOMMER, Absorber, اكل، هتك
(métaphor.)

CONSPIRATION, *s. f.* معصية

CONSPIRER, *v. n.* عاصي

CONSTANCE, *s. f.* ثبات Ex. شداد

Pour parvenir au but que l'on s'est
proposé, il faut de la constance, باش

الانسان يلحق مراده يستحق ان
يشد في رايه

CONSTANT, *adj.* شديد، ثابت

Être CONSTANT, شد، ثبت

CONSTANTINOPLE, Capitale de
l'empire Turc, استنبول

CONSTERNATION, *subst. f.* Effroi,

خوف

CONSTERNER, *v. a.* حَوّف

CONSTIPATION, *s. f.* قبض البطن

CONSTIPÉ, *adj.* متقبّض

Être CONSTIPÉ, تقبّض

CONSTITUER, *v. a.* جعل، اقام Ex.

Il m'a constitué votre chef, اقام

Il l'a constitué son procureur, بي عليكم

ou simplement, وكله جعله وكيله

CONSTRUCTION, *s. f.* بنية

CONSTRUIRE, *v. a.* بني

CONSUL, *s. m.* قنصل pl. قناصل

CONSULTER, *v. a.* شاور

CONSULTER avec quelq. Délibérer,

اشتور Ex. *Consulte avec lui sur ton*

affaire, اشتور معه في امرك

CONSUMER, *v. a.* شعل، brûler

هلك، détruire حرق،

CONTAGIEUX, *adj.* منعدّي

CONTAGION, *s. f.* انعدا

CONTE, *s. m.* حديثي plus vulg.

حدوثة

CONTEMPLER, *v. a.* تأمل

CONTENIR, *v. a.* Renfermer, وسع

On se sert élégamment de la péri-

phrase suivante : Ex. *Cette boîte con-*

tient neuf bagues, هذا الحكة داخلها

mot à mot, *Cette boîte,* تسع خواتم

intérieurement en elle, neuf bagues.

CONTENT, *adj.* Qui a sa suffisance,

قانع

Être CONTENT, dans le même sens,

استقنع، قنع

CONTENT, Qui a du plaisir, راضا

Être CONTENT, dans le même sens, رضا

On dit élégamment, *Il est content,*

Il n'est pas content, يطيب خاطره

لا يطيب خاطره

CONTENTEMENT, *s. m.* رضا

عجب،

CONTENTER, *v. a.* Faire plaisir à,

عجّب

CONTENTER, Satisfaire à une demande,

قنع On se sert élégamment de l'ex-

pression اخذ بخاطر

SE CONTENTER, استقنع

CONTER, *v. a.* حَكَ، حَدَّث fut.

يَحْكِي

CONTESTATION, *s. f.* خِصَام pl.

خِصَايِم

CONTESTER, *v. a.* خَصِم

CONTIGU, *adj.* قَرِيب

CONTINUEL, *adj.* مَدَاوِم، دَائِم

CONTINUELLEMENT, *adv.* دَائِمًا

CONTINUER, *v. a.* Persister, = دَام

يَدُوم fut. عَلِي

CONTOUR, *s. m.* دُور

CONTOURNER, *v. a.* دَار fut. يَدُور

CONTRACTER, *v. n.* Faire un contrat,

عَقَدَ

CONTRADICTION, *s. f.* مَنَاقِض

CONTRAINdre, *v. a.* غَضَبَ

Être CONTRAINT, تَغَضَّبَ

CONTRAINTTE, *s. f.* غَضِيبَة

CONTRAIRE, *adj.* Voy. NUISIBLE
et NUIRE.

CONTRAIRE, Opposé, ضَدَّ pl. اَضْدَاد

Être CONTRAIRE, Opposé, ضَادَّ

AU-CONTRAIRE, *adv.* بِالْخِلَاف، ضَدًّا

CONTRARIER, *v. a.* Être contraire
aux intérêts, عَكَسَ

CONTRARIER, Être opposé, ضَدَّ

CONTRARIÉTÉ, *s. f.* مَنَاضِدَة

CONTRAT, *s. m.* عَقْد pl. اَعْقَد

CONTRE, *prép.* Auprès, قَرِيب décl.

CONTRE, En opposition, ضَدًّا

CONTRE, À la rencontre, vers, نَحْو

Ex. Ils marchèrent contre lui avec leurs
soldats, تَوَجَّهُوا بِعَسَاكِرِهِمْ نَحْوَهُ

CONTRECARRER, *v. a.* عَانَدَ، ضَدَّ

CONTRE-CŒUR, *s. m.* Déplaisir, هَمٌّ

À CONTRE-CŒUR, مِنْ غَيْرِ قَلْبٍ

CONTRE-COUP, *s. m.* تَضَارِب

CONTREDIRE, *v. a.* نَاقِضَ

CONTRÉE, *s. f.* بَلَد، بَرَّ pl. بِلَادَان

CONTREFACTION ou CONTRE-
FAÇON, *s. f.* Falsification, تَزْوِير

CONTREFAIRE, *v. a.* Imiter, شَابَهَ

CONTREFAIRE, Falsifier, زَوَّرَ

CONTREFAIT, *adj.* Difforme, شَنِيع

CONTREMANDER,

CONTREMANDER , *v. a.* غير الامر
 CONTRE-POISON , *s. m.* طرياق
 CONTRE-SENS , *s. m.* ضد المعنى
 CONTRE-TEMPS , *s. m.* مصيبة
 CONTREVENIR , *v. n.* خالف
 CONTRIBUER , *v. n.* Payer contribution , دفع الفردة
 CONTRIBUTION , *s. f.* pl. فرياد فردة
 Lever une contribution , فرد فردة
 CONTRISTER , *v. a.* حزن
 CONVAINCRE , *v. act.* Convaincre
 quelq. d'un délit , بين عليه ذنبه
 Être CONVAINCU , Persuadé , تحقق
 Ex. Je suis convaincu de votre innocence ,
 صحّ عندي أنّك رجل بري
 CONVALESCENCE , *s. f.* اشتفي
 CONVALESCENT , *adj.* مشتفي
 Être CONVALESCENT , اشتفي
 CONVENABLE , *adj.* لاقى
 CONVENABLEMENT , *adv.* ما يلاقى
 ما يصلح ،
 CONVENIR , *v. n.* Être décent , صالح

CONVENIR , Accommoder , être propre à ,
 يليق fut. لاق
 CONVENIR , Demeurer d'accord de
 quelque chose , استوا ، اتفق ، طابق
 CONVENTION , *s. f.* Pacte , شرط pl.
 اتفاق ، شروط
 CONVERSATION , *s. f.* معشانق
 CONVERSER , *v. n.* تكالم ، عاشر
 CONVERSION , *s. f.* Changement ,
 تبديل
 CONVERSION , Repentir , توبة
 CONVERTIR , *v. a.* Changer , غير
 CONVERTIR en , Métamorphoser , جعل
 Ex. Il l'a convertie en pierre , جعلها
 حجراً
 se CONVERTIR , se Corriger , تاب fut.
 يتوب
 se CONVERTIR en , Devenir , صار fut.
 يصير
 CONVIER , *v. a.* عزم
 CONVOCATION , *s. f.* دعوة
 CONVOITER , *v. a.* اشتاق
 CONVOQUER , *v. a.* يدعي fut. دعا

COPHTE, *adj.* قبطي La nation Cophte,
قبط

COPIE, *s. f.* نسخة، نقلة

COPIER, *v. a.* Transcrire, نسخ، نقل

COPIEUSEMENT, *adv.* غزيراً

COPIEUX, *adj.* غزير

COPISTE, *s. m.* ناقل، ناسخ

COQ, *s. m.* ديوك pl. ديك

COQUE, *s. f.* قشرة

COQUETTE, *adj. fém.* Une femme
coquette, امرأة زعبالة

COQUILLAGE, *s. m.* صدف pl.

اصدف Ce mot désigne particulièrement les coquillages qui renferment les perles.

COQUIN, *s. m.* خيث

COQUINERIE, *s. f.* خيث

CORAIL, *s. m.* مرجان

CORBEAU, *s. m.* غراب pl. غربان

CORBEILLE, *s. f.* قفة

CORDE, *s. f.* حبل pl. حبال

CORDIER, *s. m.* حبال

CORDONNIER, *s. m.* سـكاف
صبايطي،

CORFOU, île de la Méditerranée,
كورفو

CORIANDRE, *s. f.* كزبرة

CORNE, *s. f.* قرن pl. قرون

CORNET, *s. m.* Encrier, محبرة

CORPOREL, *adj.* جسماني

CORPORELLEMENT, *adv.* جسمياً

CORPS, *s. m.* اجسام pl. جسم

CORPULENCE, *s. f.* جسومية

CORRECT, *adj.* صحاح

CORRECTEMENT, *adv.* تصحيحاً

CORRECTION, *s. f.* Action de rendre
correct, تصحيح

CORRECTION, Punition, عذاب

CORRIGER, *v. a.* Rendre correct, صحح

CORRIGER, Punir, عذب

se CORRIGER, Ne pas récidiver, شـعف

CORROMPRE, *v. a.* فسّد

CORROMPU, *adj. part.* فـسـيد

Être CORROMPU, فسّد

- CORRUPTION, *s. f.* تقصيد
- CORSAIRE, *s. m.* قرصان
- CORVÉE, *s. f.* سخرة
- CÔTE, *s. f.* Partie du corps, ضلع pl. ضلوع
- Côte, Plage, هدية pl. هديات
- Les côtes d'Afrique, جهات pl. جهة، جهة متاع الافريقية
- CÔTÉ, *s. m.* Flanc, جنب pl. جوانب
- Côté, Partie, région, endroit, ناحية pl. جهات pl. جهة، نواحي
- DE CÔTÉ, À part, من قبل
- COTON, *s. m.* Coton en laine, قطن
- Coton filé, قطن محلول مغزول
- COU, *s. m.* رقبة pl. رقب et رقاب
- Le COUCHANT, *s. m.* الغرب
- COUCHE, *s. f.* Accouchement, ولادة
- COUCHE de terre, فرشاة تراب
- SE COUCHER, *v. r.* رقد En parlant du soleil, on se sert de غاب Ex. Le soleil se couche, تغاب الشمس
- COUCHÉ, *part. adj.* راقد

- Le COUCHER du soleil, غايب الشمس
- COUDE, *s. m.* مرفق pl. مرفاق
- COUDÉE, *s. f.* Mesure, قوس
- COUDRE, *v. a.* خيط
- Cousu, *part. adj.* مخيط
- COULER, *v. n.* جري
- COULER bas. Voy. SUBMERGER.
- COULEUR, *s. f.* لون pl. ألوان
- COULEUVRE, *s. f.* حية
- COUP, *s. m.* ضربة pl. ضربات
- COUPABLE, *adj.* مذنب
- COUPE, *s. f.* Vase, طاسة pl. طاسات
- COUPER, *v. a.* Couper avec des ciseaux, قص
- COUPEROSE, *s. f.* زاج
- COUPLE, *s. f.* Paire, زوج
- COUPURE, *s. f.* قطع
- COURAGE, *s. m.* شجاعة
- COURAGEUSEMENT, *adverbe*, بالشجاعة
- COURAGEUX, *adj.* شجاع

Être COURAGEUX , شجع

COURBER , v. a. عوّج

COURBÉ , part. adj. معوّج

Être COURBÉ , تعوّج

COURIR , v. n. يجري fut. يجري

COURONNE , s. f. تاج pl. تيجان

COURONNE de fleurs , اكليل الازهار

COURONNER , v. a. توّج

COURONNER de fleurs , كلّ بالازهار

COURROUCER , v. a. غيظ ، اغضب

se COURROUCER , v. r. غاظ ، غضب

COURROUX , s. m. غيظ ، غضب

COURS de la place , s. m. terme de commerce , سعر السوق

COURT , adj. قصير

COURTIER , s. m. سمسار or. عمال occ.

COUSIN , s. m. Fils de l'oncle paternel ,

ابن العم
ابن الخال

COUSINE , s. f. Fille de l'oncle paternel ,

بنت العم Fille de l'oncle maternel ,
بنت الخال

COUSSIN , subst. m. Oreiller , مخدّات pl.

مخدّات

COUTEAU , s. m. سكين pl.
سكاكين

COÛTER , v. n. استقام Ex. Combien
قدّاش coûte l'aune de ce drap ,

يستقام الذراع من هذا الملف

Cette montre me coûte plus de douze

هذه الساعة مستقامة عليّ

اكثر من اثني عشر لويز

COUTUME , subst. f. Usage , عادة pl.
عادات

COUTURE , s. f. خياطة

COUVERCLE , s. m. غطاء

COUVRIR , v. a. غطّا

CRACHAT , s. m. بزاق

CRACHER , v. a. بزق

CRAIE , s. f. حجرة الابيضه التي يخط بها

CRAINdre , v. a. فرغ ، خاف

CRAINTE , s. f. فرغ ، خوف

CRAINTIF, *adj.* فزيع ، خائف
 CRÂNE, *s. m.* جمجمة pl. جماجم
 CRAPAUD, *subst. m.* ضفدع السم pl. ضفادع السم

CRAQUER, *v. n.* قرقز

CRASSE, *s. f.* Saleté, وسخ Crasse du corps, خشكار

CRASSEUX, *adj.* موسخ ، وسبخ

CRÉANCE, *s. f.* Confiance, امانة

CRÉANCE, Titre résultant d'une somme prêtée, *ل* = دين Ex. *Il a une créance sur vous, له دين عليك*, mot à mot, À lui dû sur vous.

CRÉANCIER, *subst. m.* Celui à qui il est dû, *له دين* Ex. *Cet homme est votre créancier; pourquoi niez-vous la créance qu'il a sur vous! هذا الرجل له الدين عليك* علاش تنكر الدين الذي له عليك

CRÉATEUR, *s. m.* خالق

CRÉATION, *s. f.* خلقة

CRÉATURE, *s. f.* خليفة pl. خلائق

CRÉDIT, *s. m.* طلـوـق À crédit, بدين ، بطلوـق Vendre à crédit, اعطا Donner à crédit, باع بطلوـق بدين

CRÉDIT, Considération, قيمة

CRÉDULE, *adj.* امين

CRÉER, *v. a.* خلق

CRÊPE, *s. m.* برنجك

CRÊPER, *v. a.* Friser, جعد

CRÉPU, *adj.* مجعد

CRESSON, *s. m.* ريشاد

CRÊTE, *s. f.* عرف Crête de coq, زين

CREUSER, *v. a.* حفر

CREVER, *v. a.* فتق

CREVER, *v. n.* تفتق

CRI, *s. m.* صياح pl. صيـح

CRIBLE, *s. m.* غربال pl. غراييل

CRIBLER, *v. a.* غربل

CRIER, *v. n.* صاح pl. يصيح

CRIEUR, *s. m.* Celui qui appelle les Musulmans à la prière, موذن

CRIEUR public pour la vente des marchandises, دلالين pl. دلال

CRIME, *s. m.* جريمة, ذنوب pl. ذنوب
Commettre un crime, جرم, اذنب

CRIMINEL, *adj.* مجرم, مذنب

CRIN, *s. m.* شعور pl. شعر العرف
العرف

CRINIÈRE, *s. f.* عرف

CRISTAL, *s. m.* بلار

CROC, *s. m.* كلاب pl. كلاب

CROCHET, *s. m.* Ce à quoi l'on suspend quelque chose, معلاقة

CROCHETER une porte, *v. a.* فتح
الباب بالمكّاب

CROIRE, *v. a.* Ajouter foi, امن fut.
يامن

CROIRE, Penser, ظنّ

CROISÉE, *s. f.* طاقة pl. طواقي

CROISSANT de la lune, *s. m.* هلال

CROÎTRE, *v. n.* En parlant des hommes,
نبت En parlant des plantes, كبر

CROIX, *s. f.* صليب

CROTTE, *subst. f.* Boue, طين
d'animaux, زبل

CROTTER, *v. a.* طينّ

CROTTÉ, *part. adj.* مطينّ

CROULER, *v. n.* S'écrouler, طاح

CROUPE, *s. f.* كفّل

CROÛTE, *s. f.* قروس pl. قروس

CROYANCE, *s. f.* امان

CROYANT, *subst. et part.* مومن pl.
مومنين

CRU, *adj.* Qui n'est pas cuit, نيّ

CRUAUTÉ, *s. f.* شدّة, قساحه
القلب

CRUCHE, *s. f.* قلّة pl. قلال

CRUCIFIER, *v. a.* صلب

CRUEL, *adj.* سفاك, قاسح

CUEILLIR, *v. a.* لقط

CUILLER, *s. f.* مغرفة pl. مغرفات

CUIR, *s. m.* جلد On ajoute à ce mot,
qui signifie proprement *peau*, le nom
de l'animal dont elle provient : Ex.
Cuir de bœuf, جلد بقري

- CUIRE, *v. a.* طبخ
 CUIRE, *v. n.* انطبخ Ex. *La viande cuit*,
 ينطبخ اللحم
 CUIRE dans l'eau, سلق Ex. *Des haricots cuits dans l'eau*,
 لوبية مسلوقة
 في الماء
 CUIT, *adj. part.* مطبوخ
 CUISINE, *s. f.* مطبخ pl. مطابخ
 CUISINE, Apprêt des ragoûts, طبخة
 Faire la cuisine, طبخ
 CUISINIER, *s. m.* طبّاخ
 CUISSE, *s. f.* فيخة

- CUIVRE, *s. m.* نحاس
 CULBUTER, *v. a.* Voy. RENVERSER.
 CULOTTE, *s. f.* سروال pl. سراويل
 CULTIVER, *v. a.* حث , خدم
 CULTURE, *s. f.* حراثة , خدمة
 CURIEUX, *adj.* صناط
 CURIEUX, Rare, غريب
 CURIOSITÉ, *s. f.* تصنيف
 CURIOSITÉ, Rareté, غريبة
 CUVETTE, *s. f.* بليان
 CYGNE, *s. m.* شاهين , عققن
 CYPRÈS, *s. m.* سرو

D

DAN

DAR

- DAIM, *s. m.* ظبي pl. ظبا *Peau de*
 جلد الظبي
 DAMAS, *s. m.* Étouffe, كحلة
 DAME, *s. f.* سيّك
 DAMNER, *v. a.* يدين fut. دان
 DANGER, *s. m.* خطر
 DANGEREUX, *adj.* خاطر
 DANS, *prépos.* في
 DANSE, *s. f.* رقص pl. رقوص
 DANSER, *v. n.* رقص
 DANSEUR, *s. m.* رقاص pl. رقاصين
 DARD, *s. m.* نشابة

DARDER, *v. a.* نَشَب

DATE, *s. f.* تاريخ pl. تواريخ Ex. *Je*

t'ai écrit une lettre en date du 15 courant,

كتبت لك ورقة تاريخها في
الشهر المذكور

DATER, *v. a.* اَرخ

DATTE, *s. f.* Fruit, قمر

DAVANTAGE, *adv.* أكثر

DE, préposition qui répond au génitif;
elle ne s'exprime pas en arabe vul-

gaire : Exemp. *L'associé de mon frère,*

Le cheval du mari de
ma cousine, شريك اخوي
الحصان متاع رجل

Voy. la Gramm. de Sacy.

Quand cette préposition indique un
rapport de propriété, on peut la rendre

par متاع Ex. *La maison de Joseph,*

Le livre de Soli-
man, الكتاب متاع سليمان

DE signifie quelquefois *par*, et se traduit
par ب Ex. *Votre frère est plus aimé*

que vous de votre père, اخوك كان

محبوب بابوك أكثر منك II

vaudroit mieux dire : ابوك يحب
اخوك أكثر منك

DE, n'étant point entre deux noms, mais
étant précédé d'un verbe, et suivi d'un
nom, d'un verbe à l'infinitif, ou d'un
adverbe, se rend par من Ex. *De près,*

Lorsqu'il De loin, من بعيد
eut cessé de parler, لما فرغ من قوله

Il revient de Marseille, يرجع من

من بلد الى *De pays en pays,* مرسيليا

من تحت الى *De bas en haut,* بلد

فوق

DE, entre deux noms, indiquant la ma-
tière dont une chose est faite, s'exprime
aussi par من Exemp. *Un chandelier de*

cuivre, شمعدان من نحاس

DÉBALLER, *v. a.* حلّ

DÉBANDER, *v. a.* Voy. RELÂCHER.

DÉBARBOILLER, *v. a.* مسح

DÉBARQUER, *v. a.* نزل

DÉBARQUER, *v. n.* نزل للبرّ

DÉBARRASSER, *v. a.* خَمَل On peut
aussi se servir de l'expression suivante:

Ex. *Débarrassez-nous de cette chose,*

طبخنا من هذا الشي

DÉBAT, *s. m.* Contestation, خصامة
 DÉBATTRE, *v. a.* Contester, خصم
 DÉBAUCHÉ, *s. et adj.* وكال pl. وكالين
 DÉBAUCHER, *v. a.* Dépraver, entraî-
 ner au mal, أساء
 DÉBILE, *adj.* ضعيف
 DÉBILITÉ, *s. f.* ضعافة
 DÉBIT, *s. m.* تنقيق
 DÉBITER, *v. a.* نقق
 SE DÉBITER, *v. r.* خرج بخير Ex. Cette
 marchandise se débitera, هـ
 البضاعة تخرج بخير
 DÉBITEUR, *s. m.* مدان
 DÉBONNAIRE, *adj.* حلیم
 DÉBORDEMENT, *s. m.* فيضان
 DÉBORDER, *v. n.* فاض
 DÉBOUCHER, *v. a.* عرّی
 DÉBOURSEMENT, *s. m.* نفقة
 DÉBOURSER, *v. a.* صرّف, نقق
 DÉBOURSÉ, *part. et subst.* مصروف pl.
 مصروفين
 DEBOUT, *adv.* Être debout, قام fut.
 يقوم

DÉBRIS, *s. m. pl.* تكاسر
 DÉBROUILLER, *v. a.* Mettre en ordre,
 ظمّر Rendre clair, facile, صفّ
 سهّل
 DÉBUSQUER, *v. a.* Chasser, طرد
 DÉCACHETER, *v. a.* فكّ المكتوب
 DÉCAMPER, *v. n.* Fuir, هرب
 DÉCAPITER, *v. a.* قطع الرأس
 DÉCAPITÉ, *adj. part.* مقطوع الرأس
 DÉCÉDER, *v. n.* يموت fut. مات
 DÉCELER, *v. a.* كشف, ظمّر
 DÉCENCE, *s. f.* لياقة, اصلاح
 DÉCENT, *adj.* مصلح, لائق
 Être DÉCENT, اصلح
 DÉCÈS, *s. m.* موت
 DÉCEVANT, *adj.* غاشّ
 DÉCEVOIR, *v. a.* Tromper, غشّ
 DÉÇU, *part. adj.* مغشوش
 DÉCHARGER, *v. a.* نزل
 DÉCHARGER quelqu'un de ses imposi-
 tions, حرّر من فرائده
 DÉCHARNÉ, *adj.* ضعيف

DÉCHAUSSER, *v. a.* حَفَّى

SE DÉCHAUSSER, *v. r.* تَحَفَّى

DÉCHIFFRER, *v. a.* Expliquer, rendre
clair, ظَهَّر فَسَّر

DÉCHIRER, *v. a.* خَرَقَ

DÉCHIRURE, *s. f.* خَرَقَ pl. خُرُوقَ

DÉCIDER, *v. a.* قَضَى

DÉCIDER en commun, Convenir, اتَّفَقَ
استوى

DÉCIDER en soi-même, جعل في نفسه

DÉCISION, *s. f.* قضا pl. اقضية

DÉCLARATION, *s. f.* تعريف

DÉCLARER, *v. a.* Notifier, عَرَّفَ

DÉCLARER, Exposer, بَيَّنَّ

DÉCLINER, *v. n.* Diminuer, قَلَّ

DÉCOLLER, *v. a.* Disjoindre, فَكَّ

DÉCOLLER, Couper la tête, قَطَعَ الرَّاسَ

DÉCOULER, *v. n.* جَرَى

DÉCOUPER, *v. a.* Tailler, قَطَعَ نقش

DÉCOURAGER, *v. a.* راخى القلب

SE DÉCOURAGER, *v. r.* رَخِيَ قَلْبُهُ

DÉCOURAGÉ, *part. adj.* مرخا قلبه

DÉCOUVRIR, *v. a.* اظْهَرَ، كَشَفَ

DÉCOUVERT, *part. adj.* مَكْشُوفٌ

ظَاهِرٌ

DÉCRET, *s. m.* قضا pl. اقضية

DÉCRÉTER, *v. a.* قَضَى

DÉCRIER, *v. a.* شَتَّعَ

DÉCRIRE, *v. a.* Dépeindre, وَصَفَ
يَصِفُ fut.

DÉCRIRE, Raconter, ذَكَرَ

DÉCROÎTRE, *v. n.* نَقَصَ، قَلَّ

DÉDAIGNER, *v. a.* حَقَرَ

DÉDAIGNEUSEMENT, *adv.* بِالْحَقَرِ

DÉDAIGNEUX, *adj.* حَاقِرٌ

DÉDAIN, *s. m.* حَقَرٌ

DEDANS, *adv.* دَخَلًا

SE DÉDIRE, *v. r.* عَادَ بِكَلَامِهِ

DÉDOMMAGER, *v. a.* خَلَفَ الْخُسَانَ

DÉDUIRE, *v. a.* Retrancher, طَيَّحَ

DÉDUIRE, Exposer, بَيَّنَّ fut.

DÉFAILLANCE, *s. f.* غَشِيَّةٌ

DÉFAILLIR, *v. n.* Tomber en dé-
faillance, غَشِيَ

DÉFAIRE, *v. a.* Déranger ce qui est fait, فسد
 DÉFAIRE une armée, كسر
 DÉFAITE, *s. f.* Déroute, تكسير
 DÉFALQUER, *v. a.* طيخ
 DÉFAUT, *subst. m.* Manque, نقص
 خصاصة
 DÉFAUT, opposé à qualité, عيب pl.
 عيوب
 DÉFECTUEUX, *adj.* معيوب
 DÉFECTUOSITÉ, *subst. f.* عيب pl.
 عيوب
 DÉFENDRE, *v. a.* Interdire, نهى
 منع, حرم
 DÉFENDRE, Protéger, حما
 DÉFENSE, *s. f.* Interdiction, نهى
 منعة, تحريم
 DÉFENSE, Protection, حماية
 DÉFENSEUR, *s. m.* حام
 DÉFÉRER aux volontés, *v. n.* ساعد
 DÉFI, *s. m.* تحريض
 DÉFIANCE, *s. f.* قلّة الامان
 DÉFIANT, *adj.* قليل الامان في

DÉFIER, *v. a.* Provoquer, حرّض
 SE DÉFIER, *v. r.* قلّ الامان في
 ما عندك امان في
 DÉFILER, *v. n.* Passer, تعدّي
 DÉFINIR, *v. a.* Expliquer, فسّر
 DÉFINITION, *subst. fém.* Explication, تفسير
 DÉFLEURIR, *v. n.* Perdre ses fleurs, ذبل
 Se faner, ضاع الزهر
 DÉFRAYER, *v. a.* خلف المصروف
 DÉFRICHER, *verbe act.* حرث, خدم
 Défricher une terre abandonnée, حرث ارضًا خربًا
 DÉFUNT, *adj.* Mort, ميّت
 DÉGAGER, *v. a.* Libérer, خلّص
 SE DÉGAGER, *v. r.* Se libérer, تخلّص
 DÉGAINER, *v. n.* Tirer l'épée, جذب
 السيف
 DÉGARNIR, *v. a.* Dépouiller, عرّي
 DÉGÂT, *s. m.* Ravage, فح
 DÉGÂT, Dommage, خسان
 DÉGOÛTER, *v. a.* Donner du dégoût, قلع القلب

DÉGOÛTANT, *part. adj.* الذي يقلع

القلب

DÉGOUTTER, *v. n.* Tomber goutte à goutte, قطر

DÉGRADER, *v. a.* عزل

DÉGRAISSER, *v. a.* Ôter les taches, قصر

DÉGRAISSEUR, *s. m.* قَصَّار

DEGRÉ, *s. m.* درجة pl. درجات Au plus haut degré, علي غاية

DÉGUERPIR, *v. n.* Sortir, s'en aller, هرب, ذهب, خرج, fuir

DEHORS, *adv.* خارج déclin.

DÉJÀ, *adv.* بعدا

DÉJEUNER, *v. n.* فطر

DÉJEUNER, *s. m.* فطر

DÉLAI, *s. m.* بطا

DÉLAISSER, *v. a.* ترك

DÉLASSEMENT, *s. m.* سكون, راحة

SE DÉLASSER, *v. r.* استراح

DÉLECTER, *v. a.* لذّ

SE DÉLECTER, *v. r.* استلذّ, تلذذ

DÉLÉGATION, *s. f.* Cession, تسليم

DÉLÉGUÉ, *s. m.* Envoyé, مرسل

DÉLÉGUER, *v. a.* Céder, سلم

DÉLÉGUER, Députer, رسل

DÉLIBÉRATION, *s. f.* تدبير

DÉLIBÉRER, *v. n.* تدبّر

DÉLICAT, *adj.* En parlant des mets, لطيف En parlant d'un ouvrage, لذيق

DÉLICATEMENT, *adv.* لطيفًا

DÉLICATESSE, *s. f.* لطافة

DÉLICIEUX, *adj.* لذيق, كثير

DÉLIÉ, *adj.* Mince, رقيق

DÉLIER, *v. a.* حلّ

DÉLIRE, *s. m.* خوف Être dans le délire, خوف

DÉLIT, *s. m.* ذنب pl. ذنوب

DÉLIVRANCE, *s. f.* Mise en liberté, تسريح, تحرير

DÉLIVRANCE, Salut, تخليص

DÉLIVRER, *v. act.* Mettre en liberté, سرح, حرّ

DÉLIVRER, Sauver, خلّص

DÉLOGER, *v. n.* Changer de logement,

انتقل

DÉLUGE, *s. m.* طوفان

DEMAIN, *adv.* غدوة

DEMANDE, *subst. f.* Prière pour obtenir quelque chose, طلب, رغب

DEMANDE, Question, سوال

DEMANDER, *v. a.* Avec intention de recevoir, طلب Ex. Demandez-lui de l'argent, اطلب له فلوس

DEMANDER avec instance, رغب

DEMANDER, S'informer, استخبر, سال Exemp. Demande-lui l'heure qu'il est, اسال منه اش من ساعة

Demande-lui le prix des marchandises, استخبر منه علي سعر السلعة

Demande - lui s'il a trouvé ce que tu as perdu, انشد منه اذا وجد ما

اضيعت انت

DÉMANGEAISON, *s. f.* اكال

DÉMANGER, *v. n.* Sentir de la démangeaison, اكل

DÉMARCHE, *s. f.* Action de marcher, ماشية

DÉMASQUER, *v. a.* Ôter le masque,

قلع المسخنة

DÉMÂTER, *v. a.* كسر الموارى

DÉMÊLÉ, *s. m.* خصامة

DÉMÊLER, *verb. a.* Mettre en ordre, صف

DÉMÊLER, Séparer, distinguer, فروق

DÉMÊLER, Expliquer, فسر

DÉMÉNAGEMENT, *s. m.* انتقال

DÉMÉNAGER, *v. n.* حال, انتقل

DÉMENCE, *s. f.* جنن, حبيل Être en démence, حبيل, جنن

DÉMESURÉ, *adj.* غير قياس Ex. Un orgueil démesuré rend l'homme méprisable, الطغاية بغير قياس تبخس الانسان

DÉMETTRE, *verb. act.* Démettre les membres, فسخ المفاصل

DÉMETTRE, Déposer quelqu'un de son emploi, عزل

DEMEURE, *s. f.* Habitation, مسكن
pl. مساكن

DEMEURER, *v. n.* Rester, قعد

DEMEURER, Habiter, سكن

DEMI, adj. نصف

DEMOISELLE, s. f. جارية

DÉMOLIR, v. a. قلب

DÉMOLI, part. adj. مقلوب

DÉMOLITION, subst. f. L'action de démolir, منقلب

DÉMOLITIONS, Décombres, تكاسر

DÉMON, s. m. ابليس

DÉMONSTRATION, s. f. تباين

DÉMONTRER, v. a. أظهر fut. يبين

DÉMORDRE, verb. n. Abandonner,

خلا , ترك

DÉMORDRE, Cesser, فرغ

DÉNIGRER, v. a. شتّع

DÉNOMBREMENT, s. m. عداد

DÉNOUER, v. a. حلّ

DENRÉE, subst. f. اقوات pl. قوت

DENT, s. f. سنّ pl. سنان

DENT canine, ناب pl. نيب

DENT molaire, ضروس pl. ضرّوس

DENTELLE, s. f. شبكة

DÉNUEMENT, s. m. خصاص

DÉNUER, v. a. Dépouiller, عرّي

DÉNUÉ, adj. part. معرّي

DÉPAQUETER, verbe act. Défaire un paquet, حلّ الصرّ

DÉPART, s. m. سفار Ex. Depuis son départ, nous n'avons pas eu de ses nouvelles, من ساعة التي سافر ليس عندنا عليه خبر

DÉPARTIR, v. a. Partager, قسم

SE DÉPARTIR, v. r. Céder, Abandonner, خلا , سلم

DÉPARTI, part. adj. مقسوم

DÉPECER, v. a. خرق , قطع

DÉPECÉ, adj. part. مخروق , مقطوع

DÉPÊCHER, v. a. Hâter, عجل , سرّع

SE DÉPÊCHER, v. r. استعجل , أسرع

DÉPENDRE de, v. n. Être au pouvoir de &c. Se rend par la périphrase suivante : Ex. Il ne dépend pas de nous de naître riches, ما هوشي في قدرتنا ان mot à mot, Il n'est pas en notre pouvoir de &c,

DÉPENSE, *s. f.* نفقات pl. نفقة

DÉPENSER, *v. a.* صرف ، نفق

DÉPENSER en pure perte, خسر

DÉPEUPLER, *v. a.* أخرج

DÉPEUPLÉ, *part. adj.* مخروب ، خرب

DÉPIT, *s. m.* سخط

se DÉPITER, *v. r.* تسخط

DÉPLACER, *v. a.* غير الموضع

DÉPLAIRE, *v. n.* صعب Ex. *Cela me déplaît*, هذا يصعب عليّ

DÉPLAISANT, *part. adj.* صاعب

DÉPLAISIR, *s. m.* صعب القلب

DÉPLIER, *v. a.* بسط

DÉPLORER, *v. a.* بكى = علي

DÉPLOYER, *v. a.* فرش

DÉPLOYÉ, *part. adj.* مفروش

DÉPLUMER, *v. a.* نتف الريش

DÉPOSER, *v. a.* Mettre en dépôt, سلم

DÉPOSER, Placer quelque chose sur &c.

وضع = علي ، حط = علي

DÉPOSER, Renvoyer, عزل

DÉPÔT, *s. m.* أمانة Ex. *Mets l'argent*

حطّ الدراهم, *en dépôt chez un tel*, أمانة عند فلان

DÉPOUILLER, *v. a.* نزع حواجيه

Ex. *Ils l'ont lié à un arbre et l'ont dépouillé*, كتقوه في شجرة, وبعد ذلك نزعوه حواجيه

DÉPRAVATION, *subst. f.* قبح ، سوا

DÉPRÉCIER, *v. a.* أذلّ

DÉPRÉCIER un objet, l'estimer de peu de valeur pour l'avoir à meilleur marché, استرخص

DÉPRIMER, *v. a.* بخص

DÉPRISER, *v. a.* أذلّ Voy. DÉPRÉCIER.

DEPUIS, *prépos.* من Ex. *Il l'a regardé depuis les pieds jusqu'à la tête*, نظره من رجليه الى راسه *Depuis le commencement jusqu'à la fin*, من بدوة الى عاقبة

DÉRACINER, *v. a.* استاصل ، قلع

DÉRAISONNABLE, *adj.* خريق

غير حق ، غير عاقل

DÉRAISONNER, *v. n.* خوف

DÉRANGER, *v. a.* Troubler l'ordre, فسّد الصفّ

DÉRÉGLER, *v. a.* Voy. DÉRANGER.

DÉRÉGLÉ, *part. et adj.* Sans mœurs,

ضايع

DÉRIVER, *v. n.* جري Ex. Tous les

crimes dérivent de l'oisiveté, الذنوب

كلهم يجربوا من البطالة

DERNIER, *adj.* عاقب, آخر

DERNIÈREMENT, *adv.* يوم الآخر

توتو

DÉROBER, *v. a.* سرق

DÉROBÉ, *part. adj.* مسروق

DÉROUTE, *subst. f.* تكسير Mettre en

déroute, كسر

DERRIÈRE, *prépos.* خلف, وراء

DÈS, *prépos.* من Ex. Dès l'enfance, من

من الصباح Dès le matin, الصغر

DÈS que, من الوقت الذي

DÉSABUSER, *v. a.* سقط الغلط من

باله mot à mot, Faire tomber l'erreur
de l'esprit de quelqu'un.

Être DÉABUSÉ. Pour rendre cette
expression, il faut se servir d'une péri-
phrase : Ex. Je suis bien désabusé sur
son compte, سقط من قلبي mot à mot,
Il est tombé de mon cœur.

DÉSAGRÉABLE, *adj.* مقلق, نحاس

شديد

DÉSAGRÉMENT, *s. m.* Événement

désagréable, كلفة

DÉSALTÉRER, *v. a.* برّد الريق

SE DÉSALTÉRER, *v. r.* برّد ريقه Ex. J'ai

soif; je voudrais bien me désaltérer,

ريقي نشف نحبّ نبرّده mot à mot;

Ma salive est desséchée; je voudrais
la rafraîchir.

DÉSAPPROUVER, *v. a.* أنكر

DÉSARMER, *v. a.* فكّ له السلاح

Ex. Ils l'ont assailli et l'ont désarmé,

صدموا عليه وفكّوا له سلاحه

DÉSARMÉ, *part. adj.* Sans arme, بغير

À qui on a enlevé ses armes,

الذي فكّوا له سلاحه

DÉSASTRE, *s. m.* مصيبة, عكس

DÉSAVANTAGE, *subst. m.* Préjudice,

خسار

DÉSAVEU, *s. m.* نكرة

DÉSAVOUER, *v. a.* نكس

DESCENDRE, *v. n.* هبط, نزل

DESCENTE, *s. f.* L'action de descendre,

نزل

DESCENTE,

DESCENTE , Le penchant d'un lieu
escarpé , هبوط

DESCRIPTION , subst. f. وصف pl.
اوصاف

DÉSEMPARER , v. n. Abandonner la
place , خلا الموضع

DÉSENNUYER , v. a. يلهو fut. لها
SE DÉSENNUYER , v. r. تلهو

DÉSERT , s. m. صحرا pl. صحاري

DÉSERT , adj. خريب

Être DÉSERT , خرب

DÉserter , v. n. Abandonner un lieu ,
خلا الموضع

DÉSESPÉRER , v. a. Réduire au déses-
poir , آيس

DÉSESPÉRER , v. n. آيس

SE DÉSESPÉRER , v. r. تآيس

DÉSESPoir , s. m. آياس

DÉSHONNÊTE , adj. Contraire à
l'honnêteté , شنيع

DÉSHONNÊTETÉ , s. f. شنة

DÉSHONNEUR , subst. m. عيب pl.
عيوب

DÉSHONORANT , adj. عيَاب Ex. II
a commis une action déshonorante , هذا

الذي فعله فعلاً عيَاباً

DÉSHONORER , v. a. شنع , عيب

DÉSHONORÉ , adj. part. معيب

Être DÉSHONORÉ , تعيب

DÉSIGNER , v. a. دل

DÉSIGNÉ , adj. part. مدلول

DÉSINTÉRESSEMENT , s. m. حفظ
لاختياز

DÉSIR , s. m. شهوة , اشواق pl. شوق
pl. مراد , Object des désirs , شهوات
Ex. II a atteint l'objet de ses désirs ,
لحق مراده

DÉSIRER , v. a. اشتهي , اشتاق

DÉSObÉIR , v. n. يعصي fut. عصا

DÉSObÉISSANCE , s. f. معصية

DÉSObÉISSANT , adj. عاصي

DÉSObLIGER , v. a. نحس

DÉSORDRE , s. m. تخليط

DÉSORMAIS , adv. لقدّام

DESSÉCHER , v. a. جفف

DESSÉCHÉ , adj. part. مجفف

DESSEIN, *s. m.* نِيَّات pl. نِيَّات et نَوْي

Former le dessein, نوا في باله

DESSERRER, *v. a.* رَاخُو

DESSERT, *s. m.* تَقْل

DESSERVIR, *v. a.* Être contraire aux intérêts de quelqu'un, ضَرَّ و عَكْس

DESSERVIR, Débarrasser la table, حَمَل المائدة

DESSILLER les yeux, *v. a.* فَتَح العيون

DESSINER, *v. a.* صَوَّر

DESSOUS, *adv. et prépos.* تَح

DESSUS, *adv. et prép.* فَوْق Ci-dessus, من علي , اَعْلَا

DESTIN, *s. m.* بَخْت

DESTINER, *v. a.* رَسَم , دَلَّ

DESTINÉ, *adj. part.* مَرْسُوم , مَدْلُول

DESTITUER, *v. a.* عَزَلَ

DESTITUÉ, *adj. part.* مَعْزُول

DESTITUTION, *s. f.* عَزْلَة

DESTRUCTION, *s. f.* تَضْيِيع
تَهْلِيك ,

DÉSUNION, *s. f.* فَرْقَة

DÉSUNIR, *v. a.* فَرَّق

DÉSUNI, *adj. part.* مَفْرُوق

DÉTACHER, *v. a.* حَلَّ

DÉTACHÉ, *adj. part.* مَحْلُول

DÉTAIL, *subst. m.* تَقْرِيق En détail, بتبيين , بالتفريق Ex. Nous verrons

chaque chose en détail, نَشُوف كُلِّ شَيْءٍ
حَاجَةً بِتَبْيِينِهَا

DÉTENDRE, *v. a.* رَخَف , رَخَف

DÉTENIR, *v. a.* حَبَسَ

DÉTENU, *adj. part.* مَحْبُوس

DÉTENTION, *s. f.* حَبْس

DÉTÉRIORER, *v. a.* فَسَدَ

DÉTÉRIORÉ, *adj. part.* مَفْسَد

DÉTERMINATION, *s. f.* قَضَا

DÉTERMINER, *v. a.* قَضَى

SE DÉTERMINER à, نَوَا فِي بَالِهِ

DÉTESTABLE, *adj.* بَغِيض

DÉTESTER, *v. a.* بَغَضَ

DÉTESTÉ, *adj. part.* مَبْغُوض

DÉTOURNER, *v. a.* طَرَفَ

DÉTOURNÉ, *adj. part.* مَطْرُوف

DÉTRESSE, *s. f.* ضيقة Être dans la
détresse, اضيع

DÉTRIMENT, *s. m.* نقص

DÉTROIT, *s. m.* بغاز

DÉTRUIRE, *v. a.* هلك , ضيع

DÉTRUIT, *adj. part.* مهلك , مضيع

DETTE, *s. f.* دين pl. ديون Abymé de
dettes, غارق في الدين On dit pro-
verbialement d'un homme obéré : Il
a autant de dettes qu'il y a de malé-
dictions sur le diable, عليه
الدين قد ما علي بليس من لعنات

DEUIL, *s. m.* مندب

DEUX, nom de nombre, اثنين

DEUXIÈME, *adj.* ثاني

DÉVALISER. Voy. DÉPOUILLER.

DEVANCER, *v. a.* قدم

DEVANCÉ, *adj. part.* مقدم

DEVANT, *prépos.* قدام

DÉVELOPPER, *v. a.* Étaler , étendre,
فرش , نصب

DÉVELOPPÉ, *adj. part.* منصوب
مفروش ,

DEVENIR, *v. n.* صار fut. يصير On

se sert quelquefois de رجع Ex. Le
meilleur des pères est devenu le plus
inexorable des hommes , الذي كان

احسن من جميع الابون رجع
اقسح من جميع الناس

DEVOIR, *v. a.* Être obligé à quelque
chose , له , لك , لي Exemp.

L'homme doit aimer la vertu , الانسان
يستحق له يحب الفضيلة

DEVOIR, Être redevable, fut. يدين

DEVOIR, *s. m.* Obligation, لزوم

Ex. N'est-ce pas ton devoir de
faire cette chose ! ما هوشي حقك
تعمل هذا الشي

DÉVORER, *v. a.* بلع

DÉVORÉ, *adj. part.* مبلوع

DEXTÉRITÉ, *s. f.* نجامة

DIABLE, *subst. m.* ابليس plus vulg.
بليس

DIAMANT, *s. m.* الماس L'élif et le lam
initiaux font partie du mot.

DICTER, *v. a.* نطق

DICTÉ, *adj. part.* منطوق

DIEU, *s. m.* اله pl. الهة

- DIFFAMER, *v. a.* فضح , عيّب
- DIFFAMÉ, *adj. part.* مفضوح , معيّب
- DIFFÉRENCE, *s. f.* فصل
- DIFFÉRENT, *adjectif*, Dissemblable, متفصل
- DIFFÉRENT, *s. m.* Démêlé, خصامة
- DIFFÉRER, *v. n.* Être différent, تفصل
- DIFFICILE, *adj.* صعب pl. صعاب
- DIFFICULTÉ, *s. f.* صعوبة
- DIFFORME, *adj.* شنيع
- DIFFORMITÉ, *s. f.* شناعة
- DIGÉRER, *v. a.* هضم
- DIGESTION, *subst. f.* هضم Qui provoque la digestion, هضم
- DIGNE, *adj.* مستاهل , اهل
- Être DIGNE, استاهل
- DIGNITÉ, *s. f.* درجة pl. درجات
- DILATER, *v. a.* بسط
- DILATÉ, *adj. part.* مبسوط
- DILIGENCE, *s. f.* Promptitude, عجل
- Faire diligence, استعجل
- DILIGENT, *adj.* مستعجل

- DIMANCHE, *s. m.* يوم الواحد
- DIMINUER, *v. a.* قلّ , نقص
- DIMINUER, *v. n.* قلّ , نقص
- DIMINUTION, *s. f.* تنقيص
- DÎNER, *v. n.* تغدّا
- DÎNER, *s. m.* غداة
- DIRE, *v. act.* قال fut. يقول Entendre dire, يعني C'est-à-dire, سمع
- DIRECT, *adj.* مستقيم
- DIRECTEMENT, *adv.* مستقيماً
- DIRIGER, *v. a.* ارشد
- DIRIGÉ, *adj. part.* مرشد Être bien dirigé, صاب Une affaire bien dirigée, شغلة صايبة
- DISCERNER, *v. a.* فرق
- DISCONTINUER, *v. a.* وفي , انقطع
- DISCORDE, *s. f.* خلف
- DISCOURIR, *v. n.* تكلم
- DISCOURS, *s. m.* كلام
- DISCRET, *adjectif*. Qui sait garder un secret, صاحب حافظ السرّ
- DISCRET, Prudent, حادق

DISCRÉTION, *s. f.* Vertu qui consiste
à garder un secret, حفظ السر

DISCRÉTION, Prudence, حداقة

DISCUSSION, *s. f.* مجادلة

DISCUTER, *v. a.* تجادل

DISETTE, *s. f.* Pénurie, نقص Disette
générale, نقص في كل شي

DISGRÂCE, *s. f.* Infortune, مصيبة

DISJOINDRE, *v. a.* فاك

DISPAROÎTRE, *v. n.* غاب من بصر

DISPENSER, *v. a.* Exempter, حرر

DISPENSÉ, *adj. part.* محرر

DISPERSER, *v. a.* fut. يذري ذرا

DISPOSER, *v. act.* Mettre en ordre,
رتب

DISPOSÉ, *adj. part.* مرتب

DISPOSÉ, Prêt à, مستعد، هتي

DISPUTE, *s. f.* pl. خصايم خصام

DISPUTER, *v. n.* خصم

DISSÉQUER, *v. a.* شرح

DISSIMULATION, *s. f.* قلة الصدوق

DISSIMULER, *v. a.* ما يظهر شي

DISSIMULÉ, *adj. et part.* Qui cache ses
sentimens, الذي ما يظهر شي

DISSIPER, *v. a.* Disperser, ذرا futur
يذري

DISSIPER, Dépenser, نفق

DISSOUDRE, *v. a.* Pénétrer un corps
solide, et en diviser les parties, ذوب

DISSOUDRE, Rompre, كسر، هلك
Dissoudre une société, هلك شركة

SE DISSOUDRE, *v. r.* Se fondre, تذوب

SE DISSOUDRE, Se rompre, تكسر
تهلك

DISSUADER, *v. act.* Détourner de,
انذر = ب، طرف = عن

DISTANCE, *s. f.* بعد

DISTANT, *adj.* بعيد

DISTINCTION, *s. f.* Division, فرقة

DISTINGUER, *v. a.* Diviser, séparer,
فرو

DISTRACTION, *subst. f.* Absence de
l'attention, غيبة البال

DISTRAIT, *adj.* Être distrait, يغيب
بale

- DISTRIBUER, *v. a.* قسم
 DISTRIBUÉ, *adj. part.* مقسوم
 DIURNE, *adj.* يومي
 DIVAGUER, *v. n.* خرف
 DIVERS, *adj.* مختلف ، متغير ، اخر
 DIVERSITÉ, *s. f.* تغير
 DIVERTIR, *v. a.* افرح
 DIVIN, *adj.* الهلي
 DIVINITÉ, *s. f.* الهية
 DIVISER, *v. a.* فرق ، قسم
 DIVISIBLE, *adj.* منقسمي
 DIVISION, *s. f.* فرقة ، قسمة
 DIVULGUER, *v. a.* جهر
 DIVULGUÉ, *adj. part.* مجهور
 DIX, nom de nombre, عشر
 DIXIÈME, *adj.* عاشر
 DOCILE, *adj.* طايح
 DOCTE, *adj.* Savant, عالم
 DOIGT, *s. m.* اصبع pl. اصابع plus
 vulg. صوابح
 DOMAINE, *s. m.* Propriété, مال pl.
 اموال

- DOMESTIQUE, *s. m.* خادم pl. خدام
 DOMICILE, *s. m.* مسكن
 DOMICILIÉ, *adj.* ساكن
 DOMINER, *v. a.* Être maître, ساد fut.
 حكم ، يسود
 DOMINER, Être élevé, تعلّي
 DOMMAGE, *s. m.* خسار Causer du
 dommage, خسر
 DON, *s. m.* هدية ، عطية
 DONNER, *v. a.* عطا fut. يعطي On
 se sert quelquefois de وهب
 DONNÉ, *adj. part.* معطي
 DORER, *v. a.* ذهب
 DORÉ, *adj. part.* مذهب
 DORMIR, *v. n.* نام نعس
 DOS, *s. m.* ظهر pl. ظهور
 DOT, *s. f.* نقد ، مهر
 DOTER, *v. a.* مهر
 DOTÉE, *adj. part. fém.* مهور
 DOUANE, *s. f.* كترك Mot turc adopté
 par les Arabes.
 DOUBLE, *adj. et subst.* ثاني Le double,
 الثاني

DOUBLER, *v. a.* Multiplier par deux,

ثني

DOUBLER, Mettre une doublure, بطن

DOUBLER, terme de marine, تعدي

DOUBLÉ, *adj. part.* Multiplié par deux,

مثنى

DOUBLÉ, À qui on a mis une doublure,

مبطّن

DOUBLURE, *s. f.* بطانة pl. بطاين

DOUCEMENT, *adv.* Avec douceur,

بالحلاوة

DOUCEMENT, Lentement, بشوية

DOUCEUR, *s. f.* حلاوة pl. ليان

DOUÉ, *adj.* مفضل

Être DOUÉ, تفضل

DOULEUR, *s. f.* Tristesse, حزن

DOULEUR physique, وجع pl. اوجع

DOULOUREUX, *adj.* Qui cause de la

douleur, وجيع

DOUTE, *s. m.* شك pl. شكوك

DOUTER, *v. n.* شك Ex. Ne doutez pas

de cela, ما تشكّشي في بالك

DOUTEUX, *adj.* شكوكي

DOUX, *adj.* لين، حلو

DOUZE, nom de nombre, اثني عشر

DOUZIÈME, *adj.* ثاني عشر

DRAP, *s. m.* جوخ or. ملف occ.

DRAP de lit, ملحفة pl. ملاحف or.

ازار pl. ازر occ.

DRAPIER, *s. m.* جوخاجي or.

DRESSER, *v. a.* Mettre droit, اقام fut.

يقيم

DRESSÉ, *adj. part.* مستقيم

DROGUE, *s. f.* دوا pl. ادوية

DROIT, *s. m.* حق pl. حقوق

DROITS, Impôts, مكس

DROIT, *adj.* قايم

À DROITE, علي اليمين

DROITURE, *s. f.* Probité, صواب

DROMADAIRE, *subst. m.* جمّاز pl.

هجانين pl. هجان، جمازين

DUPER, *v. a.* غش

DUPÉ, *adj. part.* مغشوش Ex. Quelque-

fois de très-habiles gens sont dupés par

des sots, بعض المرات ناس حادقين،

يغشّوهم ناس حمير

DUR, *adj.* قاسح au propre.

DUR, شديد au figuré.

DURER, *v. n.* يدوم fut. دام

DYSSENTERIE, *s. f.* جريان الدم

E

E C H

EAU, *s. f.* ماء pl. مياة Pot à l'eau, أبريق
pl. سقا Jet
d'eau, فسقية

EAU-DE-VIE, حرقى

ÉBLOUIR, *v. a.* جهر

ÉBLOUI, *adj. part.* مجهر

Être ÉBLOUI, تجهر

ÉBLOUISSEMENT, *s. m.* جهرة

s'ÉBOULER, *v. r.* طاح

ÉBRANLER, *v. a.* نقض

ÉBRANLÉ, *adj. part.* منقوض

ÉCARLATE, *s. f.* برفير

À L'ÉCART, *adv.* منفردًا

ÉCARTER, *v. a.* أبعد

s'ÉCARTER, *v. r.* استبعد

ÉCERVELÉ, *adj.* بلا عقل

ÉCHANGE, *s. m.* بدل

E C H

ÉCHANGER, *v. a.* دأش ، بدل

s'ÉCHAPPER, *v. r.* أفلت

ÉCHAUFFEMENT, *s. m.* تسخين

ÉCHAUFFER, *v. a.* سخّن

ÉCHAUFFÉ, *adj. part.* مسخن

s'ÉCHAUFFER, *v. r.* تسخن

ÉCHÉANCE, *s. f.* Époque d'un paiement, ميجال

ÉCHEC, *s. m.* Disgrâce, عكس

ÉCHEC, Défaite d'une armée, تكسير

ÉCHECS, Jeu, شطرنج

ÉCHELLE, *s. f.* سلم pl. ساليم
Les échelles du Levant, سقالات برّ

الشروق

ÉCHELON, *s. m.* درجة

ÉCHOIR, *v. n.* وقع ، جري ، حصل

ÉCHOUER, *v. n.* حث proprem. Toucher le fond.

ÉCLAIR,

ÉCLAIR, *s. m.* بروق pl. بروق

ÉCLAIRCIR, *v. a.* Rendre net, جلا

ÉCLAIRCIR, au figuré, بين Ex. *J'éclaircirai cette affaire*, ابين هذا الامرا

ÉCLAIRER, *v. a.* Répandre de la lumière, نور

ÉCLAIRÉ, *adj. part.* متور

ÉCLAIRER, *verbe imp.* Faire des éclairs, بروق

ÉCLAT, *s. m.* نور

ÉCLAT, Bruit, هدير Effet d'une rupture, كسار

ÉCLATER, *v. n.* Reluire, نار

ÉCLATANT, *part. adj.* Resplendissant, ناير

ÉCLATER, Se briser, تكسر

ÉCLIPSE, *subst. fém.* Éclipse de soleil, خسوف
de lune, خسوف الشمس
On peut cependant se servir
indistinctement de خسوف

ÉCLIPSER, *v. a.* كسف

ÉCLIPSÉ, *adj. part.* مكسوف

ÉCOLE, *s. f.* مكتب

ÉCOLIER, *s. m.* متعلم

ÉCONOME, *s. m.* مقصد

ÉCONOMIE, *s. f.* قصد

ÉCONOMISER, *v. a.* قصد On écrit
plus vulg. قصت

ÉCONOMISÉ, *adj. part.* مقصود

ÉCORCE, *s. f.* قشر pl. قشور

ÉCORCHER, *v. a.* Écorcher un bœuf,
un cheval, un chameau, جلد

Écorcher un mouton, سلخ

ÉCORCHÉ, *adj. part.* مسلوخ, مجلد

s'ÉCOULER, *v. r.* تجري, تصبب

ÉCOUTER, *v. a.* Prêter l'oreille attentivement, تصتت Ex. *Écoutez ce qu'ils*

disent, اتصتت عليهم, ou bien

اكسر اذنك mot à mot, Rompez
votre oreille. *Il n'a pas voulu l'écouter*,

ما قبلشي كلامه mot à mot, Il n'a pas
reçu ses paroles. On se sert aussi, dans

certain cas, de سمع pour exprimer
écouter; mais ce mot arabe signifie

plutôt *entendre*. En interpellant quel-
qu'un, on dit, اسمع qu'on traduit

par écoutez, parce qu'en françois il ne seroit pas élégant de dire entendez.

ÉCRASER, v. a. فشخ

ÉCRASÉ, adj. part. مفشخ

ÉCREVISSE, s. f. سرطان pl. سراطيس

ÉCRIRE, v. a. كتب

ÉCRIT, adj. part. مكتوب

ÉCRITURE, subst. f. خط , كتيبة pl.

خط Ce dernier mot signifie proprement ligne d'écriture.

ÉCRIVAIN, s. m. كاتب pl. كّاب

s'ÉCROULER, v. r. طاح

ÉCU, s. m. شكوط pl. شكوط

ÉCUME, s. f. رغوة

ÉCUMER, v. n. رغا

ÉDIFICE, s. m. بناء

ÉDIFIER, v. a. Bâti, بني

ÉDIT, s. m. أوامر pl. أوامر

ÉDUCATION, s. f. تربية

EFFACER, v. a. محى fut. يمحى Effacer

en grattant, ذرب

EFFACÉ, adj. part. مذروب , محى

EFFECTIF, adj. Qui existe réellement,

حقيقي , Véritable , مكوّن

EFFECTIVEMENT, adv. بالحقّة

EFFECTUER, v. a. أفعّل

EFFÉMINER, v. a. أنث

EFFÉMINÉ, adj. part. مؤنّث

EFFET, s. m. فعل pl. أفعّل Ex. Cela

ne fera pas un bon effet, هذا الشغل

لا يخرج بخير

EN EFFET, بالحقّة

EFFETS, s. m. pl. متاع , حوايج

EFFICACE, adj. مقتدر , قادر

s'EFFORCER, v. r. جهد

EFFORT, s. m. جهد pl. جهود Faire

tous ses efforts, اخدم بجميع جهد

EFFRAYANT, adj. منجّع

EFFRAYER, v. a. فجع

EFFRAYÉ, adj. part. منجّع , متخوف

EFFROI, s. m. تفزع , فزع

EFFRONTÉ, adj. قليل الحياء

EFFROYABLE, adj. فجيع

ÉFFUSION, *s. f.* صَبَّة Effusion de sang,

سَفَك الدَّم

ÉGAL, *adj.* Semblable, سَوَا Ex. Cela

m'est égal, مَا عَلَيَّ بِأَلَى شَيْءٍ

ÉGALEMENT, *adv.* بالسَّوِيَّة

ÉGALER, *v. a.* Rendre égal, سَوَّى

ÉGALITÉ, *s. f.* سَوِيَّة

ÉGARD, *s. m.* Respect, وَقَر Avoir des

égards pour quelqu'un, lui rendre des

honneurs, فَضَّل Avoir égard à &c.

رَدَّ بِال = ل

ÉGARER, *v. a.* ضَيَّع , اتلف

ÉGARÉ, *adj. part.* ضَايِع , تالِف

مَضَيَّع ,

Être ÉGARÉ, يَضِيَع fut. ضَاع , تلف

ÉGAYER, *v. a.* فَرَّح

ÉGAYÉ, *adj. part.* فَارِح , مَفْرَّح

ÉGLISE, *s. f.* Temple des Chrétiens,

كَنَائِس pl. كَنِيسَة

ÉGORGER, *v. a.* ذَبَّح

ÉGORGÉ, *adj. part.* مَذْبُوح

ÉGOUT, *s. m.* بَلَّوْعَة pl. بَلَالِيح

ÉGRATIGNER, *v. a.* ظَفَّر

ÉGRATIGNÉ, *adj. part.* مَظْفَر

ÉGRATIGNURE, *s. f.* تَظْفِير

ÉGRUGER, *v. a.* سَحَق

ÉGYPTTE, بَرِّ الْمَصْر

ÉGYPTIEN, *adj.* مَصْرِيّ

s'ÉLANCER, *v. r.* رَمَى نَفْسَهُ

s'ÉLANCER sur, Faire irruption, صَدَم

ÉLARGIR, *v. a.* Rendre large, أَعْرَض

وَسَّع ,

ÉLARGIR, Mettre en liberté, سَرَّح

ÉLARGI, *adj. part.* Rendu large, مَوْسَّع

ÉLARGI, Mis en liberté, مَسْرَّح

ÉLARGISSEMENT, *subst. m.* Mise en

liberté, تَسْرِيح

ÉLECTION, *s. f.* اخْتِيَار

ÉLÉGAMMENT, *adv.* لَطِيفًا

ÉLÉGANCE, *s. f.* لَطِيفَة

ÉLÉGANT, *adj.* لَطِيف

ÉLÉMENT, *s. m.* Principe, أَصْل pl.

أَصُول

ÉLÉPHANT, *s. m.* فيل pl. أَفْيَال Dent

سَنِّ الْفِيل, d'éléphant

ÉLÉVATION, *s. f.* رفاعة

ÉLÈVE, *s. m.* En parlant d'un enfant,
مرتب

ÉLEVER, *v. a.* Hausser, رفع

ÉLEVER un enfant, ربّ

ÉLEVÉ, *adj. part.* مرفوع , مقوم

Bien élevé, qui a reçu
، رفيع ، عالي

une bonne éducation, متادّب Mal

élevé, qui a reçu une mauvaise édu-
cation, قليل الادب

Être ÉLEVÉ en dignité, كبر في درجة

ÉLIRE, *v. a.* اختار

ÉLU, *adj. part.* مختار

ÉLIXIR, *s. m.* الاكسير

ÉLOGE, *s. m.* شكر pl. شكور Donner
des éloges, شكر

ÉLOIGNEMENT, *s. m.* بعد

ÉLOIGNER, *v. a.* بعدّ

ÉLOIGNÉ, *adj. part.* باعد

Être ÉLOIGNÉ, بعد

ÉLOQUEMENT, *adv.* بالفصاحة

ÉLOQUENCE, *s. f.* فصاحة

ÉLOQUENT, *adj.* فصيح pl. فصاح

ÉMAIL, *s. m.* جاز

ÉMANCIPER, *v. a.* سرح

s'ÉMANCIPER, *v. r.* Passer les bornes,
تعدّي الحدود

EMBALLER, *v. a.* استفّ

EMBALLÉ, *adj. part.* مستفّ

s'EMBARQUER, *v. r.* ركب المركب

EMBARRAS, *s. m.* Position fâcheuse,
بلايا pl. بلا

EMBARRAS, Gêne, صدعة

EMBARRASSANT, *adj.* صادع

EMBARRASSER, *v. a.* صدع Ex. Cette
table m'embarrasse, ôtez-la de devant
moi, هذا المائدة تصدعني طيحها
من قدامي

EMBARRASSÉ, *adj. part.* مصدوع

EMBELLIR, *v. a.* حسن , زين , جمل

EMBELLI, *adj. part.* مجمل
محسن ,

EMBELLISSEMENT, *s. m.* تجميل

EMBOURBER, *v. a.* اوحل , طين

EMBOURBÉ, *adj. part.* موحل , مطين

Être EMBOURBÉ, تطين توحل
 EMBRASEMENT, s. m. حرقه
 EMBRASER, v. a. حرق
 EMBRASÉ, adj. part. محروق
 EMBRASSEMENT, subst. m. عناق pl.
 عنايق

EMBRASSER, v. a. Serrer dans ses bras,
 Ex. Il a embrassé son fils, et l'a
 couvert de baisers, عانق ابنه وكثر
 عليه بالبوس

EMBROUILLER, v. a. فسّد ، خلط
 EMBROUILLÉ, adj. part. مخلوط
 مفسّد ،

EMBÛCHE, s. f. تكمين Tendre des
 embûches, كمن

ÉMERAUDE, s. f. زمرد

ÉMINENCE, s. f. Hauteur, علاوة

ÉMINENCE, Qualité honorifique,
 حضرة

ÉMINENT, adj. Au propre et au figuré,
 عالي

EMMAILLOTTER, v. a. لفّ

EMMAILLOTTÉ, adj. part. ملفوف

EMMENER, v. a. رفع

EMMENÉ, adj. part. مرفوع

ÉMOTION, s. f. تحريك

ÉMOUVOIR, v. a. حرك

ÉMU, adj. part. محرك

Être ÉMU, تحرك

EMPALER, v. a. خرق

EMPALÉ, adj. part. مخزوق

EMPAN, s. m. Mesure comprise entre
 le pouce et le petit doigt, شبر pl.

Ex. Mesurez-moi cinq empan
 كيل لي خمسة اشبار
 من هذا القاطيفة

s'EMPARER, v. r. تملك

EMPÊCHEMENT, s. m. منع

EMPÊCHER, v. a. منع

EMPÊCHÉ, adj. part. ممنوع

s'EMPÊCHER de &c., se traduit par la
 périphrase suivante : Ex. Je ne puis
 m'empêcher de le chasser, لازمني
 mot à mot, Il m'est nécessaire
 de le chasser.

EMPEREUR, *subst. m.* سلطان pl.

سلاطين

EMPIRE, *s. m.* دولةEMPLÂTRE, *s. m.* ضماد Mettre un
emplâtre, ضمدEMPLETTE, *subst. f.* شراء Faire une
emplette, اشترىEMPLIR, *v. a.* مملأEMPLI, *adj. part.* مملوءEMPLOI, *s. m.* Occupation, شغلEMPLOI, Usage de quelque chose,
استعمالEMPLOYER, *v. a.* Donner de l'emploi,
شغل

EMPLOYER, Se servir de &c. استعمال

EMPOISONNEMENT, *s. m.* تسميمEMPOISONNER, *v. a.* سممEMPOISONNÉ, *adj. part.* مسمم

Etre EMPOISONNÉ, تسمم

EMPORTER, *v. a.* رفعEMPORTÉ, *adj. part.* مرفوع

L'EMPORTER sur &c. قهر

EMPREINDRE, *v. a.* طبعEMPREINT, *adj. part.* مطبوعEMPREINTE, *s. f.* طبعEMPRESSEMENT, *s. m.* عجلs'EMPRESSER, *v. r.* استعجلEMPRESSÉ, *adj. part.* عجيلEMPRISONNEMENT, *subst. m.* حبس
ساجنEMPRISONNER, *v. a.* حبس ساجنEMPRISONNÉ, *adj. part.* محبوس
مسجونEMPRUNT, *s. m.* تسليفEMPRUNTER, *v. act.* تسلف Em-
prunter à intérêt, تسلف بالفايدة

EN. Les exemples ci-dessous indiqueront

la manière dont ce mot doit être tra-
duit en arabe, suivant les différentesacceptions dans lesquelles on l'em-
ploiera. Exemp. Il demeure en ville,

يسكن في المدينة Je vais en ville,

نروح الى المدينة En venez-vous?

ترجعشي منه Non, je n'en viens point,

لا ما نرجعشي منه En voulez-vous?

تجبتشي منه je vous en donnerai,

نعطي لك منه J'en suis bien aise,

J'en suis fâché, يطيب خاطري منه
 Qu'en dites-vous! هذا يصعب عليّ
 En dessus, من اش تقول انت منه
 En dedans, من تحت En dessous, علي
 Agir من خارجًا En dehors, من داخلا
 En en ami, فعل كيف صاحب
 En déjeunant, في كتبا
 En mon-particulier, في نفسي
 En écrire en arabe, كتب بالعربي
 En punition de son crime, بعذاب الذنبه
 En vertu de &c. بحسب
 s'EN ALLER. Voy. ALLER, PARTIR.
 ENCEINDRE, v. a. حوّط، دور
 ENCEINTE, adj. fém. حاملة، حابة
 Être ENCEINTE, حمل، جبل
 ENCEINTE, s. f. دور
 ENCENS, s. m. لبان
 ENCHAÎNER, v. a. قيّد
 ENCHAÎNÉ, adj. part. مقيد
 ENCHANTEMENT, s. m. Sortilège,
 رقوة
 ENCHANTEMENT, Plaisir, تعجيب
 ENCHANTER, v. a. Ensorceler, رقي

ENCHANTER, Faire plaisir, عجب
 ENCHÉRIR, v. a. غلي
 ENCHÉRI, adj. part. غالي
 Être ENCHÉRI, ou ENCHÉRIR, v. n. غلا
 Ex. La marchandise est enchérie de plus
 de trente pour cent, السلعة غليت
 اكثر من ثلاثين في المية
 ENCLIN, adj. Porté à &c. قاصد = الي
 مائل = الي
 Être ENCLIN, مال = الي، قصد = الي
 ENCLOS, s. m. pl. سواج سياج
 ENCLOUER, v. a. سمر
 ENCLOUÉ, adj. part. مسمر
 ENCLUME, s. f. pl. سنادين سندان
 ENCORE, adv. De nouveau, كمان
 ايضا
 ENCORE, Jusqu'à cette heure, لساعة
 or. ما زال occ. Ex. Il est encore couché,
 Il n'est ما زال راقد ou لساعة راقد
 pas encore parti, هو لساعة ما سافر
 ENCOURAGER, v. a. قوّي القلب
 ENCRE, s. f. Maroc. مداد، حبر
 ENCRIER, s. m. محبرة

s'ENDETTER, *v. r.* تدين

ENDETTÉ, *adj. part.* مدين

ENDOMMAGER, *v. a.* Gâter, فسّد

ENDOMMAGÉ, *adj. part.* مفسّد

ENDORMIR, *v. a.* نَوِّم

ENDORMI, *adj. part.* منوّم

Être ENDORMI, نام

ENDOSSER, *v. a.* لبس

ENDOSSER une lettre de change, كتب

علي ظهره

ENDROIT, *subst. m.* Lieu, موضع pl.

مواضع

ENDUIRE, *v. a.* دهن

ENDUIT, *adj. part.* مدهّن

s'ENDURCIR, *v. r.* قاسي

ENDURCI, *adj. part.* متقاسي

ENDURER, *v. a.* حمل

ÉNERGIE, *s. f.* قوة

ÉNERVER, *v. a.* اخل

ÉNERVÉ, *adj. part.* ناخل

ENFANCE, *s. f.* صغر opposé à كبر

l'âge viril.

ENFANT, *s. m.* ولد pl. اولاد

ENFANTEMMENT, *s. m.* ولاد Douleurs

de l'enfantement, طلق Ex. Elle a

ressenti les douleurs de l'enfantement,

أخذها الطلق

ENFANTER, *v. a.* ولد

ENFANTÉ, *adj. part.* مولود

ENFER, *s. m.* جهنم

ENFERMER, *v. a.* حبس , خزن

ENFERMÉ, *adj. part.* محبوس , مخزون

ENFILER, *v. a.* Passer du fil dans une

aiguille, عبر الخيط في الابرة

ENFILER, Percer avec un instrument

pointu, طعن

ENFIN, *adv.* غايته , أخيراً

ENFLAMMER, *v. a.* شعل , لّهب

ENFLAMMÉ, *adj. part.* مشعول

ملّهب ,

ENFLER, *v. a.* نفّخ

ENFLÉ, *adj. part.* منفّخ

ENFLER, *v. n.* انتفخ

ENFLURE, *s. f.* نفخة

ENFONCER, *v. a.* Plonger, غرّس

ENFONCÉ,

ENFONCÉ, *adj. part.* غارق ، مغروق

Être ENFONCÉ, غرق

ENFONCER une porte, خلع ou قلع

الباب

ENFREINDRE, *v. a.* هتك

ENFREINT, *adj. part.* مهتوك

s'ENFUIR, *v. r.* هرب

ENFUMER, *v. a.* دخن

ENFUMÉ, *adj. part.* مدخن

ENGAGEMENT, *subst. m.* Obligation,

عقد

ENGAGER, *v. a.* Engager quelqu'un à faire quelque chose, حرّص = علي

Exemp. Je vous engage à ne point lui vendre à crédit, نحرّص عليك باش

ما تبيع له بطلوق

ENGENDRER, *v. a.* Enfanter, ولد

ENGENDRÉ, *adj. part.* مولود

ENGENDRER, Occasionner, سبّب

ENGLOUTIR, *v. a.* غرق

s'ENGLOUTIR, *v. r.* تغرق

ENGLOUTI, *adj. part.* مغروق

ENGOURDIR, *v. a.* اخذر

ENGOURDI, *adj. part.* مخذور

ENGOURDISSEMENT, *s. m.* خذر

ENGRAISSER, *v. a.* سمن

ENGROSSER, *v. a.* جبل

ENGROSSÉE, *adj. part. fém.* محبلة

ENHARDIR, *v. a.* قوي القلب

ENIVRER, *v. a.* سكر

s'ENIVRER, *v. r.* تسكر

ENIVRANT, *part. adjective.* مسكر

ENJOINDRE, *v. a.* Ordonner, وصي

ENJOLIVEMENT, *s. m.* زينة

ENJOLIVER, *v. a.* زين

ENJOLIVÉ, *adj. part.* مزّين

ENJOUÉ, *adj.* فرحان

ENJOUEMENT, *s. m.* فرحة

ENLÈVEMENT, *s. m.* Rapt, غصب

ENLEVER, *v. a.* Ravir par force,

Ex. Il lui enleva la

couronne, فك منه السلطنة

ENLEVÉ, *adj. part.* مفكوك ، مغسوب

ENNEMI, *s. m.* اعدا pl. عدو

ENNOBLIR, *v. a.* شرف

ENNOBLI, *adj. part.* مشرف

ENNUI, *s. m.* تقلق

ENNUYER, *v. a.* قلق

ENNUYÉ, *adj. part.* مقلق

ENNUYEUX, *adj.* مقلق

ÉNONCER, *v. a.* بين

ÉNONCÉ, *adj. part.* مبين

ÉNONCIATION, *s. f.* تبين

s'ENORGUEILLIR, *v. r.* تكبر

ÉNORME, *adj.* كبير، عظيم

ÉNORMITÉ, *s. f.* عظمة

s'ENQUÉRIR, *v. r.* فتش على شي

ENQUÊTE, *s. f.* تفتيش

ENRACINÉ, *adj.* اصيل

Être ENRACINÉ, تاصل

ENRAGÉ, *adj.* مكاب

Être ENRAGÉ, كلب

ENREGISTRER, *v. a.* En parlant d'un acte de l'autorité publique, سجل

En parlant d'un compte de commerce,

كتب في الزمام، رسم

ENREGISTRÉ, *adj. part.* مسجل

Voy. ci-dessus ENREGISTRER.

ENRHUMÉ, *adj.* مستروح

Être ENRHUMÉ, s'Enrhumer, استروح

ENRICHIR, *v. a.* غلي

ENRICHI, *adj. part.* مغلي

ENROUÉ, *adj.* باح

Être ENROUÉ, باح

ENROUEMENT, *s. m.* بحّة

ENSACHER, *v. a.* كيّس

ENSACHÉ, *adj. part.* مكيس

ENSANGLANTER, *v. a.* Souiller de sang, ضرج بالدم

ENSANGLANTÉ, *adj. part.* مضرج بالدم

ENSEIGNEMENT, *s. m.* تعليم

ENSEIGNER, *v. a.* علم

ENSEMBLE, *adv.* جميع

ENSEMENCER, *v. a.* زرع

ENSEMENCÉ, *adj. part.* مزروع

ENSEVELIR, *v. a.* دفن

ENSEVELI, *adj. part.* مدفون

ENSUITE, *adv.* اما

- ENTAMER, *v. a.* فتح ، ابتدا
 ENTASSER, *v. a.* جمع ، لمر
 ENTASSÉ, *adj. part.* مجموع ، ماموم
 ENTENDEMENT, *s. m.* عقل
 ENTENDRE, *v. a.* Ouïr, سمع
 ENTENDRE, Comprendre, فهم
 ENTENDU, *adject. part.* Ouï, مسموع
 ENTENDU, Compris, مفهوم
 ENTER un arbre, *v. a.* طعم الشجرة
 Un arbre enté, شجرة مطعومة
 ENTERRER, *v. a.* دفن
 ENTERRÉ, *adj. part.* مدفون
 ENTIER, *adj.* كامل
 ENTIÈREMENT, *adv.* بالكلية
 ، بالتام
 ENTONNER, *v. a.* صب في البرميل
 ENTONNOIR, *s. m.* قمع
 ENTORTILLER, *v. a.* قتل
 ENTORTILLÉ, *adj. part.* مفتول
 ENTOURER, *verbe a.* يدور fut. دار
 حوط ،
 ENTRAILLES, *s. f. pl.* مصران

- ENTRAÎNER, *v. a.* سحب ، جر
 ENTRAÎNÉ, *adj. part.* مجرور ، مسكوب
 ENTRAVER, *v. a.* ضد
 ENTRE, *prépôs.* بين
 ENTRÉE, *s. f.* دخول
 s'ENTREMETTRE, *v. r.* وقف = بين
 ENTREMISE, *s. f.* Ex. Par l'entremise
 de son frère, بالطريق اخوة
 ENTREPONT d'un vaisseau, *subst. m.*
 عنبر
 ENTREPOSER, *v. a.* طرح
 ENTREPOSÉ, *adj. part.* مطروح
 ENTREPÔT, *s. m.* مطرح pl. مطارح
 ENTREPRENDRE, *v. a.* جهد = في
 On se sert élégamment de la périphrase
 suivante : Ex. N'entreprends rien, par-
 ce que tu ne réussiras pas, لا تمدي يدك
 mot à mot à عمل لاجل ما لا تفعل به
 mot, N'étends pas ta main sur une
 action, parce que tu ne réussiras pas.
 ENTREPRISE, *s. f.* حركة
 ENTRER, *v. n.* دخل
 ENTRETENIR, *v. a.* Conserver, حفظ

ENTRETENIR, Pourvoir aux besoins,
nourrir, قوت

s'ENTRETENIR avec quelqu'un, v. r.
خاطب

ENTRETIEN, *subst. m.* Conservation,
حفظ

ENTRETIEN, Colloque, خطاب

ENVAHIR, v. a. تملك

EN VAIN, *adv.* بالبطالة, بغير النفع

ENVELOPPER, v. a. لف Lorsqu'il
s'agit de marchandises qu'on enve-
loppe de toile cirée ou de canevas,
pour qu'elles ne soient pas gâtées, on
se sert de غلف

ENVELOPPÉ, *adj. part.* ملفوف
مغلف

ENVENIMER, v. a. ستم

ENVENIMÉ, *adj. part.* مستم

ENVERS, *prépos.* الى جهة, نحو

ENVIE, s. f. Désir, خاطر

ENVIE, Jalousie, حسد

ENVIER, v. a. Porter envie, حسد

ENVIEUX, *adj.* حاسد

ENVIRON, *prépos.* قدر Ex. Il y a

environ vingt ans, اليوم قدر عشرين

Tu l'y laisseras environ vingt
jours, تخلي فيه قدر عشرين أيام

ENVIRONNER, v. a. يدور دار fut.

ENVISAGER, v. a. نظر

ENVOI, s. m. رسول pl. رُسُل

ENVOYER, v. a. رسل, بعث

ENVOYÉ, *adj. part.* مرسول, مبعوث

ÉPAIS, *adject.* Qui a de l'épaisseur,
غلاظ

ÉPAIS, en parlant d'une chose liquide,
عقيد

ÉPAISSEUR, s. f. غلظة Ex. Un livre
de trois pouces d'épaisseur, كتاب
غلطته ثلاث كراسيح

s'ÉPAISSIR, v. r. عقد Ex. L'encre s'est
épaissie, à cause de la grande chaleur,
الحبر عقد من شدة الحر

ÉPARGNER, v. a. Ménager, قصد
On écrit vulgairement, قصت

ÉPARGNER, Faire grâce, شفق

ÉPAULE, s. f. كتف pl. اكتاف

ÉPÉE, s. f. سيف pl. سيوف Ex. Il tira

son épée , et les en frappa tous deux ,

جَرَد سيفه وضرب الاثنين

ÉPELER, *v. a.* هجا fut. يهجي

ÉPERDUMENT, *adv.* بغير قياس

ÉPERON, *s. m.* مسمار pl. مهاميز

ÉPERVIER, *s. m.* باشق

ÉPI, *s. m.* سبولة pl. سبولات

ÉPICERIE, *s. f.* بهارات pl. بهار

عطريات pl. عطرية ،

ÉPICIER, *s. m.* عطارين pl. عطار

ÉPIER, *v. a.* عاين

ÉPILEPSIE, *s. f.* Tomber en épilepsie , انصرع

ÉPILEPTIQUE, *adj.* مصروع

ÉPINARD, *s. m.* سبانخ

ÉPINE, *s. f.* شوكة

ÉPINEUX, *adj.* Hérissé d'épines, شايك

ÉPINEUX, Difficile, صعب Une affaire épineuse, شغلة صعبة

ÉPINGLE, *s. f.* خلال , ابرة دبوس ،

ÉPLORÉ, *adj.* دموع

ÉPLUCHER, *v. a.* نظف

ÉPLUCHÉ, *adj. part.* منظوف

ÉPONGE, *subst. f.* نشفات pl. نشفات

Se servir d'une éponge pour nettoyer ou laver, نشف

نشف

ÉPOUSER, *v. a.* تزوج

ÉPOUVANTABLE, *adj.* الذي يفتجع ، فاجع ،

ÉPOUVANTE, *s. f.* فجع

ÉPOUVANTER, *v. a.* فجع

ÉPOUVANTÉ, *adj. part.* متخوف ، مفتجع

ÉPOUX, *s. m.* عروس pl. عروس

ÉPOUSE, *s. f.* عروسة pl. عرايس

ÉPREUVE, *s. f.* بلا

ÉPRIS, *adject.* مدود Épris d'amour, عاشق

ÉPROUVER, *v. a.* بلا fut. ييلي

ÉPUISER, *v. a.* خلا ، فزع

ÉQUIPER, *v. a.* جهز

ÉQUIPÉ, *adj. part.* مجهز

ÉQUITABLE, *adj.* عادل

ÉQUITÉ, *s. f.* عدل

ÉQUIVALENT, *adj.* ساوي

ERRER, *v. n.* Aller çà et là, هام fut.

يُهِيم

ERRANT, *part. adj.* هائم

ERREUR, *s. f.* غلط Être dans l'erreur,

غَرَّ = ب Induire en erreur ; غلط

ESCALIER, *s. m.* درجة

ESCLAVAGE, *s. m.* Servitude, عبودية

ESCLAVE, *s. m.* Prisonnier de guerre,

اسرا pl. اسير

ESCLAVE acheté, مملوك pl. ممالك

ESPACE, *s. m.* مَتَّه Ex. Cela a duré

l'espace de plusieurs années, قام علي

ذلك مَتَّه سنين

ESPAGNE, ايسبانيا

ESPAGNOL, *adj.* ايسبانيولي

ESPÈCE, *s. f.* جنس pl. جنوس

ESPÉRANCE, *s. f.* رجوة, رجا

ESPÉRER, *v. a.* رجا

ESPION, *s. m.* جواسيس pl. جاسوس

ESPIONNER, *v. a.* جَسَّ

ESPOIR, *subst. m.* رجا Berceur quelqu'un

d'un fol espoir, l'induire en erreur,

غَرَّ = ب

ESPRIT, *s. m.* ingenium, عقل

ESPRIT, *mens*, بال Se mettre dans l'esprit,

نوي في بال

ESPRIT, *spiritus*, روح

ESQUIF, *s. m.* صندل pl. صنادل

ESQUIVER, *v. a.* باعد

ESSAI, *s. m.* قوس

ESSAIM, *s. m.* جملة

ESSAYER, *v. a.* قاس fut. يقيس

ESSENCE, *s. f.* عطر Parfumer avec de

l'essence, عَطَّر

ESSENTIEL, *adj.* لازم Ex. Boire, man-

ger et dormir, sont des besoins essentiels

à l'homme, الشرب والاكل والرقاد هم

حاجات لازمات للانسان

ESSOR, *s. m.* طيران Prendre l'essor,

يطير fut. طار

ESSOUFLÉ, *adj.* مبهور, بخير

ESSUYER, *v. a.* مسح

ESSUYÉ, *adj. part.* ممسوح

ESTIME, *subst. f.* قيمة Ex. Je n'ai pas

ماله قيمة beaucoup d'estime pour lui, ماله قيمة

لا كبيرة عندي ou simplement , لا
تقدن

ESTIMER, *v. a.* Avoir de l'estime pour
quelqu'un, قدر

ESTIMER, Penser, حسب

ESTIMER, Évaluer, mettre à prix, قوّم
اثمن, سعر

ESTIMÉ, *adj. part.* محسوب, مقدور
Voy. pour
l'application de chacun de ces mots
les différentes acceptions du verbe
estimer.

ESTOMAC, *s. m.* معدة

ET, *conjonct.* و

ÉTABLE, *s. f.* اصطبل

ÉTABLIR, *v. a.* Affermir, ثبت

ÉTABLIR, Constituer, جعل

ÉTABLI, *adj. part.* Affermi, مثبت

ÉTABLI, Constitué, يجعل

ÉTABLISSEMENT, *s. m.* إقامة

ÉTAİN, *s. m.* قسدير Voy. ÉTAMER.

ÉTALAGE, *s. m.* نصبة

ÉTALER, *v. a.* Étendre, فرش Étaler
des marchandises, نصب

ÉTALÉ, *adj. part.* Étendu, مفروش

ÉTALON, *s. m.* فحل pl. فحول

ÉTAMER, *v. a.* قسدر On trouve chez
les lexicographes arabes un ز ou un
ص au lieu d'un س Mais comme on
prononce en vulgaire et qu'on écrit le
mot par un ز j'ai cru devoir substi-
tuer cette dernière lettre au ز ou ص

ÉTAMIER, *s. m.* قسادري

ÉTAMINE, *s. f.* Éttoffe, منخل

ÉTANCHER, *v. a.* Étancher le sang,
قطع الدم

ÉTANCHER la soif. Voy. DÉALTÉRER.

ÉTANG, *s. m.* مستنقع الماء

ÉTAT, *s. m.* Situation, manière d'être,
حال

ÉTAT, Empire, دولة Pris au pluriel,
on se sert de عمالات

ÉTAT, Dénombrement, قائمة

ÉTAU, *s. m.* Instrument de serrurier,
زّيار

ÉTÉ, *s. m.* صيف

ÉTEINDRE, *v. a.* طفا

s'ÉTEINDRE, *v. r.* خمد

ÉTEINT, *adj. part.* مطفأ

ÉTENDARD, *subst. m.* سنجاق pl. سناجق

ÉTENDRE, *v. a.* مدّ ، فرش

s'ÉTENDRE, *v. r.* امتدّ Ex. *Son empire s'étendoit jusqu'aux limites du Sebestan,*
كان دولته يمتدّ الى حدود سبستان

ÉTENDU, *adj. part.* مفروش

ÉTERNUER, *v. n.* عطس On dit à
quelqu'un qui éternue, *رحمك الله*
Dieu ait pitié de vous!

ÉTHIOPIE, بلد الحبش

ÉTHIOPIEN, *adj.* حبشيّ

ÉTINCELER, *v. n.* شرر

ÉTINCELLE, *s. f.* شرارة pl. شراري

ÉTOFFE, *s. f.* قماش

ÉTOILE, *s. f.* نجم pl. نُجُوم

ÉTOILÉ, *adj.* متنجّم

ÉTONNANT, *adj.* Surprenant, غريب

ÉTONNEMENT, *s. m.* دهش ، حيرة
Frapper d'étonnement, *دهش* Ex. *Les évènements rares frappent d'étonnement,*
الوقوع القلال يدهشوا

ÉTONNER, *v. a.* حيرّ ، دهش

ÉTONNÉ, *adj. part.* محيرّ ، مدهش

حيران

Être ÉTONNÉ, *استعجب ، حار ، دهش*

ÉTOUFFER, *v. a.* خنق

ÉTOUFFÉ, *adj. part.* مخنوق

ÉTOURDIR, *v. a.* دوّخ

ÉTOURDI, *adj. part.* داينخ ، مدوخ

Être ÉTOURDI, *داخ* Ex. *Ma tête est étourdie de tant d'affaires,*
راسي داينخ
من كثرة الشغلة

ÉTOURDI, Écervelé, خفيف العقل

ÉTOURNEAU, *s. m.* زورزور

ÉTRANGER, *subst. m. et adj.* غريب
Les pays étrangers, *براني*
برانيا

ÉTRANGLER, *v. a.* خنق

ÉTRANGLÉ, *adj. part.* مخنوق

ÊTRE, *v. aux.* كان fut. يكون

ÉTREINDRE, *v. a.* ضيق

ÉTREINT, *adj. part.* مضيق

ÉTRIER, *s. m.* ركابة

ÉTROIT,

ÉTROIT, *adj.* ضيق

Être ÉTROIT, ضاق fut. يضيق

ÉTUDE, *s. f.* مناظرÉTUDIER, *v. a.* ناظر On peut se ser-

vir aussi de la périphrase حطّ بال

mot à mot, Appliquer son esprit. Ex.

Plus j'étudie, plus j'apprends, قد ما

احطّ بالي قد ما اتعلم

EUNUQUE, *subst. m.* طواشي pl.

طواشية

EUPHRATE, fleuve, الفرات

EUROPE, بلد الفرنج

EUX, *pl. de LUI*, همÉVACUATION, *s. f.* خلوÉVACUER, *v. a.* خلاÉVACUÉ, *adj. part.* مخلاًs'ÉVADER, *v. r.* Fuir, هربÉVALUATION, *s. f.* تسعير, تقويمÉVALUER, *v. a.* سَعَّر, قَوَّمÉVALUÉ, *adj. part.* مسعَّر, مقوَّمs'ÉVANOUIR, *v. r.* اغشي = عليه Ex.

Je me suis évanoui, اغشي عليّ La

peur l'a saisi, et il est tombé évanoui,

وقع علي الارض من خوفه مغشياً
عليهÉVANOUISSMENT, *s. m.* غشيةÉVAPORER, *v. a.* بَخَّرs'ÉVAPORER, *v. r.* تَبَخَّرÉVASION, *s. f.* Fuite, هربÉVEILLER, *v. a.* أسهرs'ÉVEILLER, *v. r.* يَفِيق fut. فاقÉVEILLÉ, *adj. part.* فايقÉVÉNEMENT, *s. m.* وقوعÉVENTAIL, *s. m.* مروحة pl. مراوحÉVENTER, *v. act.* Produire du vent,

تروّج

ÉVENTER, Découvrir, ظهّر

s'ÉVERTUER, *v. r.* في = شقا fut.

يشقي

ÉVIDENCE, *s. f.* بينةÉVIDENT, *adj.* باين

Être ÉVIDENT, يبين fut. بان

ÉVITER, *v. a.* S'éloigner de quelque

chose, باعد

EXACT, *adj.* مواظب

Être EXACT, واظب

EXACTITUDE, *s. f.* مواظبة

EXAGÉRER, *v. a.* تزيّد = في

EXALTER, *v. a.* عليّ

EXALTÉ, *adject. part.* معليّ

EXAMEN, *s. m.* نظر

EXAMINER, *v. a.* نظر = في

EXASPÉRER, *v. a.* خشن

EXASPÉRÉ, *adj. part.* نخشن

EXAUCER, *v. a.* استجاب

EXAUCÉ, *adj. part.* مستجاب

EXCÉDER, *v. a.* عديّ

EXCELLENT, *adj.* مليح كثير

EXCEPTÉ, *prépos.* الا ، سوا

EXCEPTER, *v. a.* خالف

EXCEPTÉ, *adj. part.* مخالف

EXCEPTION, *s. f.* خلاف Sans excep-
tion, بغير خلاف

EXCÈS, *s. m.* زيادة ، قلة القياس

EXCESSIF, *adj.* قليل القياس

EXCESSIVEMENT, *adv.* بالزيادة

بغير قياس ،

EXCITER, *v. a.* Pousser à, حرّض

EXCITER, Provoquer, حرّض

EXCITÉ, *adj. part.* محرّض ، محرّض

EXCLURE, *v. a.* طرد

EXCLU, *adj. part.* مطرود

EXCUSE, *s. f.* معذرة ، عذرة

EXCUSER, *v. a.* عذر

EXCUSÉ, *adj. part.* معذور

EXÉCRABLE, *adj.* كريه

EXÉCRATION, *s. f.* كراهة

EXÉCUTER, *v. a.* عمل

EXÉCUTÉ, *adj. part.* معمول

EXÉCUTION, *s. f.* عمل

EXEMPLE, *subst. m.* امثال pl. مثل

بمثال Par exemple عبر pl. عبق ،

مثل ou

EXEMPT, *adj.* حرّ = من

Être EXEMPT, تحرّر

EXEMPTER, *v. a.* حرّر

EXEMPTION, *s. f.* تحجير

- EXHALAISON, *s. f.* بخار
- EXHALER, *v. a.* بخر
- EXHAUSSER, *v. a.* رفع
- EXHAUSSÉ, *adj. part.* مرفوع
- EXHIBER, *v. a.* اري، ظهر
- EXHIBITION, *s. f.* تظهير
- EXHORTATION, *s. f.* نصحة
- EXHORTER, *v. a.* نصح
- EXHORTÉ, *adj. part.* منصوح
- EXIGER, *v. a.* يدعو fut. دعا
- EXIL, *s. m.* نفيّة
- EXILER, *v. a.* ينفي fut. نفا
- EXILÉ, *adj. part.* منتفي
- EXISTENCE, *s. f.* معيش Ex. *L'existence est un fardeau pesant pour les malheureux*, المعيش هو فريدة ثقيلة، علي المنحوسين
- EXPÉDIER, *v. a.* Envoyer, رسل
- EXPÉDIER, *Hâter*, عجل
- EXPÉDIÉ, *adj. part.* معجل، مرسول
- EXPÉDITIF, *adj.* سريع، عجيل

- EXPÉDITION, *s. f.* en termes de guerre, غزاة pl. غزوات
- EXPÉRIENCE, *s. f.* Essai, قوس
- EXPÉRIENCE, Connaissance acquise par la pratique, علم
- EXPERT, *adj.* Habile, حادق
- EXPERT, *s. m.* Qui estime, الذي يثمن
- EXPIRER, *v. n.* توفي
- EXPLICATION, *s. f.* تفسير
- EXPLIQUER, *v. a.* فسّر
- EXPLIQUÉ, *adj. part.* مفسّر
- EXPLOIT, *s. m.* Action signalée à la guerre, غلبات pl. غلبة
- EXPOSER, *v. a.* ظهر
- s'EXPOSER au danger, *v. r.* خاطر نفسه
- EXPOSITION, *s. f.* تظهير
- EXPRIMER, *v. a.* Presser, عصر
- EXPRIMÉ, *adj. part.* معصور
- EXPULSER, *v. a.* طرد
- EXPULSÉ, *adj. part.* مطرود
- EXQUIS, *adj.* طيب، ملبح
- EXTÉNUER, *v. a.* أحل
- EXTÉNUÉ, *adj. part.* ناحل

Être EXTÉNUÉ, نحل

EXTÉRIEUR, *adj.* خارجEXTÉRIEUREMENT, *adv.* بالخارجEXTERMINER, *v. a.* هلكEXTIRPER, *v. a.* قلعEXTIRPÉ, *adj. part.* مقلوعEXTRAIRE, *v. a.* Prendre de, = اخذ

من

EXTRAIRE, Faire sortir, اخرج

EXTRAIT, *s. m. et adj. part.* مأخوذ Ex.*Extrait des registres de la chambre de commerce de Marseille,* مأخوذ من

دفاتر بيت السبب متاع مرسيليا

EXTRÉMITÉ, *s. f.* غاية pl.

اطراف

F

F A C

FABLE, *subst. f.* خرافة pl. خرافات

خرافات

FABRICANT, *s. m.* صنايعي pl.

صنائعيين

FABRICATION, *s. f.* صنعFABRIQUE, *s. f.* صناعة pl. صناعاتFABRIQUER, *v. a.* صنعFAÇADE, *s. f.* جبهة pl. جبهاتFACE, *s. f.* وجهFACÉTIE, *s. f.* مزحةFACÉTIEUX, *adj.* مزاح

F A C

Être FACÉTIEUX, مزح

FÂCHER, *v. a.* Mettre en colère, غيظ

Ex. Cela me fâche, ذلك يغيظني

FÂCHER, Molester, عرّ, صعب Ex.

Cela me fâche, ذلك يعرّني

SE FÂCHER, *v. r.* Se mettre en colère, غاظ

سخط

FÂCHEUX, *adj.* Triste, مشوم Nou-

velle fâcheuse, خبر مشوم

FÂCHEUX, Importun, منشّف

FACILE, *adj.* سهل

- FACILITÉ, *s. f.* سهولة
- FACILITER, *v. a.* سَهَّل
- FAÇON, *subst. f.* Action de façonner, خدمة
- FAÇONNER, *v. a.* خدَم
- FAÇONNÉ, *adj. part.* مَخْدُوم
- FACTEUR, *subst. m.* Commissionnaire, وكيل
- FACTURE, *s. f.* terme de commerce, قائمة
- FACULTÉ, *s. f.* Pouvoir, قدر
- FADE, *adj.* بشيع
- FADEUR, *s. f.* بشاعة
- FAGOT, *s. m.* باقة
- FAILLIR, *v. n.* فلس
- FAILLITE, *s. f.* فلاسة
- FAIM, *s. f.* جوع
- Avoir FAIM, جاع Qui a faim, جوعان
Ex. J'ai faim, أنا جوعان
- FAIRE, *v. a.* عمل، فعل
- SE FAIRE, *v. r.* صار fut. يصير Ex.
Il faut espérer que la paix se fera dans

- الصلح ان شا الله عن قريب *peu*,
يصير *Le commerce qui se fait dans ce pays est peu de chose, et il ne s'y fait pas avec de l'argent, mais par échange, البيع والشرا الذي يصير في هذا البلد هو حاجة قليلة ولم يصير هناك بالفلوس الا بالبدل*
- FAIT, *adj. part.* معمول، معمول Une femme bien faite, امرأة كاملة
- TOUT-À-FAIT, *adv.* بالمرة
- FAISAN, *subst. m.* Oiseau, دراج pl. دراريج
- FAISCEAU, *s. m.* باقة
- FAÎTE, *s. m.* غاية
- FALLOIR, *verbe imp.* ل = استحق
Ex. Il faut que je, que tu, احتاج = ان،
Il faut que يستحق لي، لك، له، *que lui*,
Peu يحتاج أنك تقول له، *tu lui parles*,
بشوية الا، *s'en est fallu que*,
FALSIFICATION, *s. f.* تزوير
- FALSIFICATION des monnoies, زغل or.
occ. دنس
- FALSIFIER, *v. a.* زوّر

FALSIFIÉ, *adj. part.* مزورFAMÉLIQUE, *adj.* جوعانFAMEUX, *adj.* مشهورFAMILIARITÉ, *s. f.* انيسةFAMILIER, *adj.* انيس

Être FAMILIER, استانس

FAMILLE, *s. f.* عيلFAMINE, *s. f.* جوعSE FANER, *v. r.* ذبلFANÉ, *adj. part.* ذابلFANGE, *s. f.* طينFANGEUX, *adj.* مطينFANTAISIE, *s. f.* خاطرFANTASTIQUE, *adj.* خيالFANTÔME, *s. m.* اخیال pl. اخیالFARDEAU, *s. m.* احمال pl. احمال

فردات pl. فردة

FARINE, *s. f.* طحينFAROUCHE, *adj.* خشنFATALITÉ, *s. f.* مقدر Ex. La fatalitéالمقدر ان *a voulu que &c.*FATIGUE, *s. f.* تعبSE FATIGUER, *verb. r.* Être fatigué,

تعب

FAUCHER, *v. a.* نجلFAUCON, *subst. m.* Oiseau, صقر pl.

صقور

FAUSSAIRE, *s. m.* صاحب مزورFAUSSEMENT, *adv.* زورًا ، بالكذبFAUSSER, *v. a.* Faire un faux, زورFAUSSETÉ, *s. f.* كذب ، زورFAUTE, *s. f.* ذنب pl. ذنوب Com-
mettre une faute, اذنبFAUX, *s. f.* Instrument pour faucher,
منجل pl. منجلFAUX, *adj.* Qui n'est pas vrai, كاذبFAUX, *subst. m.* Falsification d'un acte,

تزوير

FAVEUR, *s. f.* Grâce, نعم pl. نعمFAVORABLE, *adj.* ناعم

Être FAVORABLE, نعم = ب Ex. Que

Dieu vous soit favorable! نعم الله بك

FAVORI, *s. m. et adj.* مفضلFAVORISER, *v. a.* Voyez Être FAVO-
RABLE.

FÉCONDE, *adj. fém.* ناتق
 FÉCONDITÉ, *s. f.* en parlant d'une femme, نتق
 FEINDRE, *v. a.* ما ظهّرشى Ex. *Il feint de ne pas savoir ce qui se passe, ما يظمّرشى انه يعرف ما جرى*
 FÉLICITÉ, *s. f.* سعادة
 FÉLICITER, *v. a.* هنّى
 FEMELLE, *subst. et adj. pl.* انثى
 انثيات
 FEMME, *s. f.* terme générique, مرأة
 FEMME, Épouse, حرمة , زوجة
 FENDRE, *v. a.* شقّ
 FENDU, *adj. part.* مشقوق
 FENÊTRE, *s. f. pl.* طواقي
 FENOUIL, *subst. m.* شمرة or.
 FENTE, *s. f. pl.* شقوق
 FER, *s. m. pl.* حديد
 FERBLANTIER, *s. m.* قسادري
 FERME, *adj.* Assuré, ثابت
 Être FERME, ثبت
 FERMENTATION, *s. f.* خمارة

FERMENTER, *v. n.* اختمر
 FERMER, *v. a.* قفل , غلق
 FERMÉ, *adj. part.* مقفل , مغلوق
 FERMETÉ, *s. f.* ثبوت
 FERRER un cheval, *v. a.* فعل , صغ
 FERTILE, *adj.* خصيب
 Être FERTILE, خصب
 FERTILISER, *v. a.* خصّب
 FERTILITÉ, *s. f.* خصبة
 FERVENT, *adj.* جاهد
 FERVEUR, *s. f.* شدّة , جهد
 FESTIN, *s. m. pl.* وليمة
 FÊTE, *s. f. pl.* عيد
 اعياد
 FÊTER, *v. a.* عيد
 FÊTÉ, *adj. part.* معيد
 FEU, *s. m. pl.* نار
 انوار et نوار
 FEUILLAGE, *s. m.* ورق
 FEUILLE, *s. f. pl.* ورقة
 اوراق
 FEUILLE d'un livre, قائمة *pl.* قوائم
 FEUILLET, *subst. m.* Voyez ci-dessus
 FEUILLE d'un livre.
 FÉVE, *s. f.* فول

FIANÇAILLES, *s. f. pl.* ملاك

FIANCER, *v. a.* املاك

FIANCÉ, *adj. part.* مملكة fem. مملك

FIDÈLE, *adj.* امين ، نصيح

FIDÈLEMENT, *adv.* بالامانة

FIDÉLITÉ, *s. f.* امانة

FIEF, *s. m.* ملك

FIEL, *s. m.* سرارة

FIENTE, *s. f.* زبل

FIER, *adj.* طاعني ، متكبر Ex. Vous

êtes si fier que personne ne peut vous

parler, انت رجل متكبر حتي رجل

ما يقدر يتكلم لك

SE FIER, *v. r.* وثق ، توكل

FIERTÉ, *s. f.* كبريا Ex. Une honnête

fierté sied à l'homme, صحة كبريا

تصلح للانسان

FIÈVRE, *s. f.* حمية pl. حميات Accès

de fièvre, voy. ACCÈS.

FIGUE, *s. f.* تين

FIGURE, *s. f.* Visage, وجه

FIGURE, Forme, effigie, شكل ، صورة

pl. شوكول

FIL, *s. m.* خيط

FIL. Donner le fil, مضى Ex. Je vais

faire donner le fil à mon sabre, خب

نمضي سيفي

FILER, *v. a.* غزل ، قتل

FILET, *s. m.* pour la chasse ou la pêche,

مصيدات pl. مصيدة

FILLE, *s. f.* بنت pl. بنات

Petite FILLE, صبيا pl. صبية

FILS, *s. m.* ابنا pl. ابن

FIN, *s. f.* عاقبة ، اخره

FIN, *adj.* Rusé, اخيل Un homme fin,

رخل الذي عقله جيد

FINALEMENT, *adv.* غايته

FINESSE, *s. f.* حيلة pl. حيلات

FINIR, *v. a.* كمل ، تم

FINI, *adj. part.* متعم ، تام

FIRMAN, *s. m.* فرمان

FIXER, *v. a.* أثبت ،

FIXER, Avoir les yeux fixés sur, &c.,

احدق = ب Ex. Tout le monde avoit

les yeux fixés sur lui, احدقوا الناس

كلهم به

SE FIXER dans un lieu, s'y arrêter, y

demeurer, اقام = ب

FLAGELLER, v. a. جلد

FLAGELLÉ, adj. part. مجلود

FLAIRER, v. a. شم

FLAMBEAU, subst. m. مصباح pl.

مصباح

FLAMBER, v. n. Jeter de la flamme,

تلهب

FLAMME, s. f. لهيب, هب

FLASQUE, adj. رطيب

FLATTER, v. a. تملق

FLATTERIE, s. f. تمليق

FLATTEUR, s. m. et adj. ملاق

FLÉAU, s. m. Calamité, ضربة

FLÉAU d'une balance, ذراع السنجة

FLÈCHE, s. f. نشاب

FLEGMATIQUE, adj. بلغمي

FLEGME, s. m. بلغم

FLEUR, s. f. زهرة, زهور pl.

ازهار Pot à fleurs, ماجور pl.

مواجير

FLEURIR, v. n. تّور

FLEURI, adj. part. منّور

FLEUVE, s. m. انهار pl. نهر

FLEXIBLE, adj. عطيف

FLORISSANT, adj. مشهور

Être FLORISSANT, اشهر Ex. Dans le

temps que les sciences étoient florissantes
en Arabie, la plus grande partie de l'Eu-
rope étoit plongée dans l'ignorance, في

الزمان الذي العلم كان مشهور
في بلد العربي قسم الكبير متاع بلد
الفرنج كان مغرّوق في الجهالة

FLOT, s. m. موجة pl. موجات

FLOTTE, s. f. عمان مراكب

FLOTTER, v. n. Être porté sur les flots,

يعوم fut. عام

FLÛTE, subst. f. شبابة

FLUXION, s. f. نزال

FOI, s. f. امانة Bonne foi, صدق

FOIBLE, adj. ضعيف

FOIBLESSE, s. f. ضعيفة

Foiblesse, au figuré, قلة

FOIE, s. m. كبد

FOIN, *s. m.* عشبFOIRE, *s. f.* موسم pl. مواسمFOIS, *s. f.* Une fois, مرة Quelquefois,

Toutes les fois que &c., بعض المرات

كل ما

FOLIE, *s. f.* جنونFOND, *subst. m.* قعر Double fond,

Toucher le fond (en parlant

d'un vaisseau), حث

FONDÉ sur, *adj.* سنيّد = علي

Être FONDÉ sur, علي سند Ex. La

philosophie de Newton est fondée sur

des principes vrais, الفيلسوفية متاع

نوتون تسند علي قواعد صحاح

FONDEMENT, *s. m.* قاعدةFONDRE, *verbe a.* Réduire en fusion,

ذوّب

FONDU, *adj. part.* مذوّب

FONDRE sur quelqu'un, صدم = علي

FONTAINE, *s. f.* عين pl. عيون

FONTAINE publique, سبّالة pl. سبابل

FORCE, *s. f.* قوّة pl. قوّات

اشدّ

Par FORCE, قهراً

FORCÉMENT, *adv.* غصباً ، قهراًFORCER, *v. a.* Contraindre, غصبFORCÉ, *adj. part.* مغضوبFORÊT, *s. f.* غابةFORGE, *s. f.* كور، كور pl. اكور

أكير

FORGERON, *s. m.* حدّادFORME, *s. f.* Moule, قالب

FORME, Figure, صورة

FORMER, *v. act.* Donner une forme,

صوّر

FORMER, Produire, جعل Ex. Le com-

merce forme des matelots, البائع

والشرا يجعلوا بحرية

FORMIDABLE, *adj.* مخيفFORT, *adj.* قويّ، مجهدFORT, *s. m.* Voy. FORTERESSE.FORTERESSE, *s. f.* برج pl. بروجFORTIFIER, *v. a.* terme de guerre,

حصن

FORTIFIER, Encourager, قوي القلب

SE FORTIFIER, *verbe r.* Se retrancher,

تحصّن

FORTIFIÉ, *adj. part.* Muni de fortifications, حصين

Être FORTIFIÉ, حصن

FORTUNE, *s. f.* بخت Bonne fortune, بخت
Mauvaise fortune, بخت
أسود

FORTUNÉ, *adj.* سعيد

FOSSÉ, *s. m.* خندق pl. خنادق

FOU, *adj.* مجبول or. مجنون occ. Ex. Il
*est si fou que tout le monde se moque
de lui, هو مجبول حتى الناس كلهم
يسخروا عليه*

FOUDRE, *s. f.* Tonnerre, رعد pl. رعود

FOULER, *v. a.* Presser, comprimer, زحم

FOULER, à la manière des foulons, قصر

FOULÉ, *adj. part.* مزحوم

FOULON, *s. m.* قصار

FOUR, *s. m.* فرن pl. فران

FOURBE, *adj.* احيل

FOURBERIE, *s. f.* حيلة

FOURBIR, *v. a.* صقل

FOURCHETTE, *s. f.* ملقط pl. ملاقط

FOURMI, *s. f.* نمل pl. نمول

FOURNAISE, *s. f.* اتون pl. اتونات

FOURNEAU, *s. m.* جمر pl. مجامر

FOURNIR, *v. a.* كفا fut. يكفي

FOURRAGE, *s. m.* علف

FOURREAU, *s. m.* غلاف pl. عُلف

FOURREUR, *s. m.* فّرّا

FOURRURE, *s. f.* فروة

SE FOURVOYER, *v. r.* انتلف

FRACAS, *s. m.* طليق

FRACASSER, *v. a.* كسر

FRACASSÉ, *adj. part.* مكسر

FRACTURE, *s. f.* تكسير

FRAGILE, *adj.* Qui se brise facilement,

قابل التكسير، خاس القوة

FRAGILITÉ, *s. f.* خس القوة

FRAÎCHEUR, *s. f.* طراوة

FRAIS, *s. m.* برد Prendre le frais, تبرّد

FRAIS, *adj.* Nouveau, طري

FRAIS, *s. m. pl.* Dépenses, مصروفين

FRANC, *s. m.* Unité monétaire, فرنك

FRANC, *adj.* Sincère, نصيح

- FRANCE, فرنسا
- FRANCHIR, *v. a.* تعدي
- FRANCHISE, *s. f.* نصحة
- FRANÇOIS, *adj.* فرنساوي
- FRANGE, *s. f.* اذيال pl. ذيل
- FRAPPER, *v. a.* ضرب
- FRAPPÉ, *adj. part.* مضروب
- FRATERNEL, *adj.* اخوي
- FRATERNISER, *v. n.* تاخو
- FRATERNITÉ, *s. f.* اخوة
- FRATRICIDE, *subst. m.* Qui a tué son frère, قاتل اخوه
- FRAUDE, *s. f.* غش
- FRAUDE, Contrebande, سرقة
- FRAUDER, *v. a.* Faire la contrebande, سرقة
- FRAUDEUR, *s. m.* سراق
- FREIN, *s. m.* نجْم pl. كجام
- FRÊLE, *adj.* Voy. DÉBILE, FRAGILE.
- FRÉMIR, *v. n.* رج
- FRÉNÉSIE, *s. f.* جنان
- FRÉQUENT, *adj.* كثير

- FRÉQUENTATION, *s. f.* خلاطة
- FRÉQUENTER, *v. a.* خالط
- FRÈRE, *s. m.* اخو pl. اخون
- FRÉTER, *v. a.* Louer un vaisseau, كرا
fut. يكري
- FRIAND, *adj.* Délicat, لذيد
- FRIANDISE, *s. f.* لذة pl. لذاذ
- FRIPON, *s. m.* سراق
- FRIRE, *v. a.* قلي
- FRIT, *adj. part.* مقلي
- FRISER, *v. a.* جعد
- FRIVOLE, *adj.* باطل
- FRIVOLITÉ, *s. f.* بطالة
- FROID, *s. m.* برد Avoir froid, تبرّد Ex.
J'ai froid, انا بردان
- FROID, *adj.* بارد
- FROISSER, *v. a.* كسر
- FROISSÉ, *adj. part.* مكسر
- FROMAGE, *s. m.* جبن Marchand de
fromages, جبان
- FRONT, *subst. m.* جبهة pl. جبهات
quelquefois جبين

- FRONTIÈRE, *s. f.* حدّ pl. حدود
- FROTTER, *v. a.* حكّ
- FROTTÉ, *adj. part.* محكوك
- FRUIT, *s. m.* فواكه pl. فواكهة
- ثمر pl. ثمار
- FRUIT, dans le sens de productions de la terre, غلات pl. غلّة
- FRUITIER, *adj.* Qui porte des fruits, مثمر
- FRUITIER, *s. m.* Celui qui vend des herbages, خضار
- FRUSTRER, *v. a.* Priver, عدم
- FRUSTRÉ, *adj. part.* معدوم
- FUIR, *v. a.* Éviter, باعد
- FUIR, *v. n.* Prendre la fuite, هرب
- FUITE, *s. f.* هرب Mettre en fuite, هرب
- FUMÉE, *s. f.* دخان
- FUMER, *v. n. et a.* دخن Fumer une pipe شرب سبسي، شرب قضيب، de tabac
- Fumer la terre, زبل

- FUMIER, *s. m.* زبلة
- FUNÈBRE, *adj.* جنايزي
- FUNÉRAILLES, *subst. f. pl.* جنازة pl. جنايز
- FUNESTE, *adj.* مشوم Exemp. Les richesses sont souvent plus funestes que la pauvreté n'est à charge, الغنا دايم مشومين علي مولا هم اكثر من الفقر شديد عند مولا
- FUREUR, *s. f.* غضب
- FURIEUX, *adj.* غضيب
- FURTIF, *adj.* خفي
- FURTIVEMENT, *adv.* بالاختفا
- FUSEAU, *s. m.* مغزل
- FUSIL, *s. m.* بندقية pl. بندقيات or. مكحلة pl. مكحلات occ. Tirer un coup de fusil, سيّب بندقية
- Pierre à FUSIL. Voy. PIERRE.
- FUSTIGER, *v. a.* ضرب بالسوط
- FUTUR, *adj.* مستقبل
- FUYARD, *adj.* هارب

G

G A L

GABELLE, *s. f.* مكس

GAGE, *subst. m.* Nantissement, عربون
plus vulgairement ربون Donner des
gages, عربن

GAGES, Salaire, اجرة

GAGNER, *v. a.* ربح

GAGNER, Aller vers, سمت = علي
قرب ،

GAI, *adj.* مسرور ، فرحان

Être GAI, فرح

GAIN, *s. m.* رباح ، ربح

GAÎNE, *s. f.* غلاف pl. عُلْف

GAÎTÉ, *s. f.* فرحة

GALION, *s. m.* غليون

GALLE, *s. f.* جرب

GALON, *s. m.* Galon d'or ou d'argent,
شلتة Galon de soie, شُرْط pl. شريط

GALOP, *s. m.* ركض

GALOPER, *v. n.* ركض

G A R

GAMBADE, *s. f.* رقص

GAMBADER, *v. n.* رقص

GAMELLE, *s. f.* صينية pl. صواني
Petite gamelle sur laquelle on sert les
fruits, صوينية للفاكهة

GANT, *s. m.* قفاز pl. قفّاز

GANTIER, *s. m.* صانع القفّاز

GARANTIR, *verbe a.* ضمن Ex. Je le
garantis bon, نضمن به الذي هو
مليح

GARANTIR, Mettre à l'abri, تدروّ

SE GARANTIR, *v. r.* تدروّ نفسه

GARÇON, *s. m.* صبيّ pl. صبيان

GARDE, *subst. f.* Sentinelle, عاّس pl.

عسّ Monter la garde, عسيس

GARDE, Conservation, حفظ

Prendre GARDE, Faire attention, ردّ بال

Ex. Prends garde à toi, ردّ بالك لنفسك

Prends garde de tomber, ردّ بالك لا

تطيح

GARDER, *v. a.* حفظSE GARER, *v. r.* حيجGARNIR, *v. a.* عمرGARROTTER, *v. a.* كَتَفَ proprem.Lier les mains par derrière, ou قَيَّدَ
qui veut dire, Mettre les fers aux pieds.GÂTER, *v. a.* فسدGÂTÉ, *adj. part.* مفسدGAUCHE, *adj.* Opposé à droit, شمالLa main gauche, الشمال À gauche,
علي الشمالGAZETTE, *s. f.* غازطةGAZON, *s. m.* حشيشGÉANT, *s. m.* جبارGELÉE, *s. f.* جمدGELER, *v. a.* جمّدGELER, *v. imp.* جمّدGELÉ, *adj. part.* مجمّد

Être GELÉ, مجمّد Ex. Il a fait si froid

cette nuit que la rivière est gelée, في

هذا الليل جمّد الواد من شدة

البرد

GÉMIR, *v. n.* بكاء, ناح fut. يبكيGÉMISSEMENT, *s. m.* بكاء, نوحGÉNANT, *adj.* صاعدGÊNER, *v. a.* صدعGÊNE, *adj. part.* مصدوعGÉNÉRAL, *adj.* Universel, كلي En
général, بجملةGÉNÉRAL, *s. m.* راس العسكر

قائد العسكر

GÉNÉRATION, *subst. f.* L'action d'en-
gendrer, ولادة

GÉNÉRATION, Race, سلالة

GÉNÉREUX, *adj.* كريم pl. كرام

Être GÉNÉREUX, كرم

GÉNÉROSITÉ, *s. f.* كرامة

GÈNES, ville d'Italie, جنوة ou جنويز

GÉNIE, *s. m.* عقلGÉNISSE, *s. f.* عجلة pl. عجلGÉNOIS, *adj.* Qui est de Gènes,

جنويزي

GENOU, *s. m.* ركبة pl. ركبGENRE, *s. m.* جنسGÉOGRAPHIE, *s. f.* ذكر البلدان

GEOLIER, *s. m.* سَجَّان ، حبَّاس

GÉOMÈTRE, *s. m.* هندسيّ

GÉOMÉTRIE, *s. f.* هندسة

GERME, *s. m.* نبات

GERMER, *v. n.* نبت

GINGEMBRE, *s. m.* زنجبيل

GIROFLE, *subst. m.* قرنفل Clou de
girofle, *pl.* قرنفلات

GLACE, *s. f.* Effet de la gelée, جمد

GLACE, Miroir, سماوة *pl.* سماوات

GLAIVE, *s. m.* سيف *pl.* سيوف

GLAND, *s. m.* بلوط *pl.* بلوطات

GLANER, *v. a.* لقط السبولات

GLANEUR, *subst. m.* الذي يلقط
السبولات

GLISSANT, *adj.* زلاق Un lieu glissant,
زلاقة

GLISSER, *v. n.* زلق

GLOBE, *subst. m.* Sphere, كُرة *pl.*
كُرُون

GLOIRE, *s. f.* فخارة

GLORIEUX, *adj.* مفخر

GLORIFIER, *v. a.* فخر

SE GLORIFIER, *v. r.* تفخر

GLU, *s. f.* دبق Enduire de glu, دبّق

GLUANT, *adj.* مدبّق

GOBELET, *s. m.* طاسة

GOLFE, *subst. m.* جون

GOMME, *s. f.* صمغ Gomme arabeque,
لّت, Gomme laque, صمغ عربي

GOND, *s. m.* جارور الباب

GONFLER, *v. a.* نفخ

SE GONFLER, *v. r.* انتفخ

GORGE, *s. f.* حلق *pl.* حلقون

GOSIER, *s. m.* حلق *pl.* حلقون

GOUFFRE, *s. m.* هاوية

GOURMAND, *s. m. et adj.* وکال, بلاع

GOURMANDISE, *s. f.* بلوعة

GOÛT, *s. m.* Saveur, طعم, بنة Ex.

Ce qui est agréable au goût, est souvent

nuisible à la santé, جميع ما يعجب

Qui في البنة هو دايّم يضر للصحة

a un goût quelconque, مطعم

Goût, Fantaisie, humeur, خاطر

GOÛTER,

GOÛTER, *v. a.* يذوق fut. اذاق

Faire GOÛTER, Donner à goûter, اذاق

GOUTTE, *subst. f.* Goutte de liqueur
quelconque, قطر pl. قطرة

GOVERNAIL, *s. m.* دمان

GOVERNEMENT, *s. m.* حكم pl. احكام

LE GOUVERNEMENT, les Gouvernans,
الحكام

GOUVERNER, *v. a.* دبر, حكم

GOUVERNANT, *part.* مدبّر — حاكم

GOUVERNÉ, *adj. part.* مدبّر, محكوم

GOUVERNEUR, *subst. m.* حاكم pl. حكام

GRÂCE, *s. f.* Faveur, كرامة فضل, نعمة

GRÂCE, Agrément, حسن

GRACIEUX, *adj.* Affable, ظريف عاجب و

GRADE, *s. m.* درجة pl. درجات

GRADIN, *s. m.* درجة pl. درجات

GRAIN, *s. m.* حبة pl. حبوب

GRAINE, *subst. f.* Semence, زرع pl.

زرع

GRAISSE, *s. f.* شحم

GRAND, *adj.*, au figuré, عظيم au
propre, طويل, كبير Ex. Votre frère

est plus grand que vous de toute la tête,

اخوك اطول منك براسه كله

GRANDEUR, *s. f.* كبر, عظمة

GRANDEUR, Qualité honorifique,
حضرة

GRAS, *adj.* سامين

Être GRAS, سمن

GRATIN, *subst. m.* شياطة Odeur de
gratin, de ragoût brûlé, شياط

GRATIS, *adv.* بطلوق

GRATTER, *v. a.* حاك Effacer, فرب

GRATTÉ, *adj. part.* محكوك مذروب

GRATUIT, *adj.* طليق

GRAVE, *adj.* ثقیل

GRAVELLE, *s. f.* حصاة

GRAVER, *v. a.* نقش

GRAVÉ, *adj. part.* منقوش

GRAVEUR, *s. m.* نقاش

GRAVITÉ, *s. f.* ثقل

GRAVURE, *s. f.* L'art de graver, نقاشة

GRÉ, *subst. m.* Franche volonté, خاطر

Ex. À mon gré, بخاطري Il faut que tu

fasses cela, bon gré mal gré, يستحق

تعمل ذلك خاطر ك طيب اولا

طيب

GREC, *adj.* يوناني occ. رومي

LES GRECS, la Nation grecque, الروم

GREFFIER, *s. m.* كاتب

GRÈLE, *s. f.* برد

GRÊLER, *v. imp.* برد

GRENADE, *s. f.* Fruit, رمان

GRENIER, *s. m.* مخزن pl. مخازن

GRENOUILLE, *subst. f.* صدغة pl.

صفادع

GREVER, *v. a.* ثقل

GREVÉ, *adj. part.* مثقل

GRIEF, *subst. m.* Tort, باطل Lésion,

خسارة

GRIFFE, *s. f.* ظفر pl. اظفار

GRIL, *s. m.* مشوة

GRILLE, *s. f.* شبكة من حديد

GRILLER, *v. a.* Faire rôtir, شوي

GRINCER, *verbe a.* Grincer les dents,

غرغر

GRIS, *adj.* اشهب

GRISÂTRE, *adj.* متشهب

GRIVE, *s. f.* شجرور

GROGNER, comme les porcs, *verbe n.*

تخز

GROIN, *s. m.* قتيصة

GRONDER, *v. a.* ينهي fut. نها

GROS, *adj.* غليظ En gros, بكلمة

Femme GROSSE, Enceinte, حبلية

حملة

GROSSESSE, *s. f.* حمل، حبل

GROSSIER, *adj.* غليظ

Être GROSSIER, غلظ

GROSSIÈRETÉ, *s. f.* غلظة

GROSSIR, *v. a.* Rendre gros, غلظ

GROSSIR, Ajouter à, زاد

GROSSIR, *v. n.* Devenir gros, تغلظ

GROSSIR, S'accroître par addition,

ازداد

G U E

- GRUE, *s. f.* کراکي pl. کراکي
 GUÈRE, *adv.* Se joint à une négation,
 لا كثير
 GUÉRIR, *v. a.* شفا، یداوي fut. یشفي
 Être GUÉRI, برا، اشتفا
 GUÉRISON, *s. f.* صحّة
 GUERRE, *s. f.* حرب pl. حروب Faire
 la guerre, حرب
 GUERRIER, *adj.* Belliqueux, مغاور

G U I

99

- GUETTER, *v. a.* عاين
 GUEULE, *s. f.* فم
 GUEUX, *adj.* فقير
 GUIDE, *s. m.* رشيد
 GUIDER, *v. a.* ارشد
 GUISE, *s. f.* خاطر On peut se servir
 de la périphrase suivante : Ex. *Chacun*
 كل واحد يعيش، *vivra à sa guise*
 زي ما يشتهي

H

H A B

- HABILE, *adj.* حادق
 HABIETÉ, *s. f.* حدقة
 HABILLER, *v. a.* لبس
 HABILLER quelqu'un, lui donner des
 vêtements, کسا Ex. *Il les a habillés*
et leur a donné tout ce dont ils avoient
besoin, کساهم واعطاهم جميع ما
 يحتاجوا
 S'HABILLER, *v. r.* تلبس
 HABIT, *s. m.* لباس pl. لباسات occ.

H A B

- HABITANT, *subst. m.* ساکن، ساکن
 HABITATION, *subst. fém.* مسکن pl.
 مساکن
 HABITER, *v. a.* سکن
 HABITÉ, *adj. part.* عامر، مسکون
 معمر،
 HABITUDE, *s. f.* عادة

HABITUELLEMENT, *adv.* في العادة

s'HABITUER, *v. r.* تعود ، استأنس

HACHE, *s. f.* قُدُم pl. قَدُوم

HACHER, *v. a.* حَجَّر ، قَصَص Ce dernier mot ne s'emploie que pour désigner l'action de hacher du bois.

HAILLON, *s. m.* شراميط pl. شَرَامِيط

HAINE, *s. f.* بغض

HAÏR, *v. a.* بغض

Haï, *adj. part.* مَبْغُوض

HAÏSSABLE, *adj.* بَغِيض

HALEINE, *s. f.* تَنْفَس

HALLE, *s. f.* رَجَّة

HANTER, *v. a.* Voy. FRÉQUENTER.

HARCELER, *v. a.* Provoquer, molester,

حَرَضَ ، نَحَس

HARDI, *adj.* شَجِيع

HARDIESSE, *s. f.* شَجَاعَة

HARDIMENT, *adv.* بِالشَّجَاعَة

HARICOT, *s. m.* لُوبِيَا

HASARD, *s. m.* مَصَادَفَة

HASARDER, *v. a.* خَاطَرَ

HÂTE, *s. f.* عَجَل Qui fait les choses à

la hâte, مُسْتَعْجَل عَلَي شَيْ

HÂTER, *v. a.* عَجَّل ، سَرَّع

SE HÂTER, *v. r.* اسرَّع ، استعجل On

dit élégamment, *Il s'est hâté*, قَامَ عَاجِلًا

HAUSSER, *v. a.* رَفَعَ ، عَلَّى

HAUT, *adj.* عَالِي Haut de taille, طَوِيل

En haut, فَوْق

HAUTAIN, *adj.* Voy. FIER.

HAUTEUR, *s. f.* عُلُو Ex. Une tour de

cent pieds de hauteur, صُومَعَة عُلُوهَا

مِية قَدَم

HAVRE, *s. m.* مَرْسَا

HÉBÉTER, *v. a.* بَرَّمَ

HÉBÉTÉ, *adj. part.* مَبْرَم

HÉBREU, *adj.* عِبْرَانِيّ

HÉLAS, *interject.* آخ

HERBE, *subst. f.* حَشِيشَة ، عَشْب

Herbe potagère, بَقُول pl. بَقْل

HÉRÉDITAIRE, *adj.* وِرَاثِيّ

HÉRÉDITÉ, *s. f.* وِرَاثَة

HÉRISSE, *v. a.* جَعَّد

- HÉRISSE, *adj. part.* مجعد
- HÉRISSON, *s. m.* قنفذ pl. قنفاذ
- HÉRITAGE, *s. m.* ورثة
- HÉRITER, *v. n.* يرث fut. ورث
- HÉRITIER, *subst. m.* وارث Instituer
héritier, ورث
- HÉROS, *s. m.* غالب
- HÉSITER, *v. n.* شك Voy. BALANCER.
- HEURE, *s. f.* ساعة pl. ساعات Une
demi - heure, نصف ساعة Un
quart d'heure, ربع ساعة Trois
quarts d'heure, ثلاث ارباع ساعة
Neuf heures moins un quart, تسع
Qui est d'une heure, ساعة الاربع
بكري De bonne heure, ساعتی
- HEUREUSEMENT, *adv.* الحمد لله
- HEUREUX, *adj.* سعيد
- Être HEUREUX, صالح
- HEURTER, *v. a.* عثر
- HIBOU, *s. m.* بومة pl. بوام
- HIDEUX, *adj.* مسيخ
- HIER, *adv.* البارح ، أمس

- HIRONDELLE, *subst. fém.* سنوية pl.
سنويات
- HISTOIRE, *s. f.* Aventure, قصّة
- HISTOIRE, Annales, تواريخ pl. تاريخ
- HISTORIEN, *s. m.* مورّخ
- HIVER, *s. m.* شتا
- HOLLANDE, ولانديا
- HOLLANDOIS, *adj.* ولانديي
- HOMICIDE, *s. m.* قتل
- HOMICIDE, *adj.* قاتل
- HOMMAGE, *s. m.* وقر Rendre hom-
mage, فضل ، وقر
- HOMME, *subst. m.* Individu de l'espèce
humaine, ناس pl. انسان
- HOMME, Individu du sexe masculin,
رجال pl. رجل
- HONNÊTE, *adj.* Poli, ظريف
- HONNÊTE, Décent, صحيح
- HONNÊTE, Probe, صالح
- HONNÊTETÉ, *s. f.* Politesse, ظريفة
- HONNÊTETÉ, Décence, probité, صحّة
- HONNEUR, *s. m.* Respect, وقر

HONNEUR, Réputation, عرض

HONNEUR, Dignité, درجة

HONORABLE, *adj.* موقّر، مفخر Ex.

*Plus une chose présente de difficultés,
plus il est honorable de l'exécuter,*

اكثر ما حاجة تكون صعبة اكثر
ما تكبر فاعلمها

HONORER, *v. act.* Avoir du respect
pour &c. وقر

HONORER, Procurer de l'honneur, كبر
Exemp. *Votre visite m'honore
beaucoup,* شرفتني بحيتك عندي ، شرف

HONORER, Rendre à quelqu'un des hon-
neurs, فضل

HONTE, *s. f.* خزية ، حشمة Ex. *La
honte est un mélange de chagrin et de
crainte que cause l'infamie,* الحشمة

هي مسببة من الغبن ومن الخوف
الذين يجيوا من العار

HONTE, Déshonneur, عيب

HONTEUX, *adj.* خزيان ، حشم

HONTEUX. Voy. DÉSHONORANT.

HOQUET, *s. m.* شمهقة Avoir le hoquet.

شهق

HORLOGER, *subst. m.* ساعتجي or.

منكلي occ.

HOROSCOPE, *s. m.* طالع

HORREUR, *s. f.* فرع

HORRIBLE, *adj.* Qui inspire l'horreur,
مفرع

HORS, *prépos.* خارج Hors de saison,
لا في زمان

HOSPICE, *s. m.* دار الضيافة

HOSPITALITÉ, *s. f.* ضيافة

HOSTILITÉ, *s. f.* عداوة

HÔTELLERIE, *s. f.* Voy. AUBERGE.
Maître d'hôtellerie, صاحب المنزل

HOUSSINE, *s. f.* قضيب

HUILE, *s. f.* زيت Marchand d'huile
en détail, سوقى occ.

HUILER, *v. a.* زيت

HUILÉ, *adj. part.* مزيت

HUISSIER, *s. m.* صبي قاضي

HUIT, nom de nombre, ثمانية

HUITIÈME, *adj.* ثامن

HUITIÈMEMENT, *adv.* ثامناً

HUMAIN, *adj.* Qui dépend de la nature humaine, انساني

HUMAIN, *Affable*, حلیم ، كريم

HUMAINEMENT, *adv.* بالكرامة

HUMANITÉ, *s. f.* La nature humaine, انسانية

HUMANITÉ, *Bienfaisance*, كرامة

HUMBLE, *adj.* طايح

HUMECTER, *v. a.* ندي

HUMECTÉ, *adj. part.* مندي

HUMEUR, *s. f.* Substance fluide, بلة

HUMEUR, *Disposition d'esprit*, خاطر

HUMIDE, *adj.* نادي

HUMIDITÉ, *s. f.* ندا

HUMILIER, *v. a.* طيّع ، صغر

HUMILIÉ, *adj. part.* مطيّع ، مصغر

HUMILITÉ, *s. f.* طاعة

HURLEMENT, *s. m.* عوا

HURLER, *v. n.* عوي

HYPOCRISIE, *s. f.* ريا

HYPOCRITE, *s. m. et adj.* مراي

I

IDI

ICI, *adv.* هنا or. هوني occ.

IDÉAL, *adj.* Chimérique, تخيل

IDÉE, *subst. fém.* Opinion, ظن ، راي

Se mettre quelque chose dans l'idée,

حط في بال

Idée, *Vision*, تخيل

IDIOME, *s. m.* لسان

IDIOT, *adj.* قليا العقل

IGN

IDOLÂTRE, *adj.* عبد الاصنام

IDOLÂTRIE, *s. f.* عبادة الاصنام

IDOLE, *s. f.* صنم pl. اصنام

IGNOMINIE, *s. f.* تعير

IGNOMINIEUSEMENT, *adv.* بالتعير

IGNOMINIEUX, *adj.* شنيع ، عاري

IGNORANCE, *s. f.* جهالة

IGNORANT, *adj.* جاهل

IGNORER, *v. a.* ما عرفشي، جهل

ILLÉGITIME, *adj.* Contraire aux lois,
ضدّ للشرعة

ILLICITE, *adj.* Défendu, منهي
محرم،

ILLIMITÉ, *adj.* غير حدود

ILLUMINER, *v. a.* نور

ILLUMINÉ, *adj. part.* منور

ILLUSION, *s. f.* تخيل

ILLUSOIRE, *adj.* باطل

ILLUSTRE, *adj.* شريف

ILLUSTRER, *v. a.* شرف

ILLUSTRÉ, *adj. part.* مشرف

IMAGE, *s. f.* صورة pl. صور

IMAGINAIRE, *adj.* خيل

IMAGINATION, *s. f.* La faculté ima-
ginative, بال

s'IMAGINER, *v. r.* حطّ في بال حسب،

IMBÉCILLE, *adj.* قليل العقل

IMBÉCILLITÉ, *s. f.* قلة العقل

IMBERBE, *adj.* أملط

IMBIBER, *v. a.* رواء، سقي

s'IMBIBER, *v. r.* انسقي

IMBIBÉ, *adj. part.* مسقي

IMBU, *adj.* Instruit, معلم

Être IMBU, تعلم

IMITATION, *s. f.* تباع

IMITATEUR, *s. m.* تبع

IMITER, *v. a.* تبع، امثل

IMMÉDIAT, *adj.* Exemp. Lorsqu'il la
vit, il donna l'ordre immédiat de la
tuer, لما نظرها راه في ساعة امر،
علي قتلها

IMMÉDIATEMENT, *adv.* في الحال
للولوقت،

IMMENSE, *adj.* غير قياس

IMMENSITÉ, *s. f.* قلة القياس

IMMEUBLE, *s. m.* ملك pl. املاك

IMMINENT, *adj.* حاضر، هاجم

IMMOBILE, *adj.* قليل الحركة

IMMOBILITÉ, *s. f.* قلة الحركة

IMMODESTE, *adj.* قليل الحياء

IMMODESTIE, *s. f.* قلة الحياء

IMMOLER, *v. a.* ذبح

IMMOLÉ,

IMMOLÉ, *adj. part.* مذبوح

IMMONDE, *adj.* نجس

IMMONDICES, *s. f. pl.* نجاسة

IMMUABLE, *adj.* الذي ما يتغير

IMMUNITÉ, *s. f.* تحريم

IMPAIR, *adj.* فرد

IMPARFAIT, *adj.* ما يتم شي، ناقص

IMPATIENCE, *s. f.* قلة الصبر

IMPATIENT, *adj.* قليل الصبر

IMPATIENTER, *v. a.* Molester, نحس

s'IMPATIENTER, *v. r.* الصبر يتركه La patience l'abandonne.

IMPERCEPTIBLE, *adj.* الذي ما
Qu'on ne peut
pas apercevoir.

IMPERFECTION, *subst. f.* عيب pl.
عيوب

IMPÉRIAL, *adj.* سلطاني

IMPÉRIEUX, *adj.* Arrogant, متكبر

IMPERTINENT, *adj.* طائي

IMPÉTUEUX, *adj.* هاجم

IMPÉTUOSITÉ, *s. f.* هجم

IMPIE, *adj.* اثم

IMPIÉTÉ, *s. f.* اثم

IMPITOYABLE, *adj.* قسح

IMPLACABLE, *adj.* الذي ما يسكن شي

الذي ما Qui ne s'apaise pas.

يعفوشي Qui ne pardonne pas.

IMPLORE, *v. a.* رغب

IMPORTANCE, *s. f.* قيمة

IMPORTANT, *adj.* قايم

IMPORTER, *v. a.* en parlant des mar-
chandises, خرج = في

IMPORTER, *v. n.* Être important, قام fut.

يقيم On peut se servir des expressions
suivantes : Ex. Il importe que je le voie,

Il m'importe peu qu'il لازمني نشوفه
se fâche ou qu'il soit content, ما ابالي

شي ان يسخط او يرضا

IMPORTUN, *adj.* منشف

IMPORTUNER, *v. a.* نشف

IMPOSER, *verbe actif*, Mettre dessus,
حط = علي

IMPOSER, Enjoindre, وصي Imposer une
contribution, فرد فردة

EN IMPOSER à quelqu'un. *V. TROMPER.*

IMPOSSIBLE, *adj.* ليس يكــــون
محال،

IMPOSTEUR, *s. m.* كذاب

IMPOSTURE, *s. f.* كذبة

IMPÔT, *s. m.* مكس

IMPOTENT, *adj.* عاجز

IMPRESSION, *s. f.* طبعة

IMPRIMER, *v. a.* طبع

IMPRIMEUR, *s. m.* Imprimeur de livres,

Imprimeur de toiles,
بأسماجي

IMPROUVER, *v. a.* أنكر

IMPRUDENCE, *s. f.* قلة الفهمامة

IMPRUDENT, *adj.* قليل الفهمامة

IMPUDENCE, *s. f.* وقاحة

IMPUDENT, *adj.* وقح

IMPUDICITÉ, *s. f.* زنا

IMPUDIQUE, *adj.* زاني

IMPUISSANCE, *s. f.* قلة القدر

قلة القوة،

IMPUISSANT, *adj.* قليل القوة

IMPULSION, *s. f.* تحريض

IMPUNÉMENT, *adv.* غير العذاب

IMPUNI, *adj.* لا معذوب

IMPUNITÉ, *s. f.* قلة العذاب

IMPUR, *adj.* نجس

IMPURETÉ, *s. f.* نجاسة

IMPUTATION, *subst. fém.* Accusation,
شكينة

IMPUTER, *verbe actif*, Accuser de &c.

Ex. On lui impute ce crime,
يشكيوا به هذا الذنب

IMPUTER, terme de comptabilité, Appli-
quer à, حسب = علي

INACCESSIBLE, *adj.* دخوله محال

INADVERTANCE, *s. f.* غفلة

INANIMÉ, *adj.* قليل الروح

INANITION, *s. f.* جوع

INATTENDU, *adject.* لا مستاني plus
vulg. لامستنا

INATTENTION, *s. f.* غفلة

INCAPABLE, *adj.* لا قادر Exemp. Il
est incapable de terminer cette affaire,

لا يقدر شي يكمل هذا الشغل

INCENDIE , s. m. وقود

INCERTAIN , adj. غير محقق
شكوكي ،

INCERTITUDE , s. f. قلة التحقيق

INCESSAMMENT , adv. Sans cesse ,
من قريب Bientôt , دائماً

INCIDENT , s. m. عوارض pl. عوارض

INCISER , v. a. قطع

INCISÉ , adj. part. مقطوع

INCITER , v. a. حرّص

INCITÉ , adj. part. محرّص

INCIVIL , adj. قليل الظرفية

INCIVILITÉ , s. f. قلة الظرفية

INCLINATION , s. f. ميل Qui a de
l'inclination , مايل = الي On dit élé-
gamment : Il a de l'inclination pour elle ,

يميل قلبه اليها

INCLINER , v. a. ميّل

INCLINER , v. n. مال

INCLUS , adj. داخل Ex. Écris - moi si
tu as reçu ma lettre , et le billet qui y
était inclus sur un tel , أخبرني اذا

وصلت لك براتي وبوليصة التي
داخلتها علي فلان

INCOMMODE , adj. مصط Ex. Rien
n'est plus incommode qu'un obligéant
mal-adroit , ما تم شي في الدنيا
امصط من رجل قليل النجامة
الذي يحب يعمل عليك جميلاً

INCOMMODER , v. a. مصّط ، بسل

INCOMPARABLE , adj. لا تم شي
سوا له

INCOMPRÉHENSIBLE , adj. غير
مفهوم

INCONNU , adj. غير معقول

INCONSIDÉRÉ , adj. قليل النظر
قليل الفهمامة ،

INCONSOLABLE , adj. ما قابل صبر
Ex. Ses enfans sont inconsolables de sa
mort , ولاده ما يقبلوا صبر من موته ،

INCONSTANCE , s. f. طياشة
قلة الثبات ،

INCONSTANT , adj. خفيف العقل
قليل الثبات ، طياش ،

INCONTINENCE , s. f. قلة العفة

INCONTINENT , adj. قليل الفعة

INCONTINENT, *adv.* في ساعة
للوقت ،

INCONVÉNIENT, *s. m.* صعبة

INCORRIGIBLE, *adj.* لا يشعفي

Ex. Cet homme est incorrigible, هذا

الرجل لا يشعفي

INCORRUPTIBLE, *adj.* صالح

INCRÉDULE, *adj.* قليل الايمان

INCRÉDULITÉ, *s. f.* قلة الايمان

INCROYABLE, *adj.* صعب الايمان

INCURABLE, *adj.* ماله دواة

INDE, contrée de l'Asie, بلد الهند

INDÉCENCE, *s. f.* قلة الصلح

INDÉCENT, *adj.* Contraire à la dé-
cence, قليل الصلح

INDÉCIS, *adj.* شاكك

INDÉCISION, *s. f.* شكوك

INDEMNISER, *v. a.* خلف الخسارة

INDEMNITÉ, *s. f.* خلف الخسارة

INDÉPENDANCE, *s. f.* قلة الطاعة

INDÉPENDANT, *adj.* قليل الطاعة

INDICE, *s. m.* علامة

INDIEN, *adj.* هندي

INDIFFÉRENT, *adj.* Qui n'est ni bien
ni mal, لا خير ولا شر، جازن

INDIGENCE, *s. f.* فقر، احتياج

INDIGENT, *adj.* محتاج، فقير

INDIGESTE, *adj.* ضار للهضم

INDIGESTION, *s. f.* قلة الهضم

INDIGNATION, *s. f.* سخط، غيظ

INDIGNE, *adj.* غير مستاهل

INDIGNÉ, *adj.* مغتاظ

Être INDIGNÉ, سخط، اغتاظ

INDIGO, *s. m.* نيلة Semence d'indigo,
بزره

INDIQUER, *v. a.* اري، دل

INDISCRET, *adj.* Qui ne sait pas gar-
der un secret, ما يحفظ شي السر

INDISCRET, Inconsidéré، قليل الفهامة

INDISPOSÉ, *adj.* شوية مريض

INDISSOLUBLE, *adj.* غير محلول

INDIVISIBLE, *adj.* غير مقسوم

INDOCILE, *adj.* قليل الطاعة

INDOMPTABLE, *adj.* غير مغلوب

INDUBITABLE, *adj.* ما فيه شك

INDUBITABLEMENT, *adv.* بلا شك

INDUIRE, *v. a.* Porter à quelque chose,

حرّص = الى

INDUIRE en erreur. *Voy.* ERREUR.

INDULGENCE, *s. f.* سموحة

INDULGENT, *adj.* سموح

INDUSTRIE, *s. f.* نجامة

INDUSTRIEUX, *adj.* ناجم

INÉBRANLABLE, *adj.* ثابت

INÉGAL, *adj.* غير مساوي

INÉGALITÉ, *s. f.* قلة التساوية

INEPTE, *adj.* قليل الحدقة

INEPTIE, *s. f.* قلة الحدقة

INÉPUISABLE, *adj.* غير منفرغ

INESPÉRÉ, *adj.* لا مرجو

INESTIMABLE, *adj.* لا ثمن له

INÉVITABLE, *adj.* لازم ، غير بعيد

INEXORABLE, *adj.* قسيح

INEXPLICABLE, *adj.* ما له تفسير

INEXPUGNABLE, *adj.* حصين

لا يقدر واثي يحصروه ،

INEXTINGUIBLE, *adj.* غير مطلقا

INFAILLIBLE, *adj.* Exempt d'erreur,
قليل الغلط

INFAILLIBLE, Certain, حقيق

INFAME, *adj.* شنيع ، قبيح

INFAMIE, *s. f.* عار ، قبيح

INFANTERIE, *s. f.* ترّس occ.

INFATIGABLE, *adj.* ما يتعبشي

INFECT, *adj.* منتن

INFECTER, *v. a.* نثّن

INFECTÉ, *adj. part.* منتن

INFECTION, *s. f.* نثن

INFÉRER, *v. a.* Conclure, استلزم

INFÉRIEUR, *adj.* اسفل

INFESTER, *v. a.* قطع Ex. *Les brigands*
infestent les routes, اللصوص يقطعوا
الطريق

INFIDÈLE, *adj. et s.* Qui ne croit pas à
Mahomet, كافر Ex. *Les infidèles iront*
en enfer, et les croyans en paradis,
الكفار يمشيوا لجهم والمومنين لجنة

INFIDÈLE, en parlant d'un commis,
قليل الصدق

INFINI, *adj.* Sans fin, قليل العاقبة

- INFINI, Sans nombre, قليل العدد
 INFINITÉ, *s. f.* Multitude, كثرة
 INFIRME, *adj.* مريض
 INFIRMITÉ, *s. f.* أمراض pl. مرض
 INFLEXIBLE, *adj.* قسيح
 INFORMATION, *s. f.* اخبار
 INFORME, *adj.* مسيخ
 INFORMER, *v. a.* اخبر، اعلم
 INFORTUNE, *s. f.* نحس
 INFORTUNÉ, *adj.* منحوس
 INFRUCTUEUX, *adj.* قليل النفعة
 INFUSER, *v. a.* نفع
 INFUSION, *s. f.* نفع
 INGÉNIEUX, *adject.* en parlant des hommes, عاقل، صاحب رأي
 INGÉNIEUX, en parlant des choses, غريب
 INGÉNU, *adj.* Sincère, صحيح
 INGÉNUITÉ, *s. f.* حجة
 INGRAT, *adj.* قليل الخير
 INGRATITUDE, *s. f.* قلّة الخير
 قلّة المعروف،

- INHABILE, *adj.* قليل المحدة
 INHABILITÉ, *s. f.* قلّة المحدة
 INHABITABLE, *adj.* Lieu inhabitable, موضع الذي ما يقدر شي يسكن فيه
 INHUMAIN, *adj.* قسيح
 INHUMANITÉ, *s. f.* قساحة
 INHUMATION, *s. f.* دفن
 INHUMER, *v. a.* دفن
 INIMITABLE, *adject.* Qu'on ne peut imiter, الذي ما يقدر شي يمثله
 INIMITIÉ, *s. f.* عداوة
 INIQUE, *adj.* باطلاي
 INIQUITÉ, *s. f.* بطالة
 INJURE, *s. f.* Parole injurieuse, بجدلة
 INJURE, Vexation, ظلم
 INJURIER, *v. a.* Dire des injures, بجدل
 INJURIEUX, *adj.* شاتم
 INJUSTE, *adj.* باطلاي
 INJUSTEMENT, *adv.* بالبطالة
 INJUSTICE, *s. f.* بطالة
 INNOCEMMENT, *adv.* بالبر
 INNOCENCE, *s. f.* بر

INNOCENT, *adj.* بَارٌّ
 INNOCENTER, *v. a.* Déclarer innocent, بَرَّرَ
 INNOMBRABLE, *adj.* غير عدد له
 INNOVATION, *s. f.* تجديد
 INNOVER, *v. a.* جَدَّدَ
 INONDATION, *s. f.* فيضان
 INONDER, *v. a.* يفيض fut. فاض
 INOPINÉ, *adj.* بَادِهٌ , لا مستنًا
 INOPINÉMENT, *adv.* بَدِيْهًا
 INQUIET, *adj.* مَتَخِيْرٌ , حَايِرٌ
 Être INQUIET, حَارَ
 INQUIÉTER, *v. a.* حَيَّرَ
 INQUIÉTUDE, *s. f.* تَحْيِيرٌ
 INQUISITION, *s. f.* تَشْوِيْشٌ
 INSATIABLE, *adj.* الَّذِي مَا يَشْبَعُ شَيْ
 INSCRIPTION, *s. f.* رَسْمَةٌ
 INSCRIRE, *v. a.* كَتَبَ = فِي , رَسَمَ
 INSENSÉ, *adj.* مَجْنُونٌ
 INSENSIBILITÉ, *s. f.* قَسَاحَةٌ
 INSENSIBLE, *adj.* قَسِيْحٌ
 INSENSIBLEMENT, *adv.* شَوِيْعَةً شَوِيْعَةً

INSÉPARABLE, *adj.* غير متفارق
 INSÉRER, *v. a.* دَخَلَ
 INSIDIEUX, *adj.* غَدُوْرٌ , غَادِرٌ
 INSINUER, *v. a.* Faire entrer quelque chose dans une autre, دَخَلَ
 S'INSINUER, *v. r.* تَدَخَّلَ
 INSIPIDE, *adj.* Fade, قَلِيْلُ الطَّعْمِ , مَسْوَسٌ
 INSIPIDITÉ, *s. f.* قَلَّةُ الطَّعْمِ
 INSISTER, *v. n.* اَكَّدَ Ex. Il ne faut pas que vous insistiez sur cette affaire, مَا يَحْتَقِشِي تَاكَّدَ عَلٰى هَذَا الشَّغْلِ
 INSOLENCÉ, *s. f.* طَغِيَّةٌ
 INSOLENT, *adj.* طَاغِيٌّ
 INSOLVABLE, *adj.* Qui n'a pas de quoi payer, الَّذِي مَا لَهُ بَاشَ يَدْفَعُ
 INSPIRATION, *s. f.* وَحْيٌ , اِلْهَامٌ
 INSPIRER, *v. a.* وَحَى , اَلْهَمَ
 INSPIRÉ, *adj. part.* مَوْحِيٌّ , مَلْهَمٌ
 INSTABILITÉ, *s. f.* قَلَّةُ الثَّبَاتِ
 INSTANCE, *s. f.* تَاكْيِدٌ
 Faire INSTANCE, اَكَّدَ
 INSTANT, *s. m.* وَقْتُ

- INSTIGATION, *s. f.* تحريض
 INSTIGUER, *v. a.* حرّض
 INSTINCT, *s. m.* تحريك الطبيعي
 INSTITUER, *v. a.* جعل
 INSTITUTION, *s. f.* Action d'instituer, جعالة
 INSTRUCTION, *s. f.* تعليم
 INSTRUIRE, *v. a.* علم
 INSTRUIT, *adj. part.* معلم
 INSTRUMENT, *s. m.* Outil, آلة
 INSU, *s. m.* À son insu, بغير علمه
 INSULTE, *s. f.* بجدلة
 INSULTER, *v. a.* يهذل
 INSUPPORTABLE, *adjectif*, غير مستحمل
 INTACT, *adj.* Entier, كامل
 INTÈGRE, *adj.* صالح
 INTÉGRITÉ, *s. f.* صلاحة
 INTELLIGENCE, *subst. f.* فهمامة
 Bonne intelligence, فطنة ،
 اجتماع ،
 INTELLIGENT, *adj.* فطين ، فهميم
 INTEMPÉRANCE, *s. f.* قلة القناعة

- INTEMPÉRANT, *adj.* قليل القناعة
 INTENTION, *s. f.* نية Avoir l'intention de &c. نوي في نفسه
 INTERCÉDER, *v. n.* تشفع
 INTERCESSION, *s. f.* شفاعة
 INTERDIRE, *v. a.* Défendre, منع
 INTERDIT, *adj. part.* Défendu, ممنوع
 INTÉRESSER, *v. a.* Donner un intérêt, عطا له فائدة
 INTÉRÊT, *s. m.* Bénéfice qu'on retire de l'argent prêté, مكسب ، فائدة
 Prêter de l'argent à intérêt, ديسن
 بالفائدة
 INTÉRÊT, Avantage, صلاحة Ex. Je l'ai fait pour ton intérêt, انا عملته في صلتك
 INTÉRIEUR, *adj.* داخل
 INTÉRIEUREMENT, *adv.* داخلا
 INTERMÉDIAIRE, *adj.* وسطاني
 INTERNE, *adj.* داخل
 INTERPOSER, *v. a.* جعل بين ، وسط
 s'INTERPOSER, *v. r.* وقف = بين
 INTERPRÉTATION, *s. f.* تفسير
 INTERPRÊTE,

INTERPRÈTE, *subst. m.* Trucheman,

ترجمان

INTERPRÉTER, *v. a.* Expliquer, فسر

INTERPRÉTER, Traduire dans une autre
langue les paroles de quelqu'un ; lui
servir de trucheman, ترجم

INTERROGER, *v. a.* يسأل fut. يسول

INTERROMPRE, *v. a.* قطع الكلام

صرم

INTERVALLE, *s. m.* مدّة

INTERVENIR, *v. n.* وصل = بين

INTIME, *adj.* خصوصي

INTIMER, *v. a.* اخبر

INTIMIDER, *v. a.* خوّف

INTIMIDÉ, *adj. part.* نخوّف

INTOLÉRANCE, *s. f.* قلة الحلم

INTOLÉRANT, *adj.* قليل الحلم
قليل الرحمة

INTRAITABLE, *adj.* قسيح

INTRÉPIDE, *adj.* قليل الخوف
شجاع

INTRIGANT, *adj.* مكار

INTRIGUE, *s. f.* مكر

INTRIGUER, *v. a.* مكر

INTRODUCTION, *s. f.* ادخال

INTRODUIRE, *v. a.* دحل

INUTILE, *adj.* غير فائدة
Vain, باطل

INVARIABLE, *adjectif*, ثابت

الذي ما يتغير شي

INVECTIVE, *s. f.* سبة، بجدلة

INVECTIVER, *v. a.* سب، بجدل

INVENTER, *v. a.* بدع

INVENTEUR, *s. m.* بديع

INVENTION, *s. f.* بدع

INVESTIR, *v. a.* Environner, bloquer,
دار، حاصر

INVESTIR, Mettre en possession de,
استملك

INVÉTÉRÉ, *adj.* قديم

INVINCIBLE, *adj.* منصور

INVIOLE, *adj.* حريم

INVISIBLE, *adj.* غائب من بصر

INVITER, *v. a.* استاذن، عزم

INVOCATION, *s. f.* دعا

INVOLONTAIRE, *adj.* غير اختياريه

INVOLONTAIREMENT, *adv.* بغير

اختياريه

INVOQUER, *verbe act.* يدعو fut. يدعو

استعان،

IRASCIBLE, *adj.* غضباني

IRRAISONNABLE, *adj.* غير معقول

قليل الراي،

IRRÉCONCILIABLE, *adj.* غير

متصالح

IRRÉGULIER, *adject.* Contraire aux

règles, ضد القانون

IRRÉPROCHABLE, *adj.* صالح

IRRÉSOLU, *adj.* شكّيك

IRRÉSOLUTION, *s. f.* شكّ

IRRÉVÉRENCE, *s. f.* قلة الوقر

IRRÉVÉRENT, *adj.* قليل الوقر

IRRITER, *v. a.* اغضب

IRRITÉ, *adj. part.* مغضوب

IRRUPTION, *s. f.* صدم Faire irruption, صدم

ISLAMISME, *s. m.* اسلام

ISOLÉ, *adj.* وحد Ex. Voyez-vous cet arbre isolé au milieu de la plaine,

تشوفتي هذ الشجرة وحدها

Voy. SEUL. في وسط السهل

ISSUE, *subst. f.* Lieu par où l'on sort,

مخرج

Issue d'une affaire, عقب Avoir une

heureuse issue, خرج بخير Avoir une

fâcheuse issue, فسد

IVOIRE, *s. m.* عاج

IVRE, *adj.* ساكر

IVROGNE, *s. m.* سكار

J

J A L

JADIS, *adv.* في السابق

JALOUSIE, *s. f.* غيرة

J A L

JALOUSIE, Treillis de fenêtre, شباك

pl. شبايك

J E T

- JALOUX, *adj.* غاير
 Être JALOUX, *fut.* يغير غار
 JAMAIS, *adv.* أبداً Ex. *Je ne l'ai jamais vu*, ما رايته قط
 JAMBE, *s. f.* سيقان pl. ساق
 JARDIN, *s. m.* جنان or. بستان occ.
 JARDINIER, *s. m.* جناني or. بستاني occ.
 JARRE, *s. f.* Vase destiné à contenir des boissons, زلعة pl. زلعات or. Petite jarre (ce vase répond, pour la forme, à un huilier ou une burette) جرّة
 JASER, *v. n.* هدر
 JASEUR, *s. m.* هدار
 JASPE, *s. m.* يسب
 JAUNÂTRE, *adj.* متصفر
 JAUNE, *adj.* اصفر
 JAUNIR, *v. a.* Rendre jaune, صفر
 JAUNIR, *v. n.* Devenir jaune, اصفر
 JET, *s. m.* فسقية Jet d'eau, ربي
 JETER, *v. a.* يلقى fut. القى ربي

J O N

115

- SE JETER sur, *v. r.* صدم = عـلى
 وثب = على ، هجم = على ،
 JETÉ, *adj. part.* ملقي ، مربي
 JEU, *s. m.* لعب Jeu de hasard, قمار
 Ex. *Le jeu est la ruine des maisons*,
 القمار هو خلا الديار Maison de jeu,
 ملعب
 JEUDI, *s. m.* يوم الخميس
 JEUNE, *adj.* شاب
 JEÛNE, *s. m.* صوم pl. اصوام
 JEÛNER, *v. n.* يصوم fut. صام
 JEUNESSE, *s. f.* شبوية
 JOAILLIER, *s. m.* صواغ or. جوهري occ.
 JOIE, *s. f.* سرور، فرح
 JOINDRE, *v. a.* جمع
 JOINDRE quelqu'un, l'atteindre, لحق
 JOINT, *adj. part.* مجموع
 JOLI, *adj.* جميل or. زين كويس
 occ. Une jolie femme, امرأة زينة
 JONC, *s. m.* قصب pl. قصبة
 JONCTION, *s. f.* L'action de joindre
 deux choses, جمع

JOUE, *s. f.* خدّة pl. خدود

JOUER, *v. a.* لعب Jouer à des jeux de
hasard, قمار

JOUEUR, *subst. m.* لاعب Joueur à des
jeux de hasard, قمار

JOUG, *s. m.* هج

JOUIR, *v. n.* متع

JOUISSANCE, *s. f.* متعة Ex. *La plus
grande jouissance de l'homme, c'est la
santé, اكثرة متعة الانسان هي
الصحة*

JOUR, *s. m.* Opposé à nuit, فهار

JOUR, Espace de vingt-quatre heures,
ايام pl. يوم

Les Arabes partagent le jour en plusieurs
espaces de temps, auxquels ils assignent des
noms différens. Je vais donner une idée de
cette division du jour, et indiquer le mot arabe
qui sert à désigner chacune de ses parties.

Depuis le lever du soleil jusqu'à dix heures
environ du matin, صباح

Depuis dix heures jusqu'à midi, ضحبة

Le milieu du jour ou midi, et même depuis
midi jusqu'à deux heures, ظهر

De deux à quatre heures, عصر

Depuis quatre heures jusqu'au coucher du
soleil, عشة

Le coucher du soleil, مغرب

Espace d'une heure après le coucher du
soleil, عشا

Depuis le coucher du soleil jusqu'à onze
heures du soir, مسا

Minuit, نصف الليل

Depuis minuit jusqu'au lever du soleil, ليل

On peut se servir du mot ليل pour dési-
gner l'espace de temps depuis le coucher jus-
qu'au lever du soleil, à moins qu'on ne veuille
indiquer d'une manière plus précise le moment
d'une action.

JOURNÉE, *s. f.* يوم pl. ايام Journée
de chemin, مرحلة pl. مراحل

JOURNELLEMENT, *adv.* كل يوم

JOYAU, *s. m.* جواهر pl. جواهر or.
صياغة pl. صياغات occ.

JOYEUX, *adj.* سرير, فرحان

JUDAÏQUE, *adj.* يهودي

JUDICIAIRE, *adj.* Qui concerne la jus-
tice, متاع الشرع

JUDICIAIREMENT, *adv.* في الشرع

JUDICIEUX, *adj.* عاقل

JUGE, *s. m.* حاكم pl. قاضي, حكام
قضاة

JUGEMENT, *subst. m.* حكم pl. احكام
اقضية pl. قضا

JUGER, *v. a.* قضي ، حكم

JUGER, Estimer, حسب On peut aussi se servir de l'expression suivante : Ex.

Nous avons jugé à propos de le punir,
بان لنا ان يكون لازم نعدّبه

JUIF, *s. m.* يهودي

JUJUBE, *s. f.* Fruit, عنب

JUMEAU, *s. m. et adj.* تومن duel
pl. Accouchier de deux jumeaux, تولدت تومان

JUMENT, *s. f.* فرسة

JUREMENT, *s. m.* حليفة

JURER, *v. n.* حلف

JURIDICION, *s. f.* حكم

JURIDIQUE, *adj.* شرعي

JUS, *s. m.* مرق

JUSQUE, *prépos.* حتى Jusqu'à ce que,
Jusques à quand,
الي ان ، حتي الذي
الي متي

JUSTE, *adj.* Équitable, عادل

JUSTE, Convenable. *Voy.* CONVENABLE,
ou servez-vous de l'expression suivante:

Ex. *Il est juste que vous en retiriez du profit,*
الصواب انك تكسب منه

JUSTESSE, *s. f.* اعتدال

JUSTICE, *s. f.* عدل

La JUSTICE, les juges, الشرع

JUSTIFICATION, *s. f.* تبرير Ex. *Ils n'ont pas voulu entendre sa justification,*
ما قبلوا شي تبريره

JUSTIFIER, *v. a.* برّر

JUSTIFIÉ, *adj. part.* مبّر

Être JUSTIFIÉ, تبرّر

K

KAR

KARABÉ, *s. m.* Ambre jaune, كاربان

KARAT ou CARAT, *s. m.* قيراط pl.
قراريط

KOR

KERMÈS, *s. m.* قمرز

LE KORAN, vulgairement L'ALCORAN,
القران

L

LAI

LÀ, *adv.* هناك or. غادي occ.

LABORIEUX, *adj.* مجتهد

LABOURAGE, *s. m.* فلاحه ، حراثة

LABOURER, *v. a.* فلع ، حرث

LABOUREUR, *s. m.* فلاح ، حراث

LAC, *s. m.* بحيرة

LACÉRER, *v. a.* خرو

LACÉRÉ, *adj. part.* مخروق

LÂCHE, *adj.* Mou, qui n'est pas tendu,

مرخو، رخو

LÂCHE, Poltron, قليل الشجاعة

كسيل

LÂCHER, *v. a.* Détendre, أرخف

LÂCHER, Laisser aller, خلا

LÂCHETÉ, *s. f.* Poltronnerie, كسل

قلة الشجاعة

LADRE, *adj.* Lépreux, أبرص

LAID, *adj.* وحش ، مسيخ

LAIDEUR, *s. f.* شنة or. وحشة occ.

LAN

LAINE, *s. f.* صوف Marchand de laine, صواف

LAISSER, *v. a.* خلا

LAIT, *s. m.* حليب

LAITUE, *s. f.* خاس

LAMBEAU, *s. m.* قطعة

LAME, *s. f.* صفيحة pl. صفايح

LAME d'or, qui entre dans le tissu des étoffes, ترصيع

LAMENTABLE, *adj.* مبكي

LAMENTATION, *s. f.* بكا

se LAMENTER, *v. r.* بكا fut. يبكي

LAMPE, *s. f.* مصباح pl. مصابيح

LANCE, *s. f.* رمح pl. ارماح

LANCER, *v. a.* القا pl. يلقي

LANCETTE, *s. f.* نشتان

LANGAGE, *s. m.* لغة

LANGUE, *s. f.* لسان pl. لُسن

LANGUEUR, *s. f.* ذبل

- LANGUIR, *v. n.* ذبل
 LANGUISSANT, *adj.* ذابل
 LANTERNE, *s. f.* فوانيس pl. فانوس
 Faiseur de lanternes, فنايري
 LAPIDER, *v. a.* رجم
 LAPIDÉ, *adj. part.* مرجوم
 LAPIN, *s. m.* ارانب pl. ارانب
 LARCIN, *s. m.* سرقة
 LARD, *s. m.* شحم الخنزير
 LARGE, *adj.* واسع، عراض
 LARGESSE, *s. f.* هدية
 LARGEUR, *s. f.* وسعة، عرض
 LARME, *s. f.* دموع pl. دمع Verser
 des larmes, دمع
 LARRON, *s. m.* حرامي
 LAS, *adj.* تعب
 Être LAS, اعْي، تعب
 LASCIF, *adj.* زاني
 LASSER, *v. a.* تعب
 LASSÉ, *adj. part.* متعب
 LASSITUDE, *s. f.* تعب
 LATIN, *adj.* لاطيني

- LATITUDE, *s. f.* عرض
 LATRINES, *subst. fém. pl.* سنداتس
 كنيف،
 LAURIER, *s. m.* غار
 LAVANDE, *s. f.* خزمة
 LAVER, *v. a.* غسل
 LAVÉ, *adj. part.* مغسول
 LÉCHER, *v. a.* محس
 LÉCHÉ, *adj. part.* ملحوس
 LECTEUR, *s. m.* قاري
 LECTURE, *s. f.* قران Ex. *Il est attentif*
 يردّ باله للقران،
 LÉGAL, *adj.* موافق للقانون
 LÉGER, *adj.* خفيف Au figuré, يسير
 Ex. *Une faute légère*, دنب يسير
 LÉGÈRETÉ, *s. f.* خفة
 LÉGITIME, *adj.* حلال
 LÉGITIMEMENT, *adv.* بالحلال
 LÉGITIMER, *v. a.* حلّ
 LEGS, *s. m.* وصاية
 LÉGUER, *v. a.* وصّي
 LÉGUME, *s. m.* بقول pl. بقول Légumes
 خشاخش، secs

LENDEMAIN, *s. m.* يوم الآخر

LENT, *adj.* بطي

LENTEMENT, *adv.* بشوية ، بالبطا

Ex. Parlez lentement, afin que je vous
كلمني بشوية باش نفهمك

LENTEUR, *s. f.* بطا

LENTILLE, *s. f.* عدس

LÉOPARD, *s. m.* نمور pl. نمور

LÈPRE, *s. f.* برص

LÉPREUX, *adj.* ابرص

LEQUEL, *pronom relat.* الذي

LEQUEL, *interrogativement*, اي شي

LÉSER, *v. a.* خسر

LÉSÉ, *adj. part.* مخسر

LÉSION, *s. f.* خسارة

LEST, *s. m.* terme de marine, صابورة

LESTE, *adj.* Prompt, عجيل

LETTRE, *s. f.* مكتوب pl. مكاتيب or.

براة pl. براوات occ.

LETTRE de l'alphabet, حرف pl. حروف

LETTRE de change, بوليصة

LEUR, *pron. possess.* هم pour le masculin, هنن pour le féminin. Ex. J'ai vu leur père, انا شفت ابوهم ou bien ابوهم

LEVAIN, *s. m.* خميرة Pain sans levain, فطير

Le LEVANT, *s. m.* الشروق

LEVER, *v. a.* Soulever, élever, رفع

SE LEVER, *v. r.* قام

LEVER, *s. m.* Le lever du soleil, المشروق

LÉZARD, *s. m.* حراد pl. حراديين

LIAISON, *s. f.* جمع

LIAISON, Familiarité, عشرة

LIBÉRAL, *adj.* كريم

LIBÉRALITÉ, *s. f.* كرامة

LIBÉRATEUR, *s. m.* مخلص

LIBÉRER, *v. a.* خلص

LIBERTÉ, *s. f.* Opposé à esclavage, حرر
حرية Mettre en liberté, حرر

LIBERTÉ, Pouvoir d'agir, سراح

LIBERTIN, *s. m.* ضايع

LIBERTINAGE, *s. m.* فسادة

LIBRAIRE,

LIBRAIRE, *s. m.* بيع الكتب

LIBRE, *adj.* حر

LIBREMENT, *adv.* بسراح

LICE, *s. f.* Cirque, حلقة

LICENCE, *s. f.* Permission, سراح

LICENCIER, *v. a.* سرح

LICITE, *adj.* جايئ

LICOL ou LICOU, *subst. m.* pl. رسن

ارسان

LICORNE, *s. f.* واحد القرن

LIE, *s. f.* عكر

LIEN, *s. m.* pl. رُبط رباط

LIER, *v. a.* ربط Lier les mains, كُتف

Lier les pieds, قيد

SE LIER avec quelqu'un, *v. r.* خالط Ex.

Ne te lie pas avec lui, parce que c'est

un méchant homme, ما تخالطه شي لأنه

رجل قبيح

LIÉ, *adj. part.* مربوط Ex. On l'a amené

les pieds et les mains liés, جابو

رجلينه مقيدين وايديه مكتفين

LIEU, *s. m.* pl. مواضع مكان

pl. امكنة Ex. *Ce lieu est découvert, il*

n'y a point d'ombre, هذا الموضع

Qui tient مكشوف ما فيه شي مظل

lieu de &c. عوض Ex. *Il nous tient*

lieu de frère, احننا هو عوض

de, à la place de &c. عوض عن

Au lieu de lui, عوض عنه

LIEUE, *s. f.* pl. فرسخ ملقة

LIEUTENANT, *s. m.* Vice-commandant,

نواب pl. نايب

LIGNE, *s. f.* pl. خط Tracer

une ligne, خط On trouve souvent

dans les lettres arabes la phrase sui-

vante, سبب هذين الخطين باش

mot à mot, La cause de ces

lignes est pour vous apprendre que &c.

LIGNÉE, *s. f.* ولد

LIMAÇON, *s. m.* حلزون بزاقة

LIMAILLE, *s. f.* برادة

LIME, *s. f.* مبرد

LIMER, *v. a.* برد

LIMITE, *s. f.* pl. حد حدود

LIMITER, *v. a.* حد

- LIMITÉ, *adj. part.* محدود
 LIMON, *s. m.* Bourbe, وحل
 LIMON, Fruit, ليمون
 LIMPIDE, *adj.* صافي
 LIMPIDITÉ, *s. f.* صفوة
 LIN, *s. m.* كنان
 LINGE, *s. m.* قماش
 LINGOT, *s. m.* سبيكة pl. شبايك
 LION, *s. m.* سبع pl. سباع
 LIQUÉFIER, *v. a.* ذوّب
 LIQUEUR, *s. f.* Corps fluide, ما
 LIQUIDE, *adj.* سائل, ذائب
 LIQUIDITÉ, *s. f.* ذوب
 LIRE, *v. a.* قرأ
 LIS, *s. m.* Plante, شوشان
 LISIBLE, *adj.* ساهل للقران
 LISIÈRE, *s. f.* Bord, طرف
 LISSER, *v. a.* نظف
 LISTE, *s. f.* قائمة pl. قوائم
 LIT, *s. m.* فرش pl. فرش On se sert
 aussi, mais plus rarement, de سرير

- LITHARGE, *s. f.* Écume métallique.
 Litharge d'argent, رغوة الفضة
 LIVRE, *s. m.* كتاب pl. كتب
 LIVRE, *s. f.* Poids, رطل pl. أرطال
 LIVRER, *v. a.* سلم
 SE LIVRER, *v. r.* Se livrer à une occupation, استغرم بشغلة
 LIVRÉ, *adj. part.* مسلم
 LOCATAIRE, *s. m.* Celui qui donne à loyer, مكار, كوي
 LOCATAIRE, Celui qui tient à loyer, كاري
 LOGEMENT, *s. m.* منزل
 LOGER, *v. n.* نزل Ex. Où logez-vous?
 فاين تنزل انت
 LOI, *s. f.* شريعة pl. شرعات
 LOIN, *adv.* بعيد
 LOISIR, *s. m.* مهل pl. أمهال À loisir,
 علي مهل
 LONG, *adj.* طويل
 LONG-TEMPS, *adv.* زمان طويل Ex.
 Depuis long-temps, من زمان طويل

Serons-nous long-temps en route! نطول

شي كثير في الطريق

LONGUEMENT, *adv.* بتطويل

LONGUEUR, *s. f.* طول

LORSQUE, *conj.* لما or. حين occ.

LOUABLE, *adj.* Digne d'éloge, مديح

LOUANGE, *subst. f.* شكر، حمد

شكور pl.

LOUCHE, *adj.* احول

LOUCHER, *v. n.* احوّل

LOUER, *v. a.* شكر، مدح، حمد

LOUER, Prendre ou donner à location,

كرا

LOUP, *s. m.* ذئب pl. ذيوب

LOURD, *adj.* ثقل

LOYAL, *adj.* صديق

LOYAUTÉ, *s. f.* صدق

LOYER, *s. m.* كرا

LUBRICITÉ, *s. f.* زنا

LUBRIQUE, *adj.* زاني

LUCRATIF, *adj.* مكسب

LUCRE, *s. m.* ربح، كسب

LUGUBRE, *adj.* مخزن

LUI, *pronom.* هو

LUIRE, *v. n.* اشرف، نور، ضوا

LUISANT, *adj.* مضي

LUMIÈRE, *s. f.* نور، نار، ضو Ex.

Les vaisseaux portent de la lumière la

nuir, pour ne pas s'aborder, المراكب

يشعلون النار في الليل باش ما

يصمط عليهم احد

LUMINEUX, *adj.* باهي، مضي

LUNDI, *s. m.* يوم الاثنين

LUNE, *s. f.* قمر pl. اقمار

LUSTRE, *s. m.* جمال، بها

LUSTRER, *v. a.* صقل

LUSTRÉ, *adj. part.* مصقول

LUTHIER, *s. m.* عوادي

LUXE, *s. m.* نخوة

LUXURE, *s. f.* زنا

LUXURIEUX, *adj.* زاني

M

MAG

MACÉRER, *v. a.* Macérer son corps,
ضعف نفسه Macérer dans l'eau,
نقع في الماء

MÂCHER, *v. a.* مضغ

MÂCHÉ, *adj. part.* مضغ

MACHINATION, *subst. f.* Action par
laquelle on dresse des embûches, حيلة

MACHINE, *s. f.* Chose avec laquelle on
produit un effet désiré, حجة فاعلة

Machine de guerre, منجنيق

MACHINER, *v. act.* Former quelque
mauvais dessein, احتيال

MÂCHOIRE, *subst. fém.* ماضغة duel
ماضغتان

MAÇON, *s. m.* بناي pl. بناوون

MACULER, *v. a.* فسّد

MACULÉ, *adj. part.* مفسّد

MADAME, *s. f.* ست

MADRÉ, *adj.* Voy. FIN, Rusé.

MAGASIN, *s. m.* مخزن pl. مخازن

MAI

MAGICIEN, *s. m.* راقى

MAGIE, *s. f.* رقية

MAGISTRAT, *s. m.* حاكم

MAGISTRATURE, *s. f.* حكم

MAGNANIME, *adj.* عظيم

MAGNANIMITÉ, *s. f.* عظمة القلب

MAGNIFICENCE, *s. f.* نخوة

MAGNIFIQUE, *adj.* ناخي

MAHOMET, محمد

MAIGRE, *adj.* هزيل, ضعيف

MAIGREUR, *s. f.* هزل, ضعف

MAIGRIR, *v. n.* هزل, ضعف

MAILLOT, *s. m.* لفافة pl. لفاف

MAIN, *s. f.* يد pl. أيدي Main droite,

Main gauche, شمال Les deux
mains, يدين

MAINTENANT, *adv.* الآن

MAINTENIR, *v. a.* حفظ, قرّر

MAINTENU, *adj. part.* محفوظ, مقررّ

MAINTIEN, *subst. m.* Conservation, حفظ, تقرير
 MAIS, *conj.* أمّا, ولكن
 MAISON, *s. f.* دار pl. ديار
 MAÎTRE, *subst. m.* Celui qui enseigne, معلم
 MAÎTRE, Opposé à esclave, مولا pl. موالي
 MAJESTÉ, *s. f.* هيب
 MAJESTUEUX, *adj.* هايب
 MAL, *subst. m.* Opposé à bien, شرّ pl. قباحات pl. قباحة, شرور
 MAL, Lésion, dommage, ضرورة Faire du mal à quelqu'un, lui nuire, ضرّ
 MAL, Douleur, وجع Ex. J'ai mal à la tête, راسي يوجعني
 MAL, *adv.* Opposé à طيب ردي
 MALADE, *adj.* مريض
 Être MALADE, مرض
 Rendre MALADE, مريض
 Tomber MALADE, تسقم
 MALADIE, *subst. f.* مرض pl. امراض اسقام pl. سقم

MAL-ADRESSE, *subst. f.* قلة الشتان
 قلة النجامة,
 MAL-ADROIT, *adj.* قليل الشتان
 قليل النجامة,
 MAL-AISÉ, *adj.* صعب
 MÂLE, *s. m.* Individu du sexe masculin, ذكر
 MALÉDICTION, *s. f.* لعنة pl. لعنات
 MALFAITEUR, *s. m.* عامل الشرّ
 MALGRÉ, *prépos.* بتهورة Ex. Je l'ai fait malgré moi, عملته بتهورة ou bien, mot à mot, Je ne l'ai pas fait de bon gré.
 MALHEUR, *s. m.* شرّ, عكس, نحس مصيبة,
 Malheur à celui qui, *impréc.* ويل من
 MALHEUREUX, *adj.* شقي, منحوس
 Être MALHEUREUX, شقا, نحس
 Rendre MALHEUREUX, شقا, نحس
 MALHEUREUSEMENT, *adverbe*, بالعكس
 MAL-HONNÊTE, *adjectif*, Incivil, قليل الظريفة

MAL-HONNÊTEMENT, *adverbe*,

بغير ظريفة

MAL-HONNÊTETÉ, *s. f.* قلة الظريفةMALICE, *s. f.* Méchanceté, قبيحة

MALICE, Ruse, حيلة

MALICIEUX, *adj.* Méchant, قبيح

MALICIEUX, Rusé, حایل

MALIGNITÉ, *s. f.* Voy. MALICE.MALIN, *adj.* Voy. MALICIEUX.MAL-PROPRE, *adj.* ناجسMAL-PROPRETÉ, *s. f.* نجاسةMAL-SAIN, *adj.* قليل الصحة

MALTE, île de la Méditerranée, مالطا

MALTRAITER, *v. a.* نحسMANCHE, *subst. m.* Manche d'outil, قبضةMANCHE, *s. f.* Manche de vêtement,

أكمام pl. كمر

MANDEMENT, *s. m.* أمرMANDER, *v. a.* Faire venir quelqu'un,

رسل وراء رسل خلف

MANDER quelque chose à quelq. أخبر

MANDOLINE, *s. f.* عود pl. عيدانJouer de la mandoline, عود Joueur
de mandoline, عوادMANGER, *v. a.* أكل fut. ياكلManger pendant la nuit, comme les
Musulmans, qui, durant les jeûnes
solennels, s'abstiennent de tout ali-
ment depuis le lever jusqu'au cou-
cher du soleil, سهم Donner à manger,

طعم

MANIER, *v. a.* لمس

MANIER les esprits, les affaires, دبّر

MANIÈRE, *s. f.* Façon, هيئة

MANIÈRE d'être, سيرة

MANIÈRE, Coutume, عادة

MANIFESTE, *adj.* ظاهرMANIFESTER, *v. a.* ظهرMANIFESTÉ, *adj. part.* مظهرMANNE, *s. f.* Drogue, منMANQUE, *s. m.* خصة قلةMANQUER, *v. n.* خَصَّ Ex. L'argent

me manque, يخصني الفلوس L'ar-

gent manque au trésor public, يقل

الفيلوس في خزنة *La cochenille*
الدودة مقطوعة, *manque dans le pays*,
mot à mot, *La cochenille*
est retranchée &c.

MANQUER de &c. Être dans le besoin de,
Ex. *Il manque d'argent*,
يخضع الفيلوس *On se sert quelque-*
fois de l'expression, *Manquer de*, dans
le sens de, Peu s'en est fallu que ; on
la rend alors en arabe par *بشوية الا*
Ex. *Il a manqué de mourir*, *بشوية*
الامات

MANTEAU, *s. m.* برانيس pl. بزوس

MANUFACTURE, *s. f.* صناعة pl.
صناعات

MARASME, *s. m.* صفار Ex. *Le ma-*
rasme s'est emparé de lui, ركة الصفار

MARBRE, *s. m.* مرمر, رخام

MARCHAND, *s. m.* تاجر Si l'on ajoute
au mot *marchand* le nom d'une mar-
chandise, on se sert alors de *بياع* Ex.
Marchand d'huile, *بياع الزيت* On ne
pourrait pas employer ici le mot *تاجر*
qui signifie, un homme exerçant le
commerce.

MARCHANDISE, *subst. f.* بضاعة pl.
occ. سلع pl. or. بضائع

MARCHÉ, *subst. m.* Lieu où l'on vend,
أسواق pl. سوق

MARCHÉ, prix d'une chose, *سوم* Bon
marché, *رخيص* Ex. *On dit que le*
blé est bon marché, *يقولوا علي القمح*
J'en voudrois de meilleur
marché, *نحب ما ارخص منه*

MARCHER, *v. n.* مشي Marcher pas
à pas, *مشي بالخطوة بالخطوة*,
Marcher à petits pas, *مشي بخطوات*
En parlant d'un voyageur, dans
le sens de l'exemple suivant, on se sert
de *يسير* fut. *سار* Ex. *Il marcha jour*
et nuit, *سار ايام وليالي*

MARDI, *s. m.* يوم الثلاثاء

MARÉCHAL, *s. m.* Qui ferre les che-
vaux, *صفايحي*

MARI, *s. m.* زوج

MARIAGE, *s. m.* تزواج

MARIER, *v. a.* زوج

MARIÉ, *adj. part.* متزوج

- Être MARIÉ, تزوج
 MARINE, s. f. عمان البحر
 MARMITE, s. f. برمة
 MAROC, royaume de Barbarie, الغرب
 الجواني
 MAROC, capitale du royaume de Maroc,
 مراكشي
 MARQUE, s. f. علامة
 MARQUER, v. a. رسم، اعلم = ب
 MARSEILLE, port de France sur la
 مرسيليا
 MARTEAU, s. m. مطرقة
 MARTIAL, adj. Belliqueux, مغاور
 MASCULIN, adj. مذكّر
 MASSACRER, v. a. ذبح
 MASSACRÉ, adj. part. مذبح
 MASSIF, adj. غليظ، ثقل
 MASTIC, s. m. مصطكا
 MASTICATION, s. f. مضغ
 MÂT, s. m. صواري pl. صاري
 MATELAS, s. m. مطرح
 MATELOT, s. m. بحريّ pl. بحريه

- MATÉRIEL, adj. Qui appartient à la
 matière, هيلاني
 MATÉRIEL, Grossier, غليظ
 MATERNEL, adj. أمي
 MATHÉMATICIEN, s. m. هندسي
 MATHÉMATIQUES, s. f. pl. هندسة
 MATIÈRE, s. f. Ce dont une chose est
 faite, هيلوي
 MATIÈRE, Sujet, سبب
 MATIÈRE, Pus, مدّة
 MATIN, s. m. صباح Voy. JOUR.
 MATINAL, adj. Qui se lève matin,
 باكر
 Être MATINAL, بكر
 MATINÉE, s. f. صباح Voy. JOUR.
 MATRICE, s. f. en parlant des femmes,
 رحم
 MATRIMONIAL, adj. متاء الزواج
 MATURITÉ, s. f. استواء
 MAUDIRE, v. a. لعن
 MAUDIT, adj. part. ملعون، لعين
 MAUVAIS, adj. en parlant des choses,
 ارديا pl. ردي

MAUVAIS, en parlant des hommes, قبيح

pl. قباح Ex. *Cet homme est mauvais, celui-là est pire ; mais voilà le plus mauvais de tous*, هذا رجل قبيح
ذلك امرئ ولكن هو اذا الاقبح من الكل

MAUVE, s. f. Plante, خيزنة

MÉCHANT, adj. شرير, خبيث

MÈCHE, s. f. فتيلة pl. فتائل

MÉCOMPTE, s. m. Erreur de calcul, غلط في الحساب

MÉCONTENTER, v. a. صعب = علي

LA MECQUE, ville capitale de l'Arabie, مكة

MÉCRÉANT, s. m. قليل الايمان

MÉDECIN, s. m. حكيم pl. حكام or. طبيب pl. أطباء occ.

MÉDECINE, s. f. Art, طب

MÉDECINE, Drogue, شربة pl. شربات or. ثنقية pl. ثناقي occ.

MÉDIATEUR, s. m. واقف = بين مستصلح

MÉDICAMENT, s. m. دواء

MÉDICINAL, adj. متاع الدواء

MÉDINE, ville de l'Arabie déserte, مدينة المنصون

MÉDIOCRE, adj. Qui tient le milieu entre le bon et le mauvais, مقارب

MÉDIOCRE, dans le sens de, De peu de valeur, واطي

MÉDIOCRITÉ, s. f. مقاربة

MÉDIRE, v. n. تكلم فيه بغيبته

MÉDISANCE, s. f. كلام بغيبته

MÉDITATION, s. f. حسب, فكر

MÉDITER, v. n. حسب, فكر

MÉFIANCE, s. f. انكار

MÉFIANT, adj. منكر = علي

SE MÉFIER, v. r. انكر = علي

MÉGARDE, s. f. Voy. INADVERTANCE. بغير باله

MEILLEUR, adj. احسن

MÉLANGE, s. m. خلط pl. اخلاط

MÉLANGER, v. a. Voyez ci-dessous MÊLER.

MÊLER, v. a. خلط

MÊLÉ, *adj. part.* مخلوط

MELON, *s. m.* بطيخة *pl.* بطيخ

MEMBRE, *s. m.* مفصل *pl.* مفاصل

MÊME, *pron. relatif.* Il n'y a pas de mot

propre en arabe qui corresponde à ce mot françois ; il faut se servir de péri-
phrases , comme dans les exemples
suivans : Ex. *Ceci est la même chose*

que cela, هذا يكون كيف ذالك

Ce n'est pas le même homme, هذا

Il est du même رجل ماهوشي بنفسه

âge que vous, هو في العمر كيف انت

MÊME, précédé d'un des pronoms, moi ,

toi, lui, &c. se rend par نفس suivi

de l'affixe *ك, ه, ي* Ex. *Moi-*

même, نفسي *Toi-même, نفسك* *Lui-*

même, نفسه &c.

MÊME, *conjonct.* حتى

MÉMOIRE, *s. f.* ذكر

MÉMOIRE, *s. m.* Placet, عرض حال

MENACANT, *adj.* مهدد

MENACE, *s. f.* تهديد

MENACER, *v. a.* هدد

MÉNAGER, *v. a.* Économiser, قصّد

MENDIER, *v. a.* تسوّل

MENDIANT, *part. et subst. masc.* سائل

متسوّل

MENER, *v. a.* يدي *fut.* ودي

MENSONGE, *s. m.* كذب *pl.* كذوب

MENTEUR, *s. m.* كذاب

MENTION, *s. f.* ذكر

MENTIONNER, *v. a.* ذكر

MENTIONNÉ, *adj. part.* مذكور

MENTIR, *v. n.* كذب

MENTON, *s. m.* ذقن *pl.* اذقان

MENU, *adj.* مجيد , رقيق

Rendre MENU, رقق

MENUISIER, *s. m.* نجار

SE MÉPRENDRE, *v. r.* غلط

MÉPRIS, *s. m.* حقير

MÉPRISABLE, *adj.* حقير

MÉPRISER, *v. a.* حقير

MÉPRISÉ, *adj. part.* محقور

MER, *s. f.* بحر *pl.* بحار

MERCENAIRE, *s. m.* اجير

MERCERIE, *s. f.* خردة

MERCI, *s. m.* Remercîment, شكر pl.

شكور Pour dire à quelqu'un, *Merci*,
Bien obligé, on se sert des expressions

اللہ يـ كافيـك خير : suivantes :

اللہ يجازيك ، كثر اللہ خيرك

MERCIER, *s. m.* خرداني

MERCREDI, *s. m.* يوم لاربعاء

MERDE, *s. f.* خرا pl. خراوات

MÈRE, *s. f.* أم pl. امهات

MÉRITE, *s. m.* Assemblage de bonnes
qualités, فضيلة Avoir du mérite,

كل Ex. *Chacun a son mérite*, فضل

رجل مفضل علي غيره

MÉRITER, *verbe a.* Être digne de &c.

استاهل

MERVEILLE, *s. f.* عجيبة pl. عجائب

MERVEILLEUSEMENT, *adv.* بعجيبة

MÉSINTELLIGENCE, *s. f.* خلاف

MÉSOPOTAMIE, actuellement le

DIARBEKYR, province turque en Asie,

دياربكر

MESQUIN, *adj.* Sordide, بخيل

MESSAGE, *s. m.* رسالة

MESSAGER, *s. m.* رسول

MESURE, *s. f.* كيل pl. اكيال

MESURER, *v. a.* قاس ، كال

MÉTAL, *s. m.* معدن pl. معادن

MÉTHODE, *s. f.* عادة

MÉTIER, *s. m.* صناعة pl. صنايع

METS, *s. m.* Le manger, اكل

طعام ،

METTRE, *v. a.* حظا

Mis, *adj. part.* محطوط

MEUBLE, *subst. m.* حاجة pl. حوايج

عمارة البيت ،

MEUNIER, *s. m.* طحّان pl. طحّايين

MEURTRE, *s. m.* قتل

MEURTRIER, *s. m.* قاتل

MEURTRIR, *v. a.* جرح

MEURTRI, *adj. part.* مجروح

MIDI, *s. m.* Le milieu du jour, ظهر

Le MIDI, opposé au Nord, القبلة

MIE, *s. f.* Le dedans du pain, قلب الخبز

MIEL, *s. m.* عسل Le marchand chez

qui se vend le miel en détail, يقال or.

سوقي occ.

MIEUX, *adv.* احسن

MIGRAINE, *s. f.* وجع الرأس

MILIEU, *subst. m.* وسط Au milieu,
في الوسط

MILITAIRE, *s. m.* Soldat, عسكري

MILITAIRE, *adj.* متاع الحرب

MILLE, *adj. numéral*, ألف pl. الوف

MILLE, *subst. m.* Espace géométrique,
ميل pl. أميال Ex. Il demeure à six
milles d'ici, يسكن علي ستة اميال
من هنا

MILLION, *s. m.* ألف الوف mot à mot,
Mille mille.

MINARET, *s. m.* Tour de la mosquée,
du haut de laquelle le crieur public
appelle les Musulmans à la prière,
مناور pl. منارة, ماذن pl. ميذنة
صوامع pl. صومعة,

MINCE, *adj.* رقيق

Être MINCE, رقق

Rendre MINCE, رقق

MINE, *s. f.* D'où l'on extrait les métaux,
معادن pl. معدن

MINÉRAL, *adj.* متاع المعدن, معدني

MINEUR, *adj.* Plus petit, اصغر

MINISTRE, *s. m.* وزير pl. وزرا Ex.

La foule étoit si grande chez le ministre,
كانت زحمة
كبيرة عند الوزير الذي ما قدرت
شي اقرب له

MINUIT, *s. m.* نصف الليل

MIRACLE, *s. m.* عجيبة

MIRACULEUX, *adj.* عجيب

MIROIR, *s. m.* مرآة pl. مرايا

MISÉRABLE, *adj.* مسكين

MISÈRE, *s. f.* شقا

MISÉRICORDE, *s. f.* رحمة

MISÉRICORDIEUX, *adj.* رحيم

MITIGER, *v. a.* ليين

MITIGÉ, *adj. part.* ملين

MOBILE, *adj.* متحرك

MOBILITÉ, *s. f.* تحريك

MODE, *s. f.* عادة Un habit à la mode,

لباس زي العادة

- MODÈLE, *s. m.* امثال pl. مثل *Ex.*
- MODÉRATION, *subst. fém.* Retenue, اعتدال
- MODÉRATION dans le boire et le manger. *Voy.* TEMPÉRANCE.
- MODÉRER, *v. act.* Apaiser, سکن *Ex.*
- Modérez votre courroux, سکن غضبك
- MODÉRER, dans l'acception de, Gouverner, دبر
- MODERNE, *adj.* جديد
- MODESTE, *adj.* اديب , وقور
- MODESTIE, *s. f.* ادب , وقار
- MODIQUE, *adj.* يسير
- MOELLE, *s. f.* مخ
- MŒURS, *subst. f. pl.* سيرات pl. سيرة *Ex.*
- Bonnes mœurs, سيرة حسنة Un
- homme qui a les mœurs douces, لين
- الجانب Un homme qui a de la rudesse
- dans les mœurs, خشين الجانب
- MOI, *pronom*, أنا Dans plusieurs circonstances on se sert de l'affixe بي Il faut consulter la grammaire pour ne pas se tromper dans l'application de ces deux

- expressions arabes. *Ex.* C'est moi, انا هو
- Dites-moi, قل لي
- Donnez-moi, اعطيني
- Ce n'est pas moi, ما هو شي انا
- Ce livre est à moi, هذا الكتاب هو عندي
- Avec moi, انا نفسي
- Moi-même, معي
- MOINDRE, *adj.* Plus petit, اصغر
- MOINS, *adv.* Au moins, بالقليلة غير
- MOIRE, *s. f.* Taffetas ondé, طابي
- MOIS, *subst. m.* شهر pl. شهور *Ex.*
- Je vais m'absenter pendant trois mois, رايح اغيب مدّة ثلاث شهور
- MOISIR, *v. n.* Se moisir, *v. r.* عفن
- MOISI, *adj. part.* معفون
- MOISSURE, *s. f.* عفته , معفن
- MOISSON, *s. f.* حصاد Temps de la moisson, وقت حصاد القمح
- MOISSONNER, *v. a.* حصّد
- MOISSONNEUR, *subst. m.* حصّاد On appelle خمّاس l'ouvrier à qui l'on donne la cinquième partie de la récolte, et qui fait tous les travaux du labour et de la moisson.
- MOITE, *adj.* *Voy.* HUMIDE.

- MOITIÉ, *s. f.* نصف Ex. *Ce livre est plus d'à moitié fait*, هذا الكتاب معمول اكثر من نصفه
- MOLESTER, *v. a.* نحس
- MOLESTÉ, *adj. part.* منحوس
- MOLLEMENT, *adv.* برخوة
- MOLLESSE, *subst. f.* Au propre et au figuré, رخوة
- MOLLIR, *v. n.* رخو
- MOMENT, *s. m.* وقت
- MON, *pron. poss.* في ou ي Ex. *Mon pain*, اخوني, *Mon frère*, اخي
- MONASTÈRE, *s. m.* دير pl.
- MONCEAU, *s. m.* كومة
- MONDAIN, *adj.* دنيائي
- MONDE, *s. m.* L'univers, دنيا
- Le MONDE, La société humaine, الناس
- MONDER, *v. a.* نظف
- MONDÉ, *adj. part.* منظوف
- MONNOIE, *s. f.* درايم Fausse monnaie, دنس

- MONSTRE, *subst. m.* Prodige, عجب
- شي مفزع Chose horrible, الطبيعة
- MONSTRUEUX, *adj.* Qui tient du prodige, عجيب
- Difforme, مسيخ
- Horrible, مفزع
- MONTAGNE, *s. f.* جبل pl. جبال
- MONTANT, *subst. m.* En parlant d'un compte, قدر Ex. *Donnez-moi le montant de mes gages*, اعطيني قدر الاجرتي
- MONTER, *v. n.* طلع Monter à cheval, ركب
- MONTER ou SE MONTER à &c., se rend par la périphrase suivante : Ex. *Les sommes que j'ai reçues, se montent à cent mille francs*, الدراهم الذي قبلته يطالع قدره لمية الف فرنك
- MONTRE, *subst. f.* Horloge de poche, occ. منكلتة or. ساعة
- MONTRER, *v. a.* اري Ex. *Montrez-moi le chemin*, وري لي الطريق
- علم MONTRER, Enseigner
- SE MOQUER, *v. r.* سخر = علي

MOT

MORAL, *adj.* Dans le sens de, Conforme
aux bonnes mœurs, اديب

La MORALE, *subst. f.* La doctrine des
mœurs, الادب

MORCEAU, *s. m.* قطع pl. قطعات
Ex. De la viande coupée par morceaux,

اللحم مقصوص طرف طرف

MORDRE, *v. a.* عض

MORDU, *adj. part.* معضوض

LA MORÉE, المورة

MORIBOND, *adj.* مايت

MORSURE, *s. f.* عض

MORT, *s. f.* موت

MORTIER, *subst. m.* Vaisseau propre à
piler. Mortier en pierre, ممراس

pl. ممراسيس Mortier en bronze,

هووين pl. هاون

MORVE, *s. f.* مخاط

MOSQUÉE, *s. f.* جامع

MOT, *s. m.* كلمة pl. كلمات

MOTEUR, *s. m.* Qui donne le mou-
vement, حراك On dit figurément,
L'intérêt est le moteur de toutes nos

MOU

135

الطمع هو الذي يلزنا
actions, mot à mot, L'intérêt nous
aiguillonne &c.

MOTIF, *s. m.* اسباب pl. سبب

MOU, *adj.* رطيب

Être Mou, رطب

Rendre Mou, رطب

MOUCHE, *s. f.* ذبابة pl. ذبان

SE MOUCHER, *v. r.* نخط

MOUCHERON, *s. m.* بق, برغشة

MOUCHOIR, *s. m.* محرم pl. محارم

MOUDRE, *v. a.* Moudre du blé, طحن

MOUILLER, *v. a.* بل

MOUILLER, terme de marine, رسا Ex.

Nous avons mouillé devant Alexandrie,

رسينا قدام اسكندريا

MOUILLÉ, *adj. part.* مبلول

Être MOUILLÉ, تبلل, انبل

MOULE, *s. m.* Forme, قالب

MOULIN, *s. m.* Grand moulin, طاحونة

Petit moulin, رحاة Moulin à vent,

طاحونة بالريح Moulin à bras,

رحاة بالذراع

MOURANT, *adj.* مایت

MOURIR, *v. n.* توفي ، مات

MOUSQUET, *subst. m.* Arme à feu,
بندقية

MOUSSE, *s. f.* Herbe, *تجـنجير*,
اشته

Mousse qui se forme sur les liqueurs,
رغوة

MOUSSELINE, *s. f.* خاصّة

MOUSSER, *verbe neut.* En parlant des
liqueurs, *رغي*

MOUTARDE, *s. f.* خردل

MOUTON, *subst. m.* كبش pl. كباش

MOUVEMENT, *s. m.* حركة

MOUVOIR, *v. a.* حرك

SE MOUVOIR, *v. r.* تحرك

MOYEN, *subst. m.* Voie, expédient,
طريق

MOYEN, *adj.* Qui tient le milieu entre
deux, وسيط

MUET, *adj.* ابكم ، خرسان pl. اخرس
بكم pl.

Être MUET, بكم ، خرس

MUGIR, *v. n.* جأر

MULE, *s. f.* بغلة pl. بغلات

MULET, *s. m.* بغل pl. بغال

MULTIPLIER, *v. a.* كثر

MULTITUDE, *s. f.* كثرة

MUNITION, *s. f.* Munitions de guerre,
جبنخة

MUR, *subst. m.* حائط pl. حيطان
ردوم pl. Mur délabré, أسرور

MÛR, *adj.* ناضج

Être MÛR, نضج

MURER, *v. a.* Entourer de murs, حوط

MÛRIR, *v. n.* Devenir mûr, نضج

MURMURE, *subst. m.* Bruit sourd en
parlant, Murmure de l'eau,
هدر الماء

MURMURER, *v. n.* مرمس

MUSC, *s. m.* مسك

MUSCADE, *s. f.* جوز الطيب

MUSIQUE, *s. f.* آلة

MUTILER, *v. a.* فسد ، قطع

MUTILÉ, *adj. part.* مفسد ، مقطوع

MUTUELLEMENT,

MUTUELLEMENT, *adverbe*. Voyez

RÉCIPROQUEMENT.

MYRRHE, *s. f.* مُرّ

MYRTE, *s. m.* Arbrisseau, أس

MYSTÈRE, *s. m.* سرّ

MYSTÉRIEUX, *adj.* سرّي

N

NAR

NACELLE, *s. f.* صندل pl. صنادل

NACRE, *s. f.* Coquille où se forment les perles, صدف pl. اصدا ف

NAGE, *s. f.* À la nage, بالعوام

NAGEOIRE, *s. f.* جوانح

NAGER, *v. n.* عام fut. يعوم

NAGEUR, *s. m.* عوّام

NAIN, *s. m.* قميّبور

NAISSANCE, *s. f.* ولادة

NAÎTRE, *v. n.* تولّد or. ازداد occ.

NÉ, *adj. part.* مولود Premier né, بكر

NARCISSE, *s. m.* Fleur, نرجس

NARD, *s. m.* Arbrisseau odoriférant, ناردين

NARINE, *s. f.* منخر pl. مناخر

NAT

NARRATION, *s. f.* Histoire, قصّة

NARRATION, Action de narrer, حكي

NARRER, *v. a.* حكا

NATAL, *adj.* Pays natal, بلد الذي يتولّد فيه

NATION, *s. f.* ملّة pl. ملات pl. فيات pl. فية, أمر

NATIONAL, *adj.* متاع الامة

NATOLIE, l'Asie mineure, انا دول

NATTE, *s. f.* حصيرة

NATURALISTE, *s. m.* طبيعي

NATURE, *s. f.* طبيعة

NATUREL, *adj.* طبيعي Ex. La crainte de la mort et l'amour de la vie sont naturels à l'homme, الخوف من الموت ومحبة الحياة هما طبيعيين للانسان

NATUREL, *s. m.* طبع

NAUFRAGE, *s. m.* تكسير

Faire NAUFRAGE, تكسر

NAVAL, *adj.* Combat naval, حرب في البحر

NAVET, *s. m.* لفت

NAVETTE, *s. f.* Instrument de tisserand, نزل

NAVIGABLE, *adj.* سفره يسهل Ex. Cette mer est navigable, هذا البحر

سفره يسهل

NAVIGATION, *s. f.* سفره بالبحر

NAVIGUER, *v. n.* سافر بالبحر

NE, *part. nég.* Suivie de pas ou point, se rend par ما suivi de شي Ex. Je ne veux pas, ما احب شي Je ne sais pas, انا ما Je ne l'ai pas vu, ما اعرف شي شقته شي

NÉANMOINS, *conj.* لكن

NÉANT, *subst. m.* لاشي qui répond au nihil des Latins. Rendre au néant, بطل هلك Tomber dans le néant, هلك بطل

NÉCESSAIRE, *adj.* لازم

Être NÉCESSAIRE, لنزم

NÉCESSAIREMENT, *adv.* بلازم باللزم

NÉCESSITÉ, *subst. f.* Force majeure, لزوم

NÉCESSITÉ, Indigence, احتياج

NÉGATIF, *adj.* منكري

NÉGATION, *s. f.* نكرة

NÉGLIGENCE, *s. f.* غفلة

NÉGLIGENT, *adj.* غافل

NÉGLIGER, *v. a.* عطل = غفل عن استهزأ

NÉGOCE, *s. m.* تجارة

NÉGOCIANT, *s. m.* تاجر

NÉGOCIATEUR, *subst. m.* Qui traite quelque affaire, مشتغل

NÉGOCIER, *v. n.* Trafiquer, تجر عمل التجارة

NÈGRE, *s. m.* اسود

NEIGE, *s. f.* ثلج Ex. Ce coton est blanc comme la neige, هذا القطن هو ابيض كيف الثلج

NEIGER, *v. n.* ثلج

NERF, *subst. m.* عصبه pl. عصب Ex.

L'excès du vin affoiblit les nerfs, كثرة

النبذ يرخي العصب

NERVEUX, *adj.* معصوب

NET, *adj.* نظيف

NETTOYER, *v. a.* نظف

NETTOYÉ, *adj. part.* منظوف

NEUF, *adj.* جديد

NEUF, *nom de nombre,* تسعة

NEUVIÈME, *adj.* تاسع

NEVEU, *subst. m.* Le fils de son frère,

ابن اخته Le fils de sa sœur, ابن اخوه

NEZ, *s. m.* أنف pl. أناف par corruption, خشم, نيف, Plus usité en Barbarie.

NI, *conj.* لا Ex. *Ni bien ni mal,* لا خير ولا شر

NIAIS, *adj.* Simple, قليل العقل, قليل النية,

NID, *s. m.* عش pl. عشوش Faire son nid, عشش

NIECE, *subst. f.* La fille de son frère,

بنت أخوه La fille de sa sœur, بنت اخته

NIER, *v. a.* نكر

NIÉ, *adj. part.* منكور

NIGAUD, *adj.* قليل الحداقة, قليل الشتان,

NIL, *s. m.* fleuve d'Égypte, نيل

NITRE, *s. m.* نيطرون, بورق,

NOBLE, *adj.* شريف

NOBLESSE, *s. f.* شرف

NOCE, *s. f.* عرسات pl. عرسات

NOCTURNE, *adj.* ليلي

NŒUD, *s. m.* عقدة pl. عقد

NOIR, *adj.* أسود or. أكحل occ.

NOIRÂTRE, *adj.* متأسود or. متكحل occ.

NOIRCEUR, *s. f.* سوادة or. كحولة occ.

NOIRCIR, *v. a.* Rendre noir, سودّ or.

كحل occ.

NOIRCIR, *v. n.* Devenir noir, أسودّ or.

أكحل occ.

NOIX, *s. f.* جوز pl. اجواز

Noix de galle, عقص

NOLIS, *s. m.* نولون

NOM, *s. m.* اسم pl. اسما

NOMBRE, *s. m.* عدد pl. اعداد Ex. Ils

les ont accablés par le nombre, تكاثروا

عليهم

NOMBRER, *v. a.* عدّ

NOMBREUX, *adj.* كثير

NOMMER, *v. a.* سمّا

NOMMÉ, *adj. part.* مسَمّي

NON, *partic. négat.* لا Ex. *Voulez-vous*

boire! Non, تحب تشرب لا ما

احبشي

NONCHALANCE, *s. f.* غفلة

NONCHALANT, *adj.* غافل

NONOBTANT, *prépos.* ولو كان

NORD, *s. m.* شمال

NOTAIRE, *subst. m.* شاهد عدالة

pl. شواهد عدالة

NOTE, *s. f.* علامة

NOTER, *v. a.* رسم ، اعلم

NOTIFIER, *v. a.* علم ، اخبر

NOTRE, *adj.* se rend par l'affixe نا Ex.

Notre père, ابونا *Notre maison,* دارنا

NOUER, *v. a.* عقد

Noué, *adj. part.* معقود

NOUEUX, *adj.* كثير العقد

NOURRICE, *s. f.* ربيبة ، داية

NOURRIR, *v. a.* يقوت fut. قات

NOURRISSANT, *adj.* قايت

NOURRITURE, *s. f.* اقوات pl. قوت

NOUS, *pron.* احنا ، نحن

NOUVEAU, *adj.* جديد pl. جُدّد

De NOUVEAU (*Rursùs*), عود

NOUVELLE, *s. f.* خبرات pl. خبر

Ex. *Quelle nouvelle!* اش خبر *Aucune,*

Savez-vous des nouvelles! ما فيه شي

On trouve souvent dans

la correspondance, لا تغيب عنا

pour dire : *Ne nous laissez*

pas manquer de nouvelles.

NOVICE, *adj.* Qui en est aux élémens,

متعلّم

NOYAU, *s. m.* عجمة ، قلب

- NOYER, *v. a.* غَرَّقَ
 SE NOYER, *v. r.* غَرِقَ
 NOYÉ, *adj. part.* مَغْرُوقٌ
 NU, *adj.* مَعْرِيّ، عَرِيّ
 Être Nu, عَرِيّ
 Mettre à Nu, عَرِيّ
 NUAGE, *s. m.* سَحَابَةٌ pl. سَحَابٌ
 NUBILE, *adj.* في البلوغ L'âge nubile,
 البلوغ
 NUDITÉ, *s. f.* عُورَةٌ
 NUÉE, *s. f.* سَحَابَةٌ
 NUIRE, *v. n.* ضَرَّ
 NUISIBLE, *adj.* ضَارٌّ
 NUIT, *s. f.* لَيْلٌ pl. لَيَالٍ Il fait nuit,

- يَمَسُّ Ex. Où passerez-vous la nuit, انت الليلة فإين،
 تبات
 NUL, *adj.* Aucun, لا أحد
 NUL, Sans valeur, باطل
 Être NUL, بطل
 NULLEMENT, *adv.* لا بالكل
 NULLE PART, *adv.* لا في أحد
 موضع
 NUMÉRO, *s. m.* رِسْمٌ pl. رِسُومٌ
 NUPTIAL, *adj.* Qui concerne les noces,
 متاع العرس
 NUTRITIF, *adj.* قَايت
 NUTRITION, *s. f.* L'action de nourrir,
 قوت

O

OBE

- OBÉIR, *v. n.* طَاعَ fut. يطوع
 OBÉISSANCE, *s. f.* طَاعَةٌ
 OBÉISSANT, *adj.* طَائِعٌ
 OBÉRÉ, *adjectif.* Accablé de dettes,
 غارق في الدين

OBJ

- Être OBÉRÉ, غارق في الدين
 OBJECTER, *v. a.* Présenter en opposition; figurément, اعترض، قابل
 OBJECTION, *s. f.* مقابلة
 OBJET, *s. m.* حاجة، شيء On se

sert de ces diverses expressions, suivant les circonstances et la nature de l'objet : Ex. *Je vous enverrai les objets*

que j'ai achetés, ابعت لك الحوائج

Ne parlons plus de cet objet, ما نقول شي أكثر في هذا، الذين بعثهم

Occupez-vous de cet objet, اشتغل انت بهذا الشيء

Souvenez-vous de l'objet dont nous avons parlé, افكر انت في امر الذي قلنا فيه

OBLIGATION, *s. f.* Contrat, عقد
pl. أعقد

OBLIGATION, Devoir, لزوم

OBLIGEANT, *adj.* الذي يعمل الخير

OBLIGER, *v. a.* Contraindre, غصب
كلف

OBLIGER, Rendre service. *V. SERVICE.*

OBLIQUE, *adj.* عاوج

OBSCUR, *adj.* مظلم

OBSCURCIR, *v. a.* اظلم

OBSCURITÉ, *s. f.* ظلمة

OBSÈQUES, *s. f. pl.* جنازة

OBSERVATEUR, *s. m.* Qui examine
attentivement, مناظر

OBSERVER, *v. a.* Regarder attentive-
ment, ناظر

OBSTACLE, *s. m.* منع

OBSTINATION, *s. f.* قسوحة الرأس

OBSTINÉ, *adj.* الذي يقسح رأسه

OBSTINÉMENT, *adv.* بالقسوحة
الرأس

s'OBSTINER, *v. r.* يقسح رأسه

OBTEMPÉRER, *v. n.* Voy. OBÉIR.

OBTENIR, *v. a.* ينال fut. ينال Ex. *Il*
obtiendra, à force de prières, tout ce qu'il

demandera, ينال من كثرة الرغبة
جميع ما يطلب

OCCASION, *subst. f.* فرصة ، موجبة
Ex. *Envoyez-le-moi par la première*
occasion, ترسله لي مع أوّلة موجبة

OCCIDENT, *s. m.* غرب

OCCIDENTAL, *adj.* متاع المغرب
مغربي

OCCULTE, *adj.* خفي، مخفي

OCCUPATION, *s. f.* اشغال pl. شغل

OCCUPER, *v. a.* Donner de l'occupa-
tion, لشئ ، شغل

OCCUPÉ, *adj. part.* مشغول لاهي

Etre OCCUPÉ, لها , اشتغل

OCÉAN, *s. m.* بحر الكبير

OCTROYER, *v. a.* نعم

ODEUR, *s. f.* بنة pl. بنان

ODIEUX, *adj.* بغيض

ŒIL, *s. m.* عيون pl. عينين duel عین

ŒILLET, *s. m.* قرنفل

ŒUF, *s. m.* بيضة pl. بيض

ŒUVRE, *s. f.* Action, أفعال pl. أعمال

ŒUVRE, Ouvrage, خدمة Mettre en œuvre, خدم

OFFENSE, *s. f.* آذا

OFFENSER, *v. a.* اذی Offenser par des paroles outrageantes, سب

OFFICE, *subst. m.* Charge, وظيفة pl. وظائف

Bon OFFICE, Service, مزایا pl. مزیة

OFFICIEUX, *adj.* الذي يعمل مزیة

OFFRE, *s. f.* تقديم

OFFRIR, *v. a.* قدم

OFFERT, *adj. part.* مقدّم

OFFUSQUER, *v. a.* ضَرَّ البصر

OGNON, *s. m.* بصل pl. بصال

OIE, *s. f.* وزّ pl. وزون

OINDRE, *v. a.* دهن

OINT, *adj. part.* مدهن

OISEAU, *s. m.* طير pl. طيور Donner la becquée à un oiseau, زَقَّقَ

OISIF, *adj.* بَطَال

OISIVETÉ, *s. f.* بطالة Ex. Les jeunes gens se corrompent dans l'oisiveté, الشَّبَاب يفسدوا في البطالة

OLIVE, *s. f.* زيتون

OLIVIER, *s. m.* Arbre, زيتونة شجرة

OMBRAGER, *v. a.* ظلّل

OMBRE, *s. f.* ظلّ pl. ظلال

OMETTRE, *v. a.* Ne pas dire, ne pas faire, ما يعمل شي , ما يقول شي

ON, *partic.* Se rend par la troisième personne du pluriel du futur : Ex. On dit, اش يقولوا Que dit-on? On peut aussi se servir de la périphrase suivante : Ex. On préfère toujours le repos au travail, الناس ابدًا يحبوا الراحة اكثر من الخدمة mot à mot, Les hommes préfèrent &c.

ONCE, *s. f.* Poids, وقية

ONCLE, *s. m.* Oncle paternel, عمّ pl.

Oncle maternel, خال pl. خول

ONÉREUX, *adj.* ثقیل

ONGLE, *s. m.* ظفر pl. اظفار

ONGUENT, *s. f.* دهن

ONZE, nom de nombre, أحد عشر

OPÉRATION, *s. f.* عمل pl. افعال

Opération chirurgicale, عمل باليد

OPÉRER, *v. a.* فعل

OPINER, *v. n.* Donner son avis, حكم

OPINIÂTRE, *adj.* يقس رأسه Ex. *Cet homme est tellement opiniâtre, qu'il n'y*

a pas moyen de le faire revenir de ce

qu'il s'est mis dans la tête, هذا رجل

يقس رأسه علي شي الذي يجي في

بale حتي احد ما يقدر شي يدوره

OPINIÂTRETÉ, *s. f.* قسوحة الرأس

OPINION, *s. f.* Sentiment de celui qui opine, حكم

OPINION, Pensée, conjecture, ظن

OPIUM, *s. m.* افیون

OPPORTUN, *adj.* لائق

OPPORTUNITÉ, *s. f.* Occasion favorable, فرصة لایقة

OPPOSER, *v. a.* عارض

S'OPPOSER, *v. r.* عرض

OPPOSÉ, *adj. part.* ضدّ Ex. *Le blanc et le noir sont des couleurs opposées, الابيض والاسود هم اللون اعداد بعضهم*

Être OPPOSÉ à, ضادّ = ل

OPPOSITION, *s. f.* مضادة

OPPRIMER, *v. a.* ظلم، بلس

OPPRIMÉ, *adj. part.* مظلوم، مبلوس

OPPROBRE, *s. m.* عار، عيب

OPTER, *v. a.* اختار

OPTION, *s. f.* اختيار

OPULENCE, *s. f.* Abondance de biens, كثرة المال

OPULENT, *adj.* غني

OR, *subst. m.* ذهب Or à vingt-quatre karats, ذهب متاع اربعة وعشرين قيراط

OR, *particule conj.* واما

ORAGE, *s. m.* شدّة الشتاء Ex. *Il fait de l'orage, يشدّ الشتاء*

ORANGE,

ORANGE, *s. f.* لارنج، جينا or. برتقال
occ.

ORATEUR, *s. m.* متكلمان

ORDINAIRE, *adj.* Accoutumé, معتاد

ORDINAIRE, Ce qui a coutume d'être,
كيف Ex. À ton ordinaire, عادة
عادتك

ORDINAIREMENT, *adv.* بالعادة

ORDONNANCE, *s. f.* امر

ORDONNER, *v. a.* امر، وصي

ORDRE, *s. m.* امر pl. أوامر Ex. Con-
formément à vos ordres, زي ما امرت

ORDRE, Arrangement, صف، مرتبة

ORDURE, *s. f.* زبلة، pl. وسخ

OREILLE, *s. f.* اذن pl. اذان Pendant
d'oreille, خرصان pl. خرص
occ. حلاق pl.

OREILLER, *s. m.* مخدة

ORFÈVRE, *s. m.* صايغ

ORFÈVRERIE, *s. f.* صياغة

ORGE, *s. f.* شعير

ORGUEIL, *s. m.* طغاية، كبريا

ORGUEILLEUX, *adj.* متكبر، طاغي

ORIENT, *s. m.* شروق

ORIENTAL, *adj.* متاع الشروق، شرقي

ORIGINAL, *adj.* اصلي

ORIGINE, *subst. fém.* اصل pl. اصول
منصب،

ORNEMENT, *s. m.* زينة

ORNER, *v. a.* زين Orner sa maison,
برقش داره

ORPHELIN, *s. m.* يتيم pl. ايتام

Être ORPHELIN, يتم fut. يتم

ORTIE, *s. f.* قريص

OS, *s. m.* عظم pl. اعضاء

OSEILLE, *s. f.* حمّاض

OSER, *v. n.* جسر = علي On se sert élégamment de la périphrase suivante:

Ex. Oseriez-vous bien affirmer cela?

عندك وجه تصح ذلك mot à mot,

Auriez-vous le visage de &c.

OTAGE, *s. m.* رهين pl. رهين

ÔTER, *v. a.* شال fut. يشيل

Ex. Ôtez la toile de la jarre,

قيم القماش من الخاوية

OU, *conj.* والّا، او

OÙ, *adv. de lieu.* أين Ex. *Où allez-vous!*

من *D'où venez-vous!* فايمن تمشي

اين تجي Si cet adverbe peut se tra-

duire par *dans lequel, vers lequel, &c.*

il se rend alors par في ou ل précédé

de الذي et suivi de l'affixe > Ex. *La*

maison où il demeure, où nous irons, et

d'où nous reviendrons, الدار التي

يسكن فيها والتي نمشي لها والتي

نرجع منها

OUBLI, *s. m.* نسيان

OUBLIER, *v. a.* نسي

OUI, *particule affirm.* أوه

OUIË, *s. f.* La faculté d'ouïr, سمع

OUIR, *v. a.* سمع

OURDIR, *v. a.* سدى ، سدا

OURS, *s. m.* دبب pl. دببة

OUTIL, *s. m.* آلة

OUTRAGE, *s. m.* شتامة

OUTRAGER, *v. a.* شتم

OUTRAGEANT, *part. adj.* شاتم

OUTRAGEUX, *adj.* شتام

OUTRE, *s. f.* قرية

OUTRE, *prépos.* En outre, خلف ذلك

OUVERTEMENT, *adv.* ظاهراً

OUVERTURE, *s. f.* فتوح pl. فتح

OUVRIER, *s. m.* صنايعي

OUVRIR, *v. a.* فتح

OUVERT, *adj. part.* مفتوح

P

P A C

PACIFICATEUR, *s. m.* مصالح

PACIFIER, *v. a.* صالح

PACIFIQUE, *adj.* صاحب الصلاح

PACTE, *subst. masc.* عهد pl. عهود

Faire un pacte, تعاهد

P A I

PACTISER, *v. n.* تعاهد

PAGANISME, *s. m.* جاهلية

PAGE, *subst. f.* Page d'un livre, صحيفة

pl. صُحُف

PAIEMENT, *subst. m.* دفعة Ex. *Il faut*

additionner tous les paiemens, يحتاج

يجمع الدفعات الكّل

PAÏEN, *s. m.* جاهل pl. جهال

PAILLARD, *s. m.* زاني

PAILLASSE, *s. f.* فرش من تبن

PAILLE, *s. f.* تبن

PAIN, *s. m.* خبز

PAIN, servant à exprimer une masse de
matière semblable à un pain, قرصة

PAIR, *adj.* Opposé à impair, زوج

PAIRE, *s. f.* زوج

PAISIBLE, *adj.* ساكن

PAÎTRE, *v. n.* رعا fut. يرعا

PAIX, *s. f.* Opposé à guerre, صلح

PAIX, Tranquillité, راحة, سكون

PAL, *s. m.* خازون

PALAIS, *s. m.* قصر pl. قصور

PALANQUIN, *s. m.* قبة

PÂLE, *adj.* اصفر

PALEFRENIER, *subst. m.* ساييس

pl. ساسة

PÂLEUR, *s. f.* صفرة

PÂLIR, *v. n.* اصفار Ex. Il a pâli de
crainte en voyant le roi, لما نظر الملك

لون وجهه اصفار من خوفه

PALMIER, *s. m.* نخلة

PALPITATION, *s. f.* خفق

PALPITER, *v. n.* خفق

SE PÂMER, *v. r.* اغشي = عليه

PÂMOISON, *s. f.* غشية

PANAIS, *s. m.* جزر

PANIER, *s. m.* سلة, قفة

PANSER, *v. a.* يدوي fut. دوا

PAON, *s. m.* اطواس pl. طاووس

PAPETIER, *s. m.* كاغدي

PAPIER, *s. m.* كاغد, ورقة

PAPIER gris pour enveloppe, قرطاس
pl. قراطيس

PAQUEBOT, *s. m.* Espèce de petits
bâtiments qui transportent les voya-
geurs et les marchandises d'Alexan-
drie à Rosette, ou aux autres ports
voisins, نقيرة

PAQUET, *subst. m.* فردة, Gros paquet,
Petit paquet, صرة

PAR, prépos. ب Ex. Par force, بقمهر
 Par hasard, بمصادفة Par la raison
 que &c. بسبب الذي Par terre et par
 mer, بالبر والبحر Il a passé par ici,
 Par dieu! بالله Par-tout,
 في كل موضع

PARADIS, s. m. جنة

PARAGE, s. m. هديات pl. هدية

PARALYSIE, s. f. خلاع

PARALYTIQUE, adj. مخلع

PARASITE, s. m. طماع

PARCELLE, s. f. قطعة صغيرة

PARCE QUE, conj. من اجل ، لاجل ما

PARCOURIR, v. a. تعدي

PARDON, s. m. غفوة ، عفو Demander
 pardon, استغفر ، استعفو

PARDONNER, v. a. عفو = عن

Ex. Pardon-
 nez-moi, monsieur, اسع لي ياسيدي
 Il punit et ne pardonne à personne,

هو يعاقب ولا يعفو عن احد

PAREIL, adj. مساوي ، شبيه

PAREILLEMENT, adv. كذلك
 زي هذا ،

PARENT, s. m. قريب ، نسيب

PARER, v. a. Orner, زين

PARÉ, adj. part. مزين

PARESSE, s. f. كسل

PARESSEUX, adj. كسالى

PARFAIT, adj. كامل

PARFAITEMENT, adv. بالتمام

PARFUM, s. m. طيب ، عطر

PARFUMER, v. a. عطر

PARFUMÉ, adj. part. معطر

PARI, s. m. رهان

PARIER, v. a. راهن

PARIS, ville de France, باريس

PARITÉ, s. f. سوية ، شبه

PARJURE, s. m. هتك الحلف

PARJURE, adj. هاتك الحلفه

SE PARJURER, v. r. هتك الحلفه

PARLER, v. n. كلم Parler arabe, كلم

بالعربي Parler françois, كلم

بالفرنسيس

PARLEUR, *s. m.* قَوَّال

PARMI, *prépos.* بين

PAROÎTRE, *v. n.* Se faire voir, ظهر

PAROÎTRE, *v. imp.* Sembler, بان، ظهر

Ex. *Il me paroît que &c.* يظهر لي أن

Faites ce qui vous paroîtra convenable,

La chose lui اعمل شي أن يظهر لك

paroît obscure, له الحاجة تبان له

مظلمة

PAROLE, *s. f.* Mot, discours, كلام

PARRICIDE, *s. m.* Meurtrier de son

père, قاتل أبوه

PARRICIDE, *s. m.* Meurtre d'un père,

قتل الابو

PARSEMER, *v. a.* ذرا، ربي

PART, *s. f.* Portion, حصّة pl. حصص

LA PLUS PART [*On écrit plupart*],

قسم الاكبر، عدد الاكبر

Ex. *La plupart des hommes pensent &c.*

عدد الاكبر من الناس يحسبوا

DE LA PART de &c. من جهة Exemp.

Saluez-le de notre part, سلم عليه من

جهتنا

À PART, من قبل

PARTAGER, *v. a.* قسم

PARTAGÉ, *adj. part.* مقسوم

PARTI, *subst. masc.* Résolution, نية

Prendre le parti de &c., la résolution,

حظ في باله

PARTICIPATION, *s. f.* اشتراك

PARTICIPER, *v. n.* Avoir part à &c.

اشترك = في

PARTICIPANT, *part. adj.* مشترك

PARTICULIER, *adj.* خصوصي

PARTICULIÈREMENT, *adverbe.*

خصوصًا

PARTIE, *s. f.* pl. قسم، قطعة

Une partie comptant, une partie à crédit, البعض

طروف pl. طرف،

بالحاضر والبعض بالطلون

PARTIE, Région, جهة Ex. *Dans la*

partie du Sud, في جهة القبلة

PARTIR, *verbe n.* Se mettre en route,

ذهب، S'en aller سافر

PARURE, *s. f.* Ornement, زينة

PARVENIR, *v. n.* بلغ

Faire PARVENIR, بلغ

PAS, *s. m.* Mauvais pas, وحلة

Ex. *Dieu nous tirera du mauvais pas où*

nous sommes, الله تعالى يفكنا من
وحتنا

PAS, joint à une particule nég. لا

PASSAGE, *s. m.* Lieu par où l'on passe,
بجاز

PASSAGE, Action de passer, جـوازة
Dans le cas de l'exemple suivant, il
faut se servir de l'expression qui y est
indiquée : Ex. Combien me prendrez-
vous pour mon passage de Marseille à
Tunis! كم تاخذ كرا علي راسي من
موت à mot, مرسيليا الي تونس
Combien prendrez-vous de location pour
ma tête &c.

PASSAGER à bord d'un vaisseau, *s. m.*

بساجير, رُكَّاب pl. راكب

PASSANT, *s. m.* مسافر, جايز

PASSEPORT, *s. m.* بسابورط

PASSER, *v. n.* Passer par un lieu, جاز
فات, تعدي

PASSER, S'écouler, en parlant du temps
ou des choses qui y ont rapport, جري

PASSER pour &c. Ex. Il passe pour un
homme libéral, يحسبوا به انه رجل

mot à mot On le regarde
comme &c. كريم

SE PASSER, Se faire, صار Ex. Informez-
moi de tout ce qui se passe, اعلمني
بجميع ما يصير

PASSION, *s. f.* Désir violent, affection,
دودة, شهوة Ex. L'ambition est une
passion noble; mais elle cause ordinai-
rement de grands maux, النخة هي
شهوة عظيمة ولكن هي تسبب
بالعادة قباحة كثيرة

PASSIONNÉ, *adj.* مدود, شاهي

PASSIONNÉMENT, *adv.* بالشهوة
بالدودة

PÂTE, *s. f.* عجين

PATERNEL, *adj.* أبوي

PATERNITÉ, *s. f.* أبوة

PATHÉTIQUE, *adj.* مستخف

PATIENTMENT, *adv.* بالصبر

PATIENCE, *s. f.* صبر

Prendre PATIENCE, صبر

PATIENT, *adj.* صابر

Être PATIENT, صبر

PÂTIR, *v. n.* حمل

PÂTISSERIE, *s. f.* سنبوسق
 PÂTISSIER, *s. m.* سنبوستقي
 PATRIE, *s. f.* بلد الذي يتولد فيه
 PATRIMOINE, *s. m.* مال أبوه
 PATRON, *s. m.* مولي
 PÂTURAGE, *s. m.* مرعاة
 PÂTURE, *s. f.* رعي
 PÂTURER, *v. n.* رعا
 PAUME, *s. f.* Le dedans de la main,
 راحة
 PAUPIÈRE, *s. f.* جفنة
 PAUVRE, *subst. m.* Indigent, فقير
 pl. فقرا
 PAUVRE, *adject.* terme de compassion,
 مسكين
 PAUVRETÉ, *s. f.* فقرة
 PAVÉ, *s. m.* بلاط
 PAVER, *v. a.* بלט
 PAVÉ, *adj. part.* مبلط
 PAVILLON, *s. m.* سناجق pl. سناجق
 بيارق pl. بيارق

PAVOT, *s. m.* خشخاش
 PAYER, *v. a.* دفع Ex. Je l'ai payé un
 écu, أنا دفعت فيه شكوط, Demain je
 vous paierai, غدوة ادفع لك
 PAYS, *s. m.* بلد pl. بلدان
 PAYSAN, *s. m.* فلاح
 PEAU, *s. f.* جلد pl. جلود
 PEAUSSIER, *subst. m.* Qui prépare les
 peaux, صانع الجلود
 PÊCHE, *s. f.* Fruit, خوخ
 PÊCHE, *s. f.* L'action de pêcher, صيادة
 السمك
 PÉCHÉ, *s. m.* خطية pl. خطايا
 PÊCHER, *v. n.* Commettre un péché,
 خطا
 PÊCHER, *v. a.* Prendre des poissons,
 اصتاد السمك
 PÉCHEUR, *s. m.* Celui qui commet un
 péché, خاطي
 PÊCHEUR, *s. m.* Celui qui se livre à
 la pêche, صياد السمك
 PEIGNE, *s. m.* مشط pl. مشاط
 PEIGNER, *v. a.* مشط

PEINDRE, *verbe a.* Peindre en figures,

زَوَّوْ Peindre en bâtimens, صَوَّر

PEINDRE, Enduire un objet de couleurs,

دهن بالالوان ، لَوْن

PEINE, *s. f.* Punition, عقوبة

PEINE, Chagrin, حزن

PEINE, Misère, embarras, شقا

PEINE, Difficulté, صعوبة Ex. *Nous avons éprouvé beaucoup de peine pour être payés,* صعب علينا كثير باش
 mot à mot, Il a été difficile pour nous d'être payés.

À PEINE, *conj. adv.* أتبس Ex. *Il a tant d'affaires qu'il a à peine le temps de respirer,* الحملة كبيرة عليه اتبس
 عنده الوقت باش يتنفس

PEINTRE, *s. m.* Peintre en portraits,

زَوَّات Peintre en bâtimens, مَصَوَّر

PEINTURE, *s. f.* Tableau, تصوير
 pl. تصاوير

PEINTURE en bâtimens, تزويق pl.

تزويق

PELER, *v. a.* Écorcher, جلد

PELER, en parlant des fruits, قشر

PÉLERIN, *s. m.* حجاج pl. حجاج

PÉLERINAGE, *s. m.* حج

PELISSE, *s. f.* فروة , كرك

PELLE, *s. f.* مجرفة

PELLE à feu, مسحاة pl. مساجي

PELLETIER, *s. m.* Marchand de four-
 rures, فراء

PELURE, *s. f.* قشرة pl. قشور

PENCHANT, *subst. m.* Pente d'un lieu,
 هبوط

PENCHANT, Inclination, ميل

PENCHER, *v. a.* Incliner, ميّل

PENCHER, *v. n.* Au propre et au figuré,
 ميل fut. مِيل

PENDANT d'oreille, *s. m.* V. OREILLE.

PENDANT, *prépos.* في Ex. *Pendant le dîner,* في الغداة
trois jours, بمدة ثلاث ايام

PENDANT que, *conj.* في زمان الذي

PENDRE, *v. a.* Accrocher, suspendre,
 علّق

PENDU, *adj. part.* معلق

PENDRE, *v. n.* علق

Procès PENDANT, خصام معطل

Ex. *Ce procès est pendant depuis longtemps*, هذا الخصام معطل من زمان طويل

PÉNÉTRATION, *s. f.* Force d'esprit, قوة العقل

PÉNÉTRER, *v. n.* Entrer dans, دخل

PÉNIBLE, *adj.* ثقیل, صعب

PÉNITENCE, *subst. f.* Repentir, توبة
ندامة

PÉNITENT, *adjectif*, Repentant, نادم
تائب

PENSÉE, *s. f.* L'action de l'esprit par laquelle il pense, Ex. *Je n'en ai pas eu la pensée*, هذا ما جاني بالي

PENSÉE, La chose que l'on pense, فكرة

PENSÉE, Opinion, sentiment, حكم
ظن

PENSER, *v. n.* Penser à quelque chose, فکر = في

PENSER, Croire, juger, estimer, حسب
حكم, ظن

PENSER, Faillir, manquer de, se rend par بشوية الا
Ex. *Il a pensé mourir*, بشوية الامات

PENSION, *subst. f.* Gratification, rente, اقام
جمكية
جمكية

PENTAGONE, *adj.* خمّس

PENTE, *s. f.* هبوط

PEPIN, *s. m.* بزور pl. بزور

PERCER, *v. a.* Trouer, نقب

PERCÉ, *adj. part.* منقوب

PERCEVOIR, *v. a.* Recevoir, قبض

PERÇU, *adj. part.* مقبوض

PERDRE, *v. a.* Essuyer une perte, خسر
Ex. *C'est un homme qui a beaucoup perdu dans le commerce*, هذا الرجل خسر كثير في التجار

PERDRE, Égarer, ضيع

PERDRE, quelque'un dans l'esprit de &c.

se rend par la périphrase suivante :

Ex. *Ils cherchèrent une ruse pour le perdre dans l'esprit du roi*, بقوا يطلبوا

عليه حيلة باش يسقطوه من عين الملك mot à mot, Ils cherchèrent une

ruse pour le faire tomber des yeux du roi. On peut se servir aussi de هلك

Exemple : *Cet homme est puissant et*

- vindicatif, il me perdra*, هذا الرجل
 قادر ومستنقم مازال يهلكني
 PERDU, *adj. part.* ضايع
 PERDRIX, *s. f.* مجل
 PÈRE, *s. m.* ابو pl. ابون
 BEAU-PÈRE, *pl.* احما حمو
 GRAND-PÈRE, *pl.* جدود جد
 PERFECTION, *s. f.* كماله
 PERFECTIONNER, *v. a.* كمل
 PERFECTIONNÉ, *adj. part.* مكمل
 PERFIDE, *adj.* غدار
 Être PERFIDE, غدر
 PERFIDIE, *s. f.* غدر
 PÉRIL, *subst. m.* خطر pl. اخطار
 Exposé au péril, تحت الخطر
 PÉRILLEUX, *adj.* Ex. *N'entreprenez pas*
cette affaire, parce qu'elle est périlleuse,
 لا تجهد في هذا الشغل لاجل ما
 خطر فيه
 PÉRIR, *v. n.* فني Faire périr,
 ضيع , فني
 PERLE, *s. f.* لولة pl. لولو or. جوهرة
 pl. جواهر occ.

- PERMANENT, *adj.* ثابت و دائم
 PERMETTRE, *v. a.* جوّز , سرح
 PERMIS, *adj. part.* مجوّز , مسروح
 PERMISSION, *s. f.* دستور , سراح
 تجويز ,
 PERMUTATION, *s. f.* تبديل
 PERMUTER, *v. a.* بدّل
 PERNICIEUX, *adj.* مهلك , مفسد
 ضار ,
 PERPÉTUEL, *adj.* دائم
 PERPÉTUELLEMENT, *adv.* دائماً
 PERPÉTUER, *v. a.* دوّم
 PERPÉTUITÉ, *s. f.* دوامة
 PERQUISITION, *s. f.* تشويش
 Faire PERQUISITION, شوش
 PERROQUET, *s. m.* باباغي
 PERSAN, *adj.* فارسي
 La PERSE, بلد الفارس
 PERSÉCUTER, *v. a.* ظلم , نحس
 PERSÉCUTÉ, *adject. part.* منحوس
 مظلوم ,
 PERSÉCUTION, *s. f.* ظلم , نحس

PERSÉVÉRANCE, *s. f.* مواظبة

PERSÉVÉRER, *v. n.* دام = علي، وظب

PERSÉVÉRANT, *adj. part.* مواظب
دايم،

PERSIL, *s. m.* معدنوس

PERSISTER, *v. n.* دام = علي

PERSONNE, *subst. f.* Individu, رجل
pour le masculin, امرأة pour le fém.

PERSONNE, *masc.* Aucun, أحد Exemp.
Personne n'est mort de la peste, مامات
أحد بالوبا

PERSPICACITÉ, *subst. fém.* حدقة
قوة العقل،

PERSUADER, *v. a.* Persuader quelque
chose à quelqu'un, حققه في شي

PERSUADÉ, *adj. part.* حقق

Être PERSUADÉ de quelque chose,
Ex. Je تحقق عنده من بعض الشي
suis persuadé de ce que vous me dites,
اتحقق عندي من الذي تقول لي

PERTE, *subst. fém.* Dommage, خسارة
Ex. Cette perte lui a abattu le courage,
هذه الخسارة طيحت له قلبه

PERVERS, *adj.* قبيح

PERVERTIR, *v. a.* قبح

PESANTEUR, *s. f.* ثقل

PESER, *v. a.* Examiner le poids, وزن

PESER, *v. n.* Avoir du poids, ثقل

PESANT, *part.* Qui est du poids de &c.

موزون On se sert élégamment de la
tournure suivante : Exemple. *Je vous*
envoie deux barils pesant trois quintaux,
أبعث لك زوج براميل ميزانهم
ثلاث قناطير

PESANT, *adject.* Lourd, ثقل، ثاقل

PESTE, *s. f.* وبا or. حوبة occ. Être
atteint de la peste, أوبا

PESTILENTIEL, *adj.* مفسد بالوبا

PET, *s. m.* ضراط

PETER, *v. n.* Faire un pet, ضوط

PETILLEMENT, *s. m.* تكتيك

PETILLER, *v. n.* تكتك

PETIT, *adj.* صغير pl. صغار

PÉTRIFIER, *v. a.* حجر

PÉTRIFIÉ, *adj. part.* نحجر

PEU, *adv.* Opposé à beaucoup, قليل

déclin. Un peu, شوية Peu à peu,

شوية شوية Sous peu, dans peu, من قريب

PEUPLE, *s. m.* أهال, أهل

PEUPLER, *v. a.* عمر

PEUPLÉ, *adj. part.* معمور

PEUR, *s. f.* خوف

Avoir PEUR, خاف

Faire PEUR, خوَّف

PEUREUX, *adj.* خائف

PEUT-ÊTRE, *adv.* رُبَّما, يمكن

PHARMACIE, *subst. f.* L'art du pharmacien, صناعة المعجوني

PHARMACIEN, *s. m.* معجوني

PHÉNOMÈNE, *s. m.* شي غريب

PHILANTROPE, *s. m.* محب الناس

PHILOSOPHE, *s. m.* فيلسف

PHILOSOPHIE, *s. f.* فيلسفة

PHILOSOPHIQUE, *adjectif*, متاع
الفيلسفة

PHLEGME. Voy. FLEGME.

PHTHISIE, *s. f.* سلال

PHTHISIQUE, *adj.* مسلول

PHYSICIEN, *s. m.* مجهد في العلم
الطبيعة

PHYSIQUE, *s. f.* علم الطبيعة

PIASTRE, *subst. f.* Piastre forte, ريال

Piastre foible, غروش pl. غروش

PIE, *s. f.* قعقع, عققع

PIÈCE, *s. f.* Partie séparée d'un tout, قطعة

PIÈCE de marchandise, فصلة

PIED, *s. m.* رجل Ex. Ils
sont tombés à ses pieds, وقعوا بين
مشي Aller à pied, جلينه

PIED d'un arbre, d'une montagne, &c.
اسفل

PIED, Mesure, قدم pl. قدوم Ex. Une
échelle longue de vingt pieds, سلم طوله
عشرين قدوم

PIÉGE, *subst. m.* Piège à prendre des
animaux, حباله الصايد

PIÉGE, Embûches qu'on dresse à quel-
qu'un, مكنة

PIERRE, *s. f.* حجر pl. حجان

PIERRE dure, صلب

PIERRE à fusil, صوانة ، قذاح

PIÉTÉ, *s. f.* عبادة

PIÉTON, *s. m.* ماشي

PIEU, *s. m.* وتد pl. اوتاد

PIEUX, *adj.* عابد الله

PIGEON, *s. m.* حمامة pl. حمام

PILE, *s. f.* كومة

PILER, *v. a.* سحق

PILÉ, *adj. part.* مسحق

PILIER, *s. m.* عمود pl. عواميد

PILLAGE, *s. m.* غلب

PILLARD, *s. m.* غلاب

PILLER, *v. a.* غلب

PILLÉ, *adj. part.* منغوب

PILON, *s. m.* يد الهاون

PILOTE, *s. m.* بلوطه

PILULE, *subst. fém.* حب من دواة pl.

حب من دواة

PIMENT, *s. m.* كبابة

PIN, *s. m.* صنوبر

PINCER, *v. a.* قرص

PINCÉ, *adj. part.* مقروص

PIQUER, *v. a.* أبر

PIQUER la langue, حر اللسان

PIQÛRE, *s. f.* أبر

PIRATE, *s. m.* حرامي البحر

PISSER, *v. n.* Uriner, يبول fut. بال

PISTACHE, *s. f.* Fruit, فستق

PISTOLET, *s. m.* طبانجة

PITIÉ, *s. f.* شفقة

Avoir PITIÉ, رحم ، شفق Ex. Dieu ait

pitié de vous! رحمك الله Il faut obser-

ver que رحم ne s'emploie qu'en par-

lant de Dieu, comme dans l'exemple précédent.

PITUITE, *s. f.* بلغم

PITUITEUX, *adj.* بلغمي

PLACE, *s. f.* Lieu, موضع pl. مواضع

PLACE, Emploi, منصب Accepter une

place, رضي بالمنصب Se démettre

d'une place, خلع نفسه من المنصب

À LA PLACE DE, Au lieu de. Voy. LIEU.

PLACER, *v. a.* جعل ، وضع

PLACET, *s. m.* عرض حال

PLAGE, *s. f.* هدية

PLAIDER, *v. n.* خاصم

PLAIE, *s. f.* جرح pl. جروح

SE PLAINDRE, *v. r.* اشتكى

PLAINE, *s. f.* سهل pl. سهول

PLAINTE, *s. f.* اشتكا

PLAIRE, *v. n.* عجب Exemp. *Cela vous*

plaira, هذا يعجبك *Cela ne me plaît*

pas, هذا ما يعجبني شي

PLAISIR, *s. m.* لذّة pl. لذات

PLAISIR, Bon office, منيرة

PLANCHE, *s. f.* لوحة

PLANÈTE, *subst. fém.* كوكب pl.

كواكب

PLANTE, *s. f.* غرس pl. غروس

PLANTER, *v. a.* غرس

PLAT, *adj.* Égal, uni, ساهل

PLAT, *s. m.* صحن pl. صكون Dresser

la viande sur les plats pour la servir,

سقي اللحم في صكون

PLATEAU, *s. m.* Plateau de balance,

كفوف pl. كفة

PLÂTRE, *s. m.* جصّ

PLÂTRER, *verbe a.* Couvrir de plâtre,

جصّص

PLÂTRIER, *s. m.* جصاص

PLEIN, *adj.* ملأان plus vulg. ملبان

PLÉNIPOTENTIAIRE, *s. m.* مفوّض

PLEURER, *v. n.* بكا، دمع

PLEURÉSIE, *s. f.* برسام

PLEURS, *s. m. pl.* بكا، دموع

PLEUVOIR, *v. n.* مطر

PLI, *s. m.* طية

PLIER, *v. a.* Plier du linge, du papier,

طوي

PLIER, Courber, عوج

PLOMB, *s. m.* رصاص

PLOMBER, *verbe a.* Couvrir de plomb,

رصّص

PLONGER, *v. a.* غرّق

PLONGER, *v. n.* Descendre au fond de

l'eau, يغوص fut. غاص

PLONGÉ, *adj. part.* مغرّق

PLONGEUR, *s. m.* غواص

PLUIE, *s. f.* مطر pl. امطار

PLUIE d'hiver , شتا Exemp. *Il a tombé beaucoup de pluie* , استبت شتا
Petite pluie abat grand vent , كثير
 مطيق صغيره تفت ريج كبير

PLUME, *subst. f.* Plume d'oiseau, ريشة
 pl. ريش

PLUME à écrire, قلم pl. اقلام Tailler
 une plume, بري القلم

PLUPART (La). Voy. PART.

PLUS, *adv.* Davantage, اكثر Ex. *Il m'est plus cher que vous*, احبه اكثر
Le fer et l'acier sont plus utiles que l'or, الحديد والذكير ينفعوا منك
 اكثر من الذهب والفضة

PLUS, répété dans une phrase, se rend par
 اكثر répété, ou قد ما aussi répété. Ex. *Simonide disoit que plus il considéroit la nature de Dieu, plus la chose lui sembloit obscure*, كان
 سيمونيد يقول اكثر يتبين في علم الطبيعة متاع اله اكثر ما
Plus vous gagnez, plus vous êtes avare, علي قد
Plus le jour ما تكسب المال قد ما تشح

est long, plus la nuit est courte, قد ما
 يطول النار قد ما يقصر الليل

D'AUTANT PLUS que &c. قد ما Ex. *Je l'estime d'autant plus, qu'il est méprisé de son frère*, انا اقدره قد ما هو مبخوس
 من اخوه

DE PLUS, *adv.* ايضاً

PLUTÔT, *adv.* قبل Ex. *Je n'ai pas pu venir plutôt*, ما قدرت شي نجي قبل

POCHE, *s. f.* جيب pl. جيوب

POÊLE, *s. f.* Poêle à frire, مقلاة

POÊLON, *s. m.* طاجين pl.

POÉSIE, *s. f.* شعر

POÈTE, *s. m.* شاعر

POIDS, *s. m.* وزن On se sert plus vulgairement de ميزان Ex. *Le poids de ce diamant est de trois carats*, هذا
 الالماس ميزانه ثلاث قراريط

POIGNARD, *s. m.* خنجر pl. خناجر

POIL, *s. m.* شعر pl. شعور

POINT, joint à une négat. لا

POINT, *s. m.* Point d'écriture, نقطة

POINT du jour, فجر

Être sur le POINT de &c. Ex. *Il est sur le point de partir*, حضر روحه للسافر

POINTE, *s. f.* أبرة

POINTU, *adj.* مضى

POIRE, *s. f.* أجاص

POIREAU, *s. m.* ركل، كُرَّاث

POIRÉE, *s. f.* سلق

POIS, *s. m.* جليان

PETITS POIS, جليان طري

Pois chiche, حمص

POISON, *s. m.* سم

POISSON, *s. m.* سمك pl. سموك or.

occ. حيتان pl. حوت

POITRINE, *s. f.* صدر

POIVRE, *s. m.* فلفل

POIX, *s. f.* زفت Enduire de poix, زفت

PÔLE, *s. m.* قطب

POLIR, *v. a.* صقل

POLI, *adj. part.* مصقول

POLI, *adj.* Honnête, ظريف

POLISSEUR, *s. m.* صقال

POLISSOIR, *s. m.* مصقل

POLITESSE, *s. f.* ظريفة

POLTRON, *s. m.* قليل الشجاعة

POMME, *s. f.* تفاح

POMMIER, *s. m.* شجرة التفاح

POMPE, *s. f.* فاستة، نخوة

POMPE, Machine, مغرفة

POMPER, *v. a.* Aspirer l'eau, غرّف

POMPEUX, *adj.* Magnifique, ناخي

PONCEAU, *s. m.* Couleur d'un rouge foncé, وشنة

PONCTUATION, *s. f.* تنقيط

PONCTUER, *v. a.* نقط

PONDRE, *v. a.* باض fut. يبيض

PONT, *s. m.* قنطرة

POPULACE, *s. f.* سفلة

POPULAIRE, *adj.* Qui concerne le peuple, متاع الاهل

PORC, *s. m.* خنزير or. حلوف occ.

PORCELAINE, *subst. fém.* صيني or.

occ. فرفوري

PORES,

PORES, *s. m. pl.* نقب

POREUX, *adj.* ذو نقب

PORT, *s. m.* ميناء *pl.* موان or. مرسا
pl. مراسي

PORTATIF, *adj.* يسهل حمله

PORTE, *s. f.* باب *pl.* أبواب

PORTER, *v. a.* حمل

PORTÉ, *adj. part.* محمول

PORTEUR, *subst. m.* Porte-faix, حمّال
pl. حمّالة

PORTIER, *s. m.* بواب

PORTION, *s. f.* Voy. PART.

PORTRAIT, *s. m.* صورة Ex. *Ce portrait vous ressemble*, هذا الصورة
تشبه لك

PORTUGAIS, *adj.* برتغالي

PORTUGAL, royaume, بلد البرتغال

POSER, *v. a.* وضع ، حطّ

Posé, *adj. part.* موضوع ، مخطوط

POSITION, *s. f.* État, situation, حال

Position critique, بلا

POSSÉDER, *v. a.* تملك = ب

POSSESSION, *subst. f.* ملكة Mettre en
possession, ملك

POSSIBILITÉ, *s. f.* إمكان

POSSIBLE, *adj.* ممكن

POSTÉRITÉ, *s. f.* ذرية

POSTULER, *v. a.* طلب

POSTULANT, *part. s.* طالب

POT, *s. m.* أنية

Pot de terre, فياخر *pl.* فياخر

Pot à l'eau. Voy. EAU.

Pot à fleurs. Voy. FLEUR.

POTAGE, *s. m.* مرقّة

POTENCE, *s. f.* مشنقة *pl.* مشانق

POTIER, *s. m.* فخّار

POTION, *s. f.* Breuvage, شربة

POTIRON, *s. m.* يقطينة

POU, *s. m.* Vermine, قمل

POUCE, *s. m.* إبهام *pl.* إبهام

كراشيح *pl.* كرسوح

POUDRE, *s. f.* Poussière, غبرة

POUDRE à canon, بارود

POUDRER, *v. a.* Couvrir de poudre,

غَبَر

POUDREUX, *adj.* مغَبَر

POULE, *s. f.* دجاجة pl. دجاج

POULET, *s. m.* فرأيج pl. فرأيج

POULIE, *s. f.* بكرة

POULS, *subst. m.* Battement des artères,

نبض

POUMON, *s. m.* رِيَّة Ex. Lorsqu'on l'a ouvert, on a trouvé que le poumon adhéro-

كيف شَقُّوا عليه

لقاوا الرِيَّة ملصوقة مع الجنب

POUPE, *s. f.* موخر المركب

POUR, *prépos.* A cause de, من أجل

POUR que, *conj.* Afin de, afin que, باش

POURQUOI, *conj.* لاش C'est pourquoi,

علي هذا، لأجل ذلك

POURRI, *adj.* مفسد

Être POURRI, فسد

POURRITURE, *s. f.* فسادة

POURSUITE, *s. f.* تبع، ملاحقة

POURSUIVRE, *v. a.* تبع، لاحق

POURSUIVI, *adj. part.* متبوع، ملاحق

POURVOIR, *v. n.* Ex. Quand on n'a pas de fortune, il faut pourvoir à son existence par son travail, إذا الرجل ما

عنده شي مال يحتاج أنه يرجع معيشته بالخدمة

POURVU que, *conj.* بس

POUSSER, *v. a.*, au propre, دفع = عن

POUSSER, au figuré, Exciter à, حرّص

POUSSIÈRE, *s. f.* تراب، غبرة

POUTRE, *s. f.* خشبة

POUVOIR, *s. m.* قدرة

POUVOIR, *v. n.* قدر

PRAIRIE, *s. f.* مروج pl. مروج

PRATICABLE, *adj.* Qui est faisable,

Ex. Ce que vous me conseillez n'est pas praticable, هذا الذي

تدبر علي لا ممكن عمله

PRATIQUER, *v. a.* Faire, عمل

PRATIQUER la vertu, تقرب للفضل

PRATIQUER, Fréquenter, عاشر

PRÉ, *s. m.* مروج pl. مروج

- PRÉCAUTION, *s. f.* حذار
- PRÉCÉDEMMENT, *adv.* في السابق
- PRÉCÉDENT, *adj.* مقدّم ، سابق
- PRÉCÉDER, *v. a.* تقدّم ، سبق
- PRÉCEPT, *s. m.* وصية
- PRÊCHER, *v. a.* درس
- PRÉCIEUX, *adj.* عزيز
- PRÉCIPITAMMENT, *adv.* بالعجل
- PRÉCIPITATION, *s. f.* عجل
- PRÉCIPITER, *v. a.* به = هبط Ex. Il l'a
précipité du vaisseau dans la mer, هبط
 به من المركب علي البحر
- SE PRÉCIPITER, *v. r.* رمي نفسه
- PRÉCIS, *adjectif*, Déterminé, fixé,
 مقتضي
- PRÉDICATEUR, *s. m.* مدارس
- PRÉDIRE, *v. a.* أخبر Ex. Je vous l'ai
prédit depuis long-temps, انا أخبره لك
 من زمان طويل
- PRÉFÉRER, *v. a.* حبّ احسن
- Ex. Peu de gens sont
assez sages pour préférer la vérité à la

- louange*, فيه ناس قلال الذين يحبّوا
- الحقّة اكثر من الشكر
- PRÉFET, *s. m.* والي
- PRÉJUDICE, *s. m.* خسانة
- PRÉJUDICABLE, *adj.* مخسر
- PRÉJUGÉ, *s. m.* Opinion reçue, عادة
- PRÉJUGER, *v. a.* Porter un jugement
 prématuré, حكم قبل ما يلاق
- PREMIER, *adj.* أوّل
- PRENDRE, *v. a.* اخذ
- PRIS, *adj. part.* موخوذ
- PRÉPARER, *v. a.* حصّر ، هيّا
- SE PRÉPARER, *v. r.* استحضّر نفسه
- PRÉPARÉ, *adj. part.* محضّر ، مهيّئ
- PRÉPOSER, *verbe a.* جعل = علي
- Ex. Je te préposerai à mes affaires,
 اجعلك علي شغلي
- PRÉPUCE, *s. m.* غرلة
- PRÉROGATIVE, *s. f.* فائدة
- PRÈS, *prépos.* Proche, في قريب
- PRÈS de, Sur le point de, حاضر déclin.
- Ex. Il étoit près de sortir, كان حاضر
 روحه للخروج

PRÉSAGE, *s. m.* Présage heureux, فال

Présage malheureux, طير

PRESCRIRE, *v. a.* Ordonner, وصي

أمر

PRÉSENCE, *subst. f.* حضرة En sa présence, بحضرتة

PRÉSENT, *adj.* حاضر

Être PRÉSENT à, حضر = علي

PRÉSENT, *subst. masc.* Cadeau, هدية
pl. هديات

PRÉSENTER, *v. a.* قدّم

PRÉSENTÉ, *adj. part.* مقدّم

PRÉSERVER, *v. a.* عافا Ex. Dieu nous
préserve de ce malheur! الله يعافينا
من هذه المصيبة

PRÉSIDENT, *s. m.* Celui qui préside,
متقدّم

PRÉSIDER, *v. n.* تقدّم

PRÉSOMPTION, *subst. f.* Confiance en
soi-même, توكل على نفسه

PRÉSOMPTUEUX, *adject.* متوكل علي
نفسه

PRESQUE, *adv.* الا قليل

PRESSE, *s. f.* Foule, زاحمة

PRESSER, *v. a.* Prier quelqu'un avec
instance, الزم Ex. Il le pressa de rester
chez lui, الزمه بالمقام عنده

PRESSER sous le pressoir, عصر

PRESSER, Hâter, عجل

PRESSER, Fouler, زحم

SE PRESSER, *v. r.* Se hâter, استعجل
Ex. À votre aise, ne vous pressez pas,
علي مهلك وما تستعجل شي

PRESSÉ, *adj. part.* Prié avec instance,
ملزوم

PRESSÉ sous le pressoir, معصور

PRESSÉ, Urgent, معجل Ex. L'affaire
est pressée, الشغلة بعجل

PRESSÉ, Foulé, مزحوم

PRESSOIR, *s. m.* معصرة

PRESSURER, *v. a.* Mettre sous le pres-
soir, عصر

PRESSURÉ, *adj. part.* معصور

PRESTE, *adj.* عجيل

PRESTIGE, *s. m.* سحر pl. سحور

PRÉSUMER, *v. a.* ظنّ، حسب

PRÊT, *adj.* هِي

Être PRÊT à, ل = هيا Ex. *Il est prêt à*

sortir, هِي رُوْحَه لِّلْخُرُوجِ

PRÉTENDRE, *v. a.* دَعَا fut. يَدْعِي

Ex. *Il n'a rien à prétendre,* مَا بَقَا

لَه حَقَّ مَا يَطْلُبُ

PRÉTENTION, *s. f.* دَعْوَة

PRÊTER, *v. a.* اسْلَف plus vulgair.

سَلَفَ

PRÊTÉ, *adj. part.* مَسْلَف

PRÉTEXTE, *s. m.* سَبَب Ex. *Vous avez*

toujours des prétextes pour ne pas exé-

cuter ce que je vous prescriis, دَائِمًا

عِنْدَكَ سَبَبٌ بَاشَ لَا تَعْمَلُ مَا نَوْصِي

لَكَ

PRÊTRE, *subst. m.* قَسْوَس pl. قَسَايِس

Grand-prêtre, قَسَايِس الْكَبِيرِ

PREUVE, *s. f.* بَيِّنَة Ex. *Il est ravi de*

la nouvelle fâcheuse que vous lui avez

apprise ; c'est une preuve qu'il a un mau-

vais caractère, فَرَحَ مِنَ الْخَبْرِ الْمَشُومِ

الَّذِي خَبَرْتَهُ وَهَذَا الشَّيْءَ يَبِينُ أَنَّ

رَجُلٌ قَبِيحٌ

PRÉVALOIR, *verbe neut.* L'emporter,

اسْتَغْلَبَ

PRÉVARICATEUR, *s. m.* فَسَّاق

PRÉVARIQUER, *v. n.* فسَّق = عَن

PRÉVENIR, *v. a.* Devancer quelqu'un,

سَبَقَ

PRÉVENU, *adj. part.* Devancé, مَسْبُوق

PRÉVOIR, *v. a.* نظر = فِي Ex. *Je l'ai*

bien prévu, اَنَا نَظَرْتُ فِيْهِ

J'ai prévu

que l'affaire se passeroit ainsi, اَنَا نَظَرْتُ

فِي الْأَمْرِ الَّذِي هُوَ يَصِيرُ كَذَلِكَ

PRÉVOYANT, *adj.* حَادِق

PRIER, *v. a.* Faire la prière, صَلَّى fut.

يَصَلِّي

PRIER quelqu'un, رَغِبَ Prier humble-

ment, ضَرَعَ

PRIÈRE, *s. f.* Prière à Dieu, صَلَاة et

صَلْوَة Appeler les fidèles à la prière

du haut des minarets, أَذِنَ

PRIÈRE à quelqu'un, رَغِبَ

PRIMER, *v. n.* اسْتَغْلَبَ

PRIMITIF, *adj.* مَتَاوَل

PRINCE, *s. m.* أَمِير

PRINCIPAL, *adj.* اصل *Ex. Leur principal commerce est avec les Égyptiens,*

اصل سببهم هو مع المصريين

PRINCIPALEMENT, *adv.* أكثر كل

Ex. Attachez-vous principalement

à bien parler, رد بالك علي كل شي

باش تكلم طيب

PRINCIPAUTÉ, *s. f.* ملكة

PRINCIPE, *s. m.* Origine, اصل

Dans le principe, في الاول، اولاً

PRINCIPE, Base d'un raisonnement,

maxime, قواعد pl. قاعد

PRINTEMPS, *s. m.* ربيع

PRISE, *subst. fém.* Proie, butin, غنيمة

pl. غنائم Prendre une prise de tabac,

نشق

PRISER, *v. a.* Mettre le prix à un objet,

سعر، اثن

PRISON, *s. f.* حبس pl. سجن، حبوس

سجون pl.

PRISONNIER, *s. m.* Qui est en prison,

محبوس

PRISONNIER de guerre, اسرا pl. اسير

Faire prisonnier de guerre, أسر

PRIVATION, *s. f.* عدم

PRIVER, *v. a.* اعدم

SE PRIVER, *v. r.* S'abstenir, انتمهي = عن

PRIVÉ, *adj. part.* عادم

Être PRIVÉ, عدم

PRIVILÈGE, *s. m.* تفريد Jouir du pri-

vilège de &c. تفرد = ب

PRIX, *s. m.* Valeur d'une chose, سعر

سوم

Bas PRIX, Opposé à cherté, رخص

PRIX courant, سعر جازن

PROBE, *adj.* صالح

PROBITÉ, *s. f.* صلوح

PROCÈS, *subst. m.* خصام *Ex. C'est un*

procès à ne jamais finir, هذا خصام

الذي ما يوفاشي ابداً

PROCHAIN, *adj.* قريب

PROCHE, *adj.* قريب

PROCHE, *prépos.* قريب

PROCLAMATION, *s. f.* برح

PROCLAMER, *v. a.* برح

PROCURATION, *subst. fém.* Donner

sa procuration à &c. وكل = الى fut.

يكل

PROCUREUR, *s. m.* Chargé de pro-
curation, وكيل

PRODIGE, *s. m.* Chose extraordinaire,
حاجة غريبة

PRODIGUE, *adj.* مسرف

PRODIGUER, *v. a.* اسرف = في

PRODUCTION, *s. f.* Dénrée d'un pays,
محصول

PRODUIRE, *v. a.* En parlant de la terre,
جبر On se sert métaphoriquement de
Ex. La terre produit d'elle-même
ري
tout ce qui sert à la vie de l'homme,
الارض يربي منه جميع ما يصلح
لحياة الانسان

PROFANATION, *s. f.* تنجيس

PROFANER, *v. a.* نجس

PROFANÉ, *adj. part.* منجس

PROFIT, *subst. masc.* فائدة pl. فوايد

Homme qui
se contente d'un petit profit, رجل
مستقنع بفائدة قليلة

PROFITER, *verbe n.* Tirer du profit de
quelque chose, كسب

PROFITER, Être utile à, نفع fut.
يفيد

PROFOND, *adj.* عميق, غارق

Être PROFOND, عمق, غرق

PROFONDEUR, *subst. f.* عمق, غرق

Ex. Ce puits a plus de quarante toises

de profondeur, هذا البئر غارق أكثر

من أربعين قامات

PROFUSION, *s. f.* Prodigalité, اسراف

PROGRÈS, *subst. m.* Faire des progrès,

Ex. Il fait des progrès dans

les sciences, يزيد في العلم

PROHIBER, *v. a.* حرم

PROHIBÉ, *adj. part.* محرم, حريم

PROHIBITION, *s. f.* تحريم

PROIE, *s. f.* غنيمتة pl. غنائم

PROJET, *s. m.* نية

PROLONGER, *v. a.* طول

PROMENADE, *s. f.* L'action de se pro-

mener, ماشا تماز

PROMENADE, Le lieu où l'on se promène, *متمار*,

PROMENER quelqu'un, *v. a.* [expression triviale] *تمشي* proprement, Faire aller et venir.

se PROMENER, *verbe r.* *تمار* Ex. *Va te promener* [expression d'impatience] *mot à mot, Va faire ton affaire.*

PROMESSE, *s. f.* *وعداة* pl.

PROMETTRE, *v. a.* *وعد* Ex. *Il vous promet cela, et il vous abuse,* *هو يوعد لك هذا الشيء وينزاحك*

PROMONTOIRE, *s. m.* *راس*

PROMPT, *adj.* *سريع*

PROMPTEMENT, *adv.* *بالسرعة*

PROMPTITUDE, *s. f.* *سرعة*

PROMULGATION, *s. f.* *بريح*

PROMULGUER, *v. a.* *برج*

PROMULGUÉ, *adj. part.* *مبروج*

PRONONCER, *v. a.* *نطق*

PRONONCIATION, *s. f.* *منطق*

PROPENSION, *s. f.* *ميل* Ex. *Il a une*

grande propension pour le faste, *هو ميل كثير الى النخوة*

PROPHÈTE, *s. m.* *انبيا* pl. *نبي*

PROPICE, *adj.* *ناعم*

Être PROPICE, *نعم* Ex. *Priez Dieu qu'il nous soit propice,* *اضرع الله باش ينعم بنا*

PROPORTION, *subst. f.* Rapport des choses entre elles, *مناسبة*

À PROPORTION, *بحسب*

PROPORTIONNÉ, *adj.* *مناسب*

PROPORTIONNÉMENT, *adverbe,* *بالمناسبة*

PROPOS, *s. m.* Discours, *كلام*

À PROPOS, *adv.* *بالقانون* Parler à propos, *Il est à propos que &c.* *كلم بالقانون الصواب = ان*

PROPOSER, *v. a.* Faire une proposition à quelqu'un, *عرض* Ex. *Je lui ai proposé un bon emploi, mais il n'en a pas voulu,* *انا عرضت له منصب طيب ولكن هو ما حبت شي منه*

SE PROPOSER quelque chose, قصد الى

بعض الشي

PROPOSITION, s. f. عرضة

PROPRE, adj. Net, نظاف

PROPRE à, ل = مصلح

PROPREMENT, adv. بالنظافة

PROPRETÉ, s. f. نظافة

PROPRIÉTAIRE, s. m. مالك

PROPRIÉTÉ, s. f. Qualité particulière,
خواص pl. خاصة

PROPRIÉTÉ, Droit par lequel une chose
nous appartient en propre, ملكة

PROSCRIRE, v. a. نفا

PROSCRIT, adj. part. منفي

PROSPÈRE, adj. مفلح

PROSPÉRER, v. n. Réussir, افلح

PROSPÉRITÉ, s. f. فلاح Ex. La vie
est mêlée d'adversité et de prospérité,

الحياة يكون فيها شر وخير

SE PROSTERNER, v. r. سجد

PROSTITUÉE, s. f. امرأة قبة

PROTECTEUR, s. m. حامي

PROTECTION, s. f. حمية

PROTÉGER, v. a. حما

PROTÉGÉ, adj. part. محمي

PROUE, s. f. مقدم

PROUVER, v. a. بين = علي

PROVENIR, verbe n. جا = من Ex. Ce
malheur provient de votre négligence,

هذه المصيبة تجي من غفلتك

PROVERBE, s. m. مثل pl. امثال

PROVIDENCE, s. f. قدر الله

PROVINCE, s. f. عمالة

PROVISION, subst. f. Dans le sens de
Amas, كومة

PROVOQUER, v. a. حرّض

PROXIMITÉ, s. f. قربة

PRUDENCE, s. f. حذقة ، فهمامة

PRUDENT, adj. فاهم ، حادق

PRUNE, s. f. برقوق

PRUNELLE de l'œil, s. f. بوبو العين

PUANT, adj. منتن pl. مناتين

PUANTEUR, s. f. نتن

PUBLIC, adj. Commun, عام

PUBLIC, Qui n'est pas caché, ظاهر

PUBLICATION, s. f. شهر، بريح

PUBLIER, v. a. شهر، برج

PUBLIÉ, adj. part. مشهور، مبروح

PUBLIQUEMENT, adv. ظهراً

PUCE, s. f. براغيث pl. برغوث

PUCELAGE, s. m. بثولية

PUCELLE, s. f. بثولة

PUDEUR, s. f. حياء

PUDIBOND, adj. Qui a de la pudeur,

حيّة fém. حي

PUER, v. n. نتن

PUÉRIL, adj. Qui appartient à l'enfance,

صغير، متاع الصغر

PUÉRILEMENT, adv. كيف

الصبيان

PUÉRILITÉ, subst. f. Action puérile,

فعل صغير

PUISER, v. a. ملا

PUISQUE, conj. حين

PUISSANCE, subst. f. Pouvoir, force,

قوة، قدر

PUISSANT, adj. جبار، قادر

PUITS, s. m. ابيار pl. بير

PULVÉRISER, v. a. سحق

PULVÉRISÉ, adj. part. مسحوق

PUNIR, v. a. عذب، عاقب

PUNI, adj. part. معذب، معاقب

PUNITION, subst. fém. عقوبة

تعذيب،

PUR, adj. طاهر، اصفا pl. صفي

pl. اطهار

Être PUR, صفا، طهر

PURETÉ, s. f. طهارة، صفا

PURGATION, s. f. Remède purgatif,

تنقية، شربة

PURGER, v. a. Donner une purgation,

نقا

SE PURGER, v. r. تنقي

PURIFIER, v. a. طهر

PURIFIÉ, adj. part. مطهر

PURULENT, adj. قايح

PUS, s. m. قيح

PUSILLANIME, adj. قليل القلب

PUSILLANIMITÉ, *s. f.* قلة القلب
 PUTRÉFACTION, *subst. fém.* فساد
 عفونة
 SE PUTRÉFIER, *v. r.* تعفن , تفسد

PUTRIDE, *adject.* Corrompu, مفسد
 معفون
 PYGMÉE, *s. m.* قزم
 PYRAMIDE, *s. f.* هرم pl. أهرام

Q

QUA

QUADRANGULAIRE, *adject.* Qui a
 quatre angles , مربع
 QUADRER, *v. n.* Convenir , طابق
 QUADRUPÈDE, *s. m.* Bête à quatre
 pieds , بجيمة pl. بجائم
 QUALIFIER, *v. a.* كيف
 QUALIFIÉ, *adj. part.* مكيف
 QUALITÉ, *s. f.* Avantage de l'esprit
 ou du cœur , فضيلة
 QUAND, *adv. et conj.* لما or. متى occ.
 QUANT à, *adv.* Pour ce qui est de &c,
 Ex. Quant à ce que vous me
 demandez, Quant à علي ما
 تقولك, Quant à علي عبد الله

QUE

QUANTITÉ, *s. f.* Somme, قدر
 QUANTITÉ, Multitude, كثرة
 QUARANTE, nom de nombre, أربعين
 QUARANTIÈME, *adj.* أربعين
 QUART, *s. m.* ربع pl. أرباع
 QUARTIER, *s. m.* La quatrième partie,
 ربع
 QUATORZE, nom de nombre, أربعة
 عشر
 QUATORZIÈME, *adj.* رابع عشر
 QUATRE, nom de nombre, أربع
 QUATRIÈME, *adj.* رابع
 QUATRIÈMEMENT, *adv.* رابعاً
 QUE, *pronom relatif indéclin.* qui s'em-
 ploie pour lequel, laquelle &c. الذي
 pour le masc. التي pour le féminin.

QUE, *interrogat.* اش Ex. *Que voulez-vous!* اش تحب انت

QUEL, *adj.* اش Ex. *Quelle nouvelle!*
De quel endroit venez-vous! اش خبر
Quelle heure اش من موضع تجي انت
est-il! اش من ساعة

QUELQUE, *adj.* بعض pl.

QUELQUEFOIS. *Voy.* Fois.

QUENOUILLE, *s. f.* مغزل pl.

QUERELLE, *s. f.* خصام pl.

se QUERELLER, *v. r.* خاصم

QUESTION, *s. f.* سوال

QUESTIONNER, *v. a.* سال

QUEUE, *s. f.* ذنب pl.

QUI, *pron. relatif.* Lequel, laquelle &c.
 pour le masc. التي pour le fém.

QUICONQUE, *pron. m.* كل من Ex.

Je donnerai vingt mahboubes à quiconque
m'apportera la tête d'un loup, كل من
 يجيب لي راس الذيب نعطي له
 عشرين محبوب

QUINCAILLERIE, *s. f.* خرده

QUINCAILLIER, *s. m.* خرداجي

QUINTAL, *s. m.* قنطار pl.

QUINZE, *nom de nomb.* خمسة عشر

QUINZIÈME, *adj.* خامس عشر

QUITTANCE, *subst. fém.* خلاص or.
 سلاك occ.

QUITTE, *adj.* خالص

QUITTER, *v. a.* Abandonner, خلي

QUOIQUE, *conj.* ولو، حتى لو كان

QUOTIDIEN, *adj.* يومي

R

R A B

RABAIS, *substantif masc.* Défalcation,
 تنقيص

RABAISSE, *v. a.* Abaisser ce qui est
 trop haut, وطلا

R A B

RABAISSE, Déprimer, بخس

RABATTRE, *v. a.* Rabaisser, وطلا

RABATTRE, Diminuer sur une somme,
 نقص

RABOT, *s. m.* مملسةRABOTER, *v. a.* ملسRACCOMMODAGE, *s. m.* L'action de
raccommoder, رقعRACCOMMODER, *v. a.* رقعSE RACCOMMODER, *v. r.* Se réconcilier,
تصالحRACCOMMODÉ, *adj. part.* مرقوعRACCOURCIR, *v. a.* قصرRACCOURCI, *adj. part.* مقصرRACCOURCISSEMENT, *subst. masc.*
تقصيرRACE, *s. f.* سلالةRACHETER, *v. a.* Acheter de nouveau,
عود اشترى

RACHETER un captif, فدا

RACINE, *s. f.* اصلRACLER, *v. a.* حكRACONTER, *v. a.* حكىRADOTER, *v. n.* تغير عقله , خوفRADOTEUR, *s. m.* خارفRADOUBER un vaisseau, *verbe actif*,
صلح المركبRADOUCIR, *v. a.* Rendre doux, لين

Apaiser, سكن

SE RADOUCIR, *v. r.* تسكنRADOUCI, *adj. part.* ملينRAFFERMIR, *v. a.* ثبتRAFFERMI, *adj. part.* مثبتRAFFINER, *verbe a.* Rendre plus pur,
نظفRAFFOLIR, *v. n.* Devenir fou, جنRAFRAÎCHIR, *v. a.* برّدSE RAFRAÎCHIR, *v. r.* تبرّد Ex. *Buvons*
ايا نشرب باش

نتبرّد

RAFRAÎCHI, *adj. part.* مبرّدRAFRAÎCHISSEMENT, *s. m.* تبريدRAGE, *subst. f.* Maladie provenant de la
morsure d'un chien enragé, كلبRAGOÛT, *s. m.* طينخRAIE, *s. f.* Ligne tracée sur le papier,
خطRAILLER, *verbe actif*, Se moquer,
سخر = علي

RAILLERIE, *s. f.* سخريهRAILLEUR, *s. m.* سخّارRAISIN, *s. m.* عنب pl. اعنابRAISON, *s. f.* Motif, اسباب pl. سببRAISON, Droit, حقّ Ex. *Il a raison*,
عنده الحقّRAISON, Droiture d'esprit et de mœurs,
Avoir de la raison, رشد Qui a
de la raison, راشد Perdre la raison,
غاب عن رشدهRAISONNABLE, *adj.* Conforme à la
raison, موافق للرشدRAISONNEMENT, *s. m.* L'action de
raisonner, de discourir, مخاطبةRAISONNER, *v. n.* Discourir, خاطبRAJEUNIR, *verbe n.* Redevenir jeune,
رجع للشبويةRAJUSTER, *v. a.* Mettre de nouveau
en ordre, رتبّ عودRALENTIR, *v. a.* بطّؤRALENTISSEMENT, *s. m.* بطاRALLIER, *v. a.* Réunir, جمعRALLUMER, *verbe a.* Allumer de nou-
veau, شعل عودRAMAS, *s. m.* كومةRAMASSER, *v. a.* لقطRAMASSÉ, *adj. part.* ملقوطRAME, *s. f.* مقذاف pl. مقاذيفRAMEAU, *s. m.* فرعRAMENER, *v. a.* رجّع، ودّيRAMOLLIR, *v. a.* رطبRAMOLLI, *adj. part.* مرطبRAMPER, *v. n.* دبّRAMPANT, *part.* دابّRAMPANT, *adj.* Abject, ذليلRANÇON, *s. f.* Le prix qu'on donne
pour racheter un captif, فديةRANG, *s. m.* Ordre, مرتبةRANGER, *v. a.* Mettre en ordre, رتب
صفّSE RANGER, *v. r.* Se retirer, حيج occ.RANIMER, *verbe a.* Rappeler à la vie,
حيّيRANIMER, Donner de nouvelles forces,
هيّج

RAPETISSER, *v. a.* Rendre plus petit,

صَغَّرَ

RAPIDE, *adj.* هَادِي Une rivière rapide,

وَادِ هَادِي Ex. *Le Nil est plus grand que le Jourdain; mais il est moins rapide*

وَادِ النِيلِ اكْبَرُ مِنْ
الْأَرْدَنِ وَلَكِنْ هُوَ هَادِي أَقْلَلُ مِنَ
الْفَرَاتِ

RAPIDITÉ, *s. f.* Vélacité, سُرْع

RAPINE, *s. f.* نَهْب pl. نَهَاب

RAPINER, *v. a.* نَهَبَ

RAPPELER, *v. a.* Appeler quelqu'un
pour qu'il revienne, يُدْعَى fut. دعا

RAPPORT, *s. m.* Analogie, نِسْبِيَّة

Avoir des rapports avec &c. نَاسَبَ

ل = Ex. *Ces deux mots ont beaucoup*

de rapports ensemble, هَذَا الْكَلِمَتَيْنِ

مُنَاسِبِينَ لِبَعْضِهِمْ

RAPPORT, Revenu, فَايْدَة

RAPPORT, Récit, حَكَا

RAPPORTER, *v. a.* Rapporter ce qu'on

avoit pris, يُعِيدُ fut. عاد

RAPPORTER, Procurer un rapport, جَابَ

Exemp. *Le travail rapporte du profit,*

الْخِدْمَةُ تَجِيبُ الْفَايْدَةَ

RAPPORTER, Raconter, حَكَا

SE RAPPORTER, *v. r.* Avoir de l'analogie,

نَاسَبَ Voy. RAPPORT.

S'EN RAPPORTER à quelqu'un, اعْتَمَدَ

= عَلِي

RAPPROCHER, *v. a.* قَرَّبَ

SE RAPPROCHER, *v. r.* تَقَرَّبَ

RAPT, *s. m.* نَهْب pl. نَهَاب

RARE, *adj.* Difficile à trouver, قَلِيل

pl. قُلُل

RARE, Curieux, غَرِيب pl. غُرَبَا

RAREMENT, *adv.* قَلِيلًا

RARETÉ, *s. f.* قَلَّة

RASER, *v. a.* حَلَّقَ or. حَجَّم occ.

SE RASER, *v. r.* حَلَّقَ نَفْسَهُ or.

حَجَّم نَفْسَهُ occ.

RASÉ, *adj. part.* نَحَّجَّم , مَحْلَق

RASOIR, *s. m.* مَوَاس pl. مَوَاسِ

RASSASIER, *v. a.* اشْبَعَ

RASSASIÉ, *adj. part.* مَشْبُوع , شَبْعَان

Être RASSASIÉ, شبع

RASSEMBLEMENT, s. m. جماعة

RASSEMBLER, v. a. جمع

SE RASSEMBLER, v. r. اجتمع

RASSEMBLÉ, adj. part. مجموع

RASSURER, v. a. Raffermer, ثبت

RASSURER, Donner du courage, قوّي

القلب

RATE, s. f. طحال

RÂTELIER, s. m. معلف

RATIFICATION, s. f. تقرير

RATIFIER, v. a. قرّر

RATIFIÉ, adj. part. مقررّ

RATISSER, v. a. حكّ

RATTRAPER, v. a. لحقّ

RAVAGE, s. m. فساد , فخب

RAVAGER, v. a. فسّد , فخب

RAVAGÉ, adj. part. مفسّد , منهبوب

RAVE, s. f. لفت

RAVIR, verbe a. Enlever par force, فكّ

غضب ,

RAVI, adj. part. مغصوب , مفكوك

Ravi de joie, مسرور

RAVISSEMENT, s. m. Rapt, فخب

RAVISSEUR, s. m. فخاب

RAYER, v. a. Marquer de raies, خطّط

RAYER, Effacer, محّ fut. يحّ

RAYON, subst. m. Rayon de lumière,

شهد Rayon de miel, شعّة

RAYONNER, v. n. اشعّ

RAYONNANT, part. adj. مشعّ

RÉALITÉ, subst. f. Existence effective,

حقيقة

REBELLE, adj. قائم , نافق

SE REBELLER, v. r. قام , نفق

REBELLION, s. f. نفقة

REBLANCHIR, verbe act. Blanchir de

nouveau, بيّض عود

REBORD, subst. m. اطراف pl. طرف

جانب ,

REBOUCHER, v. a. Boucher une se-

conde fois, سدّ عود

À REBOURS, ou AU REBOURS, adv.

بالخلاف

REBOUILLIR,

REBOUILLIR, *v. n.* Bouillir de nouveau,
غلي عود

REBUT, *subst. m.* الأسفل

REBUTER, *v. a.* Dédaigner, حقّر Ne
pas accueillir, ما قبله شي

RECÉLER, *v. a.* خفا

RÉCEMMENT, *adv.* من طري

RÉCENT, *adj.* طري

RÉCÉPISSÉ, *s. m.* Voy. REÇU.

RÉCEPTION, *s. f.* قبول Ex. *Il y a six*
jours que j'ai envoyé de la marchandise
à un tel, et il ne m'en a pas accusé
la réception, اليوم ستة أيام رسلت
سلعة لفلان و ما جاتني شي من
عنده ورقة القبول

RECEVOIR, *v. a.* قبض, قبل Ce der-
nier mot signifie proprement Prendre
ce que l'on donne. Ex. *Je n'ai pas reçu*
les marchandises que vous m'avez expé-
diées, انا ما قبلت شي السعلة
Ne lui offrez pas d'ar-
gent, si vous ne voulez pas qu'il le reçoive,
لاتقدم شي له فلوس اذا لاتحب
شي انه يقبضه

RECHARGER, *v. a.* Charger de nou-
veau, اوسق عود

RÉCHAUFFER, *verbe a.* Chauffer de
nouveau, سخّن عود

RECHERCHE, *s. f.* تشويش

RECHERCHER, *v. a.* Faire une per-
quisition exacte, شوّش

RECHERCHÉ, *adj. part.* Cherché avec
exactitude, مشوّش

RECHERCHÉ, *adj.* Rare, غريب

RÉCIPROQUEMENT, *adv.* بعضهم
que l'on construit ainsi : Ex.
Ils se sont montrè réciproquement leurs
papiers, اراوا لبعضهم بعض
كواغدهم

RÉCITER, *v. a.* سمّع

RÉCLAMER, *v. a.* Implorer, رغب

RÉCLAMER contre &c. بان = علي

RÉCOLTE, *s. f.* صابة

RECOMMANDABLE, *adject.* جليل
اجلّ

RECOMMANDER, *v. a.* Enjoindre,
وصّي

RECOMMANDER quelqu'un, Prier qu'on lui soit favorable. Ex. *Je vous recommande cet homme-là*, بالله عليك انعم

انت بهذا الرجل

RECOMMENCER, *v. a.* Commencer de nouveau, بدى عود

RÉCOMPENSE, *s. f.* جزاء

RÉCOMPENSER, *v. a.* جزا

RÉCOMPENSÉ, *adj. part.* مجزو

RÉCONCILIATION, *s. f.* تصالح

RÉCONCILIER, *v. a.* صالح

SE RÉCONCILIER, *v. r.* تصالح

RECONDUIRE, *v. a.* ردّ Ex. *Il ordonna qu'on le reconduisît en prison*, امر

ردّه الى الحبس

RECONFORTER, *v. a.* قوّى القلب

RECONNOISSANCE, *s. f.* L'action de reconnoître, معرفة

RECONNOISSANCE, Gratitude, معرفة الخير

RECONNOISSANCE, Écrit par lequel on reconnoît devoir, عقد

RECONNOISSANT, *adj.* Qui a de la reconnaissance, صاحب معروف

RECONNOÎTRE, *v. a.* عرف

RECONSTRUIRE, *v. a.* Construire de nouveau, بني عود

RECOPIER, *v. a.* Copier de nouveau, نقل عود

RECORRIGER, *verbe a.* Corriger de nouveau, صحّح عود

RECOURBER, *v. a.* عوّج

RECOURIR, *v. n.* Courir une seconde fois, عود جري

RECOURIR, Avoir recours à, به = استعان

RECOURS, *subst. m.* Refuge, مخلص
Avoir recours à, به = استعان

RECouvreMENT, *subst. m.* Voyez RECOURRER.

RECOURRER, *v. a.* Dans le sens de Faire un recouvrement de fonds. Ex. *Recouvrez ou faites le recouvrement de l'argent dont nous avons fait crédit à monsieur un tel*, خلّص لنا فلوسنا, الذي عند السيدى فلان بطلوق
mot à mot, Faites que nous soyons acquittés de &c.

- RECOURVRE la santé, استشفی
- RECOUVIR, *v. a.* Couvrir de nouveau, عود غطا
- RECRACHER, *v. a.* بزق عود
- RÉCRÉATION, *subst. f.* Amusement, سلوة
- RÉCRÉER, *v. a.* Amuser, سلی
- SE RÉCRÉER, *v. r.* تسلي
- RÉCRIRE, *v. a.* Écrire une seconde fois, کتب عود
- RECTITUDE, *s. f.* Droiture, probité, صواب, صلوح
- REÇU, *s. m.* Acte par lequel on reconnoît avoir reçu, خطا يدك Ex. Donnez-moi un reçu de l'argent que je vous apporte, اعطيني خطا يدك في الفلوس الذي تجيب لك
- RECUEIL, *s. m.* جمع
- RECUEILLIR, *v. a.* جمع, لقط
- RECULER, *v. n.* مشي علي وراء, تورّي
- REDEVOIR, *verbe a.* Devoir de reste, هو باقي يدين
- REDIRE, *v. a.* Répéter ce qu'on a dit, قال عود

- REDONNER, *v. a.* Donner de nouveau, عود عطا
- REDOUBLER, *v. a.* Multiplier, کثر
- REDOUBLER, *v. n.* S'accroître, زاد
- REDOUTABLE, *adj.* مفرّع
- REDOUTER, *v. a.* فزع
- RÉDUIRE, *v. a.* Contraindre, غصب
- RÉDUIRE, Soumettre, اخضع
- RÉDUIRE, Diminuer, قلل
- RÉDUIRE en, Faire changer de nature, صيرّ, جعل = هـ
- SE RÉDUIRE, *v. r.* Se terminer, انتمّ
- RÉEL, *adj.* حقيق
- RÉELLEMENT, *adv.* بالحقّ
- REFAIRE, *verbe a.* Faire de nouveau, عود عمل
- REFAIRE, Réparer, اصلح
- REFERMER, *v. a.* Fermer de nouveau, غلق عود
- RÉFLÉCHIR, *v. n.* Méditer, فکر
- REFLEURIR, *v. n.* Fleurir de nouveau, نور عود
- RÉFLEXION, *s. f.* Action de réfléchir, فکر

RÉFORMER, *v. a.* Corriger, صحح

REFROIDIR, *v. a.* Rendre froid, برّد

SE REFROIDIR, *v. r.* تبرّد

REFROIDI, *adj. part.* مبرّد

REFUGE, *subst. masc.* Asyle, مخلص
ملجأ

SE RÉFUGIER, *verbe r.* يلجأ fut. يجا
تدرّق

REFUS, *s. m.* أباة

REFUSER, *v. a.* أبي On peut se servir,
dans quelques occasions, de la péri-
phrase suivante : Ex. *Il a refusé de*
payer, ما رضا شي يدفع

REGAGNER, *v. a.* كسب عود

REGARD, *s. m.* نظر

REGARDER, *v. a.* نظر

REGARDER, Concerner, وافق = ل
ناسب

RÉGIE, *s. f.* Administration, تدبير

RÉGIR, *v. a.* دبّر

RÉGISSEUR, *s. m.* مدبّر

REGISTRE, *s. m.* زمامات pl. زمامة or.

دفتر pl. دفاتر occ. Extrait des
registres, مأخوذ من زمامات

RÈGLE, *s. f.* Principe, قوانين pl.

RÈGLE, Instrument pour tracer des li-
gnes, مسطرة

RÉGLEMENT, *s. m.* قانون proprement,
la règle.

RÉGLER, *v. a.* Tracer des lignes avec
la règle, سطر

RÉGLER, Arrêter, décider, قضي

RÉGLER, Diriger, دبّر

RÉGLÉ, *adj. part.* Sur lequel on a tracé
des lignes avec la règle, مسطور

RÉGLÉ, Arrêté, décidé, مقضي

RÉGLÉ, Certain, ثابت

REGRET, *subst. m.* غمّ Avoir le regret
de &c. ان تقمّر = ان Ex. *J'ai le regret*
de vous annoncer qu'après d'inutiles
efforts &c. انا اتقمّر ان اعلمك بعد
ما عملت قوة كبيق بغير فائدة

À REGRET, À contre-cœur, بقمّر

RÉGULARITÉ, *s. f.* مرتبة

RÉGULIER, *adj.* Conforme aux règles,
موافق للقانون

RÉGULIÈREMENT, *adv.* Suivant les
 règles, كيف القانون

RÉGULIÈREMENT, *Assidument*,
 بالمواظبة

REHAUSSER, *v. a.* Élever, رفع

REINE, *s. f.* سلطنة, مملكة

RÉINTÉGRER, *v. a.* Remettre en pos-
 session de ses biens, ردة له ماله

REJETER, *verbe a.* Repousser, صرح
 رني

REJETER, *Désapprouver*, انكر

REJOINDRE, *v. a.* Joindre de nouveau,
 عود جمع

REJOINDRE, *Atteindre*, لحق

REJOUER, *verbe a.* Jouer de nouveau,
 لعب عود

RÉJOUIR, *v. a.* فرح

SE RÉJOUIR, *v. r.* هو وفرحان, فرح
 Se réjouir du mal qui arrive à un
 autre, شمت

RÉJOUISSANT, *part. adj.* مفرح

RÉJOUISSANCE, *s. f.* فرحة

RELÂCHE, *s. m.* Interruption de tra-
 vail, سلوة

RELÂCHER, *v. a.* Détendre أرخف

RELÂCHER, *v. n.* terme de marine, تعدداً
 Exemp. Relâcherons-nous à Malte!

نتعداشي علي مالطا

RELATION, *s. f.* Rapport des choses
 entre elles, مناسبة

RELATION, *Récit*, ذكر

RELATIVEMENT, *adv.* علي Exemp.
Ce que vous m'avez marqué relativement
 وما ذكرت لي

علي البضائع

RELAVER, *v. a.* Laver de nouveau,
 غسل عود

RELÉGUER, *v. a.* Exiler, ينفي fut. نفا

RELEVER, *v. a.* Ramasser, لقط

RELEVER, *Remettre debout ce qui est*
 renversé, اقام

RELEVER, *v. n.* en parlant d'une femme en
 couche, قام Ex. Quand l'accouchée
 mettiendra-t-elle! متى تقوم النافسة

RELIER, *v. a.* Lier une seconde fois,
 ربط عود

RELIER un livre, سفر Ex. *Fais relier tes livres, et fais y mettre une couverture, سَفَّرَ الكُتُبَ الَّذِي عِنْدَكَ وَعَمَلَهُمْ جِلْدَةً*

RELIGIEUSEMENT, adverbe, Avec fidélité, بصدق

RELIGION, s. f. اديان pl. دين

RELIRE, v. a. Lire de nouveau, عود قرا

RELUIRE, v. n. ضوا Voy. LUIRE.

REMARQUABLE, adj. غريب

REMARQUER, v. a. Observer attentivement, رة البال Ex. *Remarquez cet homme qui passe, رة بالك لهذا الرجل الذي يتعدا*

REBALLER, v. a. Emballer de nouveau, استصفت عود

REMBOURSER, v. a. دفع Ex. *Remboursez-moi ce que vous me devez, خلصني*

REMÈDE, subst. m. دوا pl. ادوية Ex. *Le meilleur remède, c'est un ami véritable, احسن الادوية هو صاحب مليح*

REMÉDIER, v. a. اصلح

REMERCIER, v. a. شكر Ex. *Je vous remercie, كثر الله خيرك*

REMERCIEMENT, s. m. شكر

REMETTRE, v. a. Remettre quelque chose à sa place, رة بعض الشئ موضعه

REMETTRE, Différer. Exemp. *C'est une affaire à remettre, هذا الشغل يحتاج يتبقي*

REMISE, s. f. بطا

REMONTER, v. n. Monter de nouveau, عود طلع

REMONTER un fleuve, v. a. Naviguer contre le courant, طلع نحو الجرية

REMORDS, s. m. pl. عذاب الذمة

REMPART, s. m. حصن pl. حصون

REEMPLIR, v. a. ملا

REMPORTER, v. a. رفع

REMUEMENT, subst. masc. L'action de remuer, هز

REMUER, v. a. هز

REMUER, *v. n.* SE REMUER, *v. r.* تَهَرَّرَ

RENARD, *s. m.* ثَعْلَب pl. ثَعَالِب

RENCHÉRIR, *v. n.* Devenir cher, غَلَا

Faire renchérir, غَلَّى

RENCONTRE, *s. f.* مقابلة Aller à la

rencontre, مشي عرض Ex. *Ils sont*

allés à sa rencontre, مشيوا عرضوه

On dit aussi مشيوا ملاقاته

خرجوا للقاءه

RENCONTRER, *v. a.* اقبل, عرض

لاقي

SE RENCONTRER, *v. r.* تلاقي, تقابل

SE RENDORMIR, *v. r.* نام عود

RENDRE, *v. a.* Restituer, رَدَّ

RENDRE, au figuré, جعل Ex. *Le vice*

rend l'homme malheureux, الخطا يجعل

الانسان منحوس On emploie très-

souvent la seconde forme du verbe

trilitère, au lieu du verbe جعل Ex.

La vertu rend l'homme semblable à la

Divinité, الفضل تشبه الانسان لله

RENFERMER, *v. a.* خَبَا

RENFERMER, Conténir. V. CONTENIR.

RENFORCER, *v. a.* قَوَّى

RENHARDIR, *v. a.* قَوَّى القلب

RENIEMENT, *s. m.* كَفَر

RENIER, *v. a.* كَفَر

RENOMMÉ, *adj.* مشهور

RENONCER, *v. n.* سَلَّمَ Exemp. *Il a*

renoncé à son affaire, هو سَلَّمَ في

شغله

RENOUER, *v. a.* Nouer de nouveau,

عود عقد

RENOUVELER, *v. a.* جَدَّد

RENOUVELÉ, *adj. part.* مَجْدَّد

RENOUVELLEMENT, *s. m.* تَجْدِيد

RENTE, *s. f.* جَمَكِيَّة

RENTRE, *v. n.* Entrer de nouveau,

دخل عود

RENVELOPPER, *v. a.* Envelopper de

nouveau, لَفَّ عود V. ENVELOPPER.

RENVERSEMENT, *s. m.* تَطْيِيع

RENVERSER, *verbe a.* Jeter par terre,

طَيَّع

RENVERSER, Mettre sens dessus dessous,

قلب

- RENVOI, *s. m.* Congé, طرد، صرف
- RENOYER, *v. a.* Chasser, صرف
طرد،
- RENOYER, Envoyer de nouveau,
عود رسل
- REPAÎTRE, *v. a.* Donner à manger,
طعم
- RÉPANDRE, *v. a.* Épancher, صب
- RÉPANDRE, *v. n.* بزغ
- RÉPANDU, *adj. part.* مصبوب
- RÉPARATION, *s. f.* تصلیح Ex. *Je*
louerai votre maison si vous voulez y faire
quelques réparations, انا اكرا دارك
اذا تحب تعمل فيها بعض التصلیح
- RÉPARER, *v. a.* صلح
- RÉPARÉ, *adj. part.* مصلح
- REPARLER, *v. n.* Parler de nouveau,
كلم عود
- REPARTIR, *v. n.* Partir de nouveau,
سافر عود
- RÉPARTIR, *v. a.* Distribuer, قسم
- RÉPARTITION, *subst. f.* Distribution,
تقسيم

- REPAS, *s. m.* Réfection, الاكل
- REPAS de nocces, grand festin, وليمة
- REPASSER, *verbe n. et a.* رجع = ب
عبر Repasser la mer, عود تعدا،
البحر
- REPAYER, *verbe a.* Payer une seconde
fois, عود دفع
- REPÊCHER, *verbe a.* Retirer de l'eau,
جذب من الماء
- REPENTANT, *adj.* نادم
- REPENTIR, *s. m.* ندامة
- SE REPENTIR, *v. n.* ندم
- REPESER, *v. a.* Peser une seconde fois,
وزن عود
- RÉPÉTER, *v. a.* Redire la même chose,
قال عود
- REPEUPLER, *v. a.* عمر
- REPLACER, *v. a.* Remettre à sa place,
حط في موضعه
- REPLIER, *v. a.* طوي
- REPLONGER, *v. a.* عود غرق
- REPOLIR, *v. a.* عود صقل
- RÉPONDRE, *v. a.* Faire une réponse,
جاب

RÉPONDRE pour quelqu'un, Le cautionner, $\text{ضمن} = \text{ب}$

RÉPONSE, *s. f.* جواب

REPOS, *s. m.* راحة

SE REPOSER, *v. r.* Prendre du repos, استراح

SE REPOSER sur, Se fier à, وثق = ب

REPOUSSER, *v. a.* دفع = عن

REPRENDRE, *v. a.* Prendre de nouveau, عود اخذ

REPRENDRE, Blâmer, يلموم fut. لام

REPRÉSENTER, *v. a.* Exposer, exhiber, يبين fut. بان, $\text{ظمّر} = \text{ب}$

RÉPRIMANDE, *s. f.* لائمة pl. لوايم

RÉPRIMANDER, *v. a.* يلموم fut. لام, نهى = علي

REPROCHE, *s. m.* L'action de reprocher, ذم

REPROCHER, *v. a.* ذم = عليه

REPTILE, *s. m.* ديب

RÉPUBLIQUE, *subst. f.* مشيخة Selon quelques-uns, المشيخة الفرنسية La république françoise,

RÉPUDIÉ, *v. a.* طلق

RÉPUGNANCE, *s. f.* خلاف القلب

RÉPUGNER, *v. n.* خالف

RÉPUTATION, *s. f.* Honneur, عرض

Ex. Il a perdu sa réputation, حسب

Se faire une bonne réputation, سقط عرضه

s'accréditer, تسمي Ex. Il s'est

fait, par sa probité, une bonne réputation

من صدقة, parmi les marchands,

تسمي بين المتسبين

REQUÉRIR, *v. a.* رغب

REQUÊTE, *s. f.* Prière, رغب

REQUÊTE, Placet, عرض حال

RESEMER, *verbe a.* Semer de nouveau,

عود زرع

RÉSERVÉ, *s. f.* حفظ

RÉSERVER, *v. a.* Conserver, حفظ

Mettre de côté, ابقا

RÉSERVÉ, *adj. part.* محفوظ

RÉSERVOIR, *subst. m.* حوض pl.

احواض

RÉSIDENCE, *subst. f.* Le lieu où l'on

réside, سكن

RÉSIDER, *v. n.* سكن

RÉSILIER, *v. a.* Annuler, بطل

RÉSINE, *s. f.* مصطكا العجمية

RÉSISTANCE, *s. f.* تعرّض

RÉSISTER, *v. n.* ل = تعرّض

RÉSOLUTION, *subst. f.* Desein qu'on prend, نية Prendre la résolution de &c. نوي في باله

RÉSOUUDRE, *verbe a.* Prendre une résolution, نوي في باله

RESPECT, *s. m.* وقر

RESPECTABLE, *adj.* وقور

RESPECTER, *v. a.* توقّر

RESPECTIF, *adj.* من الجهميتين

RESPECTUEUSEMENT, *adv.* بالوقر

RESPECTUEUX, *adj.* متوقّر

RESPIRATION, *s. f.* تنفّس

RESPIRER, *v. n.* تنفّس

RESPLENDIR, *v. n.* نور

RESPLENDISSANT, *part. adj.* ناير

RESSEMBLANCE, *s. f.* شبه pl. اشباه

RESSEMBLER, *v. n.* شبه Exemp. Ce

portrait vous ressemble, هذه الصورة تشبه لك

RESSEMBLANT, *part. adj.* متشابه

RESSENTIMENT, *s. m.* Souvenir d'une injure, افكار في الشتامة

RESSENTIR, *v. a.* حسّ

RESSERRER, *v. a.* Comprimer, شدّ، حصر، ضيق

RESSUSCITER, *v. n.* استحيّ

RESTAURATION, *s. f.* تصليح

RESTAURER, *v. a.* صلّح

RESTAURÉ, *adj. part.* مصلّح

RESTE, *s. m.* باقي

RESTER, *verbe n.* Être de reste, بقا
ما فضل Ex. Il ne reste rien, ما فضل شي

RESTER, Demeurer. Ex. Il est resté au lit jusqu'à dix heures, بقا في الفراش حتى ساعة العاشرة

RESTITUER, *v. a.* ردّ

RESTREINDRE, *v. a.* حصر

RÉSULTER, *v. n.* S'ensuivre, جري

RÉSURRECTION, *s. f.* استحيّا

RÉTABLIR, *v. a.* Remettre les choses en état, **صلح**

RETARD, *s. m.* **بطا**

RETARDER, *v. a.* **بّطا**

RETENIR, *v. a.* Arrêter avec la main, **مسك**

RETENIR, Garder, **حفظ**

RETENUE, *s. f.* Modération, **اعتدال**

RETIRER, *v. a.* Extraire, **جذب**

RETIRER quelque chose qui est en dépôt, **Ex. Vous retirez les marchandises de la douane, et vous les porterez chez vous, تعدي**
السلعة من الكمرك وتجيئها الي دارك

SE RETIRER, *v. r.* S'en aller, **ذهب**

SE RETIRER, Se raccourcir, **تقصّر**

RETOMBER, *v. n.* Tomber une seconde fois, **عود سقط**

RETOUR, *s. m.* L'action de revenir, **رجوع** **Ex. À mon retour de France, في رجوعي من فرنسا**

RETOURNER, *v. n.* **ولي**, **عاود**, **رجع**
 Retourner sur ses pas, **تاخر**

s'EN RETOURNER, *v. r.* **ذهب**

RETRAITE, *s. f.* Refuge, **لجأ**

RETRANCHEMENT, *s. m.* **حصن**

pl. **حصون**

RETRANCHER, *v. a.* Ôter, **انقص**
قلل

RETRANCHER, Fortifier, **حصن**

RETRANCHÉ, *adjectif participe.* Fortifié, **محصون**

RÉTRÉCIR, *v. a.* **ضيّق**

SE RÉTRÉCIR, *v. r.* **ضاوق**

RÉTROGRADER, *verbe n.* **ولي**, **تاخر**

RETROUSSER, *v. a.* **رفع**

RETROUVER, *v. a.* **وجد**, **لقا**

RÉUNION, *subst. f.* **جمع** Point de réunion, **تجمع**

RÉUNIR, *v. a.* **جمع**

RÉUNI, *adj. part.* **تجمع**

RÉUSSIR, *v. n.* Avoir du succès, en parlant des personnes, **أفلىح**, **صلح**
Ex. Ayez de la prudence, et vous réussirez dans vos désirs, يكون عندك الفهمه وتصلح في ما تشتهي

RÉUSSIR, en parlant des choses, **خرج**
 Exemp. Cette affaire réussira, s'il
 plaît à Dieu, **هذا الشغل يخرج**
بخير ان شا الله

RÉVEIL, *s. m.* **نبه** , **سهر**

RÉVEILLER, *v. a.* **نبه** , **سمّر**

SE RÉVEILLER, *v. r.* **تنبه** , **سمّر**

RÉVÉLER, *v. a.* **جهر** , **كشف**

RÉVÉLÉ, *adj. part.* **مكشوف** , **مجهور**

RÉVENDEUR, *s. m.* **قسار**

REVENIR, *v. n.* **روح** , **رجع**

REVENIR sur ses pas, **تأخر**

REVENU, *s. m.* Rente, **جمكية**

RÊVER, *v. n.* Faire des songes en dor-
 mant, **راي** , **حلم**

RÊVER, Réfléchir, **فكر**

RÉVÉRER, *v. a.* **توقّر**

REVERS, *subst. m.* Infortune, **عكس**
 Essuyer des revers, **قلسا**

REVÊTIR, *v. a.* **لبس**

REVÊTU, *adj. part.* **ملبس**

RÊVEUR, *s. m.* **فكار**

RÉVOLTE, *s. f.* **قيمة** , **نفقة**

RÉVOLTÉ, *adj.* **مهجّس** , **قايم** , **نافق**

Être RÉVOLTÉ, Se révolter, **قام** , **نفق**
هجّس

RÉVOLUTION, *s. f.* **تبدیل**

RÉVOQUER, *v. a.* Annuler, **بطل**
هلك

REVUE, *s. f.* Passer une armée en revue,
سرّد الجيش

RHUBARBE, *s. f.* **راوند**

RHUME, *s. m.* **استروّج** Rhume de cer-
 veau, **زكام**

RICHE, *adj. et s.* **Ex. مالون** , **مال** , **غني**

*Les pauvres sont souvent plus charitables
 que les riches,* **الناس الفقرا هم دايم**
يصدقوا اكثر من المستغنيين

RICHESSSE, *s. f.* **غني** , **اموال** pl. **مال**

RIDE, *s. f.* **غضون** pl. **غضن**

RIDEAU, *s. m.* **Tirer** **استار** pl. **ستار**
طرف الاستار, **les rideaux**

RIDER, *v. a.* **غضّن**

RIDÉ, *adj. part.* **مغضّن**

RIDICULE, *adj.* ضاحكي Chose ridicule, اضحوكة

RIEN, *s. m.* avec une négation, لاشي

RIEUR, *s. m.* ضحّاك

RIGIDE, *adj.* شديد، خشن، عابس

RIGIDITÉ, *s. f.* شدّة، عبس

RIGOUREUX, *adj.* قاشي، سديد

RIGUEUR, *s. f.* قساوة، شدّة

RINCER, *v. a.* Laver, شالّ

RIRE, *v. n.* ضحك

RIS, *s. m.* زُرّ

RISIBLE, *adj.* ضحوك

RISQUE, *s. m.* Hasard, péril, خطر مصادفة،

RISQUER, *verbe a.* Confier au hasard, سلم للمصادفة

RIVAGE de la mer, *subst. m.* ساحل
pl. سواحل

RIVE d'un fleuve, *subst. f.* شَطّ
pl. شطوط

RIVIÈRE, *s. f.* واد pl. ويدان

ROBE, *s. f.* ثوب

ROBUSTE, *adj.* قويّ جبّار، قويّ

ROCHER, *s. m.* ترش

RÔDER, *v. n.* دار fut. يدور

ROGNER, *v. a.* قطع

ROI, *s. m.* ملك، سلاطين pl. سلطان

ROMPRE, *v. a.* كسّر

ROMPU, *adj. part.* مكسّر

ROND, *adj.* مدوّر، دایر

RONDEUR, *s. f.* تدوير

RONFLEMENT en dormant, *subst. m.*

خرو

RONFLER en dormant, *v. n.* خرّ

RONGER avec les dents, *v. a.* نجذ

ROSE, *s. f.* ورد Couleur de rose, وردی

ROSEAU, *s. m.* قصبّة pl. قصب

ROSÉE, *s. f.* Rosée du jour, ندا Rosée
de la nuit, سدا

ROSETTE, *subst. f.* Espèce de pierre,
وريدة

ROSSE, *substantif fém.* Cheval ruiné,
حصان احافي

RÔTI, *s. m.* Viande rôtie, لحم مشويّ
شوا،

RÔTIR, *v. a.* شويRÔTI, *adj. part.* مشويRÔTISSEUR, *s. m.* كباجي or.ROUE, *s. f.* عجلة pl. عجالROUGE, *adj.* احمرROUGEÂTRE, *adj.* متحمّرROUGEOLE, *s. f.* حصبة Attaqué
de la rougeole, كصوبROUGEUR, *s. f.* حمورةROUGIR, *v. a.* Rendre rouge, حمّرROUGIR, *v. n.* Devenir rouge, احمرار
احمرّROUILLE, *s. f.* صدأROILLER, *v. a.* صدّي

Être ROUILLÉ, صدي

ROULEAU, *subst. m.* قرطاس Ce mot ne
s'emploie que pour exprimer une partie
de marchandises roulée dans du papier.ROULER, *v. n.* Aller en roulant, دار
يدور fut.ROULIER, *s. m.* حمار pl. حمارROUSSEUR, *s. f.* شققROUTE, *s. f.* طريق Se mettre en route,
اخذ الطريقROUVRIR, *v. a.* عود فتحROUX, *adj.* اشقرRUBAN, *s. m.* حاشية pl. حواشيRUBICOND, *adj.* احمرRUBIS, *s. m.* ياقوت pl. يواقيتRUDE, *adj.* خشين

Être RUDE, خشن

RUDESSE, *s. f.* خشونة Rudesse dans
les mœurs, خشونة الجانابRUE, *s. f.* طريقRUINE, *subst. f.* Chute d'un bâtiment,
طياحRUINE, Perte des biens, خلا Ex. Le
jeu est la ruine des familles, اللعب

هو خلا الديار

RUINER, *verbe a.* Détruire de fond en
comble, طيّح

RUINER, Faire perdre la fortune, خلا

SE RUINER, *v. r.* خلا نفسهRUMEUR, *subst. f.* Bruit public, صوت
pl. اصواتRUMINER, *v. a.* Remâcher, اجترّRUPTURE, *s. f.* Fracture, تكسير

RURAL, *adj.* Qui est de la campagne,

متاع الجتان

RUSE, *s. f.* حيلة

RUSÉ, *adj.* احيل

RUSTIQUE, *adj.* بدوي

RUSTRE, *adj.* Grossier, قليل الظرفية

S

S A I

SABLE, *s. m.* رمال pl. رمال

SABLONNEUX, *adj.* مرمل

SAC, *s. m.* اوعية pl. وعا

SAFRAN, *s. m.* زعفران

SAFRANON, *s. m.* عصفر

SAGE, *adj.* شاتر، عاقل

SAGE-FEMME, *s. f.* قوالب pl. قابلة

SAGESSE, *s. f.* Ex. يكاسته، حداقة

C'est un homme qui a toujours gouverné les affaires avec sagesse, هذا الرجل الذي دبر الامر بكياسة كيبق

SAIGNÉE, *s. f.* Ouverture à la veine, فصاد

SAIGNEMENT, *subst. m.* Saignement du nez, خوي

SAIGNER, *verbe a.* Ouvrir la veine, فصد

S A L

SAIGNER à la gorge, ذبح

SAIGNER, *verbe n.* Répandre du sang, افهر

SAIGNER du nez, خوي راسه من

الدم

SAIN, *adj.* صحاح

Être SAIN, صح Ex. *Il est arrivé sain et*

sauf, وصل صحاح سالم

SAINT, *adj.* قديس

SAISIR, *verbe a.* Prendre, empoigner, قبض، مسك

SE SAISIR, *v. r.* تملك

SAISON, *s. f.* زمان

SALADE, *s. f.* سلاطة

SALAIRE, *s. m.* Prix d'un travail, اجن

SALE, *adj.* Mal-propre, نجيس، وسيخ

SALER, *v. a.* ملحSALÉ, *adj. part.* مملوحSALETÉ, *s. f.* نجاسة , وسخSALIÈRE, *s. f.* ملاحاةSALIR, *v. a.* نجس , وسخSALIVE, *s. f.* ريقSALPÊTRE, *s. m.* ملح البرودSALUBRE, *adj.* صحيحSALUER, *v. a.* سلم Ex. *Saluez-le de ma part*, سلم عليه من عنديSALUT, *s. m.* Conservation de la vie, خلاص , عافية

SALUT, Salutation, سلام

SALUTAIRE, *adj.* صحيحSALUTATION, *s. f.* سلامSANCTIFIER, *v. a.* قدسSANCTION, *s. f.* Approbation, تقريرSANDAL, *subst. masc.* Bois des Indes, عود الصندلSANG, *subst. masc.* دم Verser du sang, سفك الدمSANGLANT, *adj.* Ensanglanté, داميSANGLOT, *s. m.* شهقةSANGLOTER, *v. n.* شهقSANGSUE, *s. f.* علقة pl. علقSANGUINAIRE, *adj.* صاحب الدمSANGUINOLENT, *adj.* داميSANS, *prépos.* بلاSANTÉ, *s. f.* صحة Rendre la santé

شفي

SAPHIR, *s. m.* سافيرSAPIN, *s. m.* صنوبرSATIÉTÉ, *s. f.* شبعSATIN, *s. m.* اطلسSATISFACTION, *s. f.* رضا Ex. *Le plus grand trésor, c'est la satisfaction*,

مكسب الأكبر هو الرضا

SATISFAIRE, *v. a.* Voy. CONTENTER.SAUCE, *s. f.* صبغ pl. اصباغSAUCISSE, *s. f.* مرگازSAUF, *adj.* سالمSAUT, *s. m.* رقصSAUTER, *v. n.* رقصSAUTEUR, *s. m.* رقص

SAUVAGE,

SAUVAGE, *adj.* Agreste, بدوي Bête

sauvage, وحش

SAUVER, *v. a.* خلّصSE SAUVER, *v. r.* Fuir. Voy. FUIR.SAUVÉ, *adj. part.* مخلص

Être SAUVÉ, خلّص

SAUVEUR, *s. m.* مخلصSAVANT, *adj.* عالِم pl. علماءSAVETIER, *s. m.* رَقاع الصباييطSAVEUR, *s. f.* طعمSAVOIR, *v. a.* عرفSAVOIR, *s. m.* علمSAVON, *s. m.* صِبُون Marchand de

savon, صِبُونِي

SCABREUX, *adj.* Difficile, صعبSCANDALE, *s. m.* Mauvais exemple,

مثَل قبيح

SCANDALEUX, *adj.* مثله قبيحSCEAU, *s. m.* Cachet, طبعSCÉLÉRAT, *adj.* خبيثCELLÉ, *s. m.* Sceau, طبعCELLER, *v. a.* طبع

SCELLER, Ratifier, قَرَّر

SCIE, *s. f.* منشارSCIENCE, *s. f.* علم pl. Sciences

abstraites, علوم وأعرين

SCIER, *v. a.* نَشَّرScié, *adj. part.* منشَرSCORPION, *s. m.* عقرب pl. عقاربSCRUPULE, *s. m.* شكّ النيةSCULPTER, *v. a.* نقشSCULPTEUR, *s. m.* نقّاشSCULPTURE, *s. f.* L'art ou l'action de

sculpter, نقاشة

SÉANT, *adj.* Décent, لائقSEC, *adj.* جافّ or. شايع occ.

Être SEC, جفّ or. شاح occ.

SÉCHER, *v. a.* جفّف or. شَيّ occ.SÉCHER, *v. n.* جفّ or. شاح occ.SECOND, *adj.* ثانيSECONDEMENT, *adv.* ثانياًSECONDER, *verbe a.* Aider, عان fut.

يعون

SECOUER, *v. a.* هزّ

- SECOUÉ, *adj. part.* مهنزوز
 SECOURIR, *v. a.* يعون fut. عان
 SECOURS, *s. m.* عون
 SECOUSSE, *s. f.* هز
 SECRET, *s. m.* سر
 SECRET, *adj.* مكتوم , خافي
 SECRÉTAIRE, *subst. masc.* Écrivain, كاتب السر
 SECRÉTEMENT, *adv.* خفيًا , بالحفا
 SECTATEUR, *s. m.* Qui suit les sentimens de &c. تابع
 SÉCURITÉ, *s. f.* وثاق
 SÉDITION, *s. f.* Soulèvement, قیمة
 SÉDUCTEUR, *subst. masc.* Trompeur, مغوي
 SÉDUCTION, *subst. f.* Alléchement, فتنة
 SÉDUCTION, L'action de séduire une jeune fille, غي
 SÉDUIRE, *verbe a.* Tenter, allécher, فتن
 SÉDUIRE, Abuser de l'inexpérience, غوي Exemp. Il a séduit cette jeune

- filles avec une promesse de mariage, هو غوي هذه البنت التي وعدها بالزواج
 SÉDUISANT, *part. adj.* فاتن
 SEIGNEUR, *s. m.* سيد
 SEIN, *subst. m.* La partie du corps qui comprend la poitrine, حضن pl. احضان Presser contre son sein, حضن
 SEIZE, *nom de nombre*, ستة عشر
 SEIZIÈME, *adj.* سادس عشر
 SÉJOURNER, *v. n.* اقام fut. يقيم
 SEL, *s. m.* ملح
 SELLE, *s. f.* سرج
 SELLER, *v. a.* Seller un cheval, سرج
 SELLIER, *s. m.* سراج
 SELON, *préposit.* Suivant, eu égard, علي قدر
 SEMAINE, *s. f.* جمعة pl. جمعات
 La semaine dernière, اخرة الجمعة
 La semaine prochaine, داخلte
 الجمعة
 SEMBLABLE, *adj.* شبيهة

Être SEMBLABLE, شبه

SEMBLER, *v. n.* Paroître, ظمهر Ex.

Faites ce qui vous semblera convenable,

Cela me عمل ما يظمهر لك لايق

semble difficile, هذا يظمهر لي صعب

J'irai où bon me semblera, نمشي

فاين يشتمهي خاطري

SEMENCE, *s. f.* زرعة

SEMER, *v. a.* زرع

SEMÉ, *adj. part.* مزروع

SEMPITERNEL, *adj.* دايما

SÉNÉ, *s. m.* Drogue, سنا

SENS, *subst. m.* Faculté naturelle, حاسة

pl. حواس

SENS, Justesse d'esprit, رزنة Qui a du

bon sens, رزان

SENS, Signification, معني

SENSIBILITÉ, *s. f.* حس

SENSIBLE, *adj.* Sur qui l'action de la

sensibilité s'exerce, حساس

Être SENSIBLE, حس Ex. *Je suis sen-*

sible au froid, انا نحس البرد

SENSIBLE, Qui tombe sous les sens,

حسوس

SENTENCE, *subst. f.* قضاء pl. اقضية

Rendre une sentence, قضي

SENTIR, *v. a.* Recevoir quelque impres-

sion par le moyen des sens, حس

SENTIR par l'odorat, شم

SEOIR, *v. n.* Être convenable, واتي Ex.

Cet habit vous sied bien, هذا اللباس

ناسب On se sert aussi de يواتيك مليح

Ex. *Cette garniture sied bien à cet habit,*

هذا الحرج يناسب طيب لهذا

اللباس

SÉPARATION, *s. f.* فرقة

SÉPARÉMENT, *adv.* علي حدة

SÉPARER, *v. a.* فروق

SE SÉPARER, *v. r.* S'éloigner, أنفرد = عن

SEPT, nom de nombre, سبعة

SEPTENTRION, *s. m.* شمال

SEPTENTRIONAL, *adj.* شمالي

SEPTIÈME, *adj.* سابع

SÉPULTURE, *s. f.* دفن Le lieu de la

sépulture, مدفن

SEQUIN, *s. m.* سكة

SÉRAIL, *s. m.* Harem, appartement des femmes, حريم

SEREIN, *adj.* اصفيا pl. صفي

Être SEREIN, صفا

SÉRÉNITÉ, *s. f.* صفا

SÉRIEUX, *adj.* مهميب

SERMENT, *s. m.* يمين

SERPENT, *s. m.* حية

SERRER, *verbe a.* Cacher, renfermer, خبا, خزن

SERRER, Comprimer, شد, حصر

SERRURE, *subst. f.* قفلات pl. قفل et اقفال

SERRURIER, *s. m.* حداد

SERVIALE, *adj.* الذي يعمل مزينة

SERVICE, *subst. m.* Action de servir, خدمة

SERVICE, Bon office, مزيا pl. مزينة afr. مروة

Rendre SERVICE, حاجة suivi de que l'on construit de la manière suivante : Exemp. Je te rendrai service,

mot à mot, Je ferai ton affaire. اقضي حاجتك

SERVIETTE, *s. f.* منديل pl. مناديل

or. شكير occ. Serviette pour le bain,

فوط pl. فوطه

SERVILE, *adj.* ذليل

SERVIR, *verbe a.* Être au service de quelqu'un, خدم

SERVIR, Être utile, صالح

SERVITEUR, *subst. m.* خادم pl. خدام عبيد pl. عبد

SERVITUDE, *s. f.* عبودية

SEUIL, *s. m.* عتبة

SEUL, *adj.* وحد On ajoute à ce mot l'affixe, qui sert à désigner la personne ou la chose dont on parle, وحدي &c. Ex. On les a trouvés seuls, لقاوهم وحدهم

SEULEMENT, *adv.* بس, أمّا On se sert élégamment de وحدي suivi d'un affixe : Ex. Apportez-moi seulement du pain, جيب لي الخبز وحده V. SEUL.

NON-SEULEMENT, mais encore, se rend par ما بس suivi de الآحتي Exemp.

*Non-seulement il est beau, mais encore
il est bon, ما هوشى بىسى بىسى
الاحتى مليح*

SÉVÈRE, *adj.* عابس

SÉVÉRITÉ, *s. f.* عبس

SEVRER, *v. a.* فطم L'action de sevrer
un enfant, فطامة

SEXE, *s. m.* جنس

SI, *conjonct.* لوكان ء اذا Ces deux mots
ne s'emploient pas indistinctement; et
il est essentiel d'en faire la différence:
on se sert du premier, lorsqu'il s'agit
d'une action conditionnelle future:
Ex. *Si vous voulez boire, je vous appor-*
terai un verre de vin, اذا تحب تشرب
Le second
s'emploie lorsqu'on veut exprimer une
action conditionnelle dans un temps
passé: Ex. *Si j'en avois trouvé, j'en au-*
rois acheté, لوكان وجدته كنت اشتريه

Si, suivi de *que*, se rend par *حتى*
Ex. *La culture du coton et du*
riz, dans la Chine, est si ingénieuse,
que nous ne pouvons nous empêcher de

la décrire, خدمته القطن والرز
في بر الصين هي غريبة حتى الذي
لازمنا نذكرها

SIAMOISE, *s. f.* سيامويس

SIÈCLE, *s. m.* جيل

SIÈGE, *s. m.* Action d'assiéger, حصر

SIÈGE pour s'asseoir, كرسي

SIFFLEMENT, *s. m.* صفار

SIFFLER, *v. n.* صفر

SIFFLET, *s. m.* صفّاق

SIGNALEMENT, *s. m.* صفة

SIGNATURE, *s. f.* خاتمة

SIGNE, *s. m.* Remarque, علامة

Faire SIGNE à quelqu'un, شير Ex. *Je*
lui ai fait signe de venir, et il ne m'a
pas compris, شيرت عليه باش يجي وما

فهمني

SIGNER, *v. a.* ختم Un tel soussigné,

فلان من خاتم اسفل

SIGNIFICATION, *s. f.* معني

SIGNIFIER, *v. a.* Avoir un certain sens,

عني

- SILENCE, *s. m.* سكوت
- SILENCIEUX, *adj.* ساكوت
- SILLON, *s. m.* اخدود pl. اخايد
- SIMPLE, *adj.* Sans ornement, قليل الزينة
- SIMPLE, *Niais*, قليل النية
- SIMPLICITÉ, *s. f.* Candeur, صفو
- SINCÈRE, *adj.* نصيح , صديق
- SINCÉRITÉ, *s. f.* صدق
- SINGE, *s. m.* قرد pl. قُرود
- SINGULIER, *adjectif*, Particulier, خصوصي
- SINGULIER, Rare, précieux, غريب
- SITUATION, *s. f.* Situation d'un lieu, مقام
- SITUATION, *Ordre*, arrangement, رتبة
- SITUER, *v. a.* جعل
- SIX, *nom de nombre*, ستة
- SIXIÈME, *adj.* سادس
- SMYRNE, ville de l'Asie mineure, ازميز
- SOBRE, *adj.* قنيع

- SOBRIÉTÉ, *s. f.* قناعة
- SOC, *s. m.* سكة
- SOCIÉTÉ, *subst. f.* Association, شرك
- اشراك pl.
- SŒUR, *s. f.* اخت
- SOIE, *s. f.* حرير pl. حراير Marchand
- de soie, حرار pl. حرايريا
- SOIF, *s. f.* عطش Avoir soif, عطش
- Qui a soif, عطشان
- SOIN, *s. m.* Application, جهد
- Avoir SOIN, حرص , اجتهد Exemp.
- Ayez soin de lui demander une réponse,
- تحرص تطلب له جوابة
- SOIR, *s. m.* مسا
- SOIT, *conj.* يا , سواء Ex. Je le verrai ,
- soit à Smyrne , soit à Constantinople ,
- نشوفه يا في ازمتريا في استنبول
- Soit en cachette , soit en public , سوا
- بالمستخفي سوا بالظاهر
- SOLDAT, *s. m.* عسكري pl. عسكس
- SOLDE, *s. f.* Paye du soldat, جمكية or.
- راتب occ.
- SOLEIL, *s. m.* شمس

SOLIDE, *adj.* ثابت

SOLITAIRE, *adjectif*, Retiré, منفرد
متفرد،

SOLITUDE, *s. f.* خلوة

SOLLICITER, *v. a.* Prier avec instance,
رغب

SOLSTICE, *s. m.* اعتدال النهار
والليل

SOLUTION, *s. f.* Solution d'une diffi-
culté, تبیین

SOMBRE, *adj.* مظلم

SOMME, *s. f.* Total, جملة pl. جُمْل

SOMMEIL, *s. m.* نعاس، نوم

SOMMEILLER, *v. n.* نعس، نوم

SON, *pron. possess.* se rend par l'affixe
pour le masculin, ها pour le féminin.

Ex. Son père, أبوها

SONGE, *s. m.* روي pl. روي

SONGER à, *v. n.* فكر

SONNER, *v. n.* Rendre un son, صوت

SONORE, *adj.* مصوّت

SOPORATIF, *adj.* منوّم

SORT, *s. m.* Destin, حظّ، بخت

SORTE, *s. f.* Espèce, جنس

DE SORTE que, حتّى

SORTIE, *subst. fém.* L'action de sortir,
خروج

SORTIE, Issue, مخرج

SORTIR, *v. n.* خرج

SOT, *adj.* et *subst.* بھيمية
هو بھيمية، C'est un sot حمار،

SOUCI, *s. m.* غم، هم، نكد

SOUDAIN, *adv.* للساعة، للوقت

SOUDER, *v. a.* لحّم

SOUFFLE, *s. m.* نفخة

SOUFFLER, *v. a.* Souffler le
feu, نفخ بالنار، = ب

SOUFFLER, *v. n.* Le vent souffle,
يحبّ الريح

SOUFFLET, *subst. m.* Instrument, منفع
Soufflet de forge, كير

SOUFFLET sur la joue, لطمّة

SOUFFLETER, *v. a.* لطم

SOUFFRANCE, *s. f.* عذاب، وجع

SOUFFRIR, *v. a.* Supporter, endurer,

- حمل Ex. *Que n'as-tu pas souffert !*
 اش هو الذي ما حملت شي انت
 SOUHAIT, *s. m.* شوق
 SOUHAITER, *v. a.* اشتاق
 SOUILLER, *v. a.* فسد
 SOULAGEMENT, *s. m.* تفريج Ex. *Le plus grand soulagement, c'est le sommeil,*
 تفريج الاكبر هو النعاس
 SOULAGER, *v. a.* فرج
 SOULEVER, *v. a.* Lever de terre, رفع
 SE SOULEVER, Se révolter, قام
 SOULIER, *s. m.* صباط pl. صبايط
 SOUMETTRE, *v. a.* Rendre soumis, طوع , اخضع
 SOUMIS, *adj. part.* طابع , مخضوع
 SOUMISSION, *s. f.* Obéissance, طاعة
 Soumission aux volontés, مساعة
 لخواطر
 SOUPÇON, *s. m.* شك
 SOUPÇONNER, *v. a.* شك = علي
 SOUPER, *v. n.* تعشا
 SOUPER, *s. m.* عشا ou عشة
 SOUPIR, *s. m.* تنفس

- SOUPIRER, *v. n.* تنفس
 SOURCE, *s. f.* Source d'eau, عين
 SOURCE, Origine, اصل
 SOURCIL, *s. m.* حاجب
 SOURD, *adj.* اصم
 SOURIS, *s. f.* فار
 SOUS, *prépos.* تحت
 SOUTENIR, *v. a.* Servir d'appui, عمد
 SOUTIEN, *s. m.* عمد pl. عمود
 SOUVENIR, *s. m.* ذكر
 SE SOUVENIR, *v. r.* اذكر Ex. *Je ne m'en souviens pas,*
 ما اذكر شي
 SPACIEUX, *adj.* وسيع
 SPÉCIFICATION, *s. f.* تبين
 SPÉCIFIER, *v. a.* بين
 SPECTACLE, *s. m.* فرجة
 SPHÈRE, *s. f.* دوار
 SPLENDEUR, *s. f.* بها , نور
 SPLENDIDE, *adj.* Magnifique, ناخي
 STABLE, *adj.* ثابت
 STÉRILE, *adj.* عقيم , عاقر
 STIMULER, *v. a.* هيّج , لثّر
 STIPULER,

STIPULER, *v. a.* حدّدSUBIT, *adj.* مسرعSUBITEMENT, *adv.* للساعةSUBLIME, *adj.* عظيم ، عاليSUBLIMÉ, *s. m.* سليمانSUBMERGER, *v. a.* غرّو

Etre SUBMERGÉ, تغرّو

SUBSÉQUENT, *adj.* متابعSUBSISTANCE, *s. f.* قوتSUBTIL, *adj.* D'un esprit délic, عقله جيدSUBTILEMENT, *adv.* Adroitement, بالشتانSUC, *s. m.* Jus, مرقّةSUCCÉDER, *v. n.* عقبSUCCÈS, *s. m.* فلاح Voy. RÉUSSIR.SUCESSEUR, *s. m.* عقيبSUCCESSION, *subst. fém.* ورثة Ex. Il a renoncé à la succession, سألّم في الورثةSUCCOMBER, *v. n.* أنغلب Succomber sous un poids, ناخSUCER, *v. a.* مصّSUCRE, *s. m.* سكر Canne à sucre, قصب حلوSUER, *v. n.* عروقSUEUR, *s. f.* عرق À la sueur de son front, بعرق جبينهSUFFIRE, *v. n.* كفيSUFFISAMMENT, *adv.* يكفيSUFFOCATION, *s. f.* انخناقSUFFOQUER, *v. n.* Perdre la respiration, انخنقSUFFRAGE, *s. m.* مساعةSUIF, *s. m.* شحمSUIVANT, *prépos.* Selon, كيفSUIVRE, *v. a.* تبعSUJET, *adj.* Exposé à. Exemp. La vie humaine est sujette à beaucoup d'accidents, حياة الانسان كلّها مصادفة، و حدوثSUJET, *s. m.* Cause, سبب

SUJET d'une puissance, رعايا pl. رعي

SULTAN, *s. m.* سلطانSUPERBE, *adject.* Orgueilleux, متكبر، طاغي

- SUPERFICIE, *s. f.* Surface, سطح
 SUPERFLU, *adj.* زايد
 SUPERFLUITÉ, *s. f.* زيادة
 SUPÉRIEUR, *adj.* أقدم
 SUPPLICE, *s. m.* عذاب
 SUPPLIER, *v. a.* ضرع
 SUPPLIANT, *part. adj.* ضارع
 SUPPORTER, *v. a.* حمل
 SUPPRESSION, *s. f.* تبطيل
 SUPPRIMER, *v. a.* بطل
 SUR, *prépos.* علي
 SÛR, *adj.* Certain, حق، صح
 SÛR, À qui l'on peut se fier, مطمئن
 SURCHARGER, *v. a.* ثقل
 SURCROÎT, *s. m.* زيادة
 SURDITÉ, *s. f.* ضم
 SÛRETÉ, *s. f.* طمان
 SURFACE, *s. f.* سطح
 SURMONTER, *v. a.* غلب
 SURPASSER, *v. a.* افضل = علي
 SURPLUS, *s. m.* باقي
 SURPRENANT, *adj.* Étonnant, غريب

- SURPRENDRE, *verbe a.* Prendre sur le fait, اخذ علي فعله
 SURPRENDRE, Étonner, دهش
 SURPRENDRE, Tromper, غش
 SURPRISE, *s. f.* Étonnement, حيرة
 SURSEOIR, *verbe a.* Différer, تاخر
 ابطاء
 SURSIS, *s. m.* بطا
 SUR-TOUT, *adv.* أكثر كل شي
 SURVEILLER, *v. a.* اجتهد = علي
 SURVENIR, *v. n.* حصل
 SURVIVRE à quelqu'un, *v. n.* بقا = علي
 SUSDIT, *adj.* مذكور
 SUSPECT, *adj.* شك فيه
 SUSPENDRE, *v. a.* Accrocher, علق
 SUSPENDRE, Différer, بطا
 EN SUSPENS, *adv.* متخير
 SYLLOGISME, *s. m.* قياس
 SYMBOLE, *s. m.* Figure qui sert à désigner quelque chose, صورة
 SYMBOLISER, *v. n.* Avoir du rapport, ناسب

SYMPATHIE, *s. f.* مناسبة الخاطر

La SYRIE, الشام

SYMPATHISER, *v. n.* يناسبوا خواطرهمSYRIEN, *adj.* شويّ pl. شوام

T

T A C

TABAC, *subst. m.* Tabac à fumer, دُخانTabac en poudre, نشوون Prendre
une prise de tabac, نشقTABATIÈRE, *s. f.* حَكَّة pl. حَكTABLE, *subst. f.* مائدة vulg. مائدة pl.
مواديTABLE de compte, Abacot, جدول
الحسابTABLEAU, *s. m.* Ouvrage de peinture,
صونTABLETTE, *subst. f.* Rayon d'armoire,
رفوف pl. رفTABLIER, *s. m.* فوطَةTACHE, *subst. f.* Souillure, عيب pl.
عيوبTACHER, *v. a.* Souiller, نحسTÂCHER, *v. n.* S'efforcer, جهد On
se sert quelquefois de حرص Exemp.

T A N

Tâchez de vendre les marchandises que
vous avez, احرص تبيع سلعة التي
عندكTACITURNE, *adj.* ساكوتTAFFETAS, *s. m.* جنفسTAILLER, *v. a.* Façonner, نقش

TAILLER un habit, فصل لباسَة

TAILLER une plume, برّي القلم

TAILLÉ, *adj. part.* منقوشTAILLEUR, *s. m.* خياط or. تيزري occ.SE TAIRE, *v. r.* سكتTALENT, *subst. m.* Avantage naturel,
مفضل Doué de talens, فضلTALON, *s. m.* عقبTAMBOUR, *s. m.* طبل Batre le tam-
bour, دق الطبلTAN, *s. m.* دباغ

TANNER, v. a. دبغ

TANNEUR, s. m. دبّاغ

TANT, adv. et conj. Ex. *Il y a tant de méchants!* *Tant que* فيه ناس كثير قباح
je pourrai, قد ما نقدر *Tu enverras* قد ما نقدر
chez moi tant les livres que l'argent, حبّ الكتب كيف الفلوس ترسلهم
عندي

TANT MIEUX, احسن

TANT PIS, يصعب عليّ

TANTE, s. f. Tante paternelle, عمّة
Tante maternelle, خالة

TANTÔT, adv. Dans peu, من قريب

TAPAGE, subst. masc. صياح Faire du
tapage, صاح

TAPIS, s. m. بساط, فرش pl. فرش
pl. بُسُط

TARD, adv. Ex. *Il* علي المسا, موخّر
n'est pas tard, ما زال بكري
lettre, Il est encore de bonne heure.

TARDER, v. n. بطأ

TARE, s. f. Déchet, وسخ

TARIF, s. m. قائمة

TARIR, v. a. جفف

TARIR, v. n. تجفّف

TARTARE, s. m. تتر pl. تتار

TARTARIE, s. f. بلد التتار

TASSE, s. f. طاسة

TÂTER, v. a. لمس

TAUPE, s. f. خلد

TAUREAU, s. m. ثور pl. ثيران

TAUX, s. m. سعر

TAXER, v. a. سَعّر

TEINDRE, v. a. صبغ

TEINT, adj. part. مصبوغ

TEINTURE, s. f. صبغة

TEINTURIER, s. m. صبّاغ

TEL, adj. Ex. *Il est tel que* مثل, كيف

je le veux, هو يكون كيف نجّه *Il n'a*
pu suffire seul à une telle besogne ; il a
fallu lui adjoindre quelqu'un pour l'aider,
ما قدرشي يكفي وحده لحمة مثل
هذه واحتاجوا زادوا معه بعض
الواحد باش يعونه

Un TEL, سيدي Monsieur un tel, فلان
فلان

- TÉMÉRAIRE, *adj.* قليل الرشدة
 TÉMÉRITÉ, *s. f.* قلة الرشدة
 TÉMOIGNAGE, *s. m.* شهادة
 TÉMOIGNER, *v. a.* شهد
 TÉMOIN, *s. m.* شاهد pl. شهود
 TEMPE, *s. f.* صدغ duel صدغان
 TEMPÉRANCE, *subst. f.* قناعة Ex. La
tempérance est utile au corps et à l'ame,
 القناعة تنفع للجسد وللروح
 TEMPÉRANT, *adj.* قنيع
 TEMPÉRÉ, *adj.* رطب
 TEMPÊTE, *s. f.* شدة الريح
 TEMPLE, *s. m.* هيكل pl. هياكل
 TEMPS, *s. m.* Mesure de la durée des
 choses, اوقات pl. وقت
 TEMPS, Époque, espace de temps déter-
 miné, زمان Dans l'ancien temps, في
 زمان القديم
 TENAILLE, *s. f.* محابس
 TENDON, *s. m.* عصب pl. اعصاب
 TENDRE, *verbe a.* Tendre des tapisse-
 ries &c. بسط ، فرش

- TENDRE, *Avancer*, قدم Tendre la
 main, قدم اليد
 TENDRE, *adj.* au propre, رطيب
 TENDRE, au figuré, لين
 TENDRESSE, *subst. f.* Affection tendre,
 محبة
 TÉNÈBRES, *subst. fém. pl.* ظلمة pl.
 ظلمات
 TENEUR, *s. f.* Le contenu d'un écrit,
 que l'on construit de la manière
 suivante : Ex. Ils ont signé le traité
 dont la teneur suit mot à mot, ختموا
 الشرط وداخله شي ما مذكور
 لقدام كلمة بكلمة
 TENIR, *verbe a.* Avoir entre les mains,
 مسك
 TENIR, *v. n.* Adhérer, مكن
 SE TENIR, *v. r.* Demeurer, قام Ex. Il
 s'est tenu à l'entrée du bois, قام في
 فم الغابة
 TENTATION, *s. f.* فتنة
 TENTE, *s. f.* خيمة pl. خيمات
 TENTER, *v. a.* فتن
 TÉRÉBENTHINE, *s. f.* بطمة

TERGIVERSER, *v. n.* توَّسل

TERME, *s. m.* Fin, but, حدّ

TERME, Temps préfixe, ميّجال Ex. *Le terme n'étoit pas échu* ما الميّجال باقي

طاح شي

TERMINER, *v. a.* Borner, حدّد Finir, تمّ

TERNIR, *verbe a.* Faire perdre l'éclat, فسّد البها , غير الضو

SE TERNIR, *v. r.* تغيّر , تقسّد

TERRAIN, *s. m.* فدان Ex. *Ce terrain est terminé par un marais* هذا الفدان ينتمّ في بحيرة

TERRE, *s. f.* Le globe terrestre, أرض
Ex. *Dieu créa le ciel et la terre*, خلق الله السما والأرض

La TERRE ferme, le continent, برّ

Par TERRE et par mer, برّا وبحرا

TERRE, Fonds de terre, champ, أرض
Terreensemencée, أرض مزروع

TERRE, Poussière, تراب Couvert de terre, تحت تراب

TERRE, Pays, contrée, برّ La terre des Chrétiens, برّ النصراني

TERRESTRE, *adj.* أرضيّ

TERREUR, *s. f.* فزع

TERRIBLE, *adj.* مخيف , مفرّع

TERRITOIRE, *s. m.* برّ Le territoire françois, برّ الفرنسيّس

TESTAMENT, *s. m.* وصاية

TESTER, *verbe n.* Faire son testament, يوصي fut. وصا

TÊTE, *s. f.* رأس pl. رؤوس

TÉTER, *verbe n.* رضع Donner à téter, أرضع

TÉTON, *subst. m.* برّ pl. أبزاز
فهد , أبزاز pl. فهود

THÉSAURISER, *v. n.* خزن المال

THYM, *s. m.* زعتر

TIBIA, *s. m.* Os de la jambe, عرقوب

TIÈDE, *adj.* فاتر

TIÉDEUR, *s. f.* فتورة

TIÉDIR, *v. n.* فتر

TIERS, *subst. m.* La troisième partie, الثلث

TIGRE, *s. m.* Animal, نمور pl.

TIGRE, Fleuve, دجلة

TIMIDE, *adj.* خائف

TIMIDITÉ, *s. f.* خافة

TIRER, *v. a.* جرّ، جلب، جذب، جذب

Tirer l'épée, سلّ السيف

TISANE, *s. f.* شربة

TISSER, *v. a.* Faire un tissu, نسج

Tissu, *adj. part. et s. m.* منسوج

TISSERAND, *s. m.* نسّاج

TOI, *pron. pers.* انت، ك

TOILE, *s. f.* Toile cirée, مشتمع قماش

TOISE, *s. f.* قامة

TOIT, *s. m.* سطوح pl. سطح

TOMBEAU, *s. m.* قبور pl. قبر

TOMBER, *v. n.* يقع، سقط fut.

On dit métaphoriquement: طاح،

Une troupe de voleurs est tombée sur une

سربة من الحراميا وقعوا، caravane

انقضا، Le jour tombe، علي قافلة

النهار

TON, *pron. possess.* ك affixe.

TONDRE, *v. a.* جرّ

TONNEAU, *s. m.* براميل pl.

TONNELIER, *s. m.* براملي

TONNER, *v. n.* يردد، Il tonne، رعد

TONNERRE, *s. m.* رعد

TONTE, *s. f.* L'action de tondre، جزاز

Le résultat de la tonte، la masse de
laine qui en provient، جرّة

TORCHON, *s. m.* نشافة

TORDRE, *v. a.* قتل

TORRENT, *s. m.* سيول pl. سيل

TORT, *s. m.* باطل opposé à droit.

Avoir TORT, بطل Ex. Je lui fis voir

arité الذي عنده، qu'il avoit tort،

الباطل

À TORT et à travers، بالبعوج وبالحلاف

TORTU, *adj.* معوّج

Être TORTU، تعوّج

Rendre TORTU، عوّج

TORTUE, *s. f.* سلحفاة pl. سلاحف

TORTUEUX, *adj.* معوّج

TORTURE, *s. f.* عذاب

TORTURER, *v. a.* عَذَّب

TÔT, *adv.* De bonne heure, بَكْرِي

TÔT, Promptement, بِالْعَجَل

TOTAL, *s. m.* Somme, جَمْلَة pl. جَمَل

TOTAL, *adj.* كُلِّي، جَمْلِي

TOTALITÉ, *subst. f.* كَمَالَة، تَمَامَة En
totalité، بِكَمَالَة، بِتَمَامَة

TOUCHANT, *prépos.* Voy. RELATI-
VEMENT.

TOUCHANT, *adjectif*, Attendrissant,
مُسَخِّف

TOUCHER, *verbe a.* Exercer le sens du
toucher, مَسَّ

TOUCHER, Attendrir, مَسَخَّف

TOUJOURS, *adv.* دَائِم

TOULON, ville de France, طُولُون

TOUR, *s. f.* صَوِيعَة

TOUR, *subst. m.* Mouvement en rond,
circuit, دَوْر

TOURMENT, *s. m.* عَذَاب

TOURMENTER, *v. a.* عَذَّب Ex. Par
Dieu! ne me tourmente pas, بِاللَّهِ عَلَيْكَ
مَا تَعَذِّبْنِي شَيْ

TOURNER, *verbe a.* Retourner, mettre
sens dessus dessous, قَلَب

TOURNER, *v. n.* Se mouvoir en rond,
دَار

SE TOURNER vers quelqu'un, *verbe r.*
التَفَتَ إِلَى Ex. Il se tourna vers sa
femme, et lui dit &c. التَفَتَ إِلَى زَوْجَتِهِ
وَقَالَ لَهَا

TOUSSER, *v. n.* سَعَلَ

TOUT, *adjectif*, كُل، جَمِيع Tous les
hommes، النَّاسُ كُلُّهُمْ Tout homme،

جميع ما، كُلُّ رَجُلٍ Tout ce qui،

Toutes les fois que، كُلَّمَا Tout à fait،

بِالْكُلِّ Du tout، بِالْمَرَّةِ

TOUX, *s. f.* سُعَال

TRACER, *v. a.* خَطَّ

TRADUIRE, *v. a.* Traduire en arabe,
نَقَلَ Traduire en françois، عَرَّبَ
بِالْفَرَنْسِيْسِ

TRAFIC, *s. m.* تِجَارَة

TRAFIQUER, *v. n.* تَجَرَ

TRAHIR, *v. a.* خَانَ fut. يَخُون

TRAHISON, *s. f.* خِيَانَة

TRAJET,

TRAJET, *s. m.* عبر

TRAÎNER, *v. a.* جرّ Ex. *Il les traîna par les pieds et les jeta hors du palais,*
جرّ برجلينهم ورماهم من قصر

TRAITÉ, *s. m.* Accord, convention,
شروط pl. شرط

TRAITER, *v. a.* Agir envers quelqu'un,
Traiter quelqu'un avec dé-
dain, خاطب Traiter avec
honneur, فضل Traiter un malade,
بأشر Traiter une affaire, داوي

TRÂTRE, *s. m.* pl. خائن

TRAME, *s. f.* Complot, زربة

TRAME, terme de tisserand, طعمة

TRANCHANT, *s. m.* La partie tran-
chante, شفرة

TRANCHE, *s. f.* Morceau, برشة Une
tranche de jambon, برشة من فخذ
متاع حلوف

TRANCHER, *v. a.* قطع

TRANQUILLE, *adj.* Paisible, هاني

TRANQUILLE, Sans inquiétude, متاني

TRANQUILLISER, *v. a.* آني

TRANQUILLITÉ, *s. f.* Calme, هون

TRANSCRIRE, *v. a.* نسخ , نقل

TRANSE, *s. f.* قهقان , همّ

TRANSFÉRER, *v. a.* نقل

TRANSGRESSER une loi, *verbe actif,*
هتك الشرع

TRANSI, *adj.* Pénéré de froid, بردان

TRANSIGER, *v. n.* استوا

TRANSPARENT, *adj.* شافّ

TRANSPLANTER un arbre, *verbe a.*
نقل الشجرة

TRANSPORT, *s. m.* L'action de trans-
porter d'un lieu à un autre, جيبة

TRANSPORT de quelque passion, شدّة

TRANSPORTER, *v. a.* نقل , رفع

TRAVAIL, *s. m.* خدمة

TRAVAILLER, *v. n.* خدم

TRAVERSER, *v. n.* Passer à travers,
تعدي

TRAVERSER un fleuve, *v. a.* عبر

TRAVERSER, Diviser, شقّ Ex. *Le Nil*
النيل يشقّ المدينة, *traverse la ville,*

TREIZE, nom de nombre, ثلاثة عشر

TREIZIÈME, *adj.* ثالث عشر

TREMBLEMENT, *s. m.* رعش

TREMBLER, *v. n.* رعش

TREMBLANT, *part. adj.* راعش

TREMPE, *subst. f.* Ex. Acier de bonne trempe, ذكر مسقي طيب mot à mot, Bien trempé.

TREMPER, *v. a.* سقي ، شطف

TREMPÉ, *adj. part.* مسقي ، مشطف

TRENTE, nom de nombre, ثلاثين

TRENTIÈME, *adj.* ثلاثين

TRÉSOR, *subst. masc.* خزنة ، كنز مكسب

TRESSE, *s. f.* ضفر

TRESSER, *v. a.* ضفر

TRÈVE, *s. f.* هدنة

TRIBU, *s. f.* قبيلة pl. قبائل

TRIBUNAL, *s. m.* Lieu où l'on juge, مجلس

TRIBUNAL, Réunion des juges, شرع

Exemp. Il a plaidé devant le tribunal, خاصم في الشرع

TRIBUNAL de commerce, ارباب القبلة

TRIBUT, *s. m.* مودة

TRICTRAC, *s. m.* Jeu, طولة

TRIER, *v. a.* ميّز

TRIOMPHER, *v. n.* Remporter la victoire, غلب

TRIOMPHANT, *part. adj.* غالب

TRIPOLI, de Syrie ou de Barbarie, طرابلس

TRISTE, *adj.* حزين

TRISTESSE, *s. f.* حزن

TROIS, nom de nombre, ثلاث

TROISIÈME, *adj.* ثالث

TROMPE, *subst. f.* Trompe d'éléphant, متك Trompe de mouche, خرطوم

TROMPER, *v. a.* خان ، غش

SE TROMPER, *v. r.* غلط Ex. L'un de nous deux se trompe, واحد منا غلطان

TROMPERIE, *s. f.* خيانة ، غش

TROMPEUR, *s. m.* خاين ، غاش

TROMPETTE, *s. f.* بوق Sonner de la
trompette, ضرب بالبوق

TROMPETTE, *subst. m.* Celui qui sonne de
la trompette, ضارب بالبوق

TRONC d'arbre, *s. m.* ساق الشجرة

TRONÇON, *s. m.* قطعة

TRÔNE, *s. m.* كرسي مملكة

TROP, *adv.* أكثر

TROQUER, *v. a.* دأش

TROU, *s. m.* نقب pl. نقاب

TROUBLE, *s. m.* Dissension, تخليط
pl. تخلاوط

TROUBLE, *adject.* Opposé à net, lim-
pide, &c. مكدر

TROUBLER, *verbe a.* Rendre trouble,
كدر

TROUBLER, Causer du trouble, خلط

TROUER, *v. a.* نقب

TROUPE, *s. f.* سراب pl. أسراب Une
troupe de voleurs, سرية حرامية

TROUPEAU, *s. m.* Troupeau de gros
bétail, باقر Troupeau de menu
bétail, ضاين غنم

TROUSSEAU de mariée, *s. m.* جهاز

TROUVER, *v. a.* لقا fut. يلتقي
وجد ، يجد fut. يجد

SE TROUVER, *verbe r.* Dans le sens de
l'exemple suivant, se rend par حصل

Ex. Comment se fait-il que tu te trouves

ici! كيف حصلت هنا!

TRUELLE, *s. f.* ملعقة

TRUIE, *s. f.* خنزيرة or. حلوفة occ.

TUER, *v. a.* قتل

TUÉ, *adj. part.* مقتول

TUERIE, *subst. f.* Lieu où les bouchers
tuent les bestiaux, مجزر

TUMEUR, *s. f.* نفخة

TUMULTE, *s. m.* تخريز

TUNIS, ville de Barbarie, تونس

TURBAN, *s. m.* عمامة pl. عمايم

TURC, *s. m.* ترك pl. اتراك

TURQUIE, بلاد الترك

TUTIE, *s. f.* terme de chimie, توتية

TYRAN, *s. m.* ظلام

TYRANNIE, *s. f.* ظلم

TYRANNISER, *v. a.* ظلم

U

UNI

ULCÈRE, *s. m.* قرح

ULCÉRER, *v. a.* قرح

ULCÉRÉ, *adj. part.* قريح، مقروح

UN, nom de nombre, واحد *L'un* suivi

de l'autre, se rend par واحد suivi de

آخر Ex. *J'enverrai l'un à Marseille,*

et l'autre à Paris, واحد نبعثه لمرسيليا

On dit élégamment, Ils

sont contents l'un de l'autre, خاطرهم

طيب من بعضهم

UNANIMEMENT, *adv.* بجميع الوفاق

UNIFORME, *adj.* مساوي

UNION, *s. f.* Bon accord, اجتماع

اتحاد

UNIQUE, *adj.* وحيد

UNIR, *v. a.* Joindre, جمع

UNIR, Aplanir, معوّط، ملس

UNI, *adj. part.* Joint, مجموع

UNI, Aplanir, معوّط، ملس، مملّس

UTI

UNIVERS, *s. m.* Le monde, الدنيا

UNIVERSEL, *adj.* كلي

URBANITÉ, *s. f.* ظريفة

URGENT, *adj.* بعجل

URINE, *s. f.* بول

URINER, *v. n.* بال

USAGE, *subst. masc.* عادة C'est l'usage, هذه العادة

USER, *v. n.* Jouir de &c. متع

User quelque chose à force de s'en servir, *v. a.* درس

USURE, *s. f.* ربا

USURIER, *s. m.* صاحب الربا

USURPATION, *s. f.* تمليك

USURPER, *v. a.* تملك

UTILE, *adj.* نافع

Être UTILE, نفع

UTILITÉ, *s. f.* فائدة، نفعة

V

VAL

VACARME, *s. m.* صياحVACHE, *s. f.* بقرةVACILLER, *v. n.* تَهَزُّزVAGABOND, *adj.* هائمVAGUE, *s. f.* Flot, موجةVAILLANT, *adj.* شجاعVAIN, *adj.* Inutile, باطلVAINCRE, *v. a.* كسر، قهر، غلب

Être VAINCU, أنكسر، انغلب

VAINQUEUR, *s. m.* منصور، غالبVAISSEAU, *s. m.* Vaisseau marchand,Vaisseau de
pl. مراكب
فرقاطةVAISSELLE, *s. f.* Vaisselle de métal,

فخار Vaisselle de terre, طوزان

VALABLE, *adj.* صحيحVALET, *subst. m.* خديم Valet à gages,

خديم باكر

VALEUR, *subst. f.* Courage, رجولية

شجاعة

VAL

VALEUR d'un objet, ثمن Chose

de peu de valeur, حجة قليلة Les

Arabes se servent du mot حقّ pour

exprimer la valeur de plusieurs objets

réunis. Voici deux exemples qui ser-

viront à faire distinguer حقّ de

لما تبيع Example: سعر ثمن

كامل سلعتنا تشتري لنا بحقهم

mot à mot, Lorsque vous

aurez entièrement vendu nos mar-

chandises, achetez - nous des clous

avec leur valeur. خمسين ذراع ملف

سعر الذراع خمس ريات يوجب

mot حقهم مائتين وخمسين ريال

à mot, Cinquante aunes de drap du

prix de cinq piastres l'aune, leur va-

leur se monte à deux cent cinquante

piastres.

VALLON, *s. m.* وادي pl. اوداVALOIR, *verbe neut.* Être du prix de,

Ex. Le blé vaut trente

يسوا القمح يسوا ثلاثين ريال
piastres,

On peut dire aussi, القمح سعده
ثلاثين ريال

VAN, *s. m.* مذري

VANITÉ, *s. f.* Vaine gloire, فخنة

VANNER, *v. a.* يذري fut. ذرا

SE VANTER, *v. r.* تفخر

VAPEUR, *s. f.* Exhalaison, بخار

VARIATION, *s. f.* تبدل

VARIER, *v. n.* تبدل Ex. *Les productions varient dans ce pays selon les lieux,* المجبور في هذا البلد يتبدلوا

علي قد المواضع

VASE, *s. m.* انية

VASTE, *adj.* كبير قوي

VAUTOUR, *s. m.* انسر pl. نسر

VEAU, *s. m.* عجل pl. عجول

VÉGÉTAL, *adj.* نباتي

VÉGÉTATIF, *adj.* منبت

VÉGÉTATION, *s. f.* نبات

VÉGÉTER, *v. n.* نبت

VÉHÉMENT, *s. f.* شدة

VÉHÉMENT, *adj.* شديد

VEILLER, *verbe n.* Opposé à dormir,

انتبه, سهر

VEILLER à, انتبه = ل, اجتهد = في

VEINE, *s. f.* عروق pl. عروق

VELOURS, *s. m.* قطيفة

VELU, *adj.* شعرائي

VENDANGE, *s. f.* قطاف

VENDANGER, *v. a.* قطف

VENDANGEUR, *s. m.* قطف

VENDRE, *v. a.* باع

SE VENDRE, *verbe r.* تباع Ex. *Le blé se vend un écu le boisseau,* القمح يتباع

Qui se vend bien, بشكوط الارذب

حمام السوق

VENDREDI, *s. m.* يوم الجمعة

VÉNÉRABLE, *adj.* موقر

VÉNÉRATION, *s. f.* وقر

VÉNÉRER, *v. a.* وقر

VENGEANCE, *s. f.* نقمة

VENGER, *v. a.* انتقم

SE VENGER, *v. r.* استنقم

VENIMEUX, *adj.* سام

VENIN, *s. m.* سم

VENIR, *v. n.* جا fut. يجي Ex. *D'où venez-vous?* من أين تجي *Viens à moi,*

تعال لعندي

VENT, *s. m.* ريح pl. رياح Vent violent,

ريح علي, Vent contraire, ريح عاصف

Vent bon, ريح طيب Ex. *Le vent*

est apaisé, غلن الريح *Le vent étoit*

si fort que nous n'avons pas pu aborder,

الريح كان قسوي الذي احنا ما

قدرناشي نستط

VENTE, *s. f.* بيع Ex. *La vente va bien,*

La vente va mal, سوق حامي

سوق كاسد ou كساد كبير

VENTRE, *s. m.* بطن

VER, *s. m.* دود pl. ديدان Engendrer

des vers, دود Être rongé de vers, ادود

Rongé de vers, مدود Cette dernière

expression s'emploie métaphoriquement

comme synonyme de *passionné.*

VÉRACITÉ, *s. f.* صدق

VERDÂTRE, *adj.* متخضر

VERDIR, *v. a.* Rendre vert, خضر

VERDIR, *v. n.* Devenir vert, اخضار
اخضر,

VERDURE, *s. f.* خضرة

VERGE, *s. f.* قضيب

VERGUE, *s. f.* قرية

VÉRIDIQUE, *adj.* صديق

VÉRIFIER, *v. a.* بين

VÉRITABLE, *adj.* حقيق

VÉRITABLEMENT, *adv.* بالحققة

VÉRITÉ, *s. f.* حققة

VERJUS, *s. m.* حصرم

VERMILLON, *s. m.* قرمز Qui est de
la couleur du vermillon, قرمزي

VERNIR, *verbe a.* Enduire de vernis,

طلي

VERNIS, *s. m.* طلاء

Petite VÉROLE, *s. f.* جدري Attaqué
de la petite vérole, مجدور

VERRE, *subst. m.* Matière transparente,
قزاز

VERRE, Vase pour boire, كأس، طاسة

Petit verre à liqueur, قدوح pl. قدوح

VERROTERIE, *s. f.* Ouvrages en verre,

عقيق

VERS, *prépos.* الى

VERSER, *v. a.* Répandre, صب Verser
du sang, سفك الدم

VERSER, *v. n.* بزغ

VERT, *adj.* اخضر

VERTU, *s. f.* فضيلة pl. فضائل Ex. *Les hommes doivent fuir le vice et s'attacher à la vertu,* الناس يحتاجوا يبعدوا
من الخطا ويتقربوا للفضيلة

En VERTU de, بحسب

VERTUEUX, *adjectif*, فاضل
صاحب الفضيلة

VESSIE, *s. f.* مثانة

VESTIBULE, *s. m.* مدخل

VESTIGE, *s. m.* اثر pl. اثور

VÊTEMENT, *s. m.* ثوب pl. ثياب

VÉTÉRINAIRE, *adj.* Celui qui exerce
l'art vétérinaire, بيطار

VÊTIR, *v. a.* لبس

VÊTU, *adj. part.* ملبس

VEXER, *v. a.* نحس , ظلم

VIANDE, *s. f.* لحم pl. لحام

VICAIRE, *s. m.* وكيل

VICE, *s. m.* خطأ

VICIEUX, *adj.* خاطي , مخطي

VICTOIRE, *s. f.* غلبة , نصر

VICTORIEUX, *adj.* غالب , منصور

VIDE, *adj.* فارغ

VIDER, *v. a.* فرغ

VIE, *s. f.* Opposé à mort , حياة

VIE, L'espace de temps qui s'écoule
depuis la naissance jusqu'à la mort ,
Ex. *Je ne l'oublierai de ma vie,*
أنا عمري ما انسيه
ملك طول عمر

VIE, L'existence dont on jouit , معيش

VIEILLARD, *s. m.* شيخ pl. شيوخ

VIEILLESSE, *s. f.* شيخوخة , شيب

VIEILLIR, *v. n.* En parlant des choses ,

قدم Ex. *Lorsque votre habit vieillira ,*
achetez-en un autre , لما يقدم ثوبك

اشترى غيره

VIEILLIR, En parlant des hommes ,

شاخ , شاب

VIERGE,

- VIERGE, *s. f.* بكرة
 VIEUX, *adj.* En parlant d'une chose, شايب
 En parlant d'un homme, شايب
 VIF, *adj.* Plein de vie, حي
 VIF, Leste, نشيط
 VIGILANCE, *s. f.* حذر، حرص
 VIGILANT, *adj.* حاذر، حريص
 VIGNE, *s. f.* كرم pl. كروم
 VIGNERON, *s. m.* كرام
 VIGOUREUX, *adj.* قوي
 VIGUEUR, *s. f.* قوة
 VIL, *adj.* ذليل
 VILAIN, *adj.* مسيخ
 VILENIE, *s. f.* Action vile, قباحة
 VILLAGE, *s. m.* كفر pl. قرية، كفور
 قري pl. قري
 VILLE, *s. f.* بلد pl. بلدان Grande
 ville, مدينة pl. مدينت Ville capi-
 tale, بلد التخت
 VIN, *s. m.* شراب occ. نبيذ، خمر
 Marchand de vin, خمار Ex. Les en-
 droits frais abonnisent le vin, المواضع
 الطريين يطيبوا النبيذ

- abrutit l'esprit, كثرة الشراب
 يوحش العقل
 VINAIGRE, *s. m.* خل
 VINAIGRIER, *s. m.* خلّال
 VINGT, nom de nombre, عشرين
 VINGTIÈME, *adj.* عشرين
 VIOLENCE, *subst. f.* Contrainte, قهر
 غصيبة
 VIOLENT, *adj.* Impétueux, شديد
 VIOLENTER, *v. a.* غصب
 VIOLER, *v. a.* هتك
 VIOLET, *adj.* بنفسجي
 VIOLETTE, *s. f.* بنفسج
 VIPÈRE, *s. f.* حية
 VIRGINITÉ, *s. f.* بكان
 VIRIL, *adj.* رجلي L'âge viril, البلوغ
 VIRILITÉ, *s. f.* رجلة
 VIRTUOSE, *s. m.* Chanteur, صاحب
 الصوت
 VISAGE, *s. m.* وجه
 VISER, *v. n.* نوي
 VISIR, *s. m.* وزير pl. وزرا

VISITER, *v. a.* يزور fut.

VÎTE, *adj.* سريع

VÎTE, *adv.* في ساعة، بعجل، بسرعة

VÎTESSE, *s. f.* سرعة

VITRE, *s. f.* قزاز

VITRIER, *s. m.* بياع البلّار

VITRIOL, *s. m.* زاج

VIVACITÉ, *s. f.* نشاطة

VIVEMENT, *adv.* بشدة

VIVRE, *v. n.* Être en vie, حيّ

VIVRE, User de l'existence, عاش

VOGUER, *v. n.* ركب البحر

VOIE, *s. f.* طُرُق pl. طريق

VOILÀ, *prépos.* هوأذا

VOILE, *subst. m.* Ce qui sert à couvrir, ستان

VOILE dont les femmes se couvrent en Orient, براقع pl. برقة

VOILE d'un vaisseau, *s. f.* قلع pl. قلع

Mettre à la voile, déployer la voile,

حلّ القلع Ex. Allez-vous bientôt

قريب شي تسافر ! mettre à la voile

VOILER, *v. a.* ستر

VOIR, *v. a.* نظر، راي، شاف

VOISIN, *adj.* جيران pl.

VOIX, *s. f.* صوت or. occ. Voix
صوت ناطح، perçante

VOL, *s. m.* Larcin, سرقة

VOL, L'action de voler comme les oiseaux, طير

VOLER, *v. a.* Dérober, سرقة

VOLER comme les oiseaux, *v. n.* طار
يطير fut.

VOLEUR de grand chemin, *subst. m.*
حرامية pl. حرامي

VOLEUR domestique, Filou, سارق pl.
سراق

VOLONTÉ, *s. f.* ارادة

VOLONTIERS, *adv.* طيب

VOTRE, *pron. posses.* ك pour le singulier, كمر pour le pluriel.

VOULOIR, *v. a.* حَبّ fut. يريد

VOUS, *pron. pers.* انت pour le singulier,
انتم pour le pluriel.

VOYAGE, *s. m.* مسافقة

VOYAGER, v. n. سافر

VOYAGEUR, s. m. مسافر

VRAI, adj. Certain, حقّ Ex. *Cela est**vrai, هذا حقّ Il est vrai que &c.**Dès le premier abord cette chose**paroît vraie, من الاول يبان ان هذا**قاعد, Principe vrai, الشيء حقّ**صحيح*

VRAI, Sincère, صديق

VRAISEMBLABLEMENT, adv. علي

الظاهر

VRILLE, s. f. برامة

VUE, subst. f. Sens, بصر L'action de

voir, نظر, شوف

VUE, Intention, مراد, نية Ex. *A quoi**aboutira-t-il dans ses vues! اش ينوي**في مراده*

VULGAIRE, adj. Commun, معموم

Le vulgaire, ساير الناس

Y

Y

Y, En ce lieu-là, هناك

Y, Signifiant à cela, لهذا Ex. *Prenez-y**ردّ بالك لهذا*

IL Y A, ثماشى, Y a-t-il, فيه, ثما

ما ثماشى, Il n'y a pas, ما هوشي

Y

Il y avoit un roi, كان ملك Exemp.

*Y a-t-il des nouvelles! ما هوشي**لا ما Non, il n'y en a pas, خبرات**فيه شي*

Z

ZEN

ZÈLE, s. m. غيرّة

ZÉLÉ, adj. غيور

ZÉNITH, s. m. سمت الراس

ZON

ZODIAQUE, s. m. منطق البروج

ZONE, s. f. منطق

ADDITIONS ET CORRECTIONS.

Nota. Le caractère italique désigne les mots françois qui existent déjà dans le cours de l'ouvrage, mais auxquels on a adapté des mots arabes qui ne sont pas généralement usités, et qu'il faut remplacer par ceux qu'on indique dans ce Supplément.

A

ABR

ABATTRE, v. a. *Renverser*, طيَّح

au lieu de قلب

ABATTU, adj. part. *Renversé*, مطيَّح

au lieu de مقلوب

ABDIQUER, v. a. خلع نفسه من

au lieu de عزل = من

ABOIS, s. m. pl. آخر La ville est aux

abois, البلد علي الآخر

ABOMINABLE, adj. رذيل

ABOMINATION, s. f. رذيلة

s'ABONNER, v. r. استلزم

ABORTIF, adj. سقوط

ABRÉGÉ, s. m. اختصار

ABRI, s. m. Se mettre à l'abri, تدروق

ABRUTIR, v. a. وحش

ACC

ABRUTI, adj. part. موَّحش

ABSINTHE, subst. f. شيبه الجوز

شجرة مرير

ABSOLUTION, s. f. تزكية au lieu de

حل

ABSORBER, v. a. بلع

ABSOUUDRE, verbe a. زكي au lieu de

حل

ABSTRAIT, adj. واعس

ABSURDE, adj. ضد العقل

ACCOLER, v. a. عنق

ACCORD, s. m. Convention, اتفاق

استواء

ACCOSTER, v. a. جاء قريب له

ACCOUPLEMENT, s. m. اجتماع

ACCOUPLER, v. a. جمع

ACCRÉDITER, *v. a.* سَمِّي

s'ACCRÉDITER, *v. r.* تَسَمِّي

s'ACCROUPIR, *v. r.* قرفش گعجز

ACCULER, *v. a.* زَنق

ACCUMULER, *v. a.* كَوِّم au lieu de جمع

ACCUSATEUR, *s. m.* شَكَاي au lieu de لايم

ACCUSATION, *s. f.* شَكَايَة au lieu de لايمَة

ACCUSER, *v. a.* شَكِي = ب au lieu de لام

ACHALANDER, *v. a.* حَارَف

ACHARNÉ contre, *adj.* حَجْم = عَلِي
Être ACHARNÉ, حَجْم occ.

ACTION, *s. f.* terme de finance, باي
سَهْمَة ، حَصَّة ،

ACTIONNAIRE, *s. m.* شَرَكَايِي

ADHÉRENCE, *s. f.* تَبْقِيط ، تَلَصِيق

ADHÉRER, *verbe n.* Tenir fortement ,
بَقَط ، لَصَق

ADJOINDRE, *v. a.* زَاد

ADJOINT, *s. m.* خَلِيفَة كَيَا

ADMETTRE, *v. a.* قَبَل

ADOPTER, *v. a.* اَسْتَبْنِي au lieu de
la périphrase indiquée.

ADRAGAN, *s. m.* Gomme, كَثِيرَا

ADULTE, *adj.* بَالِغ

ADVERSAIRE, *s. m.* غَرِيْم pl. غَرِيْمَان

AFFAISSE, *v. a.* رَدَخ

AFFERMER, *verbe a.* Donner à ferme ,
لَرِّم Prendre à ferme , تَلَزَم au lieu de كَرَا

AFFRANCHIR, *v. a.* Donner la liberté ,
عَتَق

s'AFFUBLER, *v. r.* تَلَحَّق

AGACER, *v. a.* ضَرَّع

AGATE, *s. f.* Pierre précieuse , يَمِين

AGNEAU, *subst. m.* خُرُوف pl. خُرَفَان
au lieu de حَمَل

AGONIE, *s. f.* تَلْقِيف

AGRÈS, *s. m.* حَرَج

AGRESSEUR, *s. m.* بَادِي

AGRESSION, *s. f.* بَدْوَة

AÏEUL, *s. m.* جدّ pl. جدود

AIGUISER, *verbe a.* Rendre tranchant,
سَنّ au lieu de مضي, qui veut dire
rendre pointu.

AISE, *s. f.* Commodité, مهل

AISELLE, *s. f.* ابط pl. اباطي

ALAMBIC, *s. m.* قَطّار

ALIGNER, *v. a.* صفّ

ALLIAGE, *s. m.* مضاف, عيار

ALPHABET, *s. m.* اجد

ALTERCATION, *s. f.* غوغاة au lieu
de خصام

ALTÉRÉ, *adj.* Qui a soif, عطشان
ريقة نشف,

ALTÉRER, *v. a.* Changer, غيّر

ALTERNATIVEMENT, *adv.* بالنوبة

AMMONIAC, *s. m.* Sel, نشادر

AMONCELER, *v. a.* كدّس au lieu de
جمع

AMORCER, *v. a.* Amorcer une arme à
feu, كحّق

AMUSER, *v. a.* سَلّي

S'AMUSER, *v. r.* تسَلّي

ANALOGUE, *adj.* مناسب

Être ANALOGUE, ناسب

ANCHOIS, *s. m.* Poisson, نشوية

ANGUILLE, *s. f.* حنش

ANIMAL, *subst. m.* حيوان au lieu de
وحش

ANNEAU, *s. m.* حلقة

ANSE d'un pot, *s. f.* ودنة pl. ودنين

ANTENNE, *s. f.* قرية

ANTICIPATION, *s. f.* تسبيق

ANTICIPER, *v. a.* سبّق

APLATIR, *v. a.* بطّط au lieu
de دكّ, وطا

APPEL d'une sentence, *subst. m.* طلب
المجلس

APPÉTIT, *s. m.* كانة Aiguiser l'appétit,
عمل الغرض

APPLAUDIR, *v. a.* صفّق

APPLAUDISSEMENT, *s. m.* تصفيق

APPOINT, *s. m.* كسور

APPUYER, *v. a.* سَدّ

AQUEDUC, *s. m.* سلك

ARCHET, *s. m.* زخمة

ARÊTE de poisson, *s. f.* شوكة

ASTROLABE, *s. m.* حناية

ATTENDRISSANT, *adj.* مستخف

AUTORISER, *v. a.* Donner le pouvoir de &c. فوض

AVERTIR, *v. a.* اخبر، اعلم au lieu de نصح

AVIS, *subst. m.* Être du même avis que quelqu'un, توافق = مع

Avis au public, وعظ

B

BALLOTTER, *v. a.* هز

BLÂMER, *v. a.* لمي، لام au lieu of ذم

BOBINE, *s. f.* قنوط pl. قنايط

BOUILLON, *s. m.* Jus، مرقة

BOULE, *s. f.* حبة

BONDIR, *v. n.* نظ

BRAIRE, *v. n.* فحق au lieu of هدر

BRAVER, *v. a.* غار pl. يغور

BROCARD, *s. m.* مذهب

BRÛLER, *v. n.* En parlant d'un ragoût, شاط

C

SE CAILLER, verbe r. عقد au lieu of

رأب Lait caillé، حليب عاقد au lieu of رأب

CARMIN, *s. m.* قرمز

CHALAND, *s. m.* حريف

CHALEUR, *s. f.* Être en chaleur، وحم

CIRQUE, *s. m.* حلقة

COLPORTEUR, *subst. masc.* Marchand ambulant، دایر الاسواق

COMBLE, *s. m.* غاية

COMESTIBLE, *s. m.* ماکول

COMMUN, *adject.* De peu de valeur، واطي

COMPARER, *v. a.* Mettre en parallèle، قاس au lieu of قابل

COMPLIMENT, *s. m.* تهنئي

COMPLIMENTER, *v. a.* هتئي

SE CONCERTER, *v. r.* تدبّر

CONDAMNATION, *s. f.* تحكيم
 CONDAMNER, *verbe a.* حكم = علي
 au lieu de دحض

CONJUGAL, *adj.* متاع التزواج

CONJURATION, *s. f.* ربطة au lieu de
 معصية

CONJURER, *verbe n.* ترابط au lieu de
 عاصي

CONSPIRATION, *s. f.* ربطة au lieu
 de معصية

CONSPIRER, *v. n.* ترابط au lieu de
 عاصي

CONTREBANDE, *s. f.* سرقة

CONTREBANDIER, *s. m.* سراق

CONTREFAIT, *adj.* مسيخ au lieu de
 شنيع

COUVERCLE, *s. m.* عطا

SE CRAMPONNER, *v. r.* خيش

CRÉDITER, *v. a.* terme de commerce,
 حسب

CREUSET, *s. m.* بوطقة

CREVASSE, *s. f.* تفليخ

CROCODILE, *s. m.* تمساح

CUPIDITÉ, *s. f.* طمع

D

DARD, *s. m.* شوكة

DÉCOMBRES, *s. m. pl.* طياح

DÉPENDANCES, *subst. f. pl.* Ce qui
 appartient à une chose, متابعة

SE DÉSISTER, *v. r.* رجع علي ظمهره

DIFFORME, *adj.* مسيخ au lieu de

شنيع
 SE DIVERTIR, *v. r.* تسلي

DRESSER, *v. a.* Dresser des chiens pour
 la chasse, نش الكلاب للصيد

E

ÉCAILLE, *s. f.* قشرة

ÉCORCHER, *verbe a.* سلخ au lieu de
 جلد

ÉCUEIL, *s. m.* ترش pl. تروش

EMBOUCHURE, *s. f.* قم بوغاز

ENCHIFRENÉ, *adj.* مزكوم

ENJOLER, *v. a.* مني

ENTASSER,

ENTASSER, v. a. كَوِّم au lieu de لَمَّ
et جمع

ENVIRONS, s. m. pl. حَوْز

ÉQUIPER un vaisseau, v. a. حَرَج

ESSAI, s. m. قَوْس au lieu de تَجْرِب

ESSAYER, verbe a. جَرَّب au lieu de قَاس

ÉTAGE, s. m. طَبَقَة

ÉTIQUETTE, s. f. بَطَاقَة or.

ÉTUI, s. m. مِیَابَر pl.

ÉVENTRER, v. a. شَقَّ

s'EXCUSER, v. r. اسْتَعَذَر

EXPÉRIENCE, s. f. تَجْرِب au lieu
de قَوْس

F

FAMILIARITÉ, s. f. عَشَق au lieu
de اَنِسَة

FAMILIER, adj. مَعَاشَر au lieu de
اَنِس

Être FAMILIER, عَاشَر au lieu de
اَسْتَاتَس

FASCINER, v. a. سَكَّر

FASTE, s. m. نَخْوَة

FASTUEUX, adj. نَاحِي

FERMIER, s. m. مَتَلَرَم

FESSE, s. f. اَتْرَام pl. تَرَم

FIOLE, s. f. اَكْوَاز pl. كَوَز

FLAGELLER, v. a. جَلَّد

FOUET, s. m. Instrument pour fouetter,
سَوَط

FOUETTER, v. a. جَلَّد، سَوَّط

FRAGMENT, s. m. شَقْفَة

FRISSON, s. m. بَرْدِيَة

G

GAGE, s. m. رَهْن au lieu de عَرَبُون
Donner des gages, رَهَن au lieu de

عَرَبِين

GARNITURE, s. f. حَرَج

GÉOGRAPHIE, s. f. تَقْوِيم البِلْدَان

GRANGE, s. f. نَادِر

GRAVIER, s. m. حَصَاص

GROTTE, subst. f. مَغَارَة pl. مَغَاغِر

كُهْفَان pl. كُهَف

H

HENNIR, *v. n.* صهل

HENNISSEMENT, *s. m.* صهيل

HERMAPHRODITE, *subst. m.* خنثي
خنائي

HÔPITAL, *s. m.* مارستان

HYPOCRISIE, *s. f.* منافقة au lieu de
ريا

HYPOCRITE, *s. m. et adj.* منافق au
lieu de سراي

I

INABORDABLE, *adj.* ما اتقرب شي

INCOMPÉTENT, *adj.* ما له مدخل
في ذلك

INSTANT, *s. m.* وقت au lieu de

s'INSURGER, *v. r.* قام

INSURRECTION, *s. f.* قيمة

INTÉRÊT, *s. m.* Cupidité, طمع

IVRESSE, *s. f.* سكرة

J

JACHÈRE, *s. f.* بور

L

LIGUE, *s. f.* Conspiration, ربطة

SE LIGUER, *v. r.* تراط

M

MARMELADE, *s. f.* معجون

MICROSCOPE, *s. m.* مرآة الهند

MOMENT, *s. m.* درج au lieu de وقت

P

PARCHEMIN, *s. m.* رق

PÂTISSERIE, *s. f.* مخمور occ.

PENDANT *que*, conj. ما بين au lieu de
في زمان الذي

PERCHE, *s. f.* قرية

PLUMER, *v. a.* تنف الريش

POUSSER, *verbe act.* دحا au lieu de

دفع = عن

PRÉDIRE, *v. a.* بشر au lieu de اخبر

PRÊT, *s. m.* L'action de prêter, تسليف

PUCELAGE, *subst. m.* بكان au lieu de

بثولية

PUCELLE, s. f. باكره au lieu de
بشول

Q

QUARTIER, s. m. Partie de la ville,
خومة

R

REPOUSSER, verbe a. دحا au lieu de
دفع = عن

S

SABRE, s. m. ياطاغنة pl. ياطاغات

SÉANCE, s. f. مجلس

T

TANDIS que, conjunct. ما دام ، بين ما

TRIBADE, s. f. فتاة

FIN.

IMPRIMÉ

Par les soins de P. D. DUBOY-LAVERNE, directeur de l'Imprimerie
de la République.

RECEVU par le

Le

O

GOARTELL, à la Poste de la ville

187

R

REPOUSSE, avec les

187

F

FIN

RECEVU par le

RECEVU par le

RECEVU par le

RECEVU par le

RECEVU par le

RECEVU par le

RECEVU par le

RECEVU par le

RECEVU par le

IMPRIMERIE

Par les soins de R. D. DORVILLE, directeur de l'imprimerie
de la République.

